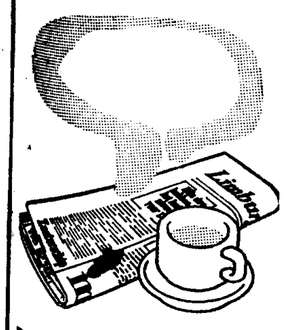
limburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Woensdag 20 oktober 1971.
53e jaargang no. 246.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

DE BILT

Van het westen uit opklaringen afgewisseld door buien en middagtemperaturen omstreeks 14 graden. Matige tot krachtige aan de kust tijdelijk stormachtige wind aanvankelijk uit het zuidwesten, later ruimend naar west tot noordwest.

Vooruitzichten voor donderdag en vrijdag: plaatselijk regen, later meer opklaringen en minder zacht.

AKEN

Wisselende bewolking met nu en dan buien. Middagtemperaturen van 14 tot 17 graden. Matige tot krachtige wind uit zuidwest.

Verdere vooruitzichten tot donderdagavond: wisselvallig met nu en dan regen en daling van de temperatuur.

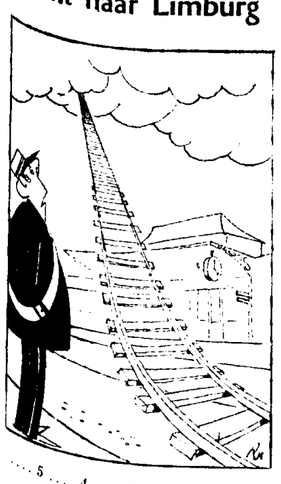
In Europa:

		max. temp.
Amsterdam	regen	18
Zuid-Limburg	onbewolkt	17
Athene	onbewolkt	18
Barcelona	licht bew.	21
Innsbruck	licht bew.	18
Londen	zwaar bew.	17
Mallorca	licht bew.	20
Nice	licht bew.	21
Rome	onbewolkt	20
Split	onbewolkt	20
Wenen	onbewolkt	17

IN HET
Limburgs Sport Dagblad
Vandaag: Europacup!

Vanavond spelen vier Nederlandse voetbalclubs — Ajax, Feijenoord, PSV en Den Haag — belangrijke wedstrijden voor de Europese beloften. De Nederlandse ploegen zullen alle vier zware tegenstand ondervinden. Over de voorbereidingen van de elftallen uitgebreide reportages op sport 1 en sport 3.

Ruimtevaarttrein komt naar Limburg



Personeel Caja kan (weer) bij mijnen terecht

Van onze verslaggever

HEERLEN, 20 oktober. — De 130 mensen die bij het metaalbedrijf Caja in Kerkrade moeten afvloeien, kunnen in dienst treden bij de nog in bedrijf zijnde mijnen. Dat is de kern van een principe-akkoord dat gisteren in Den Haag is bereikt tussen de ministers van Economische en Sociale Zaken en de vakbonden in de mijnindustrie.

De details van het akkoord zullen vandaag verder worden uitgewerkt in een gesprek tussen vakbonden en directie van Caja. Zowel oud-mijnpersoneel als degenen die niet in dienst van de mijnen waren kunnen, dank zij medewerking van de Gezamenlijke Steenkolenmijnen, bij de mijnen in dienst treden. De dienstjaren die de ex-mijnwerkers bij de Willem Sophia hebben verworven blijven meetellen in de beloning.

De jongere medewerkers van 't bedrijf kunnen zonder meer bij de mijnen in dienst treden. Er is een tekort aan frontwerkers. De ouderen kunnen kiezen uit herscholing of uit detachering bij een van de mijnzetels. Ook als ze al voor een bepaald beroep zijn omgeschoold kunnen ze gebruik maken van de omscholingsfaciliteiten.

Het principe-akkoord met de ministers is tot stand gekomen onder zeer zware druk van de vakbonden in de mijnindustrie. De vakbondsleiders toonden zich tevreden met het resultaat, dat werd bereikt na urenlange onderhandelingen. Het ministerie van Economische Zaken heeft zich bereid verklaard het metaalbedrijf Caja economisch te helpen. Daartoe zal een onrendabel deel van de fabriek worden afgestoten.

Zie ook
Visie op Limburg
pagina 15

Liftster ernstig mishandeld en verkracht

Van onze correspondent

GENNEP, 20 okt. — Een jonge onbekende man heeft zaterdagavond tussen zeven en acht uur een 23-jarig meisje uit de omgeving van Gennep ernstig mishandeld en daarna verkracht. Het slachtoffer is in een Nijmeegs ziekenhuis opgenomen.

In Gennep kreeg het meisje, een verpleegster, een lift naar Nijmegen, waar ze de schouwburg wilde bezoeken. De chauffeur draaide onderweg plotseling van de rijksweg af om „in Groesbeek een brief af te geven". Na een omweg stopte hij echter op een afgelegen zandweg bij de St. Jansberg in Groesbeek. Het meisje rook onraad en sprong de auto uit. De man greep haar echter beet, mishandelde haar ernstig en trok haar aan de haren weer naar de auto, waarin ze vervolgens verkracht werd.

Daarna reed de man met het meisje naar Nijmegen en zette hij haar voor de schouwburg af. Hier ontfermden kennissen zich over het slachtoffer.

VVDM SPANT KORT GEDING AAN TEGEN DE STAAT

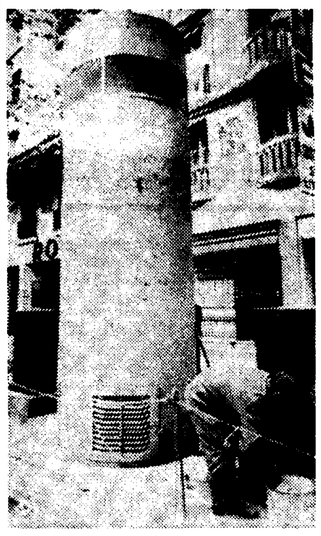
DEN HAAG, 20 okt. — Twee redacteuren van het VVDM-afdelingsblad Alarm, die door hun commandant tot vier en drie maanden tuchtklasse in Nieuwersluis waren veroordeeld wegens een artikel in het blad waarmee hun commandant het niet eens was, zullen een kort geding aanspannen tegen de Staat der Nederlanden. Daartoe heeft het bestuur van de VVDM gisteravond besloten, nadat eerder bekend was geworden dat de commandant van het Eerste Legerkorps, lt.-generaal F. Meijndert, afwijzend beschikt had op de beklagen die de redacteuren bij hem hadden ingediend tegen de hun opgelegde straffen. Generaal Meijnderts heeft de straffen gehandhaafd.

Het bestuur van de VVDM heeft meegedeeld, dat de redacteuren een beroep zullen doen op artikel 5 van het Verdrag van Rome, waarin onrechtmatige vrijheidsberoving wordt veroordeeld. Het is volgens de VVDM voor de eerste keer in de geschiedenis, dat een krijgstuchtelijke zaak in ons land ter beoordeling aan de burgerrechter wordt voorgelegd.

De VVDM is van plan meteen hoger beroep aan te tekenen als de president van de betrokken rechtbank de eis van beide militairen mocht afwijzen. Overwogen wordt in dat geval géén appèl bij het gerechtshof aan te tekenen, maar meteen bij de Hoge Raad, hetgeen sinds enkele jaren in bijzondere gevallen mogelijk is.

De VVDM ziet in deze zaak een gerede kans om de krijgstucht daadwerkelijk hervormd te krijgen. De kans, dat de burgerrechter de eis van beide militairen niet ontvankelijk zal verklaren wordt in kringen van de VVDM gering geacht.

Omgekeerde schoorsteen



● *Wie in Parijs een frisse neus wil halen hoeft tegenwoordig niet veel meer te doen dan aan een laddertje zien te komen en tegen een paal op te kruipen. In de Franse hoofdstad, die bijna stikt in de uitlaatgassen, wordt geëxperimenteerd met zogenaamde luchtreinigers, een soort omgekeerde schoorstenen die op straatniveau grote hoeveelheden lucht naar binnen zuigen. De vuile lucht gaat door filters, wordt daar gezuiverd en komt schoon uit de bovenkant van de pijpen weer naar buiten. Een ideetje voor de Rijnmond?*

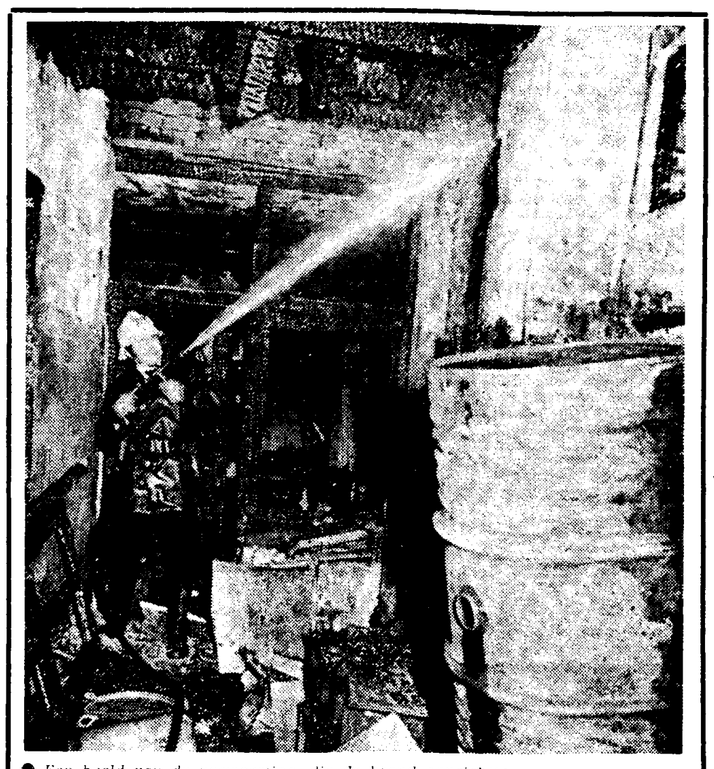
Kledingdieven slaan week aan week slag in Noord-Brabant

MADE, 20 okt. — Opnieuw hebben kledingdieven in Noord-Brabant hun slag geslagen. Bij de textielsupermarkt Klemotex te Made is voor hun honderdduizend gulden aan kostuums, bontmantels en jassen gestolen. Bij Van Kuijck in Rijsbergen zijn truien, overhemden, jassen en pantalons met een waarde van 12.000 gulden ontvreemd.

Er is dit jaar nog geen week voorbijgegaan of er werden in Brabant meerdere kledingdiefstallen gemeld. Alleen de gemeentepolitie te Breda heeft er dit jaar al negentien gehad met een geschatte totale waarde van f 150.000. Bij de politie-autoriteiten blijkt geen duidelijk overzicht te bestaan van de totale buit van kledingdiefstallen in deze provincie.

Bonn trekt DM 26 miljard uit voor defensie

BONN, 20 okt. — De Westduitse minister van Economie en Financiën, Karl Schiller, heeft gisteren in de Bondsdag de begroting voor 1972 ingediend. Het totaal van het budget beloopt een recordbedrag van DM 106 miljard. Bijna een vierde deel van de begrotingssom is uitgetrokken voor defensie (DM 26 miljard). De op een na grootste post is de wegenbouw, waarvoor circa DM 6 miljard is bestemd. Dit is 17 procent meer dan de som over het lopende jaar. Minister Schiller kondigde aan, dat DM 2,5 miljard is „bevroren". Mocht de economie om nieuwe stimulansen vragen, dan kan dit bedrag „ontdooid" worden.



● *Een beeld van de verwoesting, die de brand aanrichtte.*

GASSLANG DOORGEBETEN

Jonge hond oorzaak van felle brand

NIEUWENHAGEN, 20 okt. — Een jonge hond heeft gistermiddag een felle brand veroorzaakt, die het pand Hereweg 2 in Nieuwenhagen geheel in de as legde. De hond is daarbij omgekomen. De inboedel is bijna geheel verloren gegaan. De schade heeft men nog niet kunnen vaststellen.

De hond van de familie De Wit die de benedenverdieping van het huis bewoonde, heeft volgens de politie met een ketting aan een gasfles vastgelegen. De fles was niet afgesloten, wel het comfoor. De jonge hond heeft de gasslang doorgebeten, waardoor 't gas het vertrek is binnengestroomd en vlam heeft gevat bij een brandende kachel.

De brand werd even na drie uur ontdekt door de heer J. Sweelssen. „Ik rook brandlucht en ging kijken wat er aan de hand was. Een hondje stond achter het raam te blaffen. Toen ik de brandweer gealarmeerd had, heb ik 't raam ingetrapt om de hond te kunnen redden, maar die was al in de vuurzee verdwenen", aldus de heer Sweelssen.

Op het moment van de brand waren alleen twee honden in het pand. De andere hond kon gered worden. De 18-jarige gezinshelpster Annie Janssen en haar 26-jarige vriendin Marleen Peters, die de bovenverdieping bewonen, hadden een uur tevoren de woning verlaten. Zij zijn nagenoeg al hun bezittingen kwijt. Zij zijn niet tegen brand verzekerd. het echtpaar De Wit en de eigenaar van het pand wel.

Overigens kwam het echtpaar De Wit pas enkele uren na de brand op de hoogte van het gebeurde. De echtelieden werken in Duitsland. Bij hun thuiskomst gisteravond vonden zij alleen nog een rokende puinhoop.



● *Een brandweerman graaft een graf voor de omgekomen hond, die in een laken is gewikkeld.*

Lonen reëel maximaal 2 pct. omhoog

SOEST, 20 okt. — De Nederlandse Centrale van Hoger Personeel vindt dat de reële loonsverbetering voor 1972 tussen nul en twee procent moet worden bepaald. Het bestuur van de NCHP heeft zich in Soest beraden met de voorzitters van de aangesloten organisaties, waarin ruim 11.000 hoger personeelsleden zijn georganiseerd, over de voorstellen van de vakcentrales tot beperking van de loonontwikkeling in 1972.

De NCHP heeft de indruk gekregen dat deze voorstellen voor de CAO-lonen nauwelijks enige beperking inhouden. Uit berekeningen is, aldus de NCHP, gebleken, dat de gemiddelde niveaustijging van lonen tot 20.000 gulden ongeveer 9,5 pct zal bedragen. De in de voorstellen begrepen matiging zou dus uitsluitend gedragen worden door anderen dan het CAO-personeel. In het kader van de anti-inflatoire maatregelen van de regering op fiscaal gebied wordt aan deze categorie door het effect van de progressie reeds een zeer wezenlijke beperking opgelegd, die tot enkele procenten kan oplopen, zo zegt de NCHP, die van oordeel is dat duidelijk blijkt hoezeer de ter tafel liggende voorstellen van de vakcentrales dienstbaar gemaakt zijn aan het streven om inkomensverschuivingen te bewerkstelligen. De NCHP is van mening dat inflatiebestrijding en wijziging van inkomensverhoudingen twee afzonderlijke vraagstukken zijn. Het vraagstuk van de inkomensverhoudingen dient te worden bestudeerd binnen de sociaal-economische raad, waar een hierop betrekking hebbende adviesvraag van de regering in behandeling is.

Zware bommen naast NAVO-benzineleiding

VENLO, 20 okt. — Vlak naast de brandstofopleiding van de NAVO waaruit vorige week in Belfeld 150.000 liter kerosine stroomden nadat bij graafwerk de leiding was lek gestoten blijken ministens drie grote Amerikaanse vliegtuigbommen uit de Tweede Wereldoorlog te hebben gelegen.

Twee van deze zogenaamde dulzenbommen zijn gisteren door de mijnopruimingsdienst onschadelijk gemaakt op de Grote Heide in Venlo. Vandaag wordt op dezelfde plaats, een voormalig Duits militair vliegveld, de derde bom geborgen gelegd en afgevoerd.

De bommen zijn vorig jaar bij de aanleg van de leiding niet gesignaleerd. Naast de pijpleiding wordt nu een pekelleiding gelegd. Tijdens het voorbereidende werk vonden leden van de Mijnopruimingsdienst met een bom-locator de projectielen. De eerste twee bommen lagen tot op vier meter diepte.

Fischer won ook zevende partij

BUENOS AIRES, 20 okt. — De Amerikaanse grootmeester Rob Fischer heeft gisteravond zijn zevende partij in de finalematch van het kandidatentoernooi tegen de Russische oud-wereldkampioen Tigran Petrosjan gewonnen.

Fischer leidt nu met 4½ punt tegen Petrosjan met 2½.

(ADVERTENTIE)

PARIS/ROMA/LONDEN/WIEN
BERLIN/ZURICH/AMSTERDAM



TAPIJTENVLOED

In verband met de opening van onze tapijtenzaak, met de grootste keuze uit de omgeving

op alle tapijten grote kortingen

Tapijtenafdeling
Theo Stikkelbroek
RUMPENERSTRAAT 112
BRUNSSUM x

Als kabinet voorstel commissie-Goedhart overneemt

AMBTENAREN MOETEN MEER GAAN BETALEN AAN PENSIOENPREMIE

Van onze redactie economie

DEN HAAG, 20 oktober — Als door het kabinet het voorstel van de commissie-Goedhart wordt overgenomen, zullen de ambtenaren straks een uniform percentage over hun salaris moeten gaan betalen aan hun pensioen.

Het vorige kabinet is tot de conclusie gekomen, dat de huidige regeling voor premiebetaling, zowel voor het ambtenaren-pensioen als voor de AOW-AWW, het rijk teveel kost, namelijk 24 procent van de totale salarissom. De ambtenaar zelf betaalt maar een deel van de premie voor zijn eigen pensioen. De premie voor AOW- en AWW komt geheel voor rekening van het rijk.

De in februari '70 ingestelde commissie-Goedhart stelt nu voor de zogenaamde franchiseregeling te laten vervallen en te vervangen door een uniform verhaalpercentage, toe te passen op het gehele ambtelijke inkomen. Invoering van deze regeling zal, met name wat betreft de lager gesalarieerden, gepaard moeten gaan met enige salariscompensatie.

Wat de franchiseregeling betreft: over de eerste f 552,- van het maandsalaris betaalt de ambtenaar thans geen premie voor het ambtenarenpensioen. Over het bedrag dat hij daarboven iedere maand ontvangt, moet hij zelf tien percent betalen. De commissie wil dus over het gehele salarisbedrag nu een uniform percentage laten betalen. Voor de invoering van de huidige regeling in 1964 was dit percentage 7,9.

De commissie-Goedhart heeft in haar rapport gewezen op de pensioenregelingen in het vrije bedrijfsleven, waar ook een groot deel van de AOW-AWW-premie voor rekening van de werknemer komt. Daarboven betaalt hij nog een groot deel van de premie van zijn bedrijfspensioen.

De pensioenuitkeringen van ambtenaren en werknemers in het vrije bedrijf liggen ver uit elkaar. De ambtenaar ontvangt na 40 dienstjaren 70 percent van zijn laatst genoten ambtelijk salaris, terwijl de werknemers in het bedrijfsleven diverse regelingen hebben. Boven zijn waardevast pensioen krijgt de ambtenaar nog een klein percentage van zijn AOW. De rest van de AOW wordt op het pensioen gekort. De ambtenarenbonden zijn thans aan het studeren op de consequenties van het rapport. De bonden zouden liever hebben gezien, dat een franchiseregeling aan het AOW-bedrag zou worden gekoppeld. „Als de door de commissie voorgestelde regeling wordt gehanteerd, zullen de ambtenaren er altijd op achteruit gaan", aldus een vakbondsfunctionaris.

'SEKS-TELEFOON' AFGESNEDEN

Van onze corresponden:

GRONINGEN, 20 okt. — De „sekstelefoon" waarmee de sekssociëteit Modern in Groningen reclame maakte voor pornoshows, is gisteren door de PTT afgesneden omdat alle nummers beginnend met 122 onbereikbaar waren. De sekstelefoon, waardoor een dame met zwoele stem de shows aankondigde, was sinds vorige week maandag in gebruik. Er was veel belangstelling voor, die dag en nacht aanhield.

Weer wapens onderschept

LONDEN, 20 okt. — In de haven van de Zuidwestierse stad Cork hebben douaniers een lading machinepistolen en munitie onderschept. De vracht was aangevoerd met het Engelse passagiersschip Queen Elizabeth II, die maandag in Cork voor anker ging. Het schip kwam uit Amerika en wordt vandaag in Southampton verwacht. De buitgemaakte wapens waren vermoedelijk bestemd voor het illegale Ierse Republikeinse Leger (IRA).

Na de ontdekking op Schiphol van het uit Tsjechoslowakije afkomstige wapenarsenaal heeft de Britse overheid al extra maatregelen genomen om te voorkomen dat er wapens naar Ulster worden gesmokkeld. Schepen en vliegtuigen, die uit Engeland naar Noord-Ierland vertrekken, worden nauwkeurig onderzocht. De politie controleert zelfs de doodkisten, waarmee in Engeland gestorven Ieren naar hun land worden teruggebracht. Dat zijn er jaarlijks meer dan 500.

De Britse regering hoopt intussen de samenwerking van de autoriteiten in Praag te verkrijgen voor het onderzoeken van de omstandigheden, waaronder wapens van Tsjechoslowaakse oorsprong blijkbaar in Noord-Ierland zijn terechtgekomen. Volgens gezaghebbende kringen in Londen, die dit melden, heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken officieus de aandacht van de Tsjechoslowaakse ambassade gevestigd op het onderscheppen van de wapenzending, zaterdag op Schiphol. In afwachting van het resultaat van het onderzoek naar deze zaak heeft de Britse regering besloten, geen officiële stappen bij de regering in Praag te ondernemen.

Anna Moffo en Bibeb

Liefde en jalouzie in het leven van een beroemde zangeres. Politiek: Prof. Van Maarseveen verlaat de KVP: „met boeiende persoonlijkheden heeft de Partij-Inquisitie altijd korte metten gemaakt". En boeiende reportage uit China: kunst na de revolutie, de keizerlijke graftombe als instrument in de klassenstrijd. Zorg voor uw binnenkant: wat zit er in uw voedsel. Lees ook over het alternatieve kinderboek. Zie: een briefkaart van Peter Vos

VN slaat U met stukken!

LOSSE NUMMERS f1.20 OVERAL VERKRIJGBAAR
Lees naast uw krant Vrij Nederland

komkommer-perzik-bowl

Snijd een stuk ongeschilde groene komkommer van ongeveer 10 cm lengte in dunne plakjes en doe evenzo met een geschilde sinaasappel. Snijd vier geboende kleine perziken en een schijf ananas in stukjes. Vermeng luchtig komkommer, sinaasappel, perzik en ananas en leg ook de perzikpitten erbij. Strooi er een volle eetlepel suiker over en giet er een fles eenvoudige rode wijn bij. Laat het mengsel vier uur staan, waarvan het laatste uur in de koelkast. Verwijder de plakjes komkommer en de perzikpitten en schep deze verkoelende bowl in wijde glazen. U kunt eventueel in elk glas een blaadje verse munt laten drijven als u er aan kunt komen. Vul naar wens bij met spuitwater.

tekst vandaag

„In kringen waar het protest niet geloofwaardig wordt gevonden komt wel eens de bewering naar voren dat de massa-kommunikatiemedia de onrust in de hand werken door teveel aandacht te besteden aan wat dan maar zoiets betogingen worden genoemd. Op zich zelfzegt gezegd is dat een verstandige opmerking. Journalisten en reporters zijn niet bij voorkeur oproer-kraaiers. Het zijn ook zinnige mensen als de doorsneeburgers, met het ook daar gebruikelijke meer en minder. Wel zijn ze bijzonder gevoelig voor de kritische funktie in de samenleving. Dat is hun vak. Daarom zien ze misschien wel eens gemakkelijker de beide oorzaken van het konflikt. Dat juist het geloofwaardig maakt. Dat zij het minder gedistantieerd en akademisch benaderen maar meer intuitief – en voor mijn part sensationeel — bezig het beroep met zich mee".

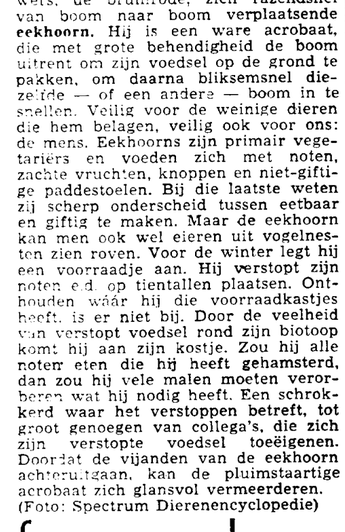
Dit is een fragment uit een bijdrage van H. Brentjens in het tijdschrift „Jeugd en Samenleving", nummer 9, augustus/september 1971. Het nummer heeft als thema „Beroepswerker en maatschappijkritiek". De bijdrage van H. Brentjens heeft als titel „Protest als bijdrage tot vernieuwing". De schrijver werd geboren in 1926 in het Limburgse Noer en is thans hoofd van het bureau voor beleidsvoorbereiding directoraat-generaal volksontwikkeling van het ministerie van CRM.

dier vandaag



Hij werkt vertederend op de toeschouwers, de bruinrode, zich razendsnel van boom naar boom verplaatsende **eekhoorn.** Hij is een ware acrobaat, die met grote behendigheid de boom uitrent om zijn voedsel op de grond te pakken, om daarna bliksemsnel dezelfde — of een andere — boom in te snellen. Veilig voor de weinige dieren die hem belagen, veilig ook voor ons: de mens. Eekhoorns zijn primair vegetariërs en voeden zich met noten, zachte vruchten, knoppen en niet-giftige paddestoelen. Bij die laatste weten zij scherp onderscheid tussen eetbaar en giftig te maken. Maar de eekhoorn kan men ook wel eieren uit vogelnesten zien roven. Voor de winter legt hij een voorraadje aan. Hij verstopt zijn noten e.d. op tientallen plaatsen. Onthouden waar hij die voorraadkastjes heeft, is er niet bij. Door de veelheid van verstopt voedsel rond zijn biotoop komt hij aan zijn kostje. Zou hij alle noten eten die hij heeft gehamsterd, dan zou hij vele malen moeten verorberen wat hij nodig heeft. Een schrokkerd waar het verstoppen betreft, tot groot genoegen van collega's, die zich zijn verstopte voedsel toeëigenen. Doordat de vijanden van de eekhoorn achteruitgaan, kan de pluimstaartige acrobaat zich glansvol vermeerderen.
(Foto: Spectrum Dierenencyclopedie)

foto vandaag



● *In het jaar 2000 gaan we gekleed zoals we willen. Christine Bailly ontwierp een boerendracht (links) en Emmanuelle zag het meer zitten in een eenvoudig, met kant bewerkt, overhemd. Maar het kan ook nóg heel anders, dat wel. Al vonden ze deze twee in Parijs, waar in een museum een tentoonstelling „2000 jaar mode" is te zien, wel aardig.*

gehOOrd

● *achtste in maastricht: het venijn zit in de start.*

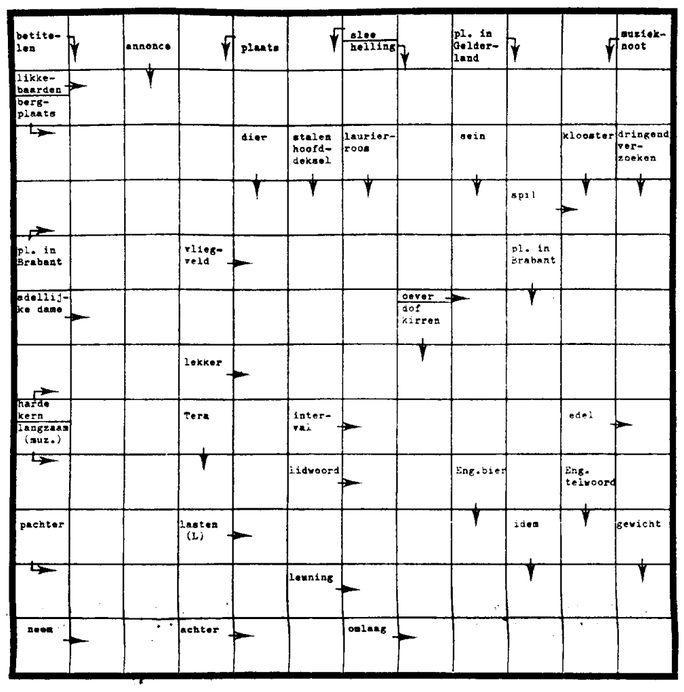
In weinig woorden meent:

● *de meeste leraren zijn les-bisch*

De show's van bontmantels en andere pelskleding zijn in volle gang. Bont is iets dat men bij een specialist koopt, wanneer het tenminste natuurlijke dierenhuiden betreft. Er is uitstekende namaak maar echte pels blijft zich van de synthetische onderscheiden op een wijze die de kenner bij de eerste oogopslag waarneemt .De traditionele waardering voor deze levende materie verhindert niet dat b.v. zwarte astrakan iets is voor dames van een zekere leeftijd. Dat is niet zo en dat lijkt alleen maar zo wanneer de ontwerpers er iets ouwelijks van maken. We hebben in deze pels modellen gezien die erg pikant en jeugdig aandeden. Wel is waar dat bont vaak niet voor kleine beurzen is.

Maar de huidige mode beschikt toch ook over goedkopere soorten als poolse haas, bepaalde lamsoorten enz. Nerts blijft sjiek. Maar astrakan, skungs, veulen zijn ook weer in. Luipaard, ocelot en tijgerkat zijn dure luxe. Goedkope bont is bedrukte konijn waarin men bijzondere kwaliteiten heeft bereikt. Er zijn meer bontsoorten op de markt dan men doorgaans denkt. 'n Elegant en jeugdig voorbeeld van astrakan is deze redingote met kapje, das en manchetten van langharig lam, een ontwerp van Sprung.





het goede doel?

(GPD) — De tijd is weer rijp voor de „ontroerende" handel. De dagen worden wat donkerder. Voordat je het weet, zit je in de winterfeestmaand. Met binnen behaaglijkheid en dampende terrienen op tafel en buiten kleine arme meisjes met de neusjes vastgevroren aan het vensterglas. Ik bedoel maar: je laat je wat makkelijker dan anders ontroeren door mensen, die zeggen dat zij zorgen en noden bestrijden. Pas echter op, want dat weten ze.

Dezer dagen kwamen er weer eens jongelui aan de deur met hun alleen al door zijn diepe eenvoud zo overrompelde handel. Een dun bosje goedkoop briefpapier, vijf goedkopere prentbriefkaarten en tien nog goedkopere groenige enveloppen. Voor bij elkaar f 2,45 (twee gulden vijfenveertig, jw). Voor het goede doel.

Dat goede doel staat op de enveloppe waarin de rommel verpakt zit: „Maatschappelijk sociaal jeugdwerk. Stichting kinderboerderij van de Jordaan, Nieuwe Leliestraat 54, Amsterdam. De stichting kinderboerderij van de Jordaan staat ingeschreven in het openbare Stichting-register. Dank voor de aankoop van deze artikelen waardoor u ons sociaal en maatschappelijk jeugdwerk voor alle gezindten steunt?

Ik zei het al: ontroerend. Maar laten we alsjeblieft even nuchter blijven. Er staat in feite alleen maar, dat de stichting kinderboerderij een ingeschreven stichting is. Maar dat zijn nu toevallig álle stichtingen, voor een paar gulden.

Verder kom je totaal niets te weten.

Niet waar die kinderboerderij staat (als hij ergens staat en dat zou toch zo langzamerhand wel eens moeten, want deze actie kom je al enige jaren lang tegen.) Niet wie er achter die stichting zitten. Ook niet een telefoonnummer, waar je kun vragen hoe dat zit met die nodes in Amsterdam. Niets.

Ook niet, hoeveel geld er van die f 2,45 voor een armoedig bundeltje slechtste-van-de-slechtste-kwaliteit er nu eigenlijk netto aan het doel komt. In de meese van deze soort gevallen wringt daar de schoen. Dan gaat er een gulden naar de verkopers, nog eens twee kwartjes naar een „plaatselijke agent", enzovoort. Bij het goede doel komt dan als regel niet meer dan een paar kwartjes terecht.

links

Elf procent van de Amerikaanse bevolking mag linkshandig worden genoemd. Het is eigenlijk een wonder dat zakenlieden niet eerder de mogelijkheden hebben ontdekt die in deze onschuldige afwijking verborgen liggen. Maar nu is het dan zover: voor deze pas ontdekte minderheid wordt (eindelijk) iets gedaan. Maandblad McCall's signaleert het bestaan van Amerikaanse warenhuizen, die speciale scharen, luierspelden, soeplepels en centimeterlinten voor linkshandigen op de markt brengen. De eigenares van zo'n winkel in New York is zelf bijzonder vindingrijk: ze heeft een kurketrekker voor linkshandigen ontworpen en brengt binnenkort een hondeborstel op de markt waarmee linkshandige hondenliefhebbers hun huisdier kunnen borstelen. Omdat ze gezamenlijk een betrekkelijk kleine markt bestrijken zijn de 'linkse' winkels op het ogenblik druk bezig commerciële toenadering tot elkaar te zoeken.

oplossing van gisteren

```
  BP  M    SE
GRANAATAPPEL
TOREN  O EEGA
 OKE ATOL AU
 DINSDAG BAR
 DE IDA DELI
ARTIKEL AM E
 O D R  MOER
SNEER STREEK
 KRAAG AAI E
 E A EN KAAR
INSLAPEN LAS
```



● *Je kunt het op twee manieren hebben: in hot pants of gewoon met pantalon. Het meisje is van alle markten thuis. Je zult evenwel toch moeten kiezen, want beide tegelijk, dat lijkt me een beetje al te dol.*

voor de fiets

In Noorwegen is een apparaatje geconstrueerd, waardoor fietsers automobilisten op een veilige zijdelingse afstand van hun vervoermiddel kunnen houden. Door het aan de linkerzijde van de bagagedrager monteren van een inschuifbaar, uit hoogwaardig flexibel plastic vervaardigd waarschuwingsteken, voorkomt men dat automobilisten fietsers op te korte afstand passeren. Het apparaatje — dat door verschillende Noorse instanties op het gebied van de verkeersveiligheid word: aanbevolen — kan naar behoefte tot 20 centimeter buiten de breedte van het fietsstuur worden uitgetrokken en heeft aan het uiteinde een ronde reflecterende schijf van 12 vierkante centimeter. De maximale lengte is bedoeld voor het rijden buiten de bebouwde kom; binnen de bebouwde kom kan het waarschuwingsapparaat tot bijvoorbeeld de breedte van het stuur worden ingekort, terwijl het bij het parkeren van de fiets geheel kan worden ingeschoven.

De Amerikanen gaan de theorie van Einstein controleren. Einstein is gelukkig al lang oood. Hem kan het dus niet zoveel meer schelen of het klopt wat hij bewerd heeft. Het is misschien jammer voor de Amerikanen maar ik heb jaren geleden al de theorie van Einstein gecontrcleerd. En ik moet zeggen dat ze klopt. Zeker, er was hier en daar een beetje twijfel gerechtvaardigd. Dat die Amerikanen zijn theorie nu nog eens willen beproeven is overbodig. Einstein heeft gelijk gehad. De Bijbel heeft ook gelijk gehad. Einsteins gelijk staat voor mij als een paal boven water. Zijn relativiteitstheorie is een juiste theorie. Tijd is iets relatiefs. Eens kijken hoe die Amerikanen zich eruit redden met hun Zwitserse precisiewerken.

schuins

gepraat

Zoals je weet woonden wij vroeger ergens in Brabant. Als kind kwamen ooms, tantes, neven en andere familieleden dan met regelmaat over de vloer en vertelden van hun vakanties op de Rijn. Steeds weer kwam die Rijn terug en een ander werd onderstreept door foto's. Zwart-wit in die jaren, natuurlijk. En wanneer ik kleur zag, waren dat folders. Een heerlijke blauwkleurige rivier slingerde zich daarop door diepe dalen, op welks hellende flanken ruïnes en soms zelfs nog echte kastelen en burchten stonden. Je ging dan aan het fantaseren en plaatste je ridders juist daar en de belaagde jonkvrouwen zaten dan altijd in ruïnes of zo. Ja, ik hunkerde naar de tijd dat ik zelf volwassen zou zijn en die Rijn zou kunnen gaan bekijken. Niet lang geleden was het zo ver en daarvóór had ik al zeer vaak van de Rijn gehoord. Haast even regelmatig als vroeger. Maar de ooms, tantes en neven gaan al jarenlang naar Italië en Noord-Afrika. Ik ging naar de Rijn. Daar stroomde hij langs mijn voeten. Bruin, grauw met zwarte aken erop en gek, die paar witte plezierboten hoorden nu plots niet meer op die prentbriefkaart thuis, evenmin als de gracieuse meeuwen en de vriendelijke schepen. Ik ben te laat volwassen geworden; mijn ooms en tantes hebben de Rijn vervuild en zijn nu bezig hetzelfde in Tunesië en Marokko te doen. Daarom wil ik geen kleurenfoto van die gebieden zien.

mensje

shot

Het kleinste tijdschriftje van Limburg heb ik hier al eens genoemd. Het is in zekere zin ook het meest onmisbare: het maandschriftje SHOT, waarin aangegeven staat welke films op de beeldbuis verschijnen, van Nederland 1 tot en met Duitsland 3 en BRT. In het kort wordt aangegeven waarover de film handelt, bijvoorbeeld: „Zaterdag 30 oktober 21.00 uur Dld 3 „Kinemathek": Die Unterdrückung der Frau ist vor allem an dem Verhalten der Frauen selber zu erkennen. Regie: Helmuth Costard BRD 1970. Een maatschappijkritische film waarvan de titel voldoende zegt".

Zo staat dit tijdschriftje boordevol informatie die je zelf in je gauwigheid maar moeizaam bij elkaar kunt schrapen. Je abonneert je door 1 gulden te storten op giro 1033600 t.n.v. Shot te Horn (L.). Je ontvangt dan tot 1 januari 1972 elke eerste van de maand Shot in de bus.

gezellig

Familiefeestjes zijn gezellig en vooral nadat er wat alcoholische drankjes gebruikt zijn is de stemming er een van het bovenstebeste soort. Toch zou het overweging verdienen eens een ander soort feestje op te zetten. Zonder alcohol, geen overdoedige spijzen maar gewoon simpel met wat fruit en wat sappen.
In het begin zal iedereen hard lachen, misschien zijn er gasten die de hele avond niet meer uit hun lach komen. Dat is dan meegenomen. In elk geval zal het de gasten confronteren met een heel andere voedingwijze die op een heel andere opvatting steelt dan die men gewoon is te huldigen als men naar een feestje gaat.
En de gasten zal het ongetwijfeld beter welkomen dan ooit. Ze zullen waarschijnlijk geen hoofdpijn hebben, geen darmstoornissen en ze zullen daarna heerlijk slapen en de volgende morgen fris als een hoentje opstaan.

eten

Op feestjes, gezellige familiebijeenkomsten en dergelijke krijg je nogal eens vettrijke, rijkelijk van calorieën voorziene drankjes en hapjes voorgezet, te beginnen met koffie en een stuk vla tot en met crackers en patteitjes en slaatjes. Met het gevolg dat voor sommige gasten, die zich te goed doen, de nachtrust die erop volgt niet al te best is en het toch al goedgevoede lichaam er weer een extra last bij krijgt die het hart maar weer moet torsen.

Je zou het heel anders kunnen doen. Om te beginnen de hapjes voorbij laten gaan. Maar daarnaast kun je een alternatief verjaardagsfeestje proberen. In plaats van crackers, zoutjes, pasteitjes en slagroom nu eens fruit, paranoten, walnoten, sla met uitjes en paprika en in plaats van alcoholische dranken nu eens vruchtensappen (die je tegenwoordig in elke goede zaak in soorten kunt krijgen), melk en mineraalwater.

(ADVERTENTIE)

DUREX
THE BEST THERE IS...
overal verkrijgbaar

heer bommel en kon gruwer



7291. Toen heer Ollie eenmaal een besluit genomen had talmde hij niet. Met grote snelheid reed hij de Oude Schicht naar de verlaten mijn en sprong op de grond. De omgeving was geheel verlaten en behalve het fluiten van de wind om de bergtoppen was er geen geluid hoorbaar. „Als ik Konstantijn nu maar vinden kan", dacht hij terwijl hij huiverend de ingang betrad. „Alles is donker, en ik weet niet waar het lampje gebleven is en ik ben een beetje vergeten waar de toegang van de spelonk is, en het tocht hier ook. Ik zal eens roepen, misschien hoort hij me wel". Met deze gedachte zette hij zijn handen aan zijn mond en haalde diep adem. „Oehoe!" riep hij.

„Konstantijn!! Ben je daar? Ik ben het! Je vader"! De echo's rommelden om hem heen, maar dat was het enige antwoord dat hij kreeg. Met grote geestkracht ging hij echter voort met roepen, en nu verscheen er in ee zijgang een lichtje. Het was de oude Joris Schoffel, die met slepende tred naderde. „Lawaai en gerommel", sprak deze op sombere toon. „Kom je hier nu al weer donderjagen"? „Ik donderjaag niet", zei heer Bommel zo waardig mogelijk. „Ik zoek mijn zoon, die zonder afscheid van huis is weggegaan en die hier nu ergens in deze donkere ruimte moet zitten. Het ventje verkeert in moeilijkheden, dat zult u begrijpen". „Je zoon"? herhaalde Schoffel. „Het Kon Gruwer zal je bedoelen. Dat is hier vanmiddag door die maat van je naar de ruimte gebracht waar het hoort. En je vriend is weggegaan. Jij kunt trouwens ook beter ophoepelen. Ik hou erg weinig van jullie soort".

scheiden is ouderwets

De filmactrice Shirley McLaine heeft op het vliegveld van Londen alvorens naar New York te vertrekken enige behartenswaardige woorden gezegd over liefde en huwelijk. „Scheiding is een beetje ouderwets, net zo ouderwets als het huwelijk". Shirley is al 18 jaar getrouwd met de filmregisseur Steve Parker, maar zij wonen al jaren niet meer samen. „Steve woont nu in Japan, ons huwelijk is zeer gelukkig, simpelweg omdat wij niet samenwonen. Waarom scheiden? Dan raak je meteen een heel goede vriend kwijt, waarom zou je dat doen?" Shirley McLaine, die de laatste zeven maanden in Engeland heeft doorgebracht, heeft een boek geschreven en wil nu aan een tweede gaan werken. Het eerste, „Val niet van de berg af", heeft zeer veel succes.

arman en ilva



huon de neveling







Martelingen

LONDEN, 20 okt. — Het staat vrijwel vast dat de 193 politieke gevangenen van het geruchtmakende proces in Marrakesj (Marokko) niet gespaard zijn gebleven van mishandelingen en martelingen. Dit zegt nu ook de West-duitse rechter Horst Wösner, die als internationaal waarnemer het proces tegen de 193 leden van de „Nationale Vereniging van Volksstrijdkrachten" heeft bijgewoond. Volgens Wösner zijn gevangenen geslagen, met brandende sigaretten bewerkt en door middel van elektrische schokken bewerkt. Langs deze weg zijn talrijke bekentenissen afgedwongen, aldus Wösner.

Amerikaan uitgewezen

PRAAG, 20 okt. — De eerste secretaris van de VS-ambassade in Praag, Samuel G. Wise is door de Tsjechoslowaakse autoriteiten tot ongewenst persoon verklaard. De diplomaat moet het land binnen 48 uur verlaten. De naam van Samuel Wise is vorige week genoemd in verband met de zaak tegen de Tsjechische journalist Arnost Vrajlik, die wegens spionage is veroordeeld tot 10 jaar gevangenisstraf. Wise zou nauw contact hebben onderhouden met deze journalist.

Deense invoertoeslag

KOPENHAGEN, 20 okt. — De Deense regering heeft met onmiddellijke ingang een tijdelijke invoertoeslag van 10% op alle goederen ingesteld. Minister van Financiën, Henry Grünbaum, verklaarde dat de toeslag tot maart 1973 van kracht zal blijven, maar dat deze in de tussenliggende periode in drie etappes zal worden verlaagd. In juni '72 wordt de toeslag tot 7% verlaagd en voor de laatste drie maanden zal de toeslag 4% bedragen. Stookolie en onverwerkte voedingsprodukten vallen niet onder de maatregel.

Einstein had gelijk

WASHINGTON, 20 okt. — Einstein had toch gelijk; op snelle reizen gaat de tijd langzamer. Twee Amerikaanse geleerden, de astronoom Richard Keating en de natuurkundige Joseph Hafele, die in opdracht van de VS-marine een waterdicht bewijs moesten leveren van de nu 66 jaar oude relativiteitstheorie van Einstein, hebben het nu aangetoond met een reis rond de aarde. De resultaten van hun meting tonen aan dat ruimtevaarders eens na lange reizen door de wereldruimte bij hun terugkeer naar de aarde zullen ontdekken, dat kameraden die bij hun vertrek even oud waren en op aarde achter bleven, intussen ouder zijn geworden dan zijzelf.

Moedertje van 10 jaar

CORDOBA, 20 okt. — Een meisje van 10 jaar heeft in een ziekenhuis te Rio Cuarto bij Cordoba een kind van 4 pond en 2 ons ter wereld gebracht. Moedertje en baby verkeren in blakende gezondheid. De vader van het kind zou een buurjongen van 16 zijn. Niet lang geleden was in Buenos Aires ook een 10-jarig meisje moeder geworden.

Kopenhagen-Hanoi

KOPENHAGEN, 20 okt. — De nieuwe sociaal-democratische regering van Denemarken onder premier Jens Otto Krag wil zo spoedig mogelijk diplomatieke betrekkingen aanknopen met Noord-Vietnam. In zijn regeringsverklaring zei Krag, dat zulk een stap bijdraagt tot de vrede in Vietnam.

Geen onderzoek

SAIGON, 20 okt. — De Zuidvietnamese senaat heeft met 19 tegen 18 stemmen een oppositie-motie tegen president Thieu verworpen om een bijzondere commissie te belasten met een onderzoek naar eventuele malversaties tijdens de presidentsverkiezingen van 3 oktober.

Fatale vergissing

SAIGON, 20 okt. — Een Amerikaanse bommenwerper heeft bij vergissing twee bommen laten vallen op Zuidvietnamese troepen langs de grens met Cambodja. 18 Zuidvietnamezen vonden hierdoor de dood. Er waren bovendien veel gewonden.

Hongaar voor rechter

OTTAWA, 20 okt. — Na de aanslag op premier Kosygin zijn de veiligheidsmaatregelen rond de Russische staatsman in Canada danig verscherpt. In de Sovjetunie beperkte het persbureau TASS zich in een nuchter gesteld bericht van 10 regels tot het incident. De dader van de aanslag, de 27-jarige Hongaarse emigrant Geza Matrai, verscheen gisteren voor de politierechter. Zijn zaak is tot 2 november aangehouden.

Autofabriek dicht

BARCELONA, 20 okt. — Na de gevechten tussen politie en stakende arbeiders is de Spaanse automobielfabriek in Barcelona gisteren dicht gebleven. De politie had maandag de stakers met geweld van het fabrieksterrein verdreven en daarbij schoten gelost. Acht arbeiders en agenten raakten gewond. In de Seat-automobielfabriek werken 6000 arbeiders.

TBC in Indonesië

DJAKARTA, 20 okt. — Ongeveer 50% van de Indonesische bevolking heeft tbc. Dit is verklaard op een bijeenkomst van de Indonesische vereniging ter bestrijding van tbc, dr. Koesnadi. 40% van de zieken, zei hij, is jonger dan 14 jaar. De vereniging gaat in december een campagne beginnen om de overheid te helpen in de strijd tegen de ziekte.

Nixon gaat door

WASHINGTON, 20 okt. — President Nixon heeft de volksvertegenwoordiging grote bevoegdheden gevraagd voor optreden in vrijwel alle geledingen van de economie der VS. Hij wil zijn bevoegdheden tot april 1973 prolongeren, om een einde te maken aan de inflatie. De wetsvoorstellen voorzien in verlenging van zijn bevoegdheid lonen en prijzen te beheersen en in nieuwe bevoegdheid, om zonodig rentetarieven en dividenden te stabiliseren.

Voor wetenschappelijke instituten

POLITIEKE PARTIJEN KRIJGEN SUBSIDIE

Van onze parlementaire redacteur

DEN HAAG, 20 oktober — De Tweede Kamer is gisteren akkoord gegaan met subsidiëring van de wetenschappelijke instituten (vijf in totaal) van in de Tweede Kamer vertegenwoordigde politieke partijen.

Het wetsontwerp kreeg geen steun van de fracties van D'66, SGP, GPV en Jac. de Jong. Met de subsidiering is in totaal voor 1970 — de regeling gaat met terugwerkende kracht op 1 januari 1970 al in — een bedrag van 425.000 gulden gemoeid. Op kritiek vanuit de Kamer op dit bedrag in deze financieel moeilijke tijd, antwoordde minister Geertsema van Binnenlandse Zaken onomwonden: „Ik betwijfel of dit kabinet wel met dit voorstel zou zijn gekomen als het niet al beloofd was door het vorige kabinet. Mede daardoor is deze zaak ook in het regeerakkoord opgenomen".

Het kamerlid Weijters (KVP) maakte gewag van het initiatief van KVP-zijde met betrekking tot de schadeloosstelling voor de Tweede-kamerleden. Er is met alle fracties overleg over het mogelijk „bevriezen" van de salarissen der Kamerleden in 1972. Minister Geertsema herinneerde er aan, dat voor een dergelijke beslissing een wetswijziging nodig is, omdat de trendmatige verhoging van de schadeloosstelling in de wet vastligt. Maar de bewindsman toonde zich bereid om, ingeval de Kamer een besluit neemt, een desbetreffend voorstel tot wetswijziging in te dienen.

Bij de behandeling van de begroting voor de civiele verdediging pleitte het Kamerlid Nooteboom (D'66) voor een algehele beleidsombuiging op het terrein van de Bescherming Bevolking. Het is volgens hem wel nuttig om te beschikken over plannen en materieel, om in oorlogstijd rampen te kunnen bestrijden, maar veel beter zal het zijn, als er thans een organisatie komt, die min of meer ernstige verstoringen van de normale gang van zaken in een bepaald gebied als gevolg van een massale paniekreactie op werkelijke of vermeende bedreiging van de gezondheid door giftige bestanddelen in de inademingslucht kan opvangen, aldus de heer Nooteboom. „Het opvangen van dergelijke massale verstoringen is civiele verdediging. Er is geen verschil tussen chloor, dat uit gasgranaten vrijkomt en chloor, dat uit een opslagtank ontsnapt".



op visite

Udink op huisbezoek

Minister Udink (Volkshuisvesting) heeft gistermorgen een bezoek gebracht aan de bekende Haagse saneringsbuurt Schilderswijk. De bewindsman, die vergezeld was van burgemeester Marijnen, nam kennis van de problemen die sanering in deze wijk met zich mee brengen. Daarnaast bezocht hij een aantal huizen en sprak er kort met de bewoners. Hoewel tot op het laatste moment onbekend was of de minister in het kader van een werkbezoek aan Den Haag ook de Schilderswijk zou bezoeken, hadden de bewoners zich er toch op voorbereid. In vele straten hingen vlaggen uit de ramen bij wijze van protest tegen het saneringsbeleid van gemeente en rijk. Protestdoeken waren over de volle breedte van de straten gespannen.

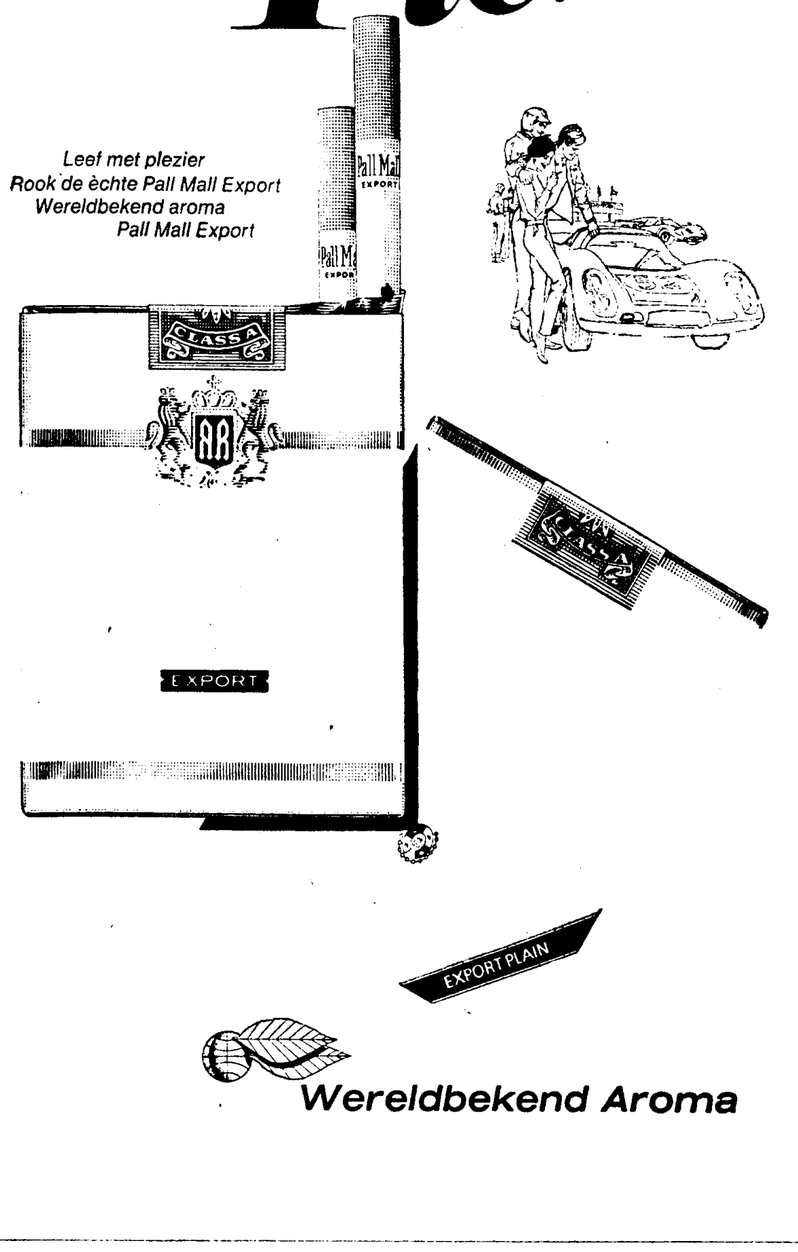


Zwarte vlaggen

(ADVERTENTIE)

rook met Plezier

Leef met plezier
Rook de echte Pall Mall Export
Wereldbekend aroma
Pall Mall Export



Wereldbekend Aroma

Communisten - met garanties - in NVV

UTRECHT, 20 okt. — Het NVV gaat zich aarzelend en met veel ingebouwde garanties toegankelijk stellen voor communisten. Op de verbondsvergadering van 11 november in Amsterdam komen enkele ontwerpresoluties aan de orde, waaruit blijkt dat de opstelling van de grootste vakcentrale van ons land tegenover het toelaten van communistische leden, tegenover de vakbeweging in communistische landen en tegenover de door communisten beheerste vakbeweging in Frankrijk en Italië soepeler zal worden als de resoluties tenminste worden aanvaard.

Voor halve ton aan rokertjes gestolen

BOXMEER, 20 okt. — Rookartikelen ter waarde van 50.000 gulden zijn maandagnacht gestolen uit een magazijn van de tabaksgroothandel Hutten-Barten in de Veerstraat te Boxmeer. De dieven hadden het vooral op sigaretten gemunt. Ze kwamen via een ingedrukte ruit binnen. Om hun buit in een gereedstaande wagen te kunnen laden moesten ze verscheidene keren enkele tientallen meters met de pakken sjouwen. Voor het transport maakten ze waarschijnlijk gebruik van een Fiat-bestelwagen, die in dezelfde nacht bij een aannemer in het naburige Oeffelt werd gestolen.

Invalide venter van geldkistje beroofd

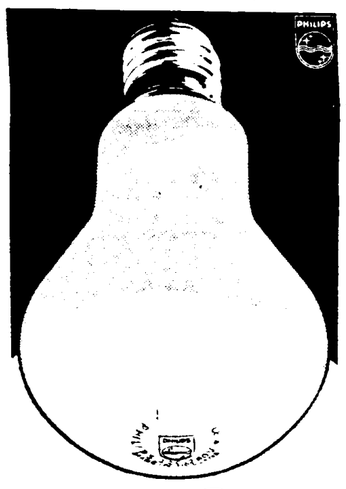
AMSTERDAM, 20 okt. — Een onbekende heeft de 62-jarige invalide straathandelaar in sigaretten en snoep Willem Ras op de hoek van de Nieuwendijk en de Gravenstraat in Amsterdam van zijn geldkistje met 200 gulden beroofd.

De invalide man zit reeds een tiental jaren in regen en wind op deze hoek zijn waar te verkopen. Hij vertelde de politie dat er veel mensen om hem heen stonden en dat toen iemand het kistje gestolen moet hebben. Enige tijd na de diefstal drukte bemerkte hij pas de diefstal.

ABWZ ook voor niet-erkende inrichtingen

DEN HAAG, 20 okt. — Van 1 oktober af kunnen ook patiënten die verblijven in een niet-erkende verpleeg- of zwakzinnigeninrichting aanspraak maken op een uitkering krachtens de Algemene wet bijzondere ziektekosten, de AWBZ. Tot nu toe kwamen alleen patiënten die in erkende inrichtingen verblijven in aanmerking voor deze uitkeringen.

(ADVERTENTIE)



30% méér licht op tafel...
"ARGENTA" SUPER LUX
PHILIPS
12533

Felle woorden voorzitter schilderspatroons

Vakcentrales dragen verantwoordelijkheid voor situatie economie

UTRECHT, 20 oktober — De voorzitter van de Nederlandse katholieke bond van schilderspatroons Sint Lucas, de heer H. A. Kok, vindt dat de vakcentrales de grootste verantwoordelijkheid dragen voor de situatie waarin de Nederlandse economie is beland. „Men heeft niet naar de werkgevers willen luisteren" zei de heer Kok, gisteren in Utrecht op de algemene vergadering van de bond.

De werkgeverscentrales hebben naar het oordeel van de heer Kok niet voldoende tegenspel geleverd. Als voorbeeld noemde hij de f 400,- uitkering.

De heer Kok is niet erg onder de indruk van de matigingsvoorstellen van vakcentrales, regering en Kamerleden. Volgens hem lijkt het er veel op, dat velen in den lande bezig zijn, hun eigen positie veilig te stellen: „Hun voorstellen zijn te zeer uitwijkmogelijkheden". Hij meent, dat het maar het beste zou zijn, de indexeringen in de cao's en de zogenaamde bijsturingsuitkeringen te vergeten. „In deze tijd moet men niet aan loonsverhogingen denken, maar trachten vast te houden wat tot nu toe is bereikt", zo zei hij.

Sprekende over het onderwijs waarschuwde de heer Kok tegen het streven van de onderwijsdeskundigen die zoveel nadruk leggen op de algemene vorming, dat het eigenlijke beroepsonderwijs in gevaar komt. Afgestudeerde jongens moeten met hun diploma een job krijgen in het bedrijfsleven en dus vaktechnisch niet alleen een mooi praatje kunnen maken, maar ook praktisch iets kunnen presteren. Aldus de heer Kok, die daaraan toevoegde: „Wij hebben in onze maatschappij geen behoefte aan nog meer Damslapers of halve artiesten en zeker niet aan potentiële bijstandstrekkers."

De geestelijk adviseur van de bond, pater dr. L. Engelbregt, sloot zich in een korte toespraak aan bij de kritische woorden van de heer Kok aan het adres van de vakcentrales. Volgens hem blijkt uit de houding van de vakbeweging niet alleen gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel maar ook gewetenloosheid.

Labour tegen stemvrijheid in debat EEG

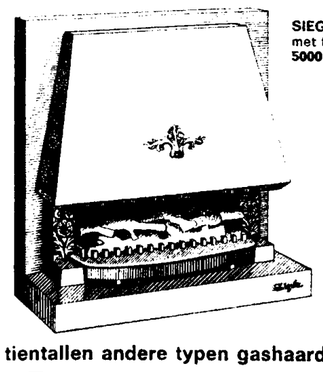
LONDEN, 20 okt. — De parlementaire fractie van de Britse Labourpartij heeft zich met 140 tegen 111 stemmen uitgesproken tegen vrijheid van stemmen over de toetreding van Groot-Brittannië tot de EEG. De uitslag van de stemming is niet noodzakelijkerwijs bindend voor de Labourleiders. Hun besluit over de tactiek die in het parlement zal worden gevolgd, wordt morgen verwacht.

Maandagavond had premier Heath onverwacht meegedeeld, dat de conservatieve partij haar aanhangers vrij laat volgens hun geweten te stemmen, als de kwestie op 29 oktober in het Lagerhuis aan de orde komt. De Labourfractie heeft anderzijds met 159 tegen 89 stemmen een motie van partijleider Harold Wilson aanvaard, waarin de Labourafgevaardigden wordt gevraagd, te stemmen tegen de Britse toetreding op de voorwaarden, die de conservatieve regering verkreeg. Een door oud-minister Michael Stewart ingediend amendement, waarin gezegd wordt, dat de aanvaarding van de voorwaarden die de zes EEG-landen stelden, te verkiezen is boven het afzien van de Britse kandidatuur, werd met 151 tegen 87 stemmen verworpen.

(ADVERTENTIE)

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•

koopt u deze...



SIEGLER Lauda
met thermostaat
5000 Kcal/u
748.-

of

een van de tientallen andere typen gashaarden bij

DOM.v.d.BERGH
MAASTRICHT - Nieuwstraat 11
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48
SITTARD - Voorstad 25
VENLO - Vleesstraat 43

gezellig, zo'n mooie nieuwe haard

FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BOCAL

signalement

Het pressiemiddel van Mertens

In zijn rede tot de verbondsraad van het NKV heeft voorzitter Mertens vragenderwijs veel belangrijke zaken overhoop gehaald. Ze reikten van vragen over de houdbaarheid van de grondslagen van ons maatschappelijk systeem — de particuliere ondernemingsgewijze produktie — tot vragen over het kwijnend gezag en de geloofwaardigheid van de kerken. Al kon ook Mertens geen pasklare antwoorden geven, het strekt de vakbeweging tot eer dat ze zich bezig houdt met zaken, die verder liggen dan de directe materiële belangen van de werknemers en knagen aan ons aller welzijn.

Die materiële belangen zijn overigens wel degelijk aan de orde geweest, maar ook alweer in gezonde critische zin. Mertens durfde zijn mensen de betrekkelijkheid voor te houden van hoge nominale loonsverhogingen, die door prijsstijgingen worden uitgehold. Hun enige effect is, dat ze de inflatie nog meer aanwakkeren. Nieuwe c.a.o.'s moeten daarom afgestemd worden op voorspelde produktiviteitsstijging — en niet op verwachte prijsstijging — om zo opwaartse druk op het prijspeil te kunnen voorkomen.
Dat zijn zeer redelijke gedachten, die moed geven voor het komend loonoverleg, al bond Mertens zich niet aan concrete cijfers. Dat hij de ondernemers wel alvast aan voorwaarden trachtte te binden, waarmee ze in hun rol van „zelfstandige inflatiemakers" bij hun prijsstelling rekening moeten houden, behoort tot het intimidatiespel, dat de partners in het loonoverleg plegen te spelen.

Wij memoreren deze zaken en hun belangrijkheid zo nadrukkelijk om beter in het licht te kunnen stellen hoe één onderwerp uit de rede van Mertens ons erg teleurgesteld heeft. Dat onderwerp betrof de afwijzing door het parlement van het voorstel van de vakbeweging om de inflatiecorrectie over 1972 in haar geheel niet terug te betalen en te besteden aan collectieve voorzieningen, bijvoorbeeld de woningbouw. Mertens betreurt deze afwijzing en dat is zijn goed recht. Hij meent verder, dat het parlement zich te weinig aan het oordeel „van de toch belangrijke representant van de meerderheid van ons volk" gelegen heeft laten liggen. Met deze formulering blijkt hij al belangrijk meer te doen dan alleen maar betreuren. Hij zegt hier ongeveer, dat het parlement het oordeel van de meerderheid van ons volk is voorbij gegaan. In feite verwijt hij hier dus het parlement een gebrek aan democratische gezindheid. Ten onrechte, dachten wij.

De vakbeweging heeft een tweeledig karakter. Als partner in het bedrijfsleven is zij medeverantwoordelijk voor het loon- en prijsbeleid; de overheid vertrouwt haar die taak toe. Voor dat deel is de vakbeweging dus — om het woord nu maar eens te gebruiken — parlementair. Voor een ander deel is zij echter een belangengroep, die tracht de rechten en belangen van de werknemers op alle terreinen veilig te stellen. Haar activiteiten in dat deel van haar taak zijn buiten-parlementair. Haar actie om de inflatie-correctie te laten vallen is een buiten-parlementaire actie, waaraan het parlement — en dat siert het parlement — aandacht heeft geschonken, maar wat het tenslotte heeft afgewezen. De vakbeweging mag die afwijzing betreuren, ze mag wat ons betreft haar buiten-parlementaire actie verdubbelen om alsnog de kamer tot andere gedachten te brengen — al menen wij dat de kamer gelijk had — in goede democratische gezindheid heeft ze echter de afwijzing te respecteren. En dat doet Mertens niet.

Als we nog eens teleurgesteld worden, zo zegt hij, dan voorzie ik spanningen die het gemeenschappelijk zoeken naar een meer aanvaardbaar maatschappelijk perspectief kunnen bemoeilijken. U mag drie keer raden wat dit betekent. Maar als dit betekent, dat de vakbeweging dan weer dwarsligger wordt in het loonoverleg, dan gaat de vakbeweging haar „parlementaire" taak gebruiken als pressiemiddel achter haar buitenparlementaire acties. En dat vinden wij een ongewenste, want ondemocratische situatie.

Het is zeer gezond, dat de vakbeweging haar leden stimuleert tot het vormen van een maatschapij-visie. Als zelfstandig denkende mensen moeten die leden dan bepalen in welke partij zij die visie het best geconcretiseerd zien, zo stelt de vakbeweging zelf. Als het parlement aan een meerderheid, die op deze wijze werd gevormd, voorbij zou gaan, dan moet Mertens niet alleen gaan treuren, maar ook aan alle noodremmen trekken. Nu maakte hij zijn democratische gezindheid verdacht.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

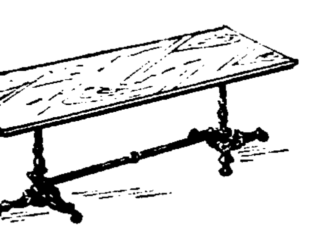
Centrale Verwarming
kost minder dan u denkt
Vraagt u eens vrijblijvend inlichtingen bij
centrale verwarming botermans
Geleenstraat 43 heerlen - telefoon 045—714707



alleenverkoop
bulova
's werelds beste tijdmeter.
tevens
eterna
buren
certina
prisma
citizen
bwc

Wij zijn nog steeds de specialisten in
herentoupets en -pruiken
alsmede
damespruiken en haarstukken
Wij verzorgen ook alle reparaties.
KAPSALON FRANS JANSEN
HEERLEN
Stationstraat 47, filiaal: Benzenraderweg 94

MARMEREN SALONTAFELS
model als afbeelding
tijdelijk
f 199,–



Ook MIMISETS en RONDE TAFELS
EUROTEGEL
AKERSTRAAT 96 — HEERLEN

BOEKEN
koopt U
bij
WINANTS

smaakvol INLIJSTEN
HEERLEN ★ KUNSTHANDEL ★ TEL. 713893
studio "MiJa"
★ STATIONSTRAAT 18 ★
Wij zijn gespecialiseerd in het inlijsten van oude prenten - etsen en gravures.

S.A.S. AUTOSHOP
NOBELSTRAAT 16, HEERLEN, TEL. 712113
DE SPECIAALZAAK VOOR UW AUTO-ACCESSOIRES
Enorme sortering.
igen parkeerruimte
Zaterdags geopend.

VESPA-PUCH-HONDA-KREIDLER
MARSAEL
MOTO-CYCLO-CENTER
Benzenraderweg 14-24
HEERLEN
Tel: 717268
100% SERVICE
GEM. BETALING
DEALER VOOR HEERLEN
CARL SAELMANS

"de Zwaluw"
De enige speciaalzaak in huishoudtextiel
DAUTZENBERGSTRAAT 29-31
HEERLEN
Uitstekende kwaliteit gladde slopen *f* 2,95

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz., lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttr. gerout. STRIJKSTERS. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Zoekt U **een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken,** vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

Nette WINKELHULP gevr. De Spar, Tuddernweg 95 Sittard, tel. 5166. x

MEISJES gevr. voor snij- inpakwerk en hulp in de bakkerij. Hoog loon. Bakkerij Jos Offermans, Dorpsstraat 105-106, Bingelrade. Tel. 04492-1470. x

HULP i.d. huish. gevr. Valkenburgerweg 2, Heerlen. x

WINKELJUFFR. en brood en banketbakker gevraagd voor brood en banketbakkerij de Adelaar, St-Maartenslaan 23 vlak bij station in wijk Maastricht. Tel. 14674 x

Wij vr. VERKOOPSTER of leerlinge plm. 18 jr. voor div. afd. Spar Supermarkt Lindelaan 4 Chèvremont tel. 3872. x

Gevr. zelfst. WASAUTOMATENMONTEUR, rayon Limburg, voor plaatsing en onderhoud. Rijbewijs BE vereist. Hoog loon, prettige werkkring. Limatic, Willemstraat 97, Heerlen, tel. 716340 x

VAKANTIEWERK geboden. Verk. van kerstkaarten. Hoge prov. Niet voor stichting. Dag. melden van 14-17 uur 04499—794. x

Voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW voor zuivel- en kruideniersbedrijf. Hoog loon, 5-daagse werkwk. J. Feyen, Tunnelstraat 77, Sittard. x

Erv. DAMESKAPSTER of kapper gevr. in centr. Hrl. Br. o. no. 3530 L.D. Hrl. x

VERKOOPSTER gevr. in Drog. en Parfumerie. Drog. F. Boesten, Kerkstraat 47 te Brunssum. x

Met spoed 2 BARMEISJES gevr., ervaring niet vereist; hoog loon. H. Kebeck Nieuwstraat 140, Kerkrade, telef. 5609. x

Jong echtpaar vraagt net MEISJE voor hele of halve dagen voor de huish. en verzorging baby. Mevr. Feyen, Honigmanstr. 43, Heerlen. x

Bowlingcentrum Hoeve de Aar vraagt voor dir. LEERL. MONTEUR, 18-21 jaar, voor het onderhoud van de 16 volautom. bowlingbanen. — Aanm. bij de bedrijfsleiding Welterlaan 45, Heerlen, tel. no. 714432. x

Welke JONGEMAN heeft enige uren per dag beschikbaar voor het bezorgen van bloemen? Voel je er wat voor, bel dan of kom even langs. Max de Leeuw. Nobelstr. 52 Heerlen, telefoon 713241. x

Gevr. WINKELJUFFROUW voor Végé Supermarkt, Rinkenslaan 62, N'hagen. x

Voor direkt gevr. METSELAARS voor nieuwb., tevens onderaannemer voor voegwerk. — Aannemersbedrijf Slangen, Kunderberg no. 10 Voerendaal. x

Net WINKELMEISJE gevr., lft. tot 18 jaar. Coöp Supermarkt Jos. Klijnenlaan 38-42 Geleen.

Autobedrijf Heijnen N.V., Heerlen, Frankenlaan 1, tel. 713600, vraagt 'n WERKSTER voor 7 uur op vrijdag n.m. of zaterdag voor het schoonhouden van kantoren, cantine en wasgelegenheid. *f* 3,50 netto per uur. Aanm. op bovenstaand adres. x

DAGMEISJE gevr., meerdere hulp aanwezig. Melden Mevr. Coumans, Caumerbeeklaan 35, Heerlen, telef. 045—713829. x

Autobedrijf Heijnen N.V. Heerlen, Renaultagent, Frankenlaan 1, vraagt voor zijn moderne garage 'n 1e MONTEUR en 'n hulpmonteur. Hoog loon, 5-daagse werkw., goede soc. voorz. VAM-opl. mogelijk. Aanm. op bovenstaand adres. x

Gevr. nog enige NAAISTERS en leerl. naaisters v.a. 16 jr., wij betalen een goed loon en goede soc. voorzieningen Gennes Confectie, Julianastr. 39 Brunssum. tel. 253883. x

Gevr. zelfstandige TV-MONTEUR, rayon Limburg, plaatsing en onderhoud. Rijbewijs B.E. vereist, hoog loon, prettige werkkring. Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, tel. 045-716340. x

ARBEIDERS, geschoold als ongeschoold, voor bovengrondse mijnarbeid. Na half jaar deputaat kolen, extra kinderbijslag, dienstenpremie enz. Zomer- en winterwerk Darding's ovenbouw-constr., Concordiastr. 58A, Maastricht-Heer. tel. 21339 x

Gevr. voor afd. centr verwarm MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieters en leerlingen. Techn. Bureau Vromen NV Hommerterweg 256-258, Amstenrade-H'broek, tel. 04492-1818. x

Gevr. voor afd. pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn Bureau Vromen NV Hommerterweg 256-258, Amstenrade-Hoensbroek tel. 04492-1818. x

Voor het vervaardigen van japonnen vragen wij nog enkele NAAISTERS, leerling naaisters en strijksters. Aanm. dagel. aan ons atelier, Confectie Atelier C. Kroon, Rumpenerstraat 124, Brunssum, tel. 045-251660. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en l.l. NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch, Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Kl. Graverstr. 197 Kerkrade-West. x

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. Chez-Claire-Bar Heerlerweg 180 Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1541.

Wij vr. een nette VERKOOPSTER of aank. verkoopster. Wij bieden U goed salaris en 5-d. werkw. Soll. liefst persoonlijk of na tel. afspr. bij 't Wonder van Heerlen, Akerstr. 5, Heerlen tel. 045-713382.

Halfwas ELECTRICIEN gevr. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 u. en 's zaterdags. Ecrivissestr. 31 Beek.

Gevr. VERWARMINGSMONTEURS. — Voor goede vakmensen hoog loon, vast werk, prettige werkkring. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 uur en 's zaterdags. Ecrivissestr. 31 Beek.

HULPMONTEURS gevr. tot 18 jr. Aanm. kantoor Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na 6 u. en 's zaterdags Ecrivissestr. 31 Beek.

Erv. DISK-JOCKEY gevr. v. vrijdags, zaterdags en zondags. Muziek overwegend Duits. Pers. aanm. na tel. afspr. 045-213350.

HULP i.d. huish. v. halve dgn. of werkster 2-3 maal 's ochtends. Mevr. M. Franssen, Drievogelstr. 142, Kerkrade-West. Tel. 045-411589.

Nette BARJUFFROUW gevr. hoog loon en prov. Heerenweg 241 Heerlerheide. Tel. 045-213350

HUISHOUDSTER gevr. v. dag of dag en nacht. Aanm. bij drs. J. Wauben, Potkastlaan 7 Sittard, na 19 uur.

WERKSTER gevr. v. 2 halve dagen p.w. Caumerbeeklaan 28 Heerlen.

Op ons klein doch druk handelskantoor, gevestigd te Heerlen, zoeken wij een aankom. administratieve MEDEWERKSTER i.b.v. type-dipl. Leeftijd plm. 16 jaar. Prettige werkkring! Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. onder no. 3566 L.D. Heerlen. x

Nette zelfst. HULP gevr. voor 2 ocht. p.w. Mevr. Henssen, Honigmanstr. 37 Heerlen.

KEUKENHULP voor het bereiden van snacks gevr., werktijd van 7.00—15.00 uur; werkster werktijd van 10.00—15.00 uur. Aanm. Afcent Canteen Service, Akerstraat 5, Brunssum.

Net MEISJE voor hulp in de huish. gevr., liefst van 9-17 uur; prettig werk, alle soc. voorz. Modehuis Boosten, Akerstr. Nrd. 156, H'broek.

Gevr. in gezin met 3 schoolg. kind. MEISJE v. 2 ocht. p.w. Mevr. Wansink, Caumerbeeklaan 5, Heerlen tel. 710357.

N.V. Hago vr. nette SCHOONMAAKSTERS voor kantoorgebouwen te Beek, wegens uitbreiding van werkzaamheden. Men werkt bij ons met moderne machines en gereedschappen. Wij bieden goed loon en soc. voorz Werktijd ma. t.m. vrijd. van 17.30 tot 20.30 u. Aanm. dagelijks van 14 tot 16 u. bij mevr. Lamerichs, Heisteeg 101 Stein of bij mevr. Reijnders, Kuilenweg 11 Meers-Elsloo, tevens dagelijks van 8.30 tot 17.30 uur op ons kantoor Sittarderweg 4 Heerlen.

Ketelcentrale Tijdeman, Lupinestraat 51, Kerkrade-West tel. 045-411228 vr. voor spoedige indiensttreding v.d. afdelingen centrale verwarming 1e. C.V.-MONTEURS, gas-sanitair: gasfitters, loodgieters, afdeling electro: allround electricien (V.E.V.-diploma gewenst). x

Gevr. net en betrouwbaar PERSOON of 2 werkstudenten v.d. weekends. Inl. Stationsrijwielstalling Heerlen. x

2e KAPSTER of aankom. kapster gevr. Kapsalon Hanny Kerkraderweg 89 Hrl. tel. 716095. x

Gevr. voor Dld. ELECTRICIENS, schilders, timmerlieden, meubelmakers, loodgieters. Hoog loon. Aanm. E. de Ridder, Laurierstraat 383 Passart-Zuid, Heerlen. x

HULP in de huish. gevr. in gezin met 4 schoolg. kinderen. Mevr. Van Zandvoort, Plautusstr. 18, Aarveld Heerlen, tel. 715630. x

Zoek voor project in Duitsland VERWARMINGSMONTEURS en steigerbouwers. Hoog loon. Carboonstraat 60 Kerkrade-W., tel. 045-410521 x

METSELAARS en handlangers gevr. Melden: Den Haagstraat 32, Heerlen, telef. 710804. x

BARMEISJES gevr. Hoog loon. Flamingo Bar, tel. 04445 no. 5074 na 6 uur Meuserstr. 111 Kerkrade Haanrade. x

Gevr. voor direct als uithulp OUDERE, betrouwb. paardenverzorger voor 5 paarden. Aachen, Gut Heidgen, Eupenerstr. 382, tel. 504051.

Flinke HULP gevr. voor enkele dagen per week. Mevr. Hoefsmit, Hesselleplein 8 te Heerlen, tel. 045—713437. x

Gevr. voor Dld. BANKWERKERS, met pap., moeten voor electriciens zelfst. kabelbanen kunnen maken. Vast werk, goede Duitse sociale voorz. Elke dag thuis. Europaweg 188, Waubach, telef. 04443—2891.

Voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW plm. 18 jaar. Chocolaterie-Patisserie Byoux, Benzenraderweg 88, Heerlen, tel. 717415. Aanm. na 6 uur. x

Flinke MAGAZIJNBEDIENDE kan bij onze groothandel een goed loon verdienen bij een 5-daagse werkw. Leeftijd tot 21 jaar. Aanm. dagelijks van 6 tot 7 uur of volgens telef. afspraak. Sperwer Zuid-Nederland, Hoensbroek Heerlerweg 158, telef. 045—211541. x

Nette PORTIER gevr. Aanm. telef. of mond. na 20 uur. Tel. 045-714218. Bar-dancing Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen. x

SCHILDERS gevraagd voor utiliteits- en onderhoudswerken. Voor aktieve vakmensen de gehele winter werk. Schildersbedrijf v.d. Laar, Treebeek N.V., Trichterweg no 137, Treebeek, tel. 045—212831.

Gevr. enkele DAMES voor verkoopaktie in groepsverband. Zeer hoog loon. Looierstraat 3, Heerlen. x

Gevr. HULP voor dinsdag en vrijdag van 9-12 uur in doktersgezin met 3 kind. Tel. 045-710048, bellen na 18 uur.

Wij vragen een net MEISJE om opgeleid te worden in onze kennel. Stationsstr. 11, Spaubeek. x

Gevr. v. Duitsl. goede METSELAARS en timmerlieden voor direkt. Vast werk, hoog loon. Melden bij: Schreurs, Oude Brunssummerweg 14, Heerlen, tel. 045-214678 of telef. 04400-32448. x

Jonge vriendelijke BARDAMES gevr. Zeer goede verdiensten. Worden gehaald en gebracht. Br. ond. no. B 1563 Brunssum. x

CHAUFFEUZE gevr. boven 21 jaar. Goed loon. Aanm. persoonlijk Reisbureau Smeets, Rumpenerstr. 3, Brunssum. x

2e KAPSTER en leerling kapster gevr. Kapsalon Rijnders, Kerkstraat 7-9, Brunssum, tel. 251625. x

Net MEISJE voor hulp in huishouding gevr. van 9-4 uur. Bakkerij C. Baggen, Akerstr. 112, Hoensbroek, tel. 212020. x

Gevraagd voor direkt voor Duitsland HULPARBEIDERS, schilders. Melden: 's morgens van 9.00 t.m 12.30 uur, 's middags van 14.00 t/m 17.30 uur bij het Limburgs exploitatiebedrijf Willem Alexanderw. 69, Maastricht. tel. 04400-13045. x

Limburgs Dagblad Sittard vraagt voor Sittard AGENT BEZORGERS(STERS). Inl. Rijksw. Nrd. 3, Sittard. x

GEVR. BETREKK.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk. — Tel. 045—717919. x

Voor alle SCHILDER- en BEHANGWERK. Vlugge bediening. Tel. 04494-3381. x

ORKEST (3 pers.) weg. omst. de maand nov. vrij. Ridderstr. 2 Schaesberg. x

Voor zo spoedig mogelijk gezocht THUISWERK, liefst typen. Begijnenhofstraat 6 te Sittard. x

Met spoed gevr. C.V.-MONTEUR v.h. maken in vrije tijd v. c.v. Tel. 04450-1325 na 18 uur.

Uw BANKSTEL enz. binnen een week als nieuw bekleed. vloerbedekking heden besteld, morgen gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70 Spek'heide tel. 045—412735. x

Schilder zoekt schilder- en BEHANGWERK ook grote objecten. Br. o. no. G 633 L.D. Hrl. x

1e KAPSTER b.z.a. Liefst omg. Hrl. Br. o. no. E 633 L.D. Hrl. x

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK ook 's avonds. Postbus 522 Hrl. x

JONGEDAME i.b.v .rijbewijs en diploma's MMS, typen en doktersassistente zoekt passend werk. Br. T. Rakhorst, Nassaustr. 65 H.broek. x

Gevr. alle soorten THUISWERK i.b.v. Ulo en typedipl., adm. erv. Br. o. no. B 633 L.D. Hrl x

B.z.a. DAME, 30 jaar, voor buffetwerk voor halve of hele dag, goede erv. Br. no. P 8261 L.D. Spek'heide.

Prima TUINMAN b.z.a. voor aanleg, snoeiwerk en winterklaarmaken van uw tuin. Ridderstr. 32, Schaesberg.

2 DAMES zoeken huiswerk. Br. ond. no. K 4650 L.D. te Kerkrade. x

TE KOOP AANGEB.

Te koop KOLENHAARD (Jaarsma) en gasfornuis met bijzetkachel (kolen). Proosdijweg 62A, Maastricht.

Goed idee... voor BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland... Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden, colliers tegen zeer aantrekkelijke lage.. betaalbare.. prijzen! Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3 jarig schriftelijk garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3; straat schuin t.o. HEMA te Eindhoven-Centrum. Tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

TELEVISIES zeer grote sort. pr. spelen v.a. f 75,-, z.g.a.n., volautom. mod. v.a. f 175,-, alle merken onder gar. Inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

Door vertrekkende Afcentgezinnen terug genomen GOEDEREN te koop voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels bij Limatic, Willemstr. no. 97, Heerlen, tel. 045-716340 x

Dames opgelet! Zolang de voorraad strekt, kunt u bij ons tegen fabrieksprijzen COUPONS kopen o.a. trevira, jersey, maandag t.m. vrijdag. Confectieatelier P. van Dijk, Nobelstr. 59a Heerlen, tel. 045-712095. x

Partij TV'S v.a. f 50,- f 250,- Installen a. nw. voor f 250,- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen. 1- 2-. 3-zits; oudholl kasten 120 t m 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen tel 04494-5149 Betaling in overleg x

WINTERAARDAPPELEN levert u Aardappelhandel „De Ster". Prima kleibintjes voor de prijs van *f* 14 per 100 kg. Thuis afgehaald. Poeder inbegrepen. L. J. Venerius, Kapelweg 48, Kaalheide, tel. 045—412043. x

Te k. WINTERAARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. per kg. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. Tulpenbollen v.a. 10 ct. per stuk. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade. x

Te k. PEREN V.A. 10 ct p. kg. appels v.a. 25 ct p. kg. kleiaardappels v.a. 10 ct p. kg. bintjes, ijsselster, spartaan, gratis poeder. H. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. tel. 04492-1430. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

SLAAPKAMER grote kast f 245, slaapbankstel f 155, tafel, 4 stoelen f 125, Duitse buffetkast f 195, teak bergmeubel f 195, klassiek bankstel f 150, goth. huiskamer f 275, zwaar eiken gebeeldhouwd dressoir f 225, bankstel losse kuss. f 195, kuipbankstel stof bekl. f 225, modern bankstel stof bekl. f 395, dressoir f 55, eiken kinderledikant f 100. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42, Geleen, t.o. Paterskerk. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw MEUBELS als nw vakkundig stofferen, 6 stoelen f 85, bankstel f 150. Levering door het zuiden. Gulpers, Varenbeukerweg 19, Heerlerheide. Tel. 045-215032. x

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders, nu f 398,- f 445,- Fa. v. Voorst Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-213879. x

Te k. wegens plaatsgebrek bijz. mooi teak WANDMEUBEL f 195, klassiek bankstel met kwasten en franje afgewerkt f 695, noteh. salonkast f 225, pr. eethoek f 195. Stationstraat 17, Geleen Oost (pal t.o. station).

Te k. DRUMSTEL compl. merk Tromza, vr.prijs *f* 350. Koelweg 72 Nieuwenhagen.

Te k. antieke zwarte empire KAMER, 6 stoelen, tafel en vitrinekast en eiken kleerkast enz. Wijnstr. 6 Huls Simpelveld.

Te k. 1e soort WANDTEGELS 15x15 cm, in grijs, blauw, groen en rose gevlamd, van *f* 22,50 voor *f* 13,50 per m2. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen, tel. 711659. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstraat 57, Hoensbroek. x

TELEVISIE, Philips grootb., druktoestbed., z.g.a.n. *f* 200; Nord-Mende 59 cm t.v., zeer smal *f* 175; Grundig 59 cm t.v. *f* 100; Philips 59 cm t.v. in luxe salonkast *f* 125; Blaupunkt t.v. *f* 50. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. x

Te k. Erres WASCOMBINATIE Erres halfautom. ig.st. m. afdekpl. f 150,- na 18.00 en vrijd. hele dag. Vrieheidepark 122 Heerlen. x

Biedermeier MEUBELS te k. Tafels, stoelen, kasten en banken. Fr. Erensstraat 16, Baandert Sittard, achter de kerk. x

Plastic GOLFPLATEN, wandbekled. schoten tegen voord. prijzen. Hout, board en triplexhandel 't Timmerhuys Schandelerstr. 106 te Heerlen. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Ebuornenweg 13, Maastricht, tel. 04400-27959. x

Gijzen Papier. VERPAKKINGSEXPERTS Telefoon 04400-27959. x

PERMA [illegible] 200x200 [illegible] Korte levertijden door eigen fabricage Wanders. Dr. Schaepmanstraat 15 Molenberg Heerlen tel. 13907 x

Voor GRINDTEGELS en/of patioblokken moet u bij gebr. Creugers zijn, tel. 045-213877. x

FERNSEHGERÄTE, grosses [illegible] alle Programma ab DM 10,-. Asymmetrische Geräte ab DM 150. Wir liefern sofort Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 11. x

Te k. PIANO's vanaf f 350 tot *f* 950. Tel. 045—410043. Kanaalstr. 7, Heerlerbaan. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening op Zanussi WASAUTOMATEN die beter wassen door bioinweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, tel. 045-252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

Nieuwe KOLENCONVECT., bijzetfornuisjes Jaarsma - Pelgrim - Juno, tegen ieder aann. bod., div. gebr. oliekachels, gesch. v. werkpl. of stal. Benzenraderweg 22, Heerlen, tel. 045-717268. x

Antieke KASSA National, zeer gesch. v. boutiek en oud model telmach. Tel. 045-717268. x

Te k. 2 ijzeren BALKEN, din 30, 9,75 mtr. lang. Benzenraderweg 22, Heerlen. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie te bezichtigen: Willemstraat 97 Heerlen. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-, 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112, Sittard (bij ziekenhuis). tel. 04490-3228 x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel, of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045-714707 x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.—; 190 liter f 435.—; 300 liter f 585.—. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco weg Nrd 104-112, Sittard (bij thuis. Jac Köhlen NV Rijksziekenhuis). Tel. 3228. x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette *f* 349. Autoshop Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490 - 2718 x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's zondags gesloten. x

Opheffingsuitverkoop. **BANKSTELLEN, eetkamers,** salonkasten, bergmeubels, ladenkastjes, mimisets, losse clubs en gordijnstoffen. Alles moet weg. Woninginrichting Tummer, Stationstr. 48 Heerlen t.o. muziekschool. x

Opheffingsuitverkoop. **BANKSTELLEN, eetkamers,** salonkasten, bergmeubels, ladenkastjes, mimisets, losse clubs en gordijnstoffen. Alles moet weg. Woninginrichting Tummers Stationstr. 48 Heerlen t.o. muziekschool. x

Het goedkoopste adres voor nieuwe MEUBELS. Schitterend mooi klassiek bankstel f 695, massief eiken oudhollands bankstel f 895, oudhollandse eethoeken zeer zwaar f 450, grote sortering eiken gebeeldh. en moderne wandmeubels. Op de Vey 61, Geleen (vlakbij sportpark). Let op geen winkel.



U let toch ook op de kleintjes

Geld is duur en bovendien kan iedereen geld goed gebruiken. Dat is niets nieuws. Daarom is het zo vreemd dat veel mensen iets weggooien of op zolder zetten dat geld waard is. Er zijn altijd mensen die iets nodig hebben. Plaats toch eerst een piccolo!

Amerikaanse hal te Bunde Vliegenstr. 30 NATOJACKS, nw. en gebruikt, Fly-jacks m. bont gevoerd *f* 54,95 poollaarzen bestand tegen 25° vorst, militaire schoenen f 10.95, petjes, koppels USA-schoudertassen, regenkleding, laarzen v.a. f 9,95, bromfietskleding werkschoenen v.a. f 18.95, werkkleding gebruik en nieuw, gevoerde Parka jassen f 59,50, grote sortering werktruien, corduroy en spijkerkleding o.a. Lee en Levis en nog vele andere artikelen. Wij staan tevens iedere dinsdag van 9-3 uur nam. op de markt te Heerlen. x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedk. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Skai BANKSTEL op chroom draaivoet f 195, klassiek bankstel f 125 en f 150, moderne eethoek f 145, palissander eethoek f 245, zwaar eiken oudhollandse eethoek f 395 en f 450, salonkast zeer mooi f 225, moderne slaapkamer f 295, salon- en kamertafels aan spotpr. Pieterstraat 9, Geleen Oost.

Wegens overcompl. te k. DRESSOIR f 60,-. Hambeukerboord 4 Heerlerbaan, tel. 410309.

Te k. een nwe DRU GEVELKACHEL type Hu, met thermostaat,: gekost *f* 601,- voor *f* 395,-; 'n Telefunken stereo bandrecorder 204 TS 2x6 W. Van Wachtendonckplein 1 te Wijlre.

Koopje OLIEHAARDEN en schrijfbur. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen. x

Philips volautom. WASMACHINES. Na 18 uur. P. Schunckstr. 770 Heerlen.

Te k. GASFORNUIS en bijzetkachel i.z.g.st. Schelsberg 107, Heerlen. x

Te k. z.g.a.n. Siegler OLIEHAARD m. ventilator en 1100 ltr. vat. Caldenbornstr. 1 Voerendaal. x

Te k. 3-drs eikeh. KLEERKAST en teakhouten dressoir Te bevr. Van Leeuwen Dinsdagstraat 9, Molenberg-Hrln (bij Slachthuis).

AUTOGARAGES *f* 395, alle srtn hokken en keten. Houtbouw Ubach, Kerkrade-Vink x

Te koop wegens aanschaf c.v. Peeters GASHAARD, 9500 kcal., Etna mini-gaskachel 4750 kcal, beide als nw. Nieuweweg 80, Valkenburg. x

Te k. metalen LADDERS dir. van fabriek, *f* 12,50 p. mtr., schuifladders *f* 15,- p. mtr. Fa. Smicon, Stationsstr. 17A, Spaubeek. tel. 04493-1287.

Te k. z.g.a.n. GEVELCONVECTOR DRU NL 6, 8000 kcal., tevens Hoover wasmach., alles teg. redelijke prijs. Geleenstr. 11, Geleen.

Te k. v. sloopwerken KEPERS, balken, vloerplanken, ijzeren balken, w.c.-aftrek en -pot, veldbrandstenen. Aldenhofstr. 62, Hoensbroek, tel. 045-212836. x

BUTAGASKACHEL te koop, tev. dekzeil. Anemonenstr. 89 Spek'heide.

Te k. GASHAARD a.n., gasfornuis en diepvriezer t.e.a.b. Heiluststr. 35, Kerkrade-W.

Te k. zwart leren BANKSTEL en salontafeltje z.g.a.n. Dir. Schrijnenstr. 18, Kerkrade, na 1 uur.

Antiek Biederm. wortelnoten LADENKASTJE, pr. kaarttafel, 2-drs kastje met houtsnijwerk 1 mtr hoog, iets aparts! Sallustiusstr. 14, flats „Bowling", Aarveld te Heerlen. x

BANDRECORDER 4-sporig, prijs *f* 135 en kolenconvector grijs, Jaarsma, prijs *f* 25,—. Mesdagstr. 57, Heerlen.

Te k. antieke eiken KASTEN eiken halkist met ronde deksel, spotgoedkoop en enkele stukken kleingoed, koffiemolen enz. Heerlerbaan 210 en Heerlerbaan 219 B, Heerlen na 18 uur. x

te k. grote GASHAARD 10.000 kcal. f 395,—, oliekachel f 95,—. Rijksw. N. 4, Geleen. x

Te k. BRU GASHAARD 9200 kcal. z.g.a.n. f 350. Tev. Magneet brommer te k. f 100. Koolmeesstr. 8, Heksenberg. x

Te k. partij MULDERPANNEN en veldbrandstenen. Thull 20, Schinnen.

Reeds vanaf f 15,— per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054. x

PARKETVLOEREN, kant en klaar gelegd, vanaf f 22,50 per m2. Vraagt vrijblijvend offerte of vertegenwoordigersbezoek. Euro-Parket, Kochstraat 35, Schaesberg, tel. 04443-3768. x

Te k. KASREGISTERS. Nieuw en gebruikt, waaronder Nationaal Kasregisters van f 1490 voor f 600,—. Secura electr. optellen m. kassabon etc. van f 2465 voor f 1490,—. Clary van f 1890 voor f 1150,—. Verder electrische telmachines m. controlestrook va. f 295. Vrijbl. demonstratie aan huis na telefonische afspraak. Elings kasregisters en telmachines, Munstergeleen, tel. 04490-3001. Op al deze machines 1 jaar schriftel. garantie en blijvende service. x

Te k. groene KINDERWAGEN i.z.g.st. Burg. Willemstr. 15, Hoensbroek.

PIANO te k. Vrangendael 1, Sittard, tel. 3962.

Te k. aangeb. KINDERW. en wandelw. samen f 75. 2-ling kinderw. f 110. Laurierstr. 351, Heerlen.

Te k. ACCORDEON 3R 24B. Philipsradio (golflengte) f 40. Haansberg 82, Brunssum.

Te k hoge KINDERSTOEL f 15, 2 ijzeren ramen voor garage f 10, Peugeot 404 f 500. Grefkenstr. 11, Brunssum.

OLIEHAARD met tank f 85. Grefkenstr. 11, Brunssum.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. met spoed MIDDENST.WONING in Brunssum. Tel. 045-212401. x

Te k. gevr. v. part. WOONHUIS omg. Kerkrade-Simpelveld. Br.o.nr. G 632 LD Heerlen. x

Te k. gevr. GASHAARD en minigas. Brieven beslist met prijs aan Postbus 30, Geleen. x

ROOD KOPER tegen abnormaal hoge prijzen: tev. ook alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tudderenderweg 281, Sittard, telef. 04490 no. 2283. x

Te k. gevr. GAS- en OLIEHAARD, minigas, prijs. Even een kaartje, Postbus 30 Geleen. x

TE HUUR AANGEB.

WINKELPAND in het centrum van Heerlen te huur. Te bevr. o. nr. P 617 L.D. Hrl. x

Klein WINKELPAND. Saroleastr. Heerlen te h. Br.o.nr. 3557 LD Heerlen. x

Te huur electr. KAPHAMERS De ideale kaphamer bij verbouw., aanl. v. cv, het slopen v. muren of het kappen van gaten in beton enz. Versch. uitv. gew. 6-11 kg pr f 30 p. werkd. excl. BTW. Inl. L. P. Brouwers, Elkenrade 9, Wijlre, tel. 04451-339 tev. aann. van kapw. t.b.v. electr.

Te huur WOONHUIS met veel bergruimte, gel. in centrum Meerssen. Br. ond. no. MA 5471 LD Maastricht.

Te k. compl. HUISBAR, merk Sir Edwin. De Wendelstraat 36, Schaesberg. x

Te k. 4 GEVELKACHELS, 1 gashaard, 1 kolenhaard en geiser. Nieuwstr. 28, Schaesberg. x

Te k. TEAKKAST, keukentafel, bijzetfornuis Küppersbusch. Emmastraat 18, Nieuwenhagen. x

Te huur in Simpelveld BEDRIJFSRUIMTE opp. 450 m2 inh. 1800 m3, bereikbaar via grote inrijpoort, vorstvrij, betonvloer, vlak bij spoor en autoweg, voor alle doeleinden geschikt. Bevr. ond. no. M 633 L.D. Heerlen. x

Te huur te Simpelveld in de kom CAFéPAND met zaal; direct te aanv. Tel. 04442—1855. x

Te huur in centr. Heerlen goed gemeub. KAMER met c.v., voor dame of heer. Te bevr. Ambachtstr. 16, Heerlen. x

Te huur grote gemeub. ZIT-SLAAPKAM., met of zonder vrije keuken, per 1 nov. Tel. 045—254412 's morgens of na 18.00 uur.

Te huur aangeb. AUTOBOX, *f* 26,50 p. mnd. Te bevragen Regentessestr. no. 62 (flat) Brunssum, na 19.00 uur.

Te huur APPARTEMENT in centr. Geleen, moet aan gewerkt worden, *f* 125 p. mnd., liefst heren. Te bevr. Rijksweg Nrd. 4, Geleen. x

Gemeub. KAMER m. kook-, stook- en wasgel., in centr. Geleen, *f* 100,- p. mnd., liefst heer. Te bevr. Rijksweg Nrd no. 4, Geleen.

KAMER te huur voor kostheer in Geleen. Tel. 04494-6159.

OPSLAGPLAATS - werkplaats, 130 m2. Ridder Hoenstraat 181, Hoensbroek. x

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENSTANDSWON. tel. 045-212401. x

Jongeman, zoekt KAMER m. kook- en stookgel., omgeving Brunssum. Briev. ond. no. Z 632 L.D. Hrln. x

Te h. gevr. in Hrl. of directe omg. KAMER met douche, of flat, etage o.i.d. voorz. v. eigen ingang. Door jongeman v. 28 jr. Br.o.nr. Q 632 LD Heerlen

Kleuterleidster zoekt KAMER(S) omg. Heerlerbaan of de Locht. Br. ond. no. K 633 L.D. Heerlen.

Leerling diëtiste opl. De Wachtendonk, zoekt ruime nette KAMER m. vaste wastafel en verw. (spoed). Tel. 040—516897 of 515668.

Nette jongeman zoekt een gezellig KOSTHUIS in Sittard of omgev. Br. ond. no G 2885 L.D. Geleen.

Onderwijzeres zoekt ongem. KAMER met c.v. en kookgelegenh. in Geleen. Irenestr. 21, Beek, tel. 2265.

RUILEN

Aangeb. 4 kamer-WONING, 1ste etage, portiektrap maar aan één hoofdweg, vrij uitzicht, huur *f* 127,65 per maand. ruilen voor 1ste etage Heerlen of Maastricht. Briev. Hulshorststraat 175 te Den Haag.

WONING te ruil. Te bevr. Chr. de Wetstr. 12, Passart-Hrln, tegen woning omgev. Heerlen. x

BOUWVAK

DEKKLEDEN, katoen, Polycuver (kunststof), Bisonnyl (nylon) in alle maten. Tevens reparatie en verhuur. Specialist in wagenhoezen. Klinkenberg NV, Heisterberg 78 Hoensbroek, tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

TOUW in katoen, nylon, sisal enz. Wegenlampen in div. modellen, afbakeningslinten, Houtskool, bedrijfsimperials, canvasvuilniszakken, pakdekens, vlaggen, nationaal en internat., masten in alle maten. Klinkenberg NV, Heisterberg 78, Hoensbroek ,tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

POOLLAARZEN 40° vorstbestendig, doorwerkkleding, regenkleding, overals, werkschoenen, laarzen in kuit-, knie- en liesmodellen. Veiligheidshelmen en gordels. Werkhandschoenen in katoen, leer en PVC. Militaire kleding, nw. en gebr., zware noorse sokken. Klinkenberg NV, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-211888. Vertegenwoordigersbezoek op aanvraag. x

GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000.- mnd. afl. f 45.- f 6000.- mnd. afl. f 89.- f 9000.- mnd. afl. f 134.- Tevens alle financ. en P.L.- toverz. vanaf f 117.- Bij aanvrage of bij het realiseren van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening. H. M. Assurantiekantoor H. Geurts, Nieuwstr. 36 H.broek tel. 045-211688. x

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij u, mits u een eigen huis bezit. Bestaande hypotheek is geen bezwaar. Vanaf f 3000,- - f 5000.- contant kost f 78,- terugbetaling per maand; f 7000,- kost f 108,-, f 10.000,- kost f 154- per maand enz. Snel en onder geheimhouding. Voor vrijblijv. inl. Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein), tel. 045-710806. Desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot, Bijkant. NV Voorschotbank, Poststr. 36 Kerkrade, tel. 04445-6543, na 18 uur tel. 7572. x

„Is het Spielerei of serieus, dat gedoe met laureaten van de arbeid?"

„Ridderspel" voor Zwolse rechtbank

Van onze correspondent

ZWOLLE, 20 oktober — „Wat is het nu eigenlijk, is het Spielerei of is het serieus, dat gedoe met laureaten en ridderschappen?" De president van de rechtbank te Zwolle, mr. dr. W. Schenk, kijkt vragend in de richting van de heren C. L. A. van Uden uit Zwolle en D. J. Lelyfeld uit Son, die dinsdagmorgen elkaars tegenstanders voor een kort geding zijn in het Zwolse gerechtsgebouw.

De heer Van Uden, die zich meestal Zijne Excellentie Doctor Van Uden Prins De Secchia pleegt te noemen, staart met bijna koninklijke onverschilligheid voor zich heen. De heer Lelyfeld, eens deken van het Laureaat van de arbeid voor de provincie Noord-Brabant, eens Ridder in de Orde van St. Birgitta van Zweden en ook al gedecoreerd met de Orde van de Roos en het Kruis van Jeruzalem, maakt aantekeningen op een blocnote.

• *Voorgeschiedenis*

De hele voorgeschiedenis doet denken aan een serieus gespeeld kinderspel, zoals bijvoorbeeld krijgertje. Alleen wordt het spel hier uiterst serieus door volwassenen gespeeld. In 1961 is dat zo ongeveer begonnen, toen de heer Van Uden zijn Nederlands Laureaat van de arbeid stichtte. Sindsdien zijn tal van Nederlanders gelukkig gemaakt met de mededeling dat zij in het Laureaat van de arbeid waren opgenomen. Nederlanders die werden voorgedragen door de deken van het Laureaat, zoals de heer Lelyfeld in Noord-Brabant.
Natuurlijk was er een goede verstandhouding tussen de hoogste Laureaatman in Nederland, de heer Van Uden, en de hoogste man van het Laureaat in Noord-Brabant, de heer Lelyfeld. Onderscheidingen met de orde van ene St. Birgitta en een Roos uit Jeruzalem onderstreepte dat.

• *Oorlogsverleden*

Maar plotseling wilde de heer Lelyfeld niets meer van het Laureaat en van de heer Van Uden weten. En dat zou volgens de Brabander in verband staan met het oorlogsverleden van de Prins in Zwolle, waarvan de heer Lelyfeld eerder niet op de hoogte was.

Een verslag van het Eindhovense tribunaal vermeldt dat de heer Van Uden in verband met zijn lidmaatschap van de NSB voorwaardelijk werd gestraft. Toen hij daar achter was gekomen verklaarde de ex-deken uit Son de heer Van Uden de oorlog. Vanaf dat moment kregen de mensen van het Laureaat van de arbeid vrij geregeld krantenknipsels uit Son toegestuurd, waarmee de heer Lelyfeld de ogen van de Laureaatdragers wilde openen. Natuurlijk kon de heer Van Uden dat niet allemaal over zijn kant laten gaan.

• *Onverkwikkelijk*

Al met al werd het uiteindelijk maar een onverkwikkelijke affaire, die ertoe leidde dat de Zwolse advocaat mr. L. F. Cante voor zijn cliënt, de heer Van Uden bij de rechtbank in Den Bosch een civiel proces aanspande tegen de heer Lelyfeld in verband met het verspreiden van het 24 jaar oude krantenknipsel met het verslag van het tribunaal. Via de Eindhovense advocaat mr. Depla stuurde de heer Lelyfeld een kort geding aan tegen de heer Van Uden, waarbij aan mr. dr. Schenk werd gevraagd de heer Van Uden te verbieden dat hij actie voert tegen de heer Lelyfeld, waarbij iedere overtreding met een dwangsom van 50.000 gulden moet worden gestraft. Natuurlijk kon de gedaagde partij zich dat dinsdagmorgen niet over haar kant laten gaan, zodat er ook van die zijde aan mr. dr. Schenk werd gevraagd te verbieden dat de heer Lelyfeld actie voert tegen de heer Van Uden, waarbij hij ook voor iedere overtreding een forse dwangsom vroeg.

Over het oorlogsverleden van de heer Van Uden heeft advocaat mr. Cante iets heel anders te zeggen dan het verslag van het tribunaal doet vermoeden. Tijdens de tweede wereldoorlog had men de heer Van Uden genoopt lid te worden van de NSB. Anders zou zijn functie in de kappersorganisatie door een NSB'er worden bezet. Tijdens de hongerwinter heeft de heer Van Uden geholpen met illegale voedseltransporten. Ook is de heer Van Uden gezuiverd: in 1952 door een commissie ad hoc uit de kappersorganisatie.
„Ik heb vanaf het begin getracht de zaak te sussen. Ik heb eindeloze telefoongesprekken met Lelyfeld gevoerd, maar die man is niet bij de telefoon vandaan te krijgen. Ik vind het grof van hem om na 24 jaar met dat krantenknipsel aan te komen. De heer Van Uden is gewoon genoodzaakt om rekening en verantwoording af te leggen. Wie kaatst moet de bal verwachten", zegt mr. Cante.

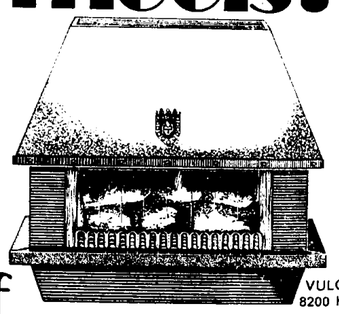
Van de kant van mr. Cante, maar vooral van mr. Depla, heeft de president en grote stapel bewijsmateriaal gekregen. Mr. Depla heeft daarbij een aantal brieven overlegd, waaruit zou moeten blijken dat de heer Van Uden bij zijn bestrijding van de heer Lelyfeld ver over de schreef gaat. In een van die brieven, gericht aan de landscommissaris in België en in handen gekomen van de tegenpartij, schildert de landscommandeur van het Nationaal Kapittel van Nederland, van de Orde van de Roos en het Kruis van Jeruzalem en de Internationale Broederschap van Ridders Tempeliers, alias de heer Van Uden, de heer Lelyfeld af als een „misdadiger in zijn soort" en beschuldigt hij hem van valse beschuldigingen, laster, chantage en bedreiging.

Op mr. dr. W. Schenk rust de taak om een uitspraak in dit kort geding te doen. Een uitspraak die rust kan bezorgen in het „illustere wereldje van Laureaten, ridderschappen e.d. in Nederland. Nog deze week wordt deze uitspraak verwacht.

(ADVERTENTIE)

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BOCAL

zo iets moois?



VULCANA Duo 8200 Kcal/u 1042.-

of

een van de tientallen andere typen gashaarden bij

DOM.v.d.BERGH

MAASTRICHT - Nieuwstraat 11
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48
SITTARD - Voorstad 25
VENLO - Vleesstraat 43

met net echt im. kolenvuur

(ADVERTENTIE)

PANTENE
voor mooi en gezond haar

Forming de Pantene. De enige haarversteviger met vitaminen: versterkt het haar van binnenuit.



Set de Pantene. Vitamine hairspray. Houdt uw haar in model, geeft natuurlijke glans en beschermt het tegen vocht.

Pakistan dreigt met „vergelding"

Gandhi: Wij willen geweld vermijden



INDIRA GANDHI

NEW DELHI/RAWALPINDI, 20 okt. — „India heeft er alles aan gedaan en zal dat blijven doen, om een gewapend conflict met Pakistan te vermijden". Dit heeft premier Indira Gandhi tijdens een persconferentiie in New Delhi gezegd. Op het moment, dat zij zich in deze zin uitliet, waarschuwde Pakistan India ervoor, dat de Pakistaanse luchtmacht „passende maatregelen" zal nemen, als vliegtuigen uit India doorgaan met het schenden van het Pakistaanse luchtruim. De waarschuwing was vervat in een telegram aan de opperbevelhebber van de Indische luchtmacht.
Op haar bijeenkomst met de pers zei Indira Gandhi onder meer, dat het voor haar land te ver zou voeren gevolg te geven aan het voorstel van de Pakistaanse premier Jahja Khan, wederzijds de troepen langs de grens terug te trekken. Volgens Indira Gandhi is een dergelijke terugtrekking voor Pakistan maar van relatief belang, gezien de kleine afstand die de Indiase grens scheidt van de Pakistaanse garnizoenen. De Indiase troepen daarentegen zouden zich moeten terugtrekken tot ver van de grens verwijderde kazernes.

Kritiek op VN

Overigens staat India op het standpunt dat het eerste gebaar van Pakistan zal moeten zijn het beëindigen van de gruwelijkheden in Bangla Desj en het scheppen van voorwaarden in het gebied die acceptabel zijn voor de gekozenen van het volk. De weigering van India om waarnemers van de VN toe te laten tot de gebieden waar de Oostpakistaanse vluchtelingen verblijven, vloeit voort uit het feit, dat dergelijke bezoeken nergens toe dienen. De VN, zo zei mevrouw Gandhi, moeten er juist voor zorgen dat in Bangla Desj een zodanige situatie ontstaat dat de vluchtelingen waardig en veilig naar hun eigen land kunnen terugkeren.

Op een vraag van een van de vele verslaggevers of zij haar voorgenomen reis van drie weken naar West-Europa en Amerika die zondag begint niet uitstelt gaf mevrouw Gandhi ten antwoord „ondanks de eventualiteit van een gewapend conflict" nog steeds haar oorspronkelijke plannen te handhaven.

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Vanavond start nieuwe televisieserie „Nancy"

Een beetje naar het voorbeeld van „The governor and JJ" modelleerde de Amerikaanse maatschappij Screen Gems de televisieserie Nancy. Vanavond krijgt u hiervan bij de TROS-televisie (Nederland II, 19.30 uur) de eerste aflevering te zien. Hoofdfiguur Nancy in deze serie is de dochter van de president van Amerika, maar daar wordt niet de nadruk op gelegd. De serie houdt zich vooral bezig met de komische verwikkelingen van een jongen, die verliefd wordt op een meisje, dat „toevallig" de presidentsdochter is. Nancy heet dan ook gewoon Smith. Wel frappant is dat haar vriend, Adam Huson, dierenarts is, een beroep waar J.J. (van „The governor") zich bij tijd en wijle ook mee bezig hield. Blijkbaar een beroep dat veel vrije tijd biedt die op het Witte Huis kan worden doorgebracht. Vanavond komt Adam voor het eerst in Nancy's leven. Liefde op het eerste gezicht, maar Adam ziet wel de nieuwsgierige pers verzameld om zijn liefdesperikelen te volgen.



● Nancy (Renne Jarrett) en Adam (John Fink).

Teleac-cursus archeologie

Eind januari van het volgend jaar zal een nieuwe Teleaccursus starten met als onderwerp de archeologie. De cursus bestaat uit 16 programma's van ieder een half uur. Elk programma is in kleur en wordt tegelijkertijd in België uitgezonden. Deze cursus is de eerste Teleaccursus die zonder hulp van een presentator op het televisiescherm wordt gebracht. De filmbeelden en het commentaar spreken voor zichzelf.

TV-musical bij de TROS

„Voor Vlieland Viktorie"

Vanmiddag zendt de TROS-televisie via Nederland I van 17.00 tot 17.45 uur weer een speciale kindermusical uit met als titel „Voor Vlieland viktorie", gezongen door jongens en meisjes van de zesde klas van de lagere school te Vlieland.

Na een korte inleiding van Nico Huppes, hoofd van de plaatselijke lagere school, over Vlieland en de Waddenzee, beleven de leerlingen tijdens een vakantie in het dorpje Hoog Keppel op de Veluwe de meeste spannenden gebeurtenissen. Een paar meisjes uit de zesde klas ontdekken 's avonds van hun slaapkamer uit, dat er buiten in het donker iets vreemds aan de gang is, waarna zij allerlei opwindende situaties meemaken met onder anderen een dorpsveldwachter, de burgemeester en een dief.

Voor „Achter het nieuws"

Roeland Kerbosch filmde in Congo-Brazzaville

Roeland Kerbosch was voor Vara's „Achter het nieuws" drie weken in Congo-Brazzaville en filmde dit staatje, dat zichzelf een volksrepubliek noemt, helemaal ideologisch op het communisme is geënt en, als deze politieke lijn wordt gevolgd, het eerste Afrikaanse land zal zijn dat een consequent theoretisch Marxisme-Leninisme als staatsvorm zal hebben. Zowel Chinezen als Russen steunen het landje, dat een beetje geïsoleerd ligt tussen kapitalistische en kolonialistische buren, maar dat er toch maar daar aan westkust van Afrika in is geslaagd, om een vrij behoorlijk peil van welvaart voor zijn bevolking te creëren.

Kerbosch: „Er is geen abnormale werkloosheid in Congo-Brazzaville, er bestaat een vorm van ziekteverzekering voor de werknemers en hun gezin. Er heersen geen besmettelijke ernstige ziekten meer, men is hard op weg om het probleem van het anafabetisme op te lossen. Er is geen rijkdom maar ook geen armoede, iedereen is tevreden en men interesseert zich nauwelijks voor de politiek".

Dat laatste is eigenlijk wat vreemd voor een land, waarin de kinderen les krijgen uit Mao's rode boekje en er slechts één partij (de Congolese partij van de arbeid) het voor het zeggen heeft. De extreme politieke opvattingen van partij-secretaris Nadalla Graille ondervinden nogal weerstand bij president Marien Ngouabi, welke geschillen niet zuinig door zowel Moskou als Peking worden gebruikt.
Tussen Brazzaville en Kinsjasa, de hoofdstad van het andere Congo, gaat oneindig veel meer dan de tien minuten per boot, die beide steden scheiden. Kinsjasa (en Portugal, dat het aangrenzende Angola beheerst) hebben al eens geprobeerd het linkse bewind in Brazzaville omver te gooien. Tot nu toe vergeefs. De laatste poging in die richting werd door Brazzaville 23 maart 1970 in stromen bloed gesmoord.
De film van Kerbosch is zaterdagavond in „Achter het nieuws" te zien. Mogelijk, dat hij opschuift naar dinsdagavond als het Achter het nieuws lukt om van Juliana's bezoek aan Duitsland zaterdagavond wat op het scherm te brengen. Kerbosch heeft na Brazzaville bij de rebellen in Angola gefilmd en die reportage wordt op 16 november uitgezonden.

IN EN OM DE STUDIO
HARRIE CREMERS

NEDERLAND I

17.00 — 17.45 K Voor Vlieland Viktorie.
18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Nieuws.
19.05 K Van gewest tot gewest.
19.50 K Tips van het nationaal bureau voor toerisme.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.20 Politieke partijen: VVD.
20.30 Indiscretion of an American Wife. Speelfilm uit 1953 met Jennifer Jones, Montgomery Clift e.a.
21.35 K Stroming. Programma dat gedurende het winterseizoen maatschappelijke stromingen aan de orde zal stellen. Redactie: Antoine Bodar, Friedeke Levering, Willem Witteveen, Hans Verschoor.
22.05 Den Haag vandaag.
23.10 — 23.15 K Laatste nieuws.

NEDERLAND II

18.45 K De Fabeltjeskrant.
18.55 K Nieuws.
19.05 K Fabeltjes van Jean de la Fontaine. „De kat en de oude rat".
19.15 K Operatie zee-otter. Film uit 1968 over het overbrengen van zee-otters van Amchitka naar Alaska.
19.30 K Nancy. „Dierenarts gevraagd". Serie met o.a. Renne Jarret, John Fink e.a.
20.00 K Journaal en weeroverzicht.
20.21 Kleren maken de man. Nederlandse speelfilm uit 1957 met Kees Brusse, Johan Kaart, Mimi Boesnach e.a.
21.50 Hotclub 71. Jam session met Frans Pooti, Frans van Bergen, Cees Beekman e.a.
22.05 Kenmerk.
22.30 — 22.35 K Laatste nieuws.

DUITSLAND I

16.15 K Journaal.
16.20 Kinderen spelen voor kinderen (1) „Die Bremer Stadtmusikanten".
17.10 Geen plaats in het leven? Reportage van Maria Fuss.
17.55 K Journaal.
18.00 K Nieuws.
18.05 K Vaders tegen wil en dank. „Kleren maken de man".
18.40 K Hier und Heute.
19.15 K Voor de kleintjes. Onderweg met Dick van Deuvel.
19.25 K Ginds bij de Lehmanns.
20.00 K Journaal en weerbericht.
20.15 K De halve hervorming.
21.00 K Expedities in het dierenrijk. Natuurfilm over familieleven bij vissen.
21.45 K Lodynski's Flohmarkt company (2). Satirische show van Peter Lodynski en Felix Dvorak. Met medewerking van Miriam Dreifuss, Felix Dvorak, Horst Eder e.a.
22.40 K Journaal en commentaar.
23.00 A kind of loving. Engelse speelfilm van John Schlesinger met o.a. Alan Bates en June Ritchie.
00.50 K Journaal.

DUITSLAND II

17.00 K Kakelbont. Voor de kleuters.
17.20 K Turn mee. Bewegingsspelletjes voor kleuters.
17.30 K Nieuws met weerbericht.
17.35 Lassie. „Ranger Corey Stuart". (deel 4).
18.05 K De Draaischijf.
18.40 Ten westen van Santa Fé. „Milly's broer".
19.10 K Percy Stuart.
19.45 K Journaal, thema van de dag.
20.15 K ZDF-magazine. Aansluitend kort nieuws.
21.00 Tussenspel, of: Het Nieuwe Huwelijk. Spel van de Oostenrijker Arthur Schnitzler met Peter Weck, Erika Pluhar e.a.
22.40 K Nieuws, weerbericht en commentaar.

DUITSLAND III

18.30 Studiegids: Leraar aan scholen voor beroepsopleiding.
19.00 K Voor de Spaanse gastarbeiders.
19.10 K Klaas Vaak.
19.15 K Hierzulande, heutzutage.
19.55 Commentaar.
1945 Nieuws uit Nordrhein Westfalen.
20.00 K Journaal.
20.15 Valse start der fantasie (2). Analyserende serie over sience fictionfilm en: „Wie de ruimte beheerst, beheerst de aarde".
21.00 The great train robbery. Film van Edwin Porter uit 1903.

BELGIE (NEDERLANDS)

17.30 Jevanjong. Voor de kleuters.
19.15 K De Fabeltjeskrant.
19.20 Vergrootglas op de postzegel.
19.33 Keurig Frans. Zoeklicht.
19.45 Journaal.
20.10 K Exploratie: Magellaan (10). De Molukken.
21.05 K Bang voor een pak slaag.
21.25 Schatten op zolder.
22.05 Gastprogramma. Het vrije woord: Het Humanistisch Verbond.
22.35 Laatste nieuws.

BELGIE (FRANS)

16.40 Nieuws.
16.45 Feu vert: 1 Enigma: Le Brave des Braves.. 2. Jeux en vedette. 3. K. Avonturen in Regenboogland.
18.2555 Voor de jeugd.
18.55 K Victor en Horace.
19.00 Le 16 à Kerbriant (16).
19.30 Omnium.
19.45 Journaal.
19.45 Journaal.
20.10 Clin d'oeil met Gilbert Montagne e.a.
20.55 K Les Sentes du monde: Iran.
22.05 K Wetenschappelijke boeken.
22.20 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 (S) Ontbijt zo's (Soos): lichte grammofoonmuziek en actualiteiten. (7.30- 7.41 en 8.30-8.41 Nieuws.) 10.00 Voor de vrouw. (10.30-10.33 Nieuws.) 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten. 12.50-12.55 Wereldkampioenschap hockey te Barcelona; 13.00-13.05 Raden maar...) 14.10 Huisbezoek: pastoraal gesprek. 14.20 Lichte grammofoonmuziek. 14.25 Reportage van de voetbalwedstrijd Dynamo Boekarest-Feijenoord. (Om plm. 15.15 Nieuws.) 16.20 Lichte grammofoonmuziek. NCRV: 16.35 (S) Popmuziek. 16.45 (S) Journaal anno Nul, hoorspel. 17.00 (S) NCRV-Vocaal ensemble: Volksliederen uit Ierland. Overheidsvoorlichting: 17.20 Samenwerking met ontwikkelingslanden. 17.30 Nieuws. 17.32 Hier en Nu; actualiteiten. 18.00 (S) Aperitief: licht muziekprogramma. 18.30 Nieuws. 1841 Veel gevraagde gewijde muziek. 19.00 De kerk vandaag: nieuws en commentaar. 19.10 Programma voor blinden en slechtzienden. 19.20 Openbaar Kunstbezit. 19.30 (S) Woensdagavond-muziekmagazine. 20.2 Reportage van de voetbalwedstrijd Sparta-Rode Ster Belgrado. 22.15 Lichte grammofoonmuziek. Bond zonder naam: 22.25 Lichtflits van de Bond zonder Naam. 2.230 Nieuws. 22.40 Den Haag vandaag. 22.50 (S) Zin - Tuig nr. 48, kunstkroniek. 23.20 (S) Signaal - muziek van eigen tijd. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag woensdag, lichte grammofoonmuziek en informatie. (7.33-8.38 Van de voorpagina.) 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 (S) Dag woensdag! (vervolg). (Om plm. 8.35 Van alle markten thuis). 9.00 Radioweekblad met om 9.00 Ons nummer is...: 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.15 Koning Klant. 10.30 De weekbladen. 10.45 Voor de kleuters. 11.00 Nieuws. 11.03 Op de koffie: informatie en commentaar. 12.00 Valkenswaard-Centraal: rechtstreekse uitzending met over en midden van mensen. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 (S) Lichte grammofoonmuziek. 13.45 Gesproken portret. 14.00 Speelruimte, gevarieerd programma met actualoteiten en muziek. 15.00 Speelruimte (vervolg). (16.00-16.02 Nws.) 17.00 (S) Geef me de vijf: verzoekplatenprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Partij van de Arbeid. 18.30 (S) Klink Klaar, zonder nonsens. 19.30 (S) Licht orkest met zangsolisten. 20.00 Nieuws. 20.05 Op karwei: gevarieerd regionaal programma uit Drachten. 21.00 (S) Popmuziek: musici praten over eigen werk. 21.45 (S) Koloriet: een veelkleurig muziekprogramma. 22.30 (S) Serenade: klassieke muziek. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 Actualiteiten. 23.20 (S) Radio Jazz Magazine. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Radiojournaal. 7.05 Jan Steeman. (8.00 Nieuws.) 9.00 Nieuws. 9.03 De negen-uur show. 10.00 Nieuws. 10.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Radiojournaal. 12.06 Zet 'm op: licht platenprogramma. (13.00 Nieuws.) 14.00 Nieuws. 14.03 Superclean dreammachine. 15.00 Nieuws. 15.03 Cees van Zijtveld. (16.00 Nieuws.) 17.00 Nieuws. 17.03 Radiojournaal. 17.06-18.00 Postbus 700: verzoekplatenprogramma.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 Van Pop en Polka. 19.40—20.00 Parterre Kroniek van het theater.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.10 Wat geeft het voor nieuws. 9.30 Die Hörergrussloterie. 10.00 Dampf. 10.30 Das Miniprogramm. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hits aus aller Welt. 16.00 Tag Schatz, Tag Spatz met Helga en Jochen. 17.00 Die Bravo-Musikbox.

Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Mark Wesley. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Kid Jensen.

BRT 2

6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 Splinternieuws. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 Tip Top. 9.00 Nieuws met weerbericht. 9.10 Het orkest Roger Danneels. 9.25 Vandaag en morgen. 9.30 Zonnetij. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiekles. 10.08 De vrije teugel. 11.00 Klankspoor. 12.00 Varieté van 12 tot 2. 12.30 Splinternieuws. 13.00 Nieuws. 13.15 Jama'-Zaki. 14.00 De Hitgolf van BRT—2. 15.00 Nieuws. 15.03 Splinternieuws. 17.00 Nieuws. 17.10 Schering en inslag. 18.00 Claxon. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Drive-Inn. 19.00 Nieuws. 19.15 Saloon. 19.45 Onderweg. 20.00 Gasten op woensdag. 21.00 De troubadours. 21.30 Splinternieuws. 21.40 Operettetheater. 22.00 Zo maar..... 23.00 Nieuws. 23.10 De laatste gast.

AUTO S & MOTOREN

Lage prijzen voor gekeurde auto's. Keuze uit 60 jonge auto's alle merken. Let op BMW 1600 '68 f 2450,- BMW 2000 '68 f 2450,- BMW 1800 '68 f 2500,- Morris 1100 1970 f 2950,- Morris 1100 '68 f 1950,-, VW 1300 1970 f 2850, Renault 16 '69 f 2250,-, Fiat 850 coupé '69 f 2850,- Fiat 850 coupé '68 f 1850,- Ford 20MTS '68 f 2150,- Ford 20M aut. 1968 f 1950,- Opel Rekord '68 f 2200,- Fiat 125 '69 f 2400,- NSU 1000 '69 f 2100,- 4 kevers '68 f 1800,- Peugeot 404 1968 f 2100,- Triumph 1300 '68 f 2250,- Ford 12M 1968 f 1950,- Mercedes Diesel 66 f 2000,- Fiat 600 '70 f 2100,- 2CV '68 f 1450,- en nog 40 andere wagens. Kijken is kopen 1 mnd. gratis proefrijden en 10.000 km volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk met f 300,- eigen geld uw eigendom. Koop vertrouwd bij Pierre Steijvers Stationstr. 18 Maarheeze ligt tussen Eindhoven en Weert. Tel. 04959-314.

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan: MERCEDES 280S '69 met schuifdak licht grijs, Mercedes 250S '68 met nieuwe motor wit, Ford Mustang '70 met pook kmst. 21.000 brons met., Ford Mustang '68 met schuifdak groen, Ford 20M '68 4-drs. met pook zilver met., Ford 17M '68 4-drs. blauw, Ford 15M RS coupé type '69 rood, Opel 1900 GT '69 nieuwe motor geel, Opel Kadett LS '71 rood, Opel Kadett l. '69 wit, Opel Kadett l. '66 rood, Opel Rekord 1700 l. type '69 met schuifdak beige, Renault R16 '69 als nieuw groen, Renault R10 Major '70 rood, Renault R4 l. Export '69 wit. Fiat 125S '69 rood, Fiat 124 '69 groen, Fiat 850 special '69 wit, Fiat 850 '67 bleu, Austin Seven 1000 MK II de luxe '68 met schuifdak rood, Plymouth Fury III '67 4-drs. geschikt voor taxi zwart, Dodge Dart GT '66 groen, Daf 33 de luxe '67 wit. Inruil, garantie, financ. in een dag klaar. Beitel 26, Kerkrade-West, tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Kerkrade-West over de brug 50 mtr. links. Geopend tot 23 uur.

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden u aan: SIMCA 1000 GL 1970, Simca 1100 GLS 1970, Simca 1501 LS 1967, Daf 33 1969, VW 1300 1967, VW 1300 1968, VW 1302 S 1970, Triump Herald 1966, Renault 8 Major 1968, Renault 10 Major 1969, Morris 850 1968, Fiat 124 S 1969, 12M 1500 combi 1969. Met Bovag-garantiebewijs. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie A.N.W.B.-keuring toegestaan: RENAULT 12 TL '70, Fiat 850 '68, Fiat 124 sport coupé '67, Fiat 124 stationcar '67, Skoda 1000 MB '67; Renault 4 Export '67 en '65; Taunus 17M 1700 S '68, N.S.U. Prinz 4 '65 en '64, D.K.W. F12 '65. Diverse inruilwagens vanaf f 200,-. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6, einde Demstraat 045-213190, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 10 Major '66 f 1850; Renault 10 Major '66, automatic f 1750; VW Karmann Ghia cabr. f 950; Mercedes 220 S.E. '63 f 950; Opel Kadett '64 f 950; Austin 850 caravan '65 f 1500; DKW S 11 '64 f 950; Peugeot 404 '64 f 1650; Citroën Ami 6 '65 f 950; Taunus 12M super '64 f 950; Humber Sceptre '64 f 1850. Inruil mog. Geopend van 8—24 uur. Tel. 045-412661 Plein 11, Spek'heide. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Contant geld. Let op: Alléén Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569, -18605. Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

Leijenaars Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie 65 stuks 1e klas automobielen. MERCEDES 250 van 1e eigenaar bj 68; Mercedes 230 met schuifdak type 69; Mercedes 220 Diesel bj 69; Mercedes 200 Benzine bj 66; Mercedes 220 S van 1e eigenaar bj 65; Ford Mustang nw model bj 70; Opel Commodore GS bj 69; Opel Commodore 2 drs bj 68; Opel Rekord 1700 bj 67 Opel Rekord 1700 bj 68 blauw; Opel Rekord 1700 bj 68 beige; Opel Rekord 1700 bj 66 wit; Opel Rekord coupé bj 68 blauw; Opel Rekord stationcar bj 69 grijs; Opel Kadett bj 69 beige; Opel Kadett bj 69 wit; Opel Kadett coupé bj 68 beige; Opel Kadett bj 69 68 67 66 65 64 63; Opel Admiral bj 67; Opel Kaptein bj 66; Morris mini M.K. 2 1000 bj. 68; Simca 1000 Grand luxe bj 69; Ford Escort 1300 type 70; Ford Taunus 17M stationcar bj 67; Ford Taunus 12M bestel bj 68 67; Ford Taunus Transit bestel bj 68; VW Pick Up met dubbel cabine bj 70; VW bestelwagen bj 69; VW Kleinbus als nieuw bj 67; VW bestelwagen met ruiten bj 70; VW de luxe bj 70 blauw; VW de luxe bj 69 beige; Fiat 124 super bj 68; BMW 2002 bj 68. Door inruil verkregen: Opel Kadett stationcar bj 64 f 750; Opel Rekord bj 63 f 300; VW 1500 S bj 65 f 1450; Renault Major bj 65 f 1400; Peugeot 404 Coupé bj 66 f 2750; Opel Kapitän nieuw model bj 65 f 1700; Fiat 850 bj 66 f 1400; Opel Kadett bj 64 f 500; Opel 1000 bj 66 f 1500; Simca voor het hele gezin familiewagen bj 65 f 1960; VW Pick Up met dubbel cabine bj 65 f 750; Ford Taunus 17M nw model f 1650; Borgward Coupé bj 61 f 800; BMW 1800 bj 65 f 1550. Wij ruilen alles in. Ook uw fiets of bromfiets. Inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld P.L. en zeer snel geregeld. Betaling wordt dan geregeld in 6 12 18 24 of 36 maanden. Auto's boven f 2.500.- met drie mnd of 10.000 km schr. garantie. Iedere technische keuring toegestaan. Autopark tot 21.00 geheel verlicht. Ridder Hoenstraat 151. Bij de markt om en dan 2de straat links af. Hoensbroek. Tel. 045-212091. Let op geel bord. Leijenaars autocentrale. x

V.W. 1300 '70 ,Ford 12M '70, V.W. 1300 '68, Fiat 850 '68, Fiat 850 coupé '69, Renault 10 '69, Opel Kadett coupé '70. J. Graat, Veersestraat 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend.

Wij kopen alle schadevrije AUTOMOBIELEN. Contant geld. Donny Klassen. Alléén Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569 of -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

Een Philips AUTORADIO ingebouwd voor f 149. Andere merken v.a. f 119, Jacobs-Jaspers, Deweverstr. Nuth. x

AUTOVERZEKERINGEN — W.A. vanaf f 108,-. Allrisk vanaf f 285,- inclusief groene kaart. Financieringen binnen 2 uur. Vraagt vrijblijvend inlichtingen 'Assurantiekantoor Troost, De Vossekuil 57, Heerlen, telef. 045-717976 of 06806-52023. x

Van partic. te koop OPEL Kadett '63. Euratompad 10 te Heerlen.

BEDRIJFSAUTO's Fiat 650 E, 3-zijdige kieper 6 ton; Opel Blitz open lang chassis; Chevrolet veevervoer, 2 gesloten kleine aanhangwagens; Opel Kadett motor en bok; V.W. 1500 S motor. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6, Einde Demstr. 045-213190, Hoensbroek.

Hollandse AUTO's m. plaatsch. RENAULT 6 '71, Simca 1301 '71, Fiat 128 '71, Opel Kad. '69, Fiat 128 '70, Morris 1000 '71, Fiat 128 '70, Daf 44 '68, Diana 6 '68. J. Graat, Veersestr. 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. Zondags tot 19.00 uur geopend.

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 19 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg-Parallelweg (direct achter Aral-Bastiaans), tel. 716045. x

Gespecialiseerd Zweeds ML-bedrijf voor Sittard, Geleen, Hoensbroek, Stein, Born en omg. Nieuwe AUTO 3 jaar garantie. Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15, Sittard, telef. 04490—6026. x

Grote voorraad in AUTO-BANDEN. Sterk concurrerende prijzen. Balanceren-uitlijnen. Servicebedr. J. Rouwette, Klimmen, telef. 04405—286. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Te koop OPEL '62 Schelsberg 90 Heerlen.

Te k. CHRYSLER Simca 160 GT 10 mnd. oud, Audi 100 '69, Renault R16 '70, Fiat 850 '69, Taunus 12M '68, VW 1300 '66, Capri 1700 GT '70, NSU Prinz 4 '70, NSU 1200 C '68, Taunus 17M '65, Taunus 12M '66 f 1500.- Cortina 1300 '68. Gar. fin. en inruil autobedrijf P. van Dijk Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. X

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Caravan-Service Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499—545. x

Te k. DKW Junior pr. f. Emmastr. 26 Hrl.

Ingeruild BMW 2000 BMW 1800 1969 1967, 2002 1970 1968, BMW 1969, Alfa Romeo 1750 1969, Opel Rekord 1968, Opel Commodore Fiat 125 1969, Volkswagen bestel. 1969. ANWB-keur 3 mnd. garantie Autobedrijf KERA n.v. Kerkrade, Kaderadersteenweg 5, tel. 2121.

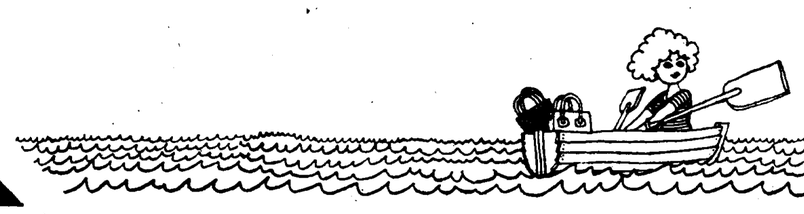


Wat elke vrouw moet weten over het Grote Prijsverschil bij Albert Heijn tussen AH-merken en andere merken

AH-klanten weten allang hoe groot het Grote Prijsverschil bij Albert Heijn is.
Maar in deze dure tijden zal elke vrouw kennis willen nemen
van het interessante voordeel dat in elke AH-winkel valt te behalen.
Daarom volgen hier enkele voorbeelden van AH-merken en andere merken naast elkaar
en er volgen er meer. Over smaak en kwaliteit kunt u zelf het beste oordelen
Het Grote Prijsverschil spreekt in ieder geval boekdelen.

Heineken Pils fles 0.30 liter	48	on Pils fles 0.30 liter	34
Amstel Pils fles 0.30 liter	48	on Pils fles 0.30 liter	34
Iglo Spinazie pak 450 gram	1.05	on Spinazie pak 450 gram	78
Iglo Vissticks 10 stuks pak 285 gram	2.25	on Vissticks 10 stuks pak 285 gram	1.70
De Betuwe Aardbeienjam huishoud I pot 450 g	1.39	on Aardbeienjam huishoud I pot 450 gram	1.09
De Betuwe Rinse Appelstroop beker 450 g	1.30	on Rinse Appelstroop beker 450 gram	75

"Wij noemen juist deze merken omdat ze in hun artikelsoort toonaangevend zijn (dat is ook de reden waarom wij deze merken in onze winkels verkopen).
Wij publiceren deze prijsvergelijkingen omdat wij (en velen met ons) menen dat duidelijke informatie, ook buiten de winkel, geheel van deze tijd is."





Lageprijzeneiland Albert Heijn: in een dure wereld een oord van Altijd Lage Prijzen, waarvan u zich iedere dag in iedere AH-winkel kunt overtuigen.

711019

Groep geneesmiddelen tegen depressie blijkt erg giftig

UTRECHT, 20 okt. — Een bepaalde groep geneesmiddelen, de zogenaamde tri-cyclische anti-depressiva, zijn in grote doses zeer giftig. Omdat deze middelen, die sinds ongeveer twaalf jaar in de geneeskunde worden gebruikt, dienen om patiënten te helpen die aan ernstige depressies lijden, kunnen zij door deze patiënten worden gebruikt als middel om zelfmoord te plegen. Dat dit in toenemende mate gebeurt blijkt onder meer uit cijfers van het Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid.

De Utrechtse farmacologie-specialist dr. A. N. P. van Heyst, verbonden aan het Academisch ziekenhuis in Utrecht, heeft in juli 1970 het initiatief genomen tot een onderzoek van de giftige werking van deze geneesmiddelen. Tot dan toe wist men dat niet precies, wat betekent dat men patiënten die een te grote dosis van dit geneesmiddel binnen hebben gekregen, niet goed behandeld konden worden.
Dit onderzoek is inmiddels afgerond. Het is verricht door de Utrechtse arts J. K. van de Ree, die er gisteren op is gepromoveerd tot doctor in de geneeskunde. Promotoren zijn de cardioloog prof. dr. F. L. Meyler, in wiens laboratorium voor experimentele cardiologie het onderzoek werd verricht, en dr. Van Heyst.

Proeven

Dr. Van de Ree komt in zijn onderzoek tot de conclusie dat de tri-cyclische anti-depressiva in hogere doseringen te beschouwen zijn als een ernstig gif voor de cellen van de hartspier.

Bekend als verschijnselen van de vergiftiging waren reeds een ernstige daling van de bloeddruk, de zogenaamde shock, en een chaotische verstoring van de normale electrische activiteit van het hart. In het proefschrift zijn deze verschijnselen zorgvuldig geanalyseerd aan de hand van dierenexperimenten. Daartoe werden bij deze dieren, honden, onder diverse omstandigheden en nadat op vele plaatsen van het hart en bloedvaten meetinstrumenten waren aangebracht, het geneesmiddel toegediend.

Voorzichtig

Volgens dr. Van de Ree is het noodzakelijk bij het voorschrijven van dit soort geneesmiddelen, de nodige voorzichtigheid in acht te nemen. Dit ook omdat een zwak of ziek hart er gevoelige voor is dan een gezond hart. Ook kinderen zijn iets gevoeliger voor deze middelen. Voor iedere patiënt afzonderlijk moet de dosering apart worden vastgesteld, reden waarom de arts altijd met een lage dosis begint.

Noodzakelijk

Dat men ondanks de gevaren die er aan zijn verbonden, dit middel gebruikt, komt omdat het, aldus dr. Van Heyst tijdens een persconferentie over dit onderzoek, toch verschrikkelijk fijn geneesmiddel is. Het enige wat er is voor de behandeling van bepaalde soorten van depressies, namelijk depressies die voortkomen uit een ziektetoestand van de hersenen en waarvoor geen oorzaak van buitenaf is aan te wijzen". Hoewel er geen tegengif tegen vergiftiging met deze geneesmiddelen bekend is, kan de arts toch een aantal ingrepen verrichten die de giftige werking van een te grote dosis tegen kunnen gaan.

(ADVERTENTIE)

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG BIEDT U
DE ZEKERHEID VAN DE LAAGSTE PRIJS
voor uw wekelijkse boodschappen
geen tijdelijke verwarrende lokkertjes
MAAR DUIDELIJKE VASTE LAGE PRIJZEN
WEEK IN — WEEK UIT

OVER LAGE PRIJS GESPROKEN

3 rollen RED BAND TOP DROP — OF — STOP HOEST 79
3 gezinsflessen VRUCHTEN-SINAAS 1.00
DE GRAAF's GOLDEN EIERCAKE bij ons 1.15
grote pot SPERZIE-BONEN normale prijs 85 69
pot APPELJAM 4 SMAKEN normale prijs 95 75
dubbelblik (110 gr.) SOEP-BALLEN normale prijs 72 59

VERGELIJKT DIE PRIJZEN

7 CHOCO PRINCE VAN DE BEUKELAER PER PAK 1.09
400 GRAMSBLIK CHOCO MELK 49
BLIK STRUIK HOLLANDSE HACHEE NP 258 199
DIEPVRIES BRAADKUIKENS PANKLAAR
±900 GRAM 2.50 ±1300 GRAM 3.50
KILOBAAL PATENT BLOEM 85
BOTERHAMVLOKKEN 200 GRAM 59
JAMAICA RUMBONEN VAN DONKERS 149

't IS PRIJS-SLAG

¼ blik FRUIT frambozen-kersen- of aardbeien 59
fles (0,625 ltr.) GOUDGELE SLAOLIE normale prijs 149 1.25
pot FRITES-SAUS normale prijs 98 79
blokfles VAL TOMATENSAP normale prijs 159 1.25

OOK ZO VOORDELIG !!!

ZOEK MAAR UIT NOORSE SOKKEN div. maten 3.25
gebreide DAMES HAND-SCHOENEN in div. kleuren 2.98
INDRA HEREN ANKLETS div. moderne kleuren 2.75
MODERNE BADDOEK GESTREEPT 2.25
250 gramspak VACUUM KOFFIE filter gemalen normale prijs 235 1.79
let op het voordeel FLES KARVAN CEVITAM normale prijs 191 1.39
gezinspak KOFFIE FILTERS 120 stuks Nº 1002 1.39
literflacon HAND ZACHT geconcentreerd afwasmiddel 69

GROOT PARKEERTERREIN
Aan de achterzijde, tevens tweede ingang van onze consumentenmarkt te Hoensbroek, ligt een groot parkeerterrein, ingang Koestraat. Te bereiken via de verlengde Wilhelminastraat alsmede via de Dr. Martin Luther Kinglaan.

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG N.V.
AKERSTRAAT 282 / 284 / 286 HOENSBROEK t.o. EMMA

EIGEN BEGROTING JUSTITIE VAN COORNHERT-LIGA

De strafrechtpleging vraagt functionaliteit

door onze juridische medewerkster

DEN HAAG, 20 oktober. — Het eerste werkstuk waarmee de „reform"-beweging Coornhert-Liga zich presenteert is een alternatieve justitiebegroting. Speciaal het strafrechtelijk beleid wordt op de korrel genomen. Cijfertjes geeft deze begroting nauwelijks. Wel wordt een visie ontwikkeld, die gevolgen aangeeft voor een beleid op lange en korte termijn. Op beide punten is het woord „begroting" wat misleidend. Wij zijn begrotingen gewend met jaarlijks terugkomende posten, terwijl over het „hoe en waarom" van die posten niets te vinden is. Hierbij doet zich een zeker automatisme gelden. Toch is er juist op strafrechtelijk terrein verschrikkelijk veel aan de gang.

De opkomst van de sociale wetenschappen heeft ertoe bijgedragen dat er vraagtekens zijn gezet zoals achter het nut van gevangenisstraf of, ruimer nog, het nut van strafbaarstelling van gedrag op het gebied van de zedelijkheid of het gebruik van genotmiddelen (alcohol, pepmiddelen of verdovende middelen). Uit allerlei onderzoek is gebleken, dat de werkelijke criminaliteit een veelvoud is van de zogenaamde geregistreerde criminaliteit. Dat het niet namen een kwestie van toeval is of iemand „met de justitie in aanraking komt". In ons land is vooral de Groningse hoogleraar Buikhuisen actief met onderzoekingen op dit gebied.

Dit heeft geleid tot grote onzekerheid bij organen, die bij strafrechtpleging nauw zijn betrokken. Een duidelijke crisissituatie heeft zich het afgelopen jaar voorgedaan bij reclassering en kinderbescherming. De werkers bij deze instellingen zoeken tevergeefs naar de zin van hun werk. Helzelfde valt te constateren bij personeel dat in gevangenissen en huizen van bewaring werkt. Ook daar is onrust, onzekerheid en verloop. Het „oude" heeft afgedaan, maar het „nieuwe" heeft nog geen vorm gekregen.

Eerst chaos

Een gebruikelijk patroon voor een overgangssituatie. Om een nieuwe structuur te vinden met een andere mentaliteit, zal men eerst door een periode van betrekkelijke chaos moeten gaan. Dat is op zichzelf nog niet verontrustend. Maar het is wel zorgwekkend dat deze fundamentele zaken niet in het parlement aan de orde worden gesteld. Vragen naar de doelstellingen van het strafrechtelijk beleid worden nu behendig ontweken. Wat de taak van het justitieel apparaat zou moeten zijn in onze samenleving wordt dus niet bepaald.

Een uitzondering moet worden gemaakt voor het terrein van de kinderbescherming. Daar heeft het departement van justitie dit jaar een discussienota voor opgesteld, die de problemen nu eens niet vermijdt, maar wel degelijk duidelijk formuleert. Bij de „apparaten" die in eerste instantie bij de strafrechtspleging zijn betrokken, doet dit gebrek aan een kader voor een in deze tijd doelmatig optreden zich voelen. Maar het manifesteert zich niet in een soortgelijke situatie, zoals die bij kinderbescherming en reclassering bestaat.

Politieke daad

Er worden commissies ingesteld die zich met bepaalde gebieden gaan bezighouden. Het jaarverslag van het openbaar ministerie van 1970 noemt: Commissies voor pornografie en voor drug-beleid. Maar de alles beheersende vraag: „Wat is de functie van de strafrechtpleging" wordt niet aan de orde gesteldd.

Dat gebeurt dan wel in de alternatieve begroting van de Coornhert-Liga. En dat is dan een politieke daad. De liga stelt zich ten doel het vormen van actie om te komen tot een werkelijke hervorming van het Nederlandse strafrechtelijk stelsel. Haar opzet is het kweken van een kritische houding.
Oorspronkelijk is de vereniging Coornhert in 1969 opgericht. Zij omvatte alle strafrechtelijke studentendisputen in Nederland. Zij organiseerde een aantal belangwekkende congressen, goed bezocht, maar uitsluitend door mensen die in hun werk te maken hebben met de strafrechtspleging.
En Coornhert wilde meer... men wilde op een door de politiek verlaten terrein treden. Voor een politicus is het schijnbaar riskant om te pleiten voor afschaffen van het strafbaarstellen van bepaald gedrag. Dat wordt met een modern woord „discriminaliseren" genoemd. Men zou kunnen denken dat de politicus dat gedrag vergoelijkte....
Om het beleid werkelijk te beïnvloeden vond de vereniging het nodig haar doelstellingen te verruimen. Dat gebeurde eind vorig jaar toen ook een uitgebreide verenigingsraad in het leven werd geroepen, waarin vertegenwoordigers van wetenschappelijke kant, ex-delinquenten advocaten, maar ook een aantal journalisten, zijn opgenomen.
Oorspronkelijk prijkte ook de naam van mr. Van Agt — toen nog hoogleraar, nu minister — op de lijst...

Werkstuk

De Rotterdamse hoogleraar Prof. mr. L. H. C. Hulsman zette zich in voor deze eerste politieke daad: de alternatieve begroting. Een werkstuk dat geschikt is om de discussie over taak en functie van de strafrechtspleging in Nederland op gang te brengen en de bestaande passiviteit te doorbreken. Een discussie die zich kan bewegen op een vrij theoretisch vlak: Wat willen we nou met onze strafrechtspleging. Maar ook concreet: moeten we doorgaan ons voornamelijk in te zetten voor de vermogenscriminaliteit of moeten we overgaan tot vervolging en opsporing van de criminaliteit gericht tegen het milieu?

Concreet zijn de voorstellen uit de begroting over de politie, het gevangeniswezen, de reclassering, de rechtsbijstand en de rechterlijke macht. Concreet is ook de suggestie adviescommissies niet alleen met juristen te bemannen, maar hierin ook sociologen op te nemen. Aardig is dat het jaarverslag van het openbaar ministerie enthousiast meldt dat stafvergaderingen in één van haar afdelingen door een socioloog worden bijgewoond. Typerend is ook, dat van deze nieuwe ervaring verder geen departementaal gebruik wordt gemaakt. Want ook de nieuwe adviescommissies van het parlement bestaan uitsluitend uit juristen, meestal allemaal leden van het openbaar ministerie.



Een voor de hand liggende opmerking die Shirley's zusje Bep ook vaak genoeg naar haar hoofd geslingerd krijgt, is dat het drummen een te mannelijke bezigheid voor een meisje zou zijn. Ze zegt: „Beslist niet en ik word ook niet gediscrimineerd om dat woord maar eens te gebruiken. De reacties zijn over het algemeen leuk. Ik word als een volledige gelijke van de jongens beschouwd. Ik ben als enige meisje gelukkig niet de attractie van de groep. Ik sjouw ook gewoon mee".

Zusje van Shirley als pop-drumster

Van onze correspondent

UTRECHT, 20 okt. — Toen ze Bep achter het drumstel zagen zitten, keken ze wel even vreemd op. Het publiek had gerekend op een optreden van zangeres Shirley (24) uit Haarlem die het na een proefjaartje in Amerika nog eensin Holland probeerde. Bep, 21 jaar, is het zusje van Shirley. Zo wordt ze altijd aangekondigd en zo zal het ook wel blijven zolang haar zuster net iets bekender is dan haar drummende zus.

We zijn er niet helemaal zeker van, maar we moeten ons toch sterk vergissen als Bep niet Neerlands enige vrouwelijke popdrumster is. Zelf zegt ze: „Ik heb geen flauw vermoeden of ik de enige ben. Jaren geleden heb ik wel eens een Engelse popgroep met meisjes gezien, de Ladybirds, later de Honecombs. Er moet in Nederland ook een klassiek slagwerkster zijn. Maar ik zou nooit alleen met meisjes willen werken. Dan verwacht het publiek muzikaal toch niets van je. Ik drum niet omdat ik vrouw ben. Dat wordt dan als een verzachtende omstandigheid gezien."
Bep drumt tweeëneenhalf jaar. Ze is begonnen bij de Haarlemse soulgroep Soulful Blues Quality. In die tijd nam ze les bij de Amsterdamse free-lance-drummer Wim v.d. Braak. Nu repeteert ze geregeld in de box onder haar ouders' flat. Kortgeleden trad Bep toe tot de groep Kabudle welke naam „de hele reutemeteut" schijnt te betekenen.
Waarom greep ze naar de drums en niet naar een meer voor en makkelijker in de hand liggend instrument als de harp, viool of tambourijn? Bep Zwerus: „Uit gemakzucht. Mijn zuster speelde altijd op de piano en ik redeneerde: op een drumstel kun je nooit valsspelen. En geïnspireerd door de vroegere manager van mijn zus, Frans van Klingeren, speelde ik leuk bongo. Ik zou er wel gitaarles bij willen nemen".

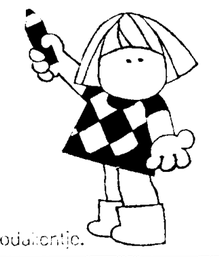
Geen meidengroep

Bep voelt zich uitstekend bij Kabudle waar ze zowel drumt als zingt en ze zal nooit in een „meidengroep" willen spelen. Ze werd er een tijd geleden wel voor uitgenodigd door een theaterbureau dat als stunt een meisjesgroep wilde oprichten. „Maar", zegt Bep, „het wordt soms heel kinderachtig bekeken. Als ik met meisjes in een groep zou zitten, zou het misschien op een enorme machtstrijd uitdraaien".
Kabudle treedt nog vrij weinig op omdat de groep buiten Haarlem onbekend is. Maar er ligt een aanvraag voor Osnabrück en de zuster van Shirley hoopt dat de bekendheid komt met het verschijnen van de eerste single, waarvan ze hoopt dat de vriend van Shirley (de Amerikaanse platen-producer Frank Clark) haar wil produceren.
Bep treedt niet alleen met haar groep op maar begeleidt Shirley ook vaak. Ze vraagt dan gewoon aan de drummer in het begeleidingsorkest of ze tijdens het optreden zijn werk mag overnemen. In negen van de tien gevallen mag dat.
Bep: „Met de groep brengen we veel eigen werk dat door onze organist Ruud Janssen wordt geschreven. Het wordt ook door anderen gewaardeerd dus het zal wel goed zijn. Door die eigen stukken heeft Kabudle een eigen persoonlijkheid".
Behalve oorspronkelijk composities brengt Kabudle ook hits van bijvoorbeeld Ike and Tina Turner en Crosby Stills, Nash and Young. „Maar alles krijgt een eigen interpretatie. We geven er een nieuw karakter aan. Ik zou onze stijl ook niet kunnen omschrijven; van iedere bekende groep hebben we iets overgenomen. Ik houd nog altijd een beetje van soul. Eigenlijk van alles wat gemeend, met bezieling wordt gebracht", zegt Bep.

Verkend terrein

Bep woont nog steeds bij haar ouders aan de Haarlemse De Bazellaan. Is dat niet moeilijk als artieste, met dat late thuiskomen? Bep: „Ik houd het prima uit. Het is natuurlijk wel de vraag of zij 't uithouden. Maar mijn zuster heeft al veel voor me uit de weg geruimd. Daarbij komt dat ik heel aardige ouders heb die inzien dat je als artieste ook best je brood kunt verdienen. Mijn zuster en ik hebben ons eigen wereldje. We zijn vreselijk in elkaar geïnteresseerd. Ik ben trots op haar. Ze heeft me veel geholpen. Ze heeft het artistieke terrein al een beetje voor me verkend en hier en daar bordjes met „gevaarlijk terrein" gezet".

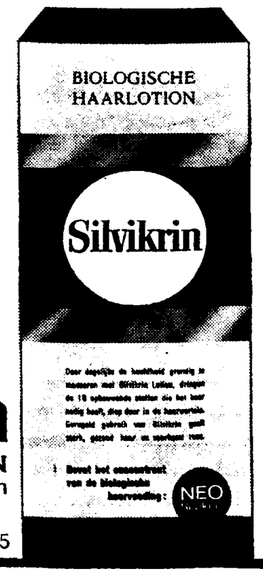
(ADVERTENTIE)

Lodalientje geeft een slinger aan de prijs.
Lodaline afwasmiddel van 100 cent tijdelijk voor 89


Lodaline is het afwasmiddel van Lodalientje.

(ADVERTENTIE)



Mooi gezond vol haar...
dat doet Silvikrin.
Een paar minuutjes per dag inmasseren en u ziét uw haar sterker, steviger, gezonder worden. Geen schilfertjes meer op uw schouders. Geen haartje meer in uw kam.
De hoofdhuid wordt door Silvikrin weer voldoende gevoed. Haaruitval en de vorming van roos houden op.
Mooi vol haar groeit weer.


Silvikrin
BIOLOGISCHE HAARLOTION
met álle 18 voedingsstoffen
vanaf f. 3,95
Neem bij sterke roos en haaruitval eerst de kuurflacon Neo Silvikrin met maat-pipet voor 1 maand 8,25

Koelbloedige Staaltjes & Warmbloedige Kleding.





Jofel jasje van imitatie-suède met bontvoering. Sportief kort model. Beige & bruin. Mt 116 (57.-) t/m 167 (79,50). v.a. **57.-**

Sneeuw doet hem niets in zijn wollen midi-jas met moderne kraag. Verschillende kleuren. Mt 128 (78,50) t/m 170 (98,50). v.a. **78,50**

Op zo'n parka coat van waterafstotend polyester/katoen krijgt zelfs de grimmigste winter geen vat. Uitneembare Borgvoering. Legergroen. Mt 146 (78.-) t/m 174 (99.-). v.a. **78.-**

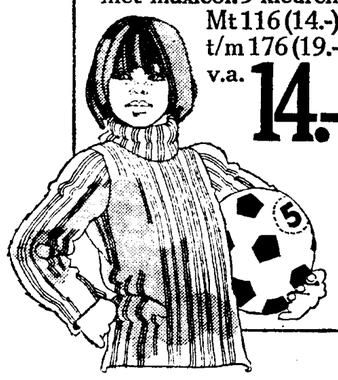
Broek met wijd uitlopende „doorgesneden" pijp. Onverwoestbaar imitatie-suède. Mt 122 (29.-) t/m 172 (39.-). v.a. **29.-**

Ons motorduiveltje draagt een corduroy sportcoat met warme Borgvoering. Aubergine & groen. Mt 122 (52,50) t/m 174 (80.-). v.a. **52,50**

t/m maandag

Getipt

Ribgebreide pullover met maxicol. 9 kleuren. Mt 116 (14.-) t/m 176 (19.-). v.a. **14.-**





Kleuterjasje met imitatie-bontkraag en watté voering. Mt 92 (44.-) t/m 122 (54.-). v.a. **44.-**

Mocht hij nog eens op ijsberejacht gaan dan is zo'n poolvast corduroy pak onmisbaar. Bruin. Mt 134 (62,50) t/m 176 (90.-). v.a. **62,50**

Warme Orlon colpullover. Moderne, meerkleurige streepdessins. Mt 116 (16,50) t/m 176 (24.-). v.a. **16,50**

Corduroy broek met wijd uitlopende „doorgesneden" pijp. Beige, groen & zand. Mt 140 (28,25) t/m 176 (35.-). v.a. **28,25**

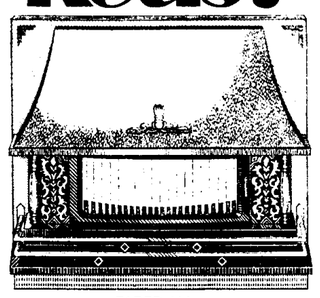


Peek & Cloppenburg

621-124

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•

uw keus?



FABER Alda
met thermostaat
6200 Kcal/u 1144.-
7800 Kcal/u 1156.-

of

een van de tientallen andere typen gashaarden bij

DOM.v.d.BERGH

MAASTRICHT - Nieuwstraat 11
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48
SITTARD - Voorstad 25
VENLO - Vleesstraat 43

vanouds een betrouwbare zaak

FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM

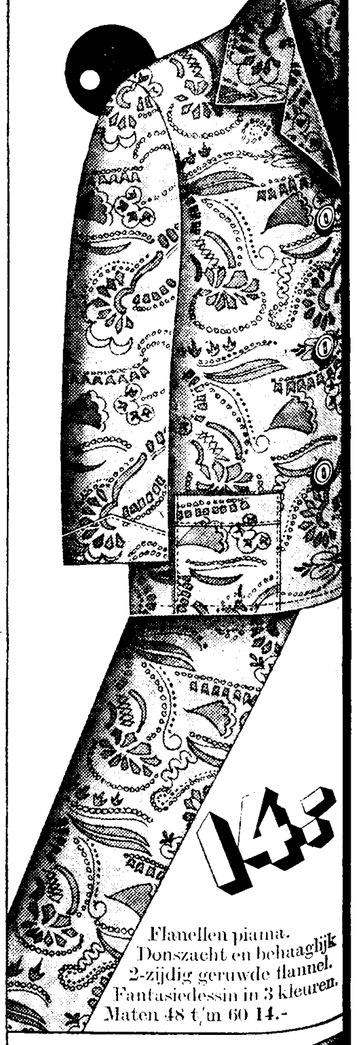
GERAEDTS • PELGRIM • DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•

DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BOCAL

V&D

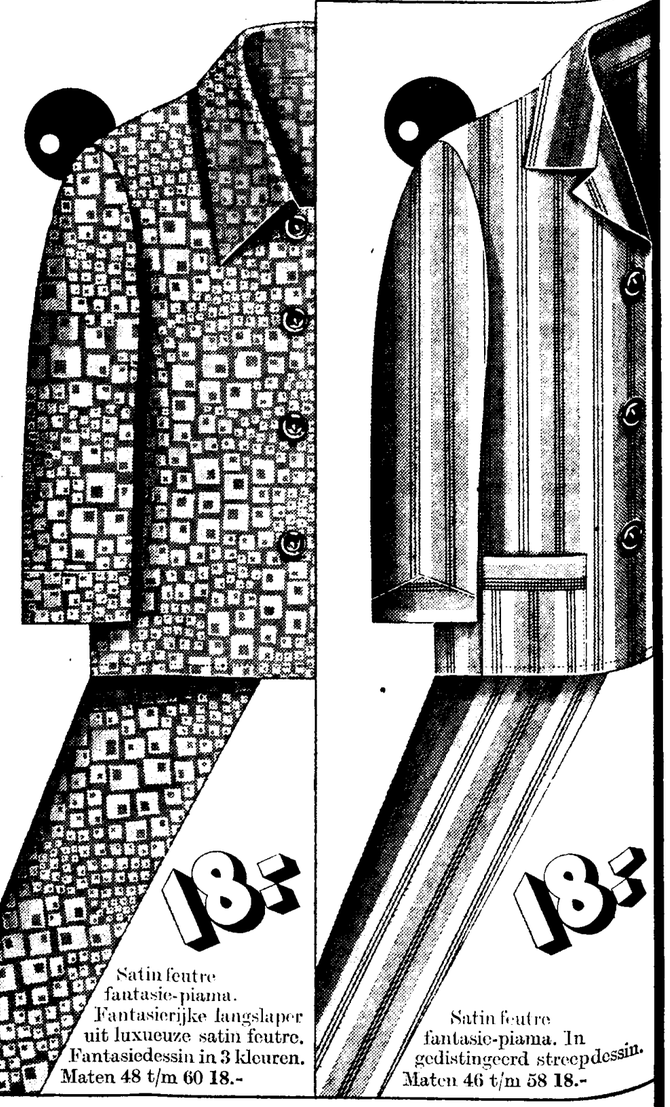
PRIJSTIPS

ronduit voordeliger



14.-

Flanellen pianna. Donszacht en behaaglijk 2-zijdig geruwde flannel. Fantasiedessin in 3 kleuren. Maten 48 t/m 60 **14.-**



18.-

Satin feutre fantasie-piama. Fantasierijke langslaper uit luxueuze satin feutre. Fantasiedessin in 3 kleuren. Maten 48 t/m 60 **18.-**

18.-

Satin feutre fantasie-piama. In gedistingeerd streepdessin. Maten 46 t/m 58 **18.-**

VROOM & DREESMANN

EDAH NV HELMOND

Voor jonge mensen in Zuid-Limburg hebben wij aantrekkelijke, afwisselende banen in onze moderne supermarkten.

Ben je jong en wil je karrière maken in een snelgroeiend bedrijf, kom dan bij ons.
Je begint als assistent doch je hebt de mogelijkheid om in de toekomst een leidinggevende funktie te krijgen.
Je hebt reeds vele voorgangers die dit kunnen bevestigen.
Je leeftijd ligt tussen 16 en 20 jaar.
Ook voor meisjes hebben wij prettige banen.
Je bent de hele dag bezig met allerlei afwisselende taken. Je treft veel mensen en je hebt prettige kollega's.
Naast dit alles betalen wij goed en zowel de jongens als meisjes geven wij 'S ZATERDAGS VRIJ.
Als je belangstelling hebt, hoef je onderstaande bon maar in te sturen en wij nemen kontakt met je op. De bon kun je sturen aan EDAH N.V. afdeling Personeelszaken, Kanaaldijk no. 82, Helmond.

BON BON

Naam ..... Voornamen .....

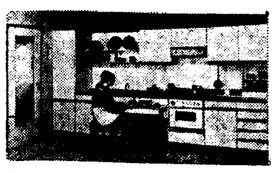
Adres ..... Woonplaats .....

Geboortedatum ..... telefoon .....

solliciteert naar de funktie van .....

BON BON

'RATIONAL' AANBOUWKEUKENS



„Rational" biedt een nieuwe keukenserie, dat een optimale keukentechniek en een harmonische ruimtebenutting met een gunstige prijs mogelijk maakt.

Vraagt offerte :

KEUKENCENTRUM VONDENHOFF
St. Pieterstraat 40, tel. 7026, Chevremont. x

BOBEMA GmbH
Heerlerbaan 46,
Heerlen

vraagt voor 21 woningen in Weiden - Keulen

STUCADOOR/
onderaannemer

Schriftelijke aanbiedingen en inlichtingen aan bovengenoemd adres.

In Limburg 7 van de 11 verbruikersmarkten verdwenen

Opmars „witte schuren" is nu tot staan gebracht

Van onze correspondent

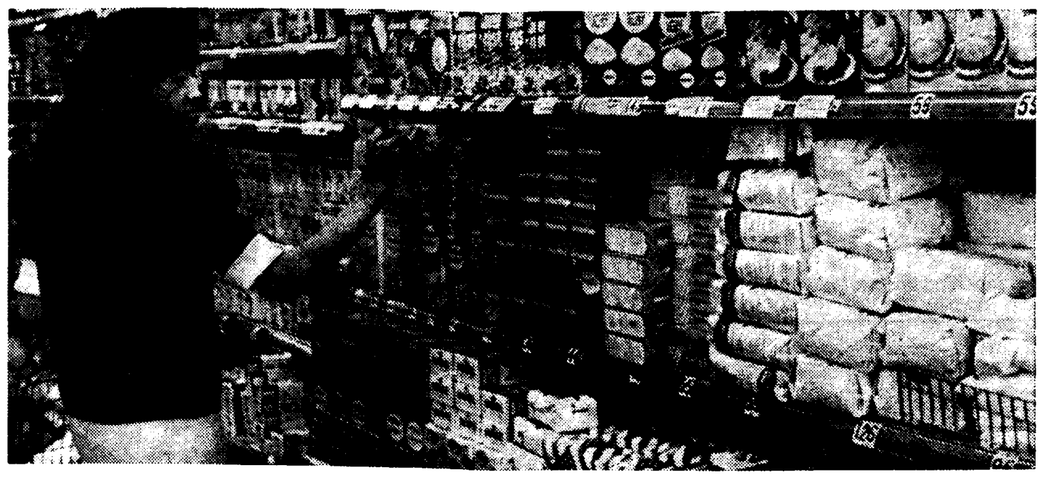
ENSCHEDE, 20 oktober. — Het aantal nieuwe vestigingen van witte warenhuizen zal dit jaar nog geringer zijn dan het vorig jaar. Een zeer sterke uitbreiding van het aantal goedkope zaken is volgens het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf niet meer te verwachten. Wel zal de verkoopoppervlakte van de bestaande zaken aanzienlijk toenemen. De grote verbruikersmarkten worden geleidelijk aan luxueuzer van inrichting. Assortimenten worden breder en dieper. Daardoor zullen de grote zaken langzamerhand meer gelijkenis vertonen met zelfbedieningswarenhuizen dan met „witte schuren". Hierdoor moeten de prijzen geleidelijk aan worden opgetrokken.

Het aantal „witte schuren" is in de periode 15 juni '70-1 maart '71 maar met 13 toegenomen tot 171. Er kwamen 38 bedrijven bij, waarvan er 24 nieuw geopend werden en 14 nu pas aan alle voorwaarden van een verbruikersmarkt voldoen. Als gevolg van ongunstige bedrijfsresultaten gingen zes zaken dicht. Negentien voldoen niet langer aan de voorwaarden: geen discount of nettoprijzen, te veel service, assortiment, te veel ingekrompen.

Dit constateert het economisch instituut na een onderzoek in Nederland. In Overijssel is het aantal vestigingen met één gestegen tot 16 en in Gelderland met één gedaald tot acht. De teruggang van het aantal witten warenhuizen was het grootst in Limburg waar er zeven van de 11 verdwenen of niet langer meer als zodanig gekwalificeerd worden. De grootste verbruikersmarkten zijn in Overijssel gevestigd (met een gemiddelde oppervlakte van 4700 vierkante meter).

Het aantal inwoners per verbruikersmarkt is in Nederland nog zeer groot, 269.000, in vergelijking met West-Duitsland 82.000 inwoners. Van de verkoopruimte is 53 procent in gebruik voor voedings- en genotmiddelen, 11 procent voor textiel, 32 procent voor overige duurzame gebruiksgoederen en 4 procent voor andere artikelen.

De meeste vestigingen liggen binnen de bebouwde kom (80 procent), voornamelijk in woonwijken in de drie gebieden, dorps- en stadscentra. De indruk bestaat dat weliswaar nog regelmatig nieuwe zaken worden geopend maar dat de vestiging planmatiger verloopt. Dit duidt erop dat langzamerhand een verzandigingspunt is bereikt. De gemiddelde omzet van de onderzochte bedrijven is in geringe mate gedaald tot 675 miljoen gulden per jaar. Hiervan zetten de grote bijna de helft om in de sector voedings- en genotmiddelen bedraagt de omzet 505 miljoen gulden of 3,9 procent van de totale detailhandel en in de andere sector 170 miljoen of 0,8 procent.



... varianten tussen „witte schuur" en luxe supermarkt ...

(ADVERTENTIE)

„Dure banden... dat is niet nodig, maar ik verkoop ze graag! Allicht! Als bandenspecialist moet ik het immers van autobanden hebben. Mensen die beweren dat alleen dure banden goed zijn, spreek ik niet tegen. Als iemand nou zo graag veel geld op tafel wil leggen - van mij mag het! Maar of het ook nodig is, dat is natuurlijk weer een heel andere zaak. In m'n assortiment heb ik een bepaald merk, dat niks onderdoet voor dure banden en toch een stuk minder kost. Wie er naar vraagt help ik graag."

TYRESOLES bandje verstandje!

(uw bandenspecialist weet er alles van)

Beurs-overzicht

Vooral Unilever en Akzo gedrukt

AMSTERDAM, 20 okt. — Aan het Damrak was het wat de stemming betreft dinsdag weer van hetzelfde laken een pak. De hoofdfondsen hadden nog steeds te lijden onder gebrek aan affaire, waarbij de zaken die nog werden gedaan, in hoofdzaak lagere prijzen ten gevolge hadden. Vooral AKZO en Unilever moesten weer terrein prijsgeven. Het rayonaandeel moest f 0.80 terug tot 65.80 en Unilever daalde f 0.60 tot 106.50. Philips daalde drie dubbeltjes tot 32.30 en Kon. Olie onderging hetzelfde lot op 127.50. Alleen Hoogovens handhaafde zich ruim op circa 61.

Bij Heineken werd eerst f 2.80 prijsgegeven op 220.50, waarna de prijs pijlsnel aantrok tot 224. Deli Mij trok f 0.40 aan tot 80.20, maar Amterdam Rubber verloor 2 pnt. op 36. Scheepvaartwaarden wisten verdeeld. Van Ommeren boekte een vooruitgang van 4 pnt. op 252 en Kon. Boot steeg f 1 tot 102.50. Scheepvaartunie evenwel ging f 1.20 naar beneden op 61.80. Ook de grote banken waren het niet met elkaar eens. ABN werd f 1.50 goedkoper op f 260.50 maar Amrobank boekte f 1 winst op 57.50. Het verzekeringsaandeel Nat. Nederlanden verloor een halve gulden op 56.10.

Al met al was het voorshands voor de actieve soorten een kleurloze bedoening, waarbij de handel merendeels op een zacht pitje stond.

De affaire op de lokale markt bleef van hoogst bescheiden omvang. Koudijs was na de hausse van gisteren nu 8 pnt. in reactie op 95. Duiker duikelde 10 pnt. lot 95 zonder dat het tot handel kwam. Alb. Heijn reageerde op het teleurstellende tussentijds bericht met een verlies van f 2; Gelderland-Tielens was f 1.50 lager niet af te komen. Reiss ontving een f 1 lagere laatprijs. Fors lager in een dunne markt was Wereldhaven (min f 3.60). Bols gaf de winst van maandag ad f 2.30 geheel prijs. Vijf tot acht pnt. verloren Proost en Brandt, Sanders, Hoek, Bergoss en Amfas. V.d. Grinten was f 2 lager.

Aan de andere kant zette Elsevier de schommelbeweging voort door nu weer f 8 te klimmen. Gisteren ging hier f 10 verloren. Norit, Mosa, Pakhoed en Desso stegen elk een daalder. Vihamij. veerde drie puntjes op tot 92.

De obligatiemarkt kon de vaste tendens goed handhaven. Staatsfondsen wonnen circa een halve punt, BNG-leningen waren goed prijshoudend. De nieuwe 8.25 pct BNG-lening werd officieus op 101.50 verhandeld, wat een agio van maar liefst anderhalve punt betekende.

Huyss Handelmaatschappij doet de laatste dagen erg vreemd. Achtereenvolgens waren laatprijzen tot stand van f 47.46 en 45 terwijl in de tweede periode nog geen handel tot stand kwam op 42.50 bieden tot 44 laten. Nijverdal Ten Cate ligt daarentegen vast in de markt. Via een winst van 3 pnt kwam men op 67, in twee dagen een vooruitgang van 6 pnt. Hoogenstraat klom 5 pnt tot 70. Verder was ACF f 2 beter, maar moest Nillmij f 2 afstaan. Koudijs daalde tenslotte 9 pnt op 94.

AVONDKOERSEN

EFFECTENKOERSEN

AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 20 oktober (ANP) — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gisteravond in het telefonisch effectenverkeer kwartier genoteerd. Hiervan waren hoger 99 (34,9 pct), lager 128 (45,2 pct), onverand 56 (19,9 pct). Vorige beursdag totaal 293, hoger 107 (36,5 pct), lager 123 (41,9 pct), onveranderd 63 (21,6 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (65.80).
Hoogovens — (61.40).
Kon. Olie 127.00 gb (127.90).
Philips 32.10 gb-32.30 (32.40).
Unilever 106.50 (106.90).
KLM — (111.00).

Nederlandse tabakskwestie in Europees parlement

STRAATSBURG, 20 okt. — Het in de jaren zestig genomen besluit van de Indonesische regering, de tabaksveilingen van Nederland naar Bremen (West-Duitsland) te verplaatsen heeft een nasleep gekregen in het Europese parlement.

De parlementariers verzetten zich namelijk tegen een voorstel van de Europese commissie, een speciale steun van 1.250.000 dollar te verstrekken voor 280 ton dekblad-tabak, die in de jaren 1968 en 1969 in Italië is gekweekt.

Nederlandse sigarenfabrikanten, die hun bevoorrading uit Indonesië zagen wegvallen, besloten in het begin van de jaren zestig Sumatra- en Javatabak in Italië te laten telen. Dit ging goed tot 1968, toen de fabrikanten elders gingen kopen — o.a. in het met de EEG geassocieerde Kameroen — en de telers voorraden vasthielden omdat zij verwachtten dat de gemeenschappen, in het kader van een marktordening, een premie van ca. 4,5 dollar per kilo tabak zouden verlenen.

De premieregeling werd eerst in 1970 van kracht, en op uitdrukkelijk verzoek van de Italiaanse regering heeft de Europese commissie thans voorgesteld speciale steun te verlenen.

Het parlement achtte het echter niet juist dat steun wordt verleend voor productie van voor de periode dat de marktverordening in werking trad. Het vreesde bovendien dat de markt door deze speciale regeling zou worden verstoord en dat degenen die in de jaren 1968/69 hun voorraden wel, zij het tegen minder gunstige prijzen, verkochten, zouden worden gediscrimineerd.

Om te voorkomen dat speculanten van de regeling zouden profiteren zouden daarom de Italiaanse telers steun moeten ontvangen uit het landbouwfonds of het sociaal fonds, of uit beiden. De vicevoorzitter van de Europese commissie, dr. S. L. Mantholt, toonde zich gevoelig voor het lot van de telers en het risico van marktverstoring. Het parlement ging akkoord met zijn voorstel, in afwachting van wellicht een geheel andere regeling parlementaire behandeling van de speciale steunregeling aan te houden.

BEDRIJFSLEVEN

• SLOKKER-ASN

Slokker NV in Huizen en NV Aannemerscombinatie ASN in Amsterdam hebben in beginsel overeenstemming bereikt over de overneming van alle aandelen ASN door Slokker. Door deze overneming wordt de ASN (van 100 man personeel) in eerste instantie een aparte werkmaatschappij van Slokker NV met de bedoeling deze in de toekomst geïntegreerd met Slokker Bouw Maatschappij nv (een werkmaatschappij van Slokker nv met circa 400 man personeel) te laten samenwerken. Door deze samenwerking in het grotere geheel met SBM is de werkgelegenheid van het personeel van ASN verzekerd, aldus een gezamenlijke mededeling. De jaaromzet van SBM van f 50 mln zal door de overneming van ASN op f 65 mln worden gebracht. Over de overneming is met de vakbonden overleg gepleegd. Het personeel van de ASN blijft volledig werkzaam op de onderhanden projecten.

• 7 IN MINEUR

Door een ongunstig beleggingsklimaat is in het derde kwartaal 1971 de basiswaarde bij het Beleggingsfonds van de 7 gedaald van f 9,85 per ultimo juni tot f 9.17 ofwel met 6,9 pct. Vergeleken met begin 1971, toen de basiswaarde (ex uitkering) op f 8,91 uitkwam is er een stijging van 2,9 pct. Het vermogen, dat eind 1970 f 27,8 mln groot was en eind juni van dit jaar f 36,1 mln, bedroeg op 30 september f 35,4 mln, aldus een kwartaalbericht. In het derde kwartaal werden per saldo 188.200 participaties geplaatst, waardoor het totaal steeg tot bijna 3,9 mln. De mutaties in de portefeuille waren over het algemeen van beperkte omvang. Onder meer werd het belang bij oliewaarden uitgebreid door aankoop van aandelen Kon. Olie en Atlantic Richfield. In de elektronische sector werd een deel der aandelen Philips verkocht. Daarentegen werden Shares North American Philips bijgekocht. In de warenhuissector werden de belangen vergroot door verwerving van aandelen Horton en Mitsukoshi.

• KRANTEN

Vier Europese dagbladen, de Franse „Le Monde", de Italiaanse „La Stampa", de Engelse „Times" en de West-duitse „Die Welt" hebben besloten tot een redactionele samenwerking, waarvan de eerste vruchten op 23 februari van het volgend jaar zullen verschijnen. Ze geven dan, ieder in de eigen taal, een eerste gezamenlijk supplement van 16 pagina's uit, dat aan het Europa van 1975 zal zijn gewijd. Op gezette tijden zullen vanaf die datum zulke speciale nummers verschijnen, die door de gezamenlijke redacties en met medewerking van andere schrijvers of specialisten zullen worden voorbereid. Deze bijlagen zullen in een oplage van 5,5 miljoen exemplaren verschijnen.

• NEDERHORST-DELTA

Verenigde Bedrijven Nederhorst (Nederhorst United) nv en nv bouwbedrijf De Delta in Middelburg gaan nauw samenwerken. Nederhorst zal hiertoe tegen betaling van een niet nader bekendgemaakt bedrag in contanten een meerderheidsbelang in de Delta verkrijgen, aldus een communiqué. Voor Delta (ongeveer 200 man personeel) brengt de aansluiting bij een grote eenheid in verschillende opzichten een versterking van haar positie met zich mee. Nederhorst ongeveer 10.000 man personeel breidt hiermee haar belang in de woningbouw uit tot het zuid-westen van ons land.

• KRUISLENING

Obligatienummer 14783 van de 2.5 pct 30-jarige premie-obligatielening 1967 van de Vereeniging het Nederlandsche Roode Kruis is uitgeloot met f 2.500.—). 12 procent plus 25 opcenten nummer 10109, f 10.000 viel op nummer 4803 en f 2500 op de nummers 19831 en 20710. De overigen 145 obligaties bij deze trekking zullen elk met f 110 worden afgelost.

• WINST FIGEE

De resultaten-rekening van NV Haarlemsche machinefabriek v.h. Gebr. Figee za. over 1970 een gunstig saldo vertonen van ruim f 100.000. Dit is vooruitlopend op het uitkomen van het jaarverslag over 1970 bekendgemaakt. Publicatie van de jaarcijfers is vertraagd door de verkoop van de aandelen NV Nederlandsche Staal Industrie (NSI) in Rotterdam. Het resultaat op deze aandelen-transactie is in het jaarverslag verwerkt. Over 1969 werd een saldo-winst geboekt van ruim f 4600 na toevoeging van een ton aan de reserves voor diverse belangen.

• ZIEKENHUIS VENRAY

Op de 8.75 pct 30-jarige obligatielening, groot f 9 mln van de stichting Sint Elisabeth Ziekenhuis te Venray is voor een dusdanig bedrag ingeschreven, dat bij de toewijzing een reductie moet worden toegepast, aldus emittenten.

• ERICO EUROPA

De nieuwe vestiging van Erico Europa nv in Tilburg is geopend. De nv is verhuisd van Den Haag naar het industrieterrein in oostelijk Tilburg. Er werken nu 80 mensen. Binnen afzienbare tijd zal er werk zijn voor zeker 150 arbeidskrachten. De nv houdt zich bezig met lastechnieken volgens het procede Cadweld, dat in 1939 ontstond.

Erico is opgericht in 1903. Infde daaropvolgende jaren werd het procédé Cadweld het meest gebruikte lasprocédé voor railverbinders. In 1949 werd het Cadweld procédé voor alle electrische verbindingen geïntroduceerd. Nu zijn er meer dan 5000 verschillende gecatalogiseerde verbindingen mogelijk volgens dit procédé.

• STROP BARNEVELD

De proefboringen in Barneveld zijn gestaakt. Gebleken is dat gas noch olie in de Barneveldse bodem aanwezig is. Het is de tweede grote strop voor de benzinemaatschappij AMOCO, die eerder al tot de ontdekking kwam dat er gas noch olie onder de bodem van Emst, gemeente Epe, was. De benzinemaatschappijen, BP en Gulf deden diezelfde ervaring op in Teuge bij Apeldoorn. Tezamen hebben deze boringen op de Veluwe vele miljoenen guldens gekost. Het rendement daarvan is nihil gebleken.

• LICHTDRUKPAPIER

In het kader van het acquisitiebeleid voor de komende jaren en ter versteviging van haar marktpositie in Zuid-Oost Europa, heeft GAF Corporation, New York het Griekse bedrijf Helioprint Hellas overgenomen.

Gestart in 1963 als fabrikant van lichtdruk- en andere gesensibiliseerde materialen voor toepassingen op reprografisch gebied, is Helioprint Hellas in luttele jaren uitgegroeid tot de grootste leverancier van kopieermaterialen en reprografische apparatuur in Griekenland.

Werk voor 375 man in Bergen op Zoom

BERGEN OP ZOOM, 20 okt. — Philip Morris Nederland NV (sigarettenfabriek) in Bergen op Zoom zal nieuwe werkgelegenheid scheppen voor ca. 375 mensen. De vestiging van Morris — vorig jaar overgenomen van International Tobacco — gaat de produktie concentreren op de export naar Frankrijk en Italië. Uitbreidingsplannen moeten in 1975 zijn gerealiseerd. Het aantal personeelsleden zal dan 500 bedragen, tegen nu 125.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	66.60	66.00
Alg. Bank Nederl	262.00	261.00
AMRO-bank	56.50	57.50
A'dam Rubber	—	38.00
Deli Mij.	79.80	80.30
Dordtsche Petrol.	800.00	797.5
idem 7% pr.	799.00	797.00
Heinekens bel. & beh.	212.50	214.00
Heinekens Bier	223.20	224.00
HAL	85.5	—
Hoogovens	60.80	61.00
HVA	62.00	62.00
KLM	111.00	111.00
Kon. Petr.	127.80	127.80
KNSM	101.50	102.50
Nat. Nederl.	56.60	56.00
Phs. v. Ommeren	248.00	252.5
Philips	32.60	32.20
Robeco	222.40	221.60
Rolinco	157.60	156.90
Scheepsv. Unie	63.00	62.20
Unilever	107.10	106.80

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69 8	102.00	102.00
idem 15-j. '71 8	101.70	101.70
idem 7-j. '69 8	103.70	104.30
idem 1970 7¾	101.80	101.70
idem '69 7½	99.80	99.50
idem '66-1 7	97.00	97.20
idem '68-1 6½	92.00	92.20
idem '66 6¼	92.60	92.80
idem '67 6	88.20	88.40
idem '65-1 5¾	89.50	89.80
idem '64-1 5¼	86.60	86.90
idem '64 5	84.00	84.30
idem '58 4½	89.00 b	89.30 b

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾ ..	—	75.10
AMRO bank	5½ ..	101.50	102.00
Berkels Pat.	5 ..	93.00	93.00

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Borsumij	3¼ ..	93.70	—
Elsevier	7¾ ..	117.50	116.00 a
Gelder Pap.	4¾ ..	87.00	86.80
Gelderl.-Tielens	8¼ ..	100.00	99.00 b
Gist Brocades	5¾ ..	—	80.00
v.d. Grinten '69	6½ ..	91.00	90.00
Hoogovens	5¼ ..	73.00	73.00
KLM	5¾ ..	75.00 b	76.00 b
Meelf. Ned.B.'66	6¼ ..	89.00	88.50
Philips '70	6½ ..	95.90	95.00
Ph. Gloeil. fabr.	4¾ ..	79.00 b	79.30
Rolinco f 1000	6½ ..	84.10	84.50
Ver. Glas	7 ..	109.00	109.00

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	90.00	89.00
AMFAS-groep cert. f.	76.50	74.60
Ass. C. St. R'dam c.	—	68.00
Bank en Ass. Ass.	124.00	125.00
Cultuurbank	93.00	90.00
Delta-Lloyd cert. f.	54.50	54.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	120.50	118.50
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	37.40	37.40
Ned. Middenstandsb.	106.50	107.20
Slavenburg's bank f.	231.5	231.

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	215.00	217.00
Albert Heyn	153.00	150.50
Alg. Hand. Onr. Goed	146.00	146.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	161.00	161.00
Amalga holding f 20	46.50	45.70
A'dam Droogdok Mij	130.5	133.00
A'dam Rijtuig Mij.	150.00	147.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	—	—
Arnhemsche Schb	121.00	122.00
Asselbergs IJzer	124.00	124.00
Autom. Screw Works	89.00	88.00
Auto-Industr. R'dam	180.00	180.00 a
Ballast-Nedam Gr.	47.50	47.00
B.A.M. Ver. Bedr.	79.00	79.00
Batenburg	219.00	220.00
Beek A.L.V.	104.5	103.00
Beers' Zonen	297.00	299.5
Befo B.	136.00	135.00
Begemann Mach.	108.00	107.00
Bensdorp Intern.	343.00	343.00
Bergoss Tapijt	180.00	176.00
Berkels' Patent	182.00	181.00
Blijdenst-Willink	54.00	53.00
Boer Drukk. Uitgev.	268.00	262.5
Bols Lucas	127.50	125.20
Borsumij-Wehrv 400	189.9	191.00
Bos Kalis WM-f. 10,-	83.50	84.00
Bank onroer. zaken	374.00	374.50
Braat Bouwstoff.	185.00 a	180.00 a
Bredero Vast Goed	227.1	230.00
idem Ver. Bedr. nrc	223.00	226.00
Bredero V. Goed nrc	300.5	—
Bredero V. Bedr. nrc	298.00	300.00
Bührmann-Tetterode	47.50	47.50
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	704.00	705.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	134.5	135.5
Centr. Suikermij	379.00	379.00
Ceteco Hand-Ind.	182.50	185.30
Chamotte Unie	143.00	143.00
Cindu-Key & Kram.	65.20	65.00
Crane Nederland	133.00	130.00
Dagra	126.00	129.00
Desseaux Tapijt	67.00	69.00
Dikkers & Co.	69.00	70.00
Dorp & Co.	167.00	167.00
Drentsch-Overijs. H.	140.00	141.00 b
Dröge Wol	149.00	149.00
Duiker Apparaten B	105.00 a	95.00 a
ECONOSTO	46.00	45.80
Elseviers Uitg. Mij.	346.00	351.00
EMBA	154.00	155.00
Enkes	125.00	126.5
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	165.00	—
Europe Hotel	355.00 a	360.00
Figee Haarlem Mach.	109.00	109.00
Fokker	30.50	30.40
Ford	—	805.10
Furness f 20	67.20	68.00
Gelder Papier	59.10	59.10
Idem p	60.00	—
Gelderl.-Tielens	39.50	38.00 a
Gero Nat. Bez. c.	88.00	87.00
Giessen De Noord	131.5	130.00
Gist-Brocades	51.50	51.00
Goudsmit Ed.	108.00	109.5
Grasso's Machines	134.00	134.8
Grinten Venlo	155.50	153.00
Grofsmederij K ned.	63.00	61.5
Hagemeijer & Co.	117.50	118.00
Halberg Machines	86.00 b	86.00
Hatema-Texopr.	161.00	163.00
idem 5 pct p.wd	97.00	97.00
Hellingma	254.00	253.00
Hero Conserven	173.00 a	171.00 a
Hoek's Machines	580.00	573.00
Holec	119.00	120.00
Holl. Beton Groep	69.20	69.20
Homburg B	65.80	66.40
Hoogenbosch Schoen.	151.5	151.5
Hoogenstraat Cons.	65.00	70.00
Hooimeyer Zn.	116.00	115.5
I.H.C.-Holland	355.00	353.00
Industriële Mij.	185.00 a	182.00
IBB-Kondor gr.	100.00	101.00
Interlas	430.00	430.00
Internatio-Mueller	48.50	48.10
Int. Gewap. Beton-B.	235.00	242.00
Inventum	165.5	165.5
Jean Heybroek	74.00	74.00
Jongeneel Hout	—	—
Kemo Corset	189.00	188.5
Kempen & Begeer	60.5	60.1
Key Hout	236.00	237.5
Klene Suikerwerk	207.5	202.00
Kloos & Zn.	144.00	142.00
Kluwer Uitgev. Mij.	180.20	182.00
KBB (Bijenkorf Beh.)	77.00	77.50
KBB (id.) 6% cum pr.	16.50	16.40
K.F. vh Alex Adam	170.00	170.00
K.N. Papier Maastr.	120.5	120.2
K.N. Textiel Unie c	29.5	29.4
Koudijs Voeder nrc	103.00 b	94.00
Krasnapolsky	45.50	46.30
K.V.T. Tapijt	209.00	207.00
Kwatta Chocolade	132.00	130.00
Landré/Glunderman	133.00	132.00
Leidsche Wolspinn.	226.00	226.00
Lindeteves	225.00	227.00
Lijempf	47.00	47.50
Lijm-Gelatine Delft	99.00	97.00
Macintosh Stein	74.80	75.50
Matubel	50.20	50.00
Meel Ned. Bakkerij	191.5	188.00
Mees' Bouwmater. B	76.00	78.00
Metaverpa B	265.00 a	260.00 a
Meteoor Beton	316.00	316.00 b
Molukse Handel	21.6	—
MOSA Maastricht	65.10	66.80
Mulders Fabr.	94.00	92.2
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	55.10	55.80
Naeff Gebr.	133.00	132.00
Nedap Apparaten	201.5	201.00 b
Nederhorst Ver.Bedr.	52.00	52.30
Ned. Bontweverij	123.00	123.5
Ned. Dagblad Un.	116.00	115.00
Ned. Springstoff. c.	—	—
Nelle Wed. v.	270.5	269.5
Netam B	88.00	89.00
Nieaf	77.00	75.00
Nierstrasz	110.5	110.3
Nrd. Europ. Houth.	163.00 b	164.00
Norit	141.00	142.00
Nutricia N.R.C.	321.00 e	324.00
Nyma	25.5	25.1
Nijverdal-t. Cate	64.00	67.00
Overzeese Gas	72.50	71.20
Orenst & Koppel	255.00	258.00
Oving	185.00 b	—
Pakhoed Hold. nrc	83.00	84.50
Palembang Cult.	77.00	76.00
Palthe	82.00	82.00
Pont Hout	175.5	175.00
Porceleyne Fles	143.00	—
Proost & Brandt	205.00	200.00
Rademakers Metaal	120.2	120.00 a
Reesink & Co	88.00 a	86.00 a
Reeuwijk	325.00 b	—
Reineveld Mach.	81.00	81.00 b
Reiss & Co	46.00 a	42.50 b
Riva	216.00	216.00
Rohte Jiskoot	79.00	78.5
Rommenhoeller	745.00	743.00
Ruhaak	178.5	179.00
Rijn-Schelde Mach.	—	—
Sanders Behang	215.00	210.00 a
Scheveningen EMS.	15.10	15.10
Schokbeton B	175.5	178.00
Scholten Carton	142.00	141.00
Scholten Honig	51.30	51.00
Schuitema Gebr.	233.00	—
Schuppen Sajet	—	250.00
Schutterv.-v. Heek	108.00	109.5
Simon de Wit B	234.00	230.00
Simons' Emballage	84.5	84.5
Stevin groep	62.00 b	62.50 b
Stokvis	32.50	32.00
St. Spinn. Twenthe	90.50	89.00
Tabak Philips	59.00	55.00
Tech. Bur. Marijnen	146.00	147.00
Technische Unie	268.00	271.00
Tilburg Water	222.00	221.00
Tricotbest	46.5	46.5
Twentsche Kabel	338.00	334.00
Ubbink Davo	114.00	113.5
Udenhout	107.6	106.00
Unikap Rijwiel	116.5	118.00
Unilever 7% c. pr.	95.5	96.00 b
idem 6% c. pr.	83.00	831.00
idem 4% c. pr.	54.2	54.2
Utermohlen	236.00	239.00
v.d. Vliet-Wernink	150.00	147.00
Veneco	70.00	70.00
Veneta Tapijt	157.00	157.5
Ver. Glas NB	126.00	124.00
V. Hand Scheven.	48.00	49.00
Verenig. Mach. Febr.	86.00	84.00
V.N. Uitg. Bedr.	102.50	103.00
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.00 b	18.00 b
Ver. Touwfabrieken	143.00	143.00
Vezelverwerk. Noord	60.2	60.00
Vihamy-Buttinger	89.00	92.00
VRG-Papier G.B.	505.00	503.00
Vulcaansoord	83.00 a	82.00
Waveren Graan	56.00	54.00
Wegener Courant. C	64.50	64.50
Wereldhaven	99.80	96.20
Wessanen KF	68.10	68.20
Wessem & Co Hout	139.00 b	141.1
Wyers'	105.00	105.2
Wijk & Heringa	74.3	73.5
Zaalberg	78.00	78.00

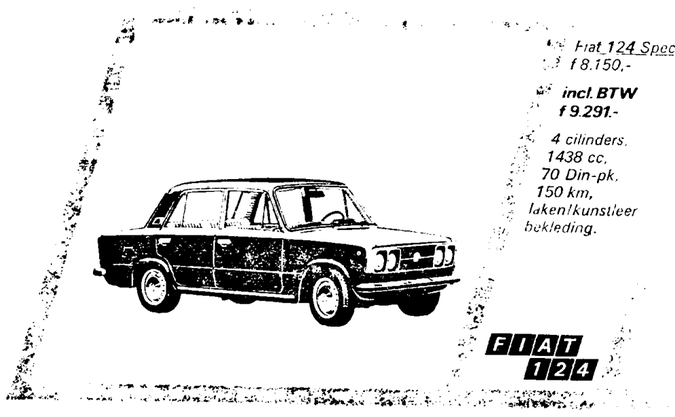
Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	98.50	98.50
Converto 1/1 pb	780.00	778.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	765.00	765.00
Holland Fund pb.	587.00	586.00
Binnl. Vast Goed	134.00	134.00
Breevast 1967	112.00	111.50
A'dam Bel. Mij. f. 50	125.00	124.50
Dutch Int. Fund	113.50	111.00
Ned. Fonds Mij Nefo	60.00	61.00 b
PROTECTOR	115.00	114.50
Unitas f. 50	119.70	77.00
Utilico	120.00	119.80
Europafonds 10 pb	438.00	435.00
Unifonds 20 pb	516.00	512.00
Eurunion 10 pb	1257.00	1253.00
Valeurop 10 bp	664.00	662.00
Chemical Fund c.	17.10	16.85
Dreyfus Fund 10	12.90	12.80
Fidelity Fund	16.00 a	16.00 a
Massachusetts I. Tr.	12.10	12.00
Value Line Fund	5.80	5.70
Solvay & Cie	184.00	184.00
Union Miniere 1 aand	1055.00	1075.00
Imp. Chem. Ind. c.	240.00	243.00

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	6.00	—
Imperial Oil	30.00 e	30.40
Shell Canada	34.50	34.35
ACF Industr.	53.00	53.00
Akzona	35.80	35.50
Allied Chemical	29.00	28.08
American Motors	7.15	7.15
Anaconda	12.60	12.65
Atchison Topeka	28.00	28.00
Bethlehem Steel	23.75	23.00
Boeing Comp.	16.10	16.10 e
Burroughs Corp.	127.00	125.00
Colgate Palmolive	48.00	48.90
Dow Chemical	67.80	66.00
Du Pont de Nemours	141.75 b	143.00
Fluor Corp.	23.00 b	22.75
Ford Motor	68.25 b	67.75
Gen. Electric	114.00	114.75
Gen. Motors	77.75	76.75
Int. Buss. Mach. IBM	300.00	301.00
Kennecott Copper	24.90	24.35
Litton	22.75	21.2
Montgommery Ward	57.00	56.25
National Steel	37.00	37.50
North Am. Philips	24.00	23.90
Olin Corp	21.00	20.00
Philips Petrol	27.10	26.65
Procter & Gemble	68.00	67.50
Radio Corp. America	32.65	32.40
Republic Steel	21.25	21.10 b
Shell Oil	41.25	40.75
Stand. Oil N. Jersey	64.75	65.00
Texaco	30.50	30.50
U.S. Steel	26.50	26.25
Westingh. Electr.	88.25 b	88.00 a

Voor alle comfort* is er 'n Fiat...



Fiat 124 Special
f 8.150,-

incl. BTW
f 9.291,-

4 cilinders,
1438 cc,
70 Din-pk,
150 km,
laken/kunstleer
bekleding.

FIAT 124



Fiat 125
f 8.750,-

incl. BTW
f 9.975,-

4 cilinders,
1608 cc,
90 Din-pk,
160 km,
laken of
kunstleer
bekleding.
Ook in de
uitvoeringen:
Special,
Special autom.

FIAT 125



Autobianchi
A 111 f 8.600,-

incl. BTW
f 9.804,-

4 cilinders,
1438 cc,
70 Din-pk,
155 km,
laken/kunstleer
combinatie
bekleding.

AUTOBIANCHI A111

FIAT

DE BLIJDE RIJDERS

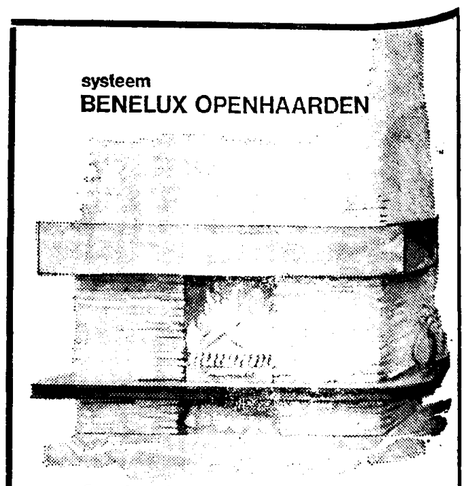
*...maar óók voor elk gezin, voor iedere beurs en voor iedere snelheid is er een Fiat, en snel leverbaar!

Imp. Leonard Lang N.V., Stadhouderskade 113, Amsterdam. Telefoon (020) 73 08 67. 'prijzen af Born'

FIAT-AGENT

Maastricht:	**Garage Fr. Lausberg N.V.,** Spoorweglaan 20, tel. 04400—16253	Maastricht:	**Garage Tonny van Veggel** Kwartsstraat 13, tel. 04400—31479	Heerlen:	**Automobielbedrijf Kolenburg N.V.** Kruisstraat 12, tel. 045—714524
Eysden (L.):	**Garage Jean Brouwers** Stationsstraat 1, tel. 04409—1433	Brunssum:	**Autobedrijf Sanders N.V.,** Akerstraat 123, tel. 045—251644	Valkenburg:	**Garage J. J. Beuken** Emmalaan 20, tel. 04406—2089
		Kerkrade-W.:	**A. C. Muyres, Garage Centrum** Klein Graverstraat 154, tel. 045—413946	Vaals:	**Automobiel- en Garagebedr. P. Lux & Zn. NV** Maastrichterlaan 85, tel. 04454—2121
		Gulpen:	**C & S Automobiel N.V.,** Burg. Lemmensstraat 109, tel. 04494—6400	Stein:	**Garage P. J. Driessen** Houterend 52, tel. 04495—1374

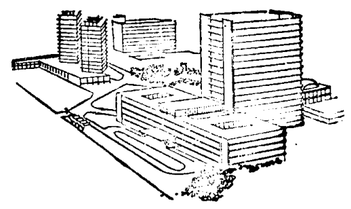
systeem
BENELUX OPENHAARDEN



Openhaard met volledige garantie
Vervaardigd uit hoogwaardige chamotte
Onbeperkte levensduur

arnold opreij nv maastricht
Willem Alexanderweg 4 (Beatrixhaven)

Showroom
dagelijks geopend 8-17.30 uur za. 9-17 uur zo. 10-13 uur



DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN

Bij het Streeklaboratorium Volksgezondheid (hoofd Dr. H. Beeuwkes) van bovengenoemd ziekenhuis kan op korte termijn worden geplaatst

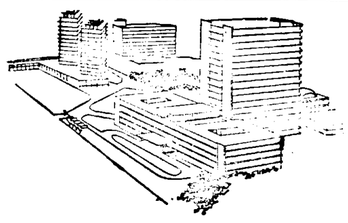
een LABORANTE

Gegadigden voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma MULO of MAVO.

Het bezit van het diploma MULO-B kan tot aanbeveling strekken.

Zowel de praktische als de theoretische opleiding wordt tijdens het dienstverband gegeven.

Zij die prijs stellen op een prettige werksfeer verzoeken wij hun sollicitatie in handschrift te sturen aan het Hoofd Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.



DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN

Bij de Technische Dienst van bovengenoemd ziekenhuis kunnen worden geplaatst

een LIFTMONTEUR
een
HULP-LIFTMONTEUR

Door het onderhoud van 15 moderne lift- en andere liftinstallaties in het ziekenhuis.

De liftmonteur dient volledig gediplomeerd te zijn en als zodanig enige jaren ervaring te hebben opgedaan.

De hulp-liftmonteur dient een opleiding te volgen tot gediplomeerd liftmonteur of bereid te zijn een opleiding te gaan volgen.

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Nadere inlichtingen worden u gaarne telefonisch verstrekt door het Hoofd van de Technische Dienst, de heer Schmeitz, tel. 045—765865, toestel 2211.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

JACK BEIJ
architect
interieurarchitect wba
Wilhelminastraat 57, Sittard,

vraagt

bouwkundig
tekenaar/opzichter

Sollicitaties schriftelijk aan ons buro.

BOBEMA C.V.
Bouw- en Betonmaatschappij
Heerlerbaan 46, Heerlen

vraagt:

BETON-
AFWERKERS

Wij leggen de nadruk op afwerken.

Aanmelden bij onze uitvoerder F. Schulters op het werk Bejaardencentrum Douvenrade, Valkenburgerweg Heerlen.

Uitleveringsagentschap

Wanneer u in het bezit bent van f 6000.— bieden wij u de gelegenheid om met ca. 3 uur werken per week f 1250.— per maand te verdienen.

Uw taak: het bijvullen van door de maatschappij geplaatste automaten (geen anti-conceptie-middelen).
OMER S.A., Keizersgracht 376, Amsterdam.

Kom voor informatie naar Restaurant „DE BEURS" Markt 25, Roermond op: vrijdag 22 oktober van 9—21 uur; zaterdag 23 oktober van 9—15 uur.

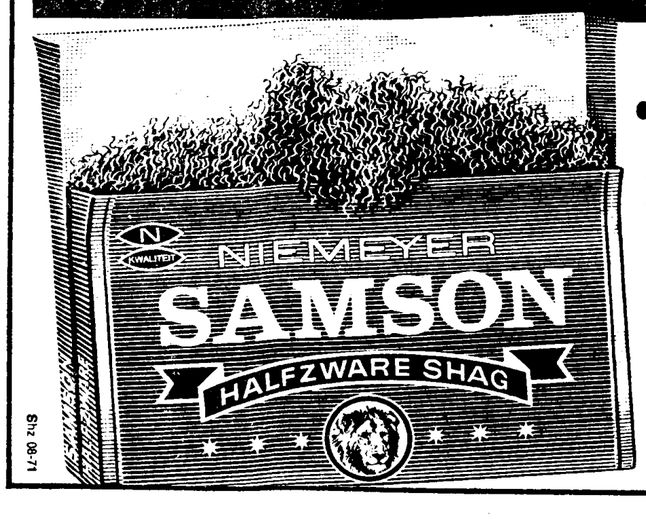
Roos hoeft niet

Sebbix medicinale shampoo heeft een dubbele werking: hooggezuiverde kooltеerfracties maken een eind aan roos en de ontsmettende stof hexachlorofeen gaat nieuwe roosvorming tegen. Wetenschappelijke Sebbix dringt diep in de hoofdhuid en bestrijdt roos radicaal. Reeds na korte tijd wassen merkt u het al: roos verdwijnt! En roos komt ook niet terug als u voortaan elke week uw haar wast met werkzame, geurig schuimende Sebbix. Voor door-en-door gezond, glanzend haar.

sebbix
garantie bij elke flacon

Gewoon de lekkerste shag!



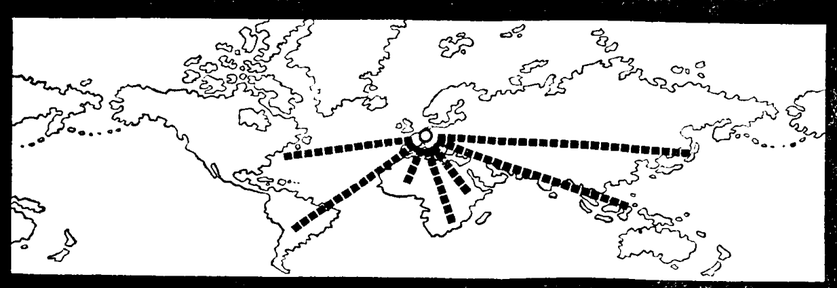


...dat is Samson halfzwaar, een leeuw van een shag.

De shag waarbij een man zich man voelt.
Eerlijke tabak, puur en pittig. Shag die je werkelijk proeft, elke keer als je opsteekt. Een lange draad, dus prettig draaien. En meer dan veertig sigaretten uit één pakje.
Dat is Samson halfzwaar. Gewoon de lekkerste shag!

f 1,50

Sabena is de luchtvaartmaatschappij die u snel thuis brengt



30 x per week van of naar verschillende plaatsen in Afrika. Zoals: Kano, Monrovia, Johannesburg, Kigali, Entebbe, Nairobi, Dar es Salaam, Conakry, Dakar, Bujumbura, Tunis, Kinshasa, Abidjan, Niamey, Lagos.

2 x daags van of naar New York met de Boeing 747 of de Boeing 707.

3 x per week van of naar Tokio, en wekelijks naar of van Bombay, Manilla, Bangkok.

1 x per week van of naar Zuid-Amerika via Dakar.

Alle vluchten van en naar Brussel.

Vraagt u onze wereld-dienstregeling:

Amsterdam
Leidseplein 7
tel.: 020-62966*

Eindhoven
Stationsplein 3a
tel. 61207

Rotterdam
Coolsingel 61
tel.: 010-111315

Den Haag
tel.: 070-608939

Maastricht
Vissersmaas 1b
tel.: 04400-12135

IATA

SABENA
BELGIAN World AIRLINES



KORTI - DISCOUNT

KIJK EN VERGELIJK

Morgen donderdag 21 oktober om 10.00 uur

OPENEN

wij onze

KORTI-DISCOUNT

Geen openingsaanbiedingen of tijdelijke lokkertjes, maar blijvend vaste lage discountprijzen. Spaar guldens per week uit door nog lagere discountprijzen.

KIJK MAAR

PALACE VACUUM KOFFIE, 250 gram	norm. 235 Kortiprijs	179
PALACE KOFFIE, roodmerk, 250 gram	norm. 225 Kortiprijs	179
PALACE KOFFIE, 500 gram	norm. 339 Kortiprijs	299
OPLOSKOFFIE, pot à 200 gram	norm. 780 Kortiprijs	349
TUDOR THEEZAKJES, 20 stuks	norm. 100 Kortiprijs	72
SUIKER, 1 kilo	norm. 125 Kortiprijs	105
DOPERWTEN, fijn, literblik	norm. 98 Kortiprijs	79
per hele doos à 12 blikken	geen 948 maar	859
DOPERWTEN, middelfijn, literblik	norm. 89 Kortiprijs	59
CHINESE SPERZIEBOONTJES	norm. 95 Kortiprijs	79
FRISO CAKEMEEL, 500 gram	norm. 75 Kortiprijs	60
SPLITERWTEN, 500 gram	norm. 89 Kortiprijs	75
Homburg ROOKWORST, 125 gram	norm. 125 Kortiprijs	99
BAVARIA PILS, krat à 12 halve liter	norm. 828 Kortiprijs	490
LIMFA UP, COLA of TONIC, literfles	norm. 66 Kortiprijs	49
NIBBIT COCKTAIL	norm. 135 Kortiprijs	101
NIBBIT RING'S	norm. 80 Kortiprijs	67
GOLDEN WONDER CHIPS, familiezak	norm. 115 Kortiprijs	83
ALFA MARGARINE, 3 pakjes	norm. 114 Kortiprijs	96
Bekend merk HALVARINE, 2 kuipjes	norm. 144 Kortiprijs	98
Bekend merk GOUDMARGARINE, 2 kuipjes	norm. 134 Kortiprijs	98
Literpak gest. MELK	norm. 78 Kortiprijs	72
DASH voordeelkoffer	norm. van 795 voor 695 Kortiprijs	595
DREFT voordeelpak	norm. 158 Kortiprijs	142
VILEDA ZEEM	norm. 495 Kortiprijs	360
BRAADKUIKEN, diepvries, 950 gram	norm. 339 Kortiprijs	298
SPINAZIE, 600 gram	norm. 98 Kortiprijs	89
VOORGEBAKKEN FRITES, 500 gram	norm. 89 Kortiprijs	79

lid KORTI DISCOUNT

KOPEN IN DE KORTI, BETEKENT NU GELD VOOR VRIJE TIJD DOOR NOG LAGERE DISCOUNT PRIJZEN !!

OLMSTRAAT 6 — PASSART-ZUID — HEERLEN

eigenzinnige jongenskleding



De Herfst? Laat maar waaien!
Koning Winter? Kom maar op als je durft!
Wij hebben véél nieuwe stoere
lekker-warme heel sportieve eigenzinnige
echte jongenskleding!
Voor al onze vrienden van ongeveer
6 tot en met 14 jaar.

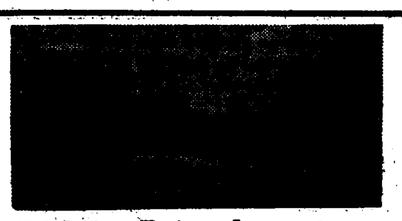
In onze unieke kleuterboetieks bieden wij U de meest originele en leuke kleding, maten 86 - 128.

ijzersterk in eigenzinnige jongenskleding

K1

pieters-dortu

heerlen-maastricht



Stichting Bejaardencentrum St. Gerlachus, Maastricht

vraagt voor haar
Bejaardencentrum Flatgebouw Jekerdal

een leerling kok of kookster

en

een inrichtings-assistente (I.N.A.S.)

voor de centrale keuken.

Salaris volgens de richtlijnen van de Ned. Federatie voor Bejaardenzorg. Pensioenregeling aanwezig.

Sollicitaties te richten aan de directrice van de Stichting, Bieslanderweg 60, Maastricht.
Desgewenst kan een telefonische afspraak worden gemaakt onder no. (04400)—18031. x

VENTAIR N.V.

Fabrikage en montage van luchttechnische apparatuur
KORVETWEG 24 — MAASTRICHT

vraagt op korte termijn

MONTAGE-PERSONEEL

t.b.v. de montage van onze plaatstalen luchtkanalen.

Wij bieden :
— hoog loon
— prima sociale voorzieningen
— bedrijfskleding en schoeisel
— betaling reisuren

Sollicitaties te richten :
Direktie Ventair N.V. - Korvetweg 24 - Maastricht - Telefoon 04400—11611
Ook stellen wij onderstaande telefoonnummers, om onmiddellijk kontakt met ons op te nemen, ter beschikking :
Tel. Schaesberg 04443—1852; Kerkrade 045—410830; Maastricht 04400—33169.

...eem vaker ...bloemetje mee



„VARIA"-LEESMAPPEN

NIEUWENHAGEN — Beatrixstraat 92 — D. L. Bakker
Telefoon 04443—2543
NUTH — Graafstraat 6 — L. Bakker

NEDERLANDS BESTE LEESMAP
voor een lage prijs. Tevens Duitse map. x

Wilt U 20%
echte korting
op uw
meubelaankopen?

Bezoek dan op
27. 28, 29 en 30 oktober
de

EERSTE INTERNATIONALE MEUBELDISCOUNTBEURS

Verkoop rechtstreeks aan particulieren en bedrijven.
Geopend van 's morgens 10.00 uur tot 's avonds 21.00 uur.
Toegang gratis.

Dus 27, 28, 29 en 30 oktober naar

EUROHAL VALKENBURG

met 4000 m2 meubelkoopjes

x

N.V. MAASTRICHTSCHE SPIJKER- EN DRAADNAGELFABRIEK

v.h. Thomas Regout & Co.,
INDUSTRIEWEG 40 — MAASTRICHT

Sterk expanderende onderneming met het volgende produktieprogramma : Koudgewalste profielen, telescoopgeleidingen, gordijnrailartikelen, stalen buismeubilair en meerdere halffabrikaten voor de industriële markt.

Voor de afdeling ARBEIDSSTUDIE zoeken wij een

arbeidsanalist

die na een inwerkperiode in teamverband zal medewerken aan :
— de normstelling
— werkmethodeverbetering
— efficiency-onderzoek van algemene aard.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker tot 30 jaar, in het bezit van diploma M.T.S., aangevuld met opleidingen op het gebied van de arbeidstechnieken tot tenminste het niveau V.O.A. II.
Ruime praktijkervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt :
— een interessante en gevarieerde functie, waarin het ontplooien van eigen initiatief op prijs gesteld wordt;
— een aanvangssalaris dat afhankelijk is van leeftijd en ervaring;
— goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de personeelchef van ons bedrijf.

HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151* Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beedigd taxateur. Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 17237. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Zeer goed onderh. halfvrijst MIDDENST. WONING te k. met oprit en siertuin. 5 min. van centr. Heerlen. Br. ond. nr. K 627, L.D. Heerlen x

Bocholtz, Min. Ruysstraat - MIDDENST.WON. met cv en garage. Ind. o.a. gr. woonk., zeer gr. keuken, terras, 4 slaapk., Prijzen v.a. f 66.507,- Rijkspremie f 2.599,-. Inlichtingen Stienstra N.V. Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255 x

Wij komen uit Australië en zoeken in Zuid-Limburg riante bungalow of landhuis. Prijsklasse f 65 - f 100.000.— Br. o. nr. 3521 Heerlen x

Te koop in Sittard tussengebouwd WOONHUIS met tuin aan de Rijksweg Nrd. Vraagprijs f 39.000,— k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. Offermans F.B.B. B.V.io Tel 04494-5656. x

Te koop in Munstergeleen HOEKWONING met tuin, c.v., garage, 3 slpk. Vraagprijs f 50.000.— k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Tel. 04494-5656. x

Te koop in Kerkrade ouder WOONHUIS met 3.900 m2 grond. Geschikt voor b.v. transportbedrijf of te vestigen industrie. — Vraagprijs f 55.000.— k.k. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o. Telef. 04494—5656. x

Te k. aan de Mauritslaan in Neerbeek WOONHUIS met 1100 m2 grond. Vraagprijs f 55.000.— k.k. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o., telef. 04494—5656. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct. en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct. worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden geheel vrijblijv. inlichten door Stienstra Assurantiekantoor Heerlen Tempsplein 26 tel. 045-712255. x

Te k. in Geleen aan de Seigenstraat halfvrijst. WOONHUIS met c.v., garage, kantoor en grote tuin. Vraagpr. f 69.000.— k.k. Inl. Offermans F.B.B. B.V.i.o., telef. 04494—5656. x

Beek. Vrijstaand HERENHUIS m. gar. Ind. o.m. 3 kelders, hal, woonkam., aparte eetkam., keuken, bijkeuken, 4 slaapkam., babykam., badk. (ligbad), zolder. Ruim sanitair olie c.v. Bj. 1947. Opp. grond 470 m2. Centrale ligging. Vr. pr. f 85.000,- k.k. N.V. Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans Jr., Margrietstr. 24 Beek. tel. 04402-1094 NBM-Beursmakelaars o.g. x

Als u nu een WONING te koop of te huur heeft. Belt u dan naar onderstaand telefoonnummer of schrijf een brief of briefkaart aan onderstaand adres. Dan kunnen wij er weer iemand anders blij mee maken die al zo lang wacht op een geschikte aanbieding. Aanbiedingen te richten aan: Adviesbureau Nationaal B.V. Eindhoven, Gestelsestr. 103. Tel. 040-51902 of 510963 of 510040 b.g.g. Tel. 04490-2105 (bijkantoor Sittard). x

STIENSTRA heeft in Limburg 4 vestigingen. Dit betekent voor u een aanb. van vele honderden won.. winkel en bedr.panden in alle pr.kl. en gem. Stienstra Hrln 045-712255; Stienstra Maastricht 04400-19177; Stienstra Roermond 04750-7272; Stienstra Weert, 04950-22639. x

Bent u geïnteresseerd in onroerend goed? Met de „Woninggids voor Zuid-Limburg" zult u zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij STIENSTRA N.V., M'tricht, Alex. Battalaan 85, 04400-19177 of Heerlen, Tempspl. 26, 045-712255. x

Ter overname aangeb. CAFÉ-BARBEDRIJF. Leuke zaak waarvan de ligging zeer centraal is. Horeca papieren zijn vereist. Financiën niet nodig Sollicitaties te richten onder nr. 3554 LD Heerlen.

SITTARD. Modern winkelwoonh. voorz. van c.v. met kantoor en magazijn, (opp. 30m2) Winkelopp. 80m2 bovenwon. met 4 slpk. en badk. Bwj. 1966. In overl. te aanv. Vr.pr. f 98.000,-. Stienstra NV Tempsplein 26 Heerlen, tel. 045-712255.

KLIMMEN. Pensionpand met garage voor 2 auto's, woonk. 11x4, gr. keuken, bijkeuken, 6 slaapk., badk. met ligb. zolder, goede sanitaire voorz. apart gebouw met 10 slaapk. In overl. te aanv. Koopprs. incl. ged. inboedel f 85.000,-. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Winkel/woonh. met c.v.-olie, kantoor, keuken, ruime woonruimte, en div. grote magazijnen, garage oprit met parkeergelegenh. a/d Hoofdstr. te Hoensbroek. Dir te aanv. Hr.pr. f 12.000,- per jaar. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Winkel/woonh met c.v.-olie, garage, voor diverse doeleinden gesch. Ind. winkelopp. 54m2, magazijn, hall, toilet en keuken. Woonged. ruime woonk. 3 slpk. douche, zolder en dakterras. Dir. te aanv. Vr.pr. f 98.000,-. Stienstra NV Tempspl. 26 Heerlen, tel. 712255

Omgeving ROERMOND (12 km) richting Venlo, vrijstaand degelijk BOEREN-WOONHUIS te koop met deel, grote schuur, garage, en mooi stuk weiland (5000 m2), waarop nieuwe paardenbox. Spoedig vrij. Totaal prijs f 46.500,-. Bro.nr. 3564 LD Heerlen.

NUTH. In centrum van Zuid-Limburg gerenommeerd hotel-café-restauran te koop. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

GULPEN. Riant gel. herenhuis ingedeeld in appartementen. Het geheel is verhuurd voor f 9.000,- per jaar. Vraagpr. f 85.000,-k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard. telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

HEERLEN. Bedrijfspand met o.m. c.v., bovenwoning, oppervlakte 140 m2. Koopprijs f 78.000,-k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151* Beursmakelaar.

Te k. perceel GROND, langs de weg een strook bos en daarachter weiland. Mag caravan geplaatst worden, gelegen aan de rand van de bossen. Groot 36 are. Tel. 04748-284. x

Beek. Bourgognestraat 2. Ruim ouder WOONHUIS met grote sier- en groententuin (grondopp. 1270 m2). Pand verk. in uitmunt. staat. Voor vele doeleinden gesch. Centrale ligging. Vraagprijs f 58.000.- k.k. N.V. Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans Jr., Margrietstr. 24, Beek. tel. 04402-1094. NBM-Beursmakelaars o.g. x

OIRSBEEK, „Beukenberg". een vrijst. middenst.woning m. c.v. en gar., hal, gr. doorzonkamer, ruime keuken, 3 slaapk., badk. Prijs f 69.374,- Inl. Stienstra N.V., Tempsplein 26, Heerlen, telef. 045—712255. x

OBBICHT. Huis te koop met c.v. en garage, kelder, zolder, doorzonkamer, keuken, badkam. en 3 slaapkam., gr. tuin. Gunstig gel. Kempenweg 63, Obbicht. x

Te k. in de kom van Simpelveld prachtig ZAKENPAND, vloeropp. 150 m2. Dir. te aanvaarden. Inl. 04442—1855. x

DIEREN

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f 45,- Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend. Ook 's zondags Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vadelv. Zandweg 101 Heerlen. tel. 413446. x

Hi-ex jonge HENNEN als wit en bruin leggers, eveneens mestkuikens steeds leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Af te halen weg. omst. half. gr. HOND goed verz. Schelsberg 107 Heerlen.

Te k. BEO jonge vogel, begint te spr., m. kooi f 100,—. Tel. 070-111097 of 652405.

Prachtige jonge CHINCHILLA'S weer te koop teg. redelijke prijzen. Na 6 uur Dir. Cortenstr. 170, Kerkrade. x

Te k. Shetland PONY, ruin, 2½ jaar, vosje, 100% kindermak. Kloosterstraat 28, Simpelveld. x

Te k. 6-jarige bruine MERRIE, stokm. plm. 1.57; wordt in alle opzichten onder volle garantie verkocht. Na 5 uur Eygelshovenerweg 16, Waubach. x

Te k. KANARIES en wildzang. Kakertsweg no. 162, Schaesberg. x

Te k. 2 AAPJES met hokken. Te bevr. Rijksweg Nrd. 52, Sittard. x

Te k. BOXER, reu, 17 mnd. m. stamb. Burg. Willemstr. no. 15, Hoensbroek.

AUTO'S & MOTOREN

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert U zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon, Pr. Hendrikl. 2b Brunssum. x

AUTORADIO'S á f 100,—. Jo Knops, Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Te k. MERCEDES 220 1964. Te bevr. Gr. Berghem 54, Ulestraten.

Te k. PEUGEOT 404. Inruil en financ. mog. Te bevr. Gr. Berghem 54, Ulestraten.

Te k. aang. TRIUMPH Vitesse 6 cyl. zeldz. mooi f 3500,—. Fiat 6 cyl. f 1500,—. Kl. Graverstr. 92, Kerkrade-West. x

Attentie, autorijders. Let op uw voord. Voor alle AUTOMATERIALEN, band., accu's, radio's, ruilmot. enz. Alles voor uw auto m. 30 pct. kort. Accessoires, gereedschappen enz. Alléén Donny Klassen, Meersenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569. Grossier en groothand. in automaterialen. Maastricht t.o. Hotel Old Hickory. x

Te k. van part. wegens omstandigheden PEUGEOT 404 '68 met radio i.g.st. tel. 04406-2589. x

Door inruil verkregen automobielen.) Wij bieden t.k.a. div. FIATS 600 modellen div. Fiats 850, 850 spec., 850 coupé blauw '68, 850 coupé geel '68, div. Fiats 1100, Fiats 124, Fiats 124 spec. div. Fiats 125, VW 1300 groen '69, Renault 8 groen '68, Opel Kadett wit '68. Inr. en fin. mog. Automobielbedrijf A. C. Muijres Klein Graverstr. 154 Sp'heide tel. 045-413916. x

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 27,8 cent p. liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Nu ook AUTOSLEUTELS; tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

DAF 55 type '70 i.st.v.n. met slaapst. Slechts f 4800,—. a.d. Bogen 9, Nieuwstadt.

Te k. SIMCA 1000 '64 f 800; NSU type 110, '68 i.z.g.st. Inruil mogel. Julianastraat 39 Eygelshoven, tel. 1966. x

GARANTIE - AUTO'S. Citroën Ideal 19 '69, m. stereobandrec. f 4700; Opel Kadett LS '70 wit vinyl dak; Kadett Special '70 blauw metal.; VW 1300 Luxe '68, '70 f 2750; Peugeot 204 '68, 1e eigen. f 3700; Ford 17M '67 wit-zwart, als nw f 2400; Ford Fairlane 2-deurs coupé type '69, koopje; Rekord '63 coupé '64 '65 f 300 Financ. direkt klaar volgens Amer. systeem — Lukassen Automobielen, Holzstraat 67 Verl. Hoofdstr. Kerkrade. x

Te koop TAUNUS 17M '67 in pr. st., nwe banden en radio. Europaweg 80, Waubach. x

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard. telef. no. 6565. x

ACCU'S, rep., laden en nw-verkoop, Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045—711700. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu-Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel 045-711700. X

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

Te k. V.W. 1300 L, type '69 f 3200. Kissel 40 Heerlen, voor 5 uur.

Te koop OPEL caravan, '66, 1700 cc motor, in pr. st. f 250,-. Molenweg Nrd. 30 te Urmond.

Te k. DAF 33 bj. '66 Maschelrstr. 10. Wijnandsrade na 19.00 uur.

Te k. van part. RENAULT 4 eind '65 i.g.st. Parkweg 11 Vrieheide Hrl.

Te k. v. part. TAUNUS 12M 4-deurs 1965 i.z.g.st. Abel Tasmanstr. 81 Wieër Hrl. x

Te k. AUSTIN type 1300 Glider, 4-drs, 10 mnd. oud, f 7000,—. Ailbertuslaan 326, Kerkrade. x

Te k. OPEL Fastback, 1968. Benzenrade 29a, Heerlen. x

PEUGEOT 404 '69 rood t.e.a.b. i.z.g.st., dinitrol behandeld, veiligh.riem, schadevrij enz. Na 19 uur St. Jansstraat 28, Geleen. x

OPEL Kadett Coupé te koop 1965, mot. 100%, i.g.st. t.e.a.b. Koningstr. 34, Brunssum, na 18.00 uur. x

Te k. FIAT 600, type '65, pr. f 500,—. Maastrichterlaan 35, Waubach, na 6 uur. x

SJEF LEMMENS de tweewielerspecialist biedt u een geweldige sortering op dit gebied. Allemaal topmerken zoals Peugeot, Mobylette, Zündapp, Kreidler Florett, Eroba, Raleigh, Batavus, Union, Sparta, Mobylette, Vespa, B.S.A., Puch en Puch Maxi, Berini, Superia, Bianchie enz. enz. Kom geheel vrijblijvend eens kijken en overtuig u zelf. Zoveel tweewielers zag u nooit in één zaak. Ruime parkeermogelijkheden in de Kerkstraat. Maak desnoods een afspraak per telefoon. Wij komen u ook ophalen als u dat wenst. Sjef Lemmens, de tweewielerspecialist met de grootste sortering, tel. 04443-2545. x

Renault-agent biedt de volgende AUTOMOBIELEN te koop aan: 2 Renault 4, '63 '70, Renault 6 TL '69, 2 Renault 8 '69, Renault 16 '68, Renault 16 TS '69, 4 VW's 1300 1600 '66 '68, 2 Simca's 1300 1100 '66 '70, Fiat 1500 '67, Citroën Ami 6 '67, Ford Cortina 1500 '66, Peugeot 404 '68, Opel Kadett de Luxe '63, Morris Cooper 1000 '70. Autobedrijf Heijnen N.V., Frankenlaan 1, Heerlen (hoek Pijnsweg-Welterlaan). Verkoop ook op zaterdag van 10—17 uur. x

Te k. FIAT 850 bwj. 1965, motor 1968, carr. in orde. Vraagpr. f 950,- of e.a.b. Dr. Ir. Bungestraat 79, Welten-Heerlen. x

Autobedrijf VENCKEN N.V. Beek, occasioncentra. Alle merken. Onze occasions met keuringsrapport en 3 mnd. „V"-garantie. Inruil en financ. mogelijk. Ford 1300 L 1971; Ford 15M 1967; Ford 17M 1966; Opel Kadett 1966; Austin 1300 1967; Fiat 128 1970; Fiat 124 1968; VW Kevers v.a. 1966 t.m. 1970; VW bestelwagens 1968 1969; VW Pick Up houten laadbak 1968; VW Pick Up dubb. cabine 1968; VW 1600 Ponton 1965; VW 1600 Fastback 1969; VW 1600 Variant 1966 1969. Dagelijks geopend van 9—19 uur, 's zaterdags van 11—16 uur, 's zondags gesloten. Zie verder onze actie Sterke Negen van VW en maak kans op het winnen van 1000 liter benzine. Autobedr. Vencken N.V., Beek, telef. 04402—2882 • x

OLD TIMERS. Chevrolet '29 f 4.750,-; Renault '25 f 2.850,-; Citroën '22 f 2.250. Klaverbl. Garage Jacob, Bergerstraat 11-15, tel. 04400—26970 Amby-Maastricht. x

Te k. VW-BUSJE '66 f 1100,- Aldenhofstr. 17, Neerbeek.

Te k. VW-BUS, bwj. 1968. A. Franzen, Wilhelminastr. 9 Kerkrade, tel. 04445-5530. x

INRUILAUTO'S met Bovaggarantiebewijs. Bijna alle auto's van eerste eigenaar. Peugeot 504 1970, wit, met radio en mistlampen; Peugeot 504, 1969, rood en beige; Peugeot 204 1970, groen en beige; Peugeot 204 1969 rood; Peugeot 204 Diesel 1969, wit; Opel Rekord 1700 S 1969, groen, met verwarmde achterruit; Ford 17M S 1969, beige met FM radio; Buick Riviera GS 1970, rood; VW 1300 1967, blauw; Datsun 2000 1967; motor Suzuki 350 c.c. 1970. Gemakk. betalingsvoorwaarden. Peugeot Collaris, Kouvenderstr. 135-143 Hoensbroek, tel. 045—213636. x

Van partic. te koop wegens aansch. grotere TRABANT 601, nov. '67, i.z.g.st. f 850,-. Julianastraat no. 1, Einighausen.

Te k. VW-BUS, eind '69, als nieuw. Te bevr. Reisbureau Smeets, Rumpenerstraat 3 te Brunssum. x

Te k. FORD Escort, bj. '71, 8 mnd. oud. Molenveldweg 6 Susteren. x

Te k. van partic. z.g.a.n. 1 jr oude LELIJKE EEND. Eisenhowerstr. 376, Sittard.

Te k. FORD Taunus bus m. geel kenteken, of te ruil teg. luxe wagen, bwj. '65. Haanraderstr. 2, Kerkrade. x

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. 1963, mech. i.g.st. Beatrixlaan 27, Sittard.

Te k. RENAULT 4, bj. '64, m. 4 wne banden f 100,-. Onderste Puth 33, Puth-Schinnen.

Te k. OPEL Rekord '62, voor sloop, 4 nwe banden, goede motor. Seringenstraat 35 te Sittard.

Honda MOTOR te k., 1970; inruil auto mogelijk. Heufkestraat 128, Brunssum.

Te k. SIMCA Aronde Etoile '64, motor 100%, nwe banden geheel gaaf f 575,-; inruil bromf. mogelijk. Regentessestraat 62 (flat), Brunssum, na 7 uur.

Te k. goed onderh. FORD Cortina 1965, f 1100. Peerdendries 55, Brunssum. x

Te k. OPEL Rek., type 1966. Merkelbekerstraat 63, Brunssum. x

BROMFIETSEN

Te k. ZüNDAPP, in pr. st. f 600. Margrietlaan no. 13 te Sittard.

Te k. FLORETT '67 Mariabergstr. 9, Schinveld, telef. 251757.

Te k. BATAVUS brommer. Hertogenlaan 331 Kerkrade, na 6 uur.

Te k. THOMOS 3E. Bovenste Puth 49A. Puth, na 6 u. x

De rijwiel en bromfiets-speciaalzaak Sjef Lemmens, Kerkstraat 30. Nieuwenhagen heeft o.a. voor u uit voorraad leverbaar: KREIDLER Florett, Zündapp, Union, Batavus, Raleigh, BSA, Yamaha, Sparta, Bianchi, Grola, Mercier, Superia, Puch, Puch-maxi, Vespa, Mobylette, Peugeot. Nooit zag u zo'n geweldige sortering op tweewielergebied! Kom gerust eens vrijblijvend binnen kijken. Ook regenkleding, o.a. regenbroeken, poncho's enz. Geen stuntprijzen. U is het beste uit en geslaagd met een fiets of bromfiets die juist geprijsd is! Sjef Lemmens! x

Grote keuze gebr. BROMMERS o.a.: Puch - Kreidler - Honda - Zündapp - Peugeot - Mobylette - Sparta etc. Div. als nieuw, partij sloop v. doe-het-zelvers v.a. f 25,-. Nog enkele d.- h.- en rijwielen. „Marsael", Benzenradgerweg 14a-24, Heerlen. x

Bromfietsen (alleen bij ons) MOBYLETTE EEG, gloednieuwe bromfietsen van f 447.- nu tijdelijk f 399,- met voorvering van f 512,- nu f 465,-, kleur zilver of groen. Met volle fabrieksgarantie en gratis service, zolang de voorraad strekt. Rijwiel- en Bromfietshandel S. C. Olthof. Markt 105-106, Geleen. tel. 04494—5278. x

ONDERWIJS

5 AUTORIJLESSEN voor f 27.50. Vervolg- en losse lessen f 9.- BTW inbegrepen VW Autorijschoolcombinatie opstr. 10, tel. 713876, Geleen De Centrale" Heerlen: Toor-Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182, Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213, Kerkrade: Markt 55, tel. 2013, Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047, Hoensbroek: Hoofdstr. 26, tel. 211445, Stein: Drosskampstr. 29, tel. 2442 x

TALENPRAKTIKUM kinderencursussen Engels en Frans vanaf 7 jaar op dinsdag, woensdag of donderdag. Lesgeld f 15 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 - 717052 x

I.Me.Vo.'s schriftelijk-praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, apoth.ass., artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz. amanuensis, alg. ontwikkeling voor apoth ass wiskunde, schei- en natuurkunde. Gratis studiegids bij I.Me.-Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

TALENPRAKTIKUM cursussen Frans en Engels met gebruik van eigen tv-circuit. Lessen zowel 's avonds als overdag. 2 uur per week. Lesgeld f 15 - f 25 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105 717052. x

TALENPRAKTIKUM cursussen Nederlands, Spaans, Italiaans, Portugees (Europese of Zuidamerikaanse uitspraak) Zweeds, Russisch, Indonesisch, Swahili, Duits, Nieuw-Grieks. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen tel. 717052 - 713105. x

LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel 04447-1563. x

Bet. 345-450 v. kalver. en toppr. v. KOEIEN. zeugen en beren. K. Meijer, Geleen, tel. 04494-2772. x

bet. 345-445 v. kalver., beren en ZEUGEN. Overtuig U en bel Beusmans, tel. 04457-315. x

Onze service is onze reclame. Grote voorraad in landbouw- en autobanden. RUBBERSTALMATTEN. Balanceren-uitlijnen. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-286. x

Te k. 10.000 kg. prima VOEDERBIETEN Pingerweg 8 Nuth.

VAKANTIE

Tour - CARAVANS - verhuur 4 pers. caravans „Roda" f 3195.- Autogarages f 350.- Schuurtjes enz. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

CARAVANSTALLING. Bij ons is er gelegenheid tot het plaatsen van uw caravan. Inlichtingen „Frada" Kerkrade tel. 04445-5088. x

HUWELIJK

Zoek ser. KENNISM., lft. 44 jaar. Postbus 2, H'broek.

Nette heer, 38 jaar, m. zoon van 13 jaar, zoekt serieuze KENNISM. m. vrouw met zacht karakter. Br. ond. no. H 3767 L.D. H'broek.

Heer, 45 jaar, zoekt KENNISMAKING met dame van ongev. zelfde leeftijd. Br. no. 3768 L.D. Hoensbroek. x

Alleenst. wed. 62 jr. zoekt contact met nette HEER tot 68 jr. om samen de eenzaamheid te doorbreken. Br. o. no. C 633 L.D. Hrl.

Heer, 39 jr., 1,80 m. schl. gesch. ontwikk. sportief en tolerant zoekt dito jongere VROUW met belangstelling voor natuur en buitenleven in mooi landhuisje. Bij overwegend bezwaar tegen vroegtijdige bekendmaking zie ik ook gaarne alternatief voorstel tegemoet. Br. met uitvoerige omschrijving gaarne o. no. G 2882 L.D. Geleen.

Weduwn. 64 jr. zoekt kennism. met WEDUWE (Limburgse) met goed kar. Br. o. no. F 633 L.D. Hrl.

TROUWEN?.. JA, maar met wie..! Vraagt het International-Dezenta, vraag om onze gratis informatie-brochure. Instituut voor Huwelijkspartnerbemiddeling, erkend door de Raad Van Toezicht, Hoofdkantoor Postb. 18 Hattem Gld., tel. 05206—2526; Heerlen, Postb. 32 post Heerlerheide, tel. 045—213099; Sittard, Bachstraat 32-II, telef. 04490—9511. x

GEVONDEN-VERL.

Verloren op kermis H'broek gouden ARMBAND m. gouden kegeltje. Teg. bel. terug te bez. Kouvenderstraat 177, H'broek, tel. 045-213027.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos. Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Markt 15, Maastricht, telef. 04400—27959. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts. Telefoon 04400 27959. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125,-. Cuvos Annastraat 31, Geelen. tel. 04494-7709. x

Een Fins SAUNA bad, gezond voor U, verbetert hart en bloedsomloop. Thans nog enkele voordelige (oktober) introductiekaarten verkrijgbaar Sauna en Sportcentrum, Nieuwenhagerheidestr. 5 Waubach Makkelijk bereikbaar IAO busdienst lijn 2 Sauna uren: dames dinsd. 14-17 u., donderdags 15-23 uur, heren: Ma. d. vrijd. 19-23 uur, zaterdags vanaf 10 uur vm. tot 5 uur n.m. Ook de Trim en bokscursussen op woensd. zaterd. en zond. gaan spoedig beginnen. Aanmelden elke avond (behalve donderd.) tussen 19 en 20 uur mogelijk. x

Plant nu ROZEN, klimrozen, stamrozen, ligustrum, rode berberis, vaste planten, coniferen, heesters en bloembollen. Alles voor uw tuin bij tuincentrum TAN Hommert 1 Vaesrade-Nuth, tel. 04492-1212. x

Originele RUIMTEVAART-FILMS van de Apollo 15. In 8 en super 8 bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

TV of RADIO - APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes, Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustr. 26, Heerlen. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163. x

Plant nu ROZEN, klimrozen, stamrozen, ligustrum, rode berberis, vaste planten, coniferen, heesters en bloembollen. Alles voor uw tuin bij tuincentrum TAN Hommert 1 Vaesrade-Nuth, tel. 04492-1212. x

Originele RUIMTEVAART-FILMS van de Apollo 15. In 8 en super 8 bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach, tel. 04443—2756.

Detectiveburo „TOPDETEC" voor bewijslevering inz. juridische kwesties etc. Alarm no. 04490—2550. x

BEZOEKT geheel vrijblijvend onze boomkwekerijen gelegen langs de rijksweg Roermond-Sittard, even ten Z. van Roermond. Maakt nu uw tuinplan voor het komend plantseizoen. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, rozen enz. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg Boomkwekerijen, Leroppenweg 2, Roermond (04750) 4828. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach tel. 04443-2756.

Sliep uit, boze winter.



Hoe kun je de komende winter beter bevechten dan in een wollen mantel in military stijl? Mt 116 (72.-) t/m 167 (96.-). v.a. **72.-**

Loop jij maar brutaalweg door storm en regen in je Terlenka jack met warme Borg voering. Mt 140 (41.-) t/m 164 (47.-). v.a. **41.-**
Erbij draag je zo'n nieuwe velvet broek met „doorgesneden" pijp. Mt 140 (28.-) t/m 164 (32.-). v.a. **28.-**

Als de gure wind gaat waaien, merk je er niets van in je mantel van „net-echt" suède met bont langs de zakken en schouderpasjes. Warm gevoerd, natuurlijk. Mt 110 (73.-) t/m 146 (89.-). v.a. 73.-

Van 'n acryl pak met colpullover heeft Koning Winter niet terug. De broek is effen, de pullover gestreept. Mt 104 (27.-) t/m 167 (52.-). v.a. **27.-**

Als het helemaal te bar wordt, zet je gewoon je capuchon op. De wollen jas met bandgarnering doet de rest. Mt 116 (75.-) t/m 158 (95.-). v.a. 75.-

Warm Courtelle tricot blijft de winter de baas in een jurkje met pofmouw en bandgarnering. Mt 116 (35.-) t/m 158 (45.-). v.a. **35.-**

Lampe MODEHUIS

520-683

TE KOOP
LUXE BUNGALOW

met grote aangelegde tuin, met 3 terrassen, centrale verwarming oliestook, Oostenrijks uitzicht (blijvend), 2 grote slaapkamers met 2 muurkasten, grote huiskamer met tuindeuren en mooie grote hal (marmer vloer), verder keuken met grote serre. Koopprijs f 135.000,— k.k., gelegen boven op de Huls-Simpelveld. Direct te aanvaarden. — Brieven onder no. 3567 L.D. Heerlen.

SIMCA 1100 TOURIST



Maak een proefrit bij:

AUTOMOBIEL-BEDRIJF

A. JASPER

Akerstraat 162
Kerkrade-W.
tel. 045-413478
b.g.g. 412362

Juist bij uw werk

hebben uw ogen een

goede bril nodig

Ga tijdig naar de oogarts en met uw brilrecept naar



BRILLEN specialist

P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984

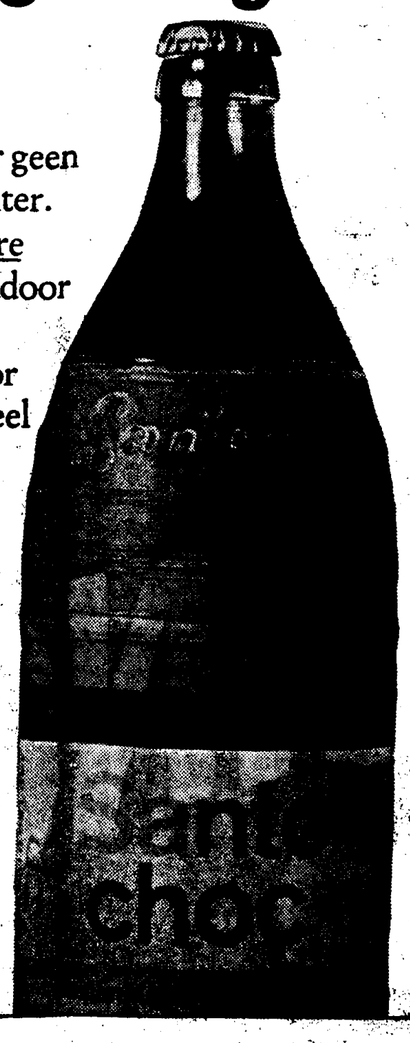
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.

Glaskortingen als steeds.

Geen blijvertjes

Van Santochoc blijven er geen
deeltjes in uw lichaam achter.
Want Santochoc is een magere
chocoladedrank en daardoor
lekker pittig van smaak.
U kunt't dus zuiver voor
uw plezier drinken, zoveel
u wilt.
Want ook de prijs is
plezierig mager: 86 cent
per forse familiefles.



Santochoc
de frisse chocoladedrank
mager en pittig

Z-produkt

BOBEMA C.V.
Bouw- en Betonmaatschappij
Heerlerbaan 46, Heerlen

vraagt

METSELAARS

eventueel in accoord. Volledige ploegen komen ook in aanmerking.

Aanmelden bij onze uitvoerder L. Willems op het werk Sperwer Limburg, Heerlerweg, Industrieterrein Hoensbroek.

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling „Reiniging en Vervoer" van het Bedrijf van Openbare Werken bestaat de gelegenheid tot plaatsing van een

technisch assistent van de afdelingschef

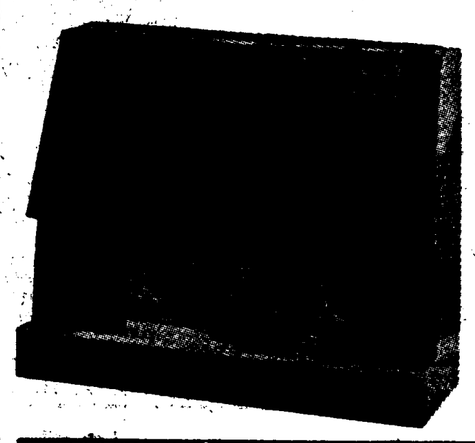
De afdeling „Reiniging en Vervoer" is belast met de werkzaamheden, die verband houden met: de huis- en grofvuilophaaldienst, de veegdienst, de kolkenzuigdienst, de gladheidsbestrijding, de stortplaats, de rattenbestrijding en de inschakeling en het onderhoud van ca. 40 vervoerseenheden; de afdeling omvat bijna honderd medewerkers.

Candidaten dienen in het bezit te zijn van het H.T.S.-diploma afd. Werktuigbouw of van het H.A.T.S.-diploma (Apeldoorn).

Bij indiensttreding kan indeling plaatsvinden in de rang Technisch Hoofdambtenaar of Technisch Hoofdambtenaar 1e klas (min. ƒ 18.526,—, max. ƒ 23.584,—, excl. 8⅓% vakantietoelage).

Sollicitaties te richten aan het college van Burgemeester en Wethouders van Maastricht en binnen veertien dagen in te zenden aan de Directeur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht, onder vermelding van „techn. ass. O.W.", in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief.

WARMTE EN GEZELLIGHEID voor een Vak Service PRIJS!!



GASHAARD
9000 K.CAL.
KOLENVUUR
MODULERENDE THERMOSTAAT

VAN 789.-
VOOR **598.-**

MATH. VONDENHOFF
VOSSEN-R.T.V.
MEULENBERG
VIC. BEMELMANS
VOSSEN-ZONEN
P. VAN UDEN & ZN.

Oktobermaand ABN-spaarmaand

Oktober is de ABN-spaarmaand. Net als in de natuur is het nú tijd om iets opzij te gaan leggen voor later. Want als u nu in oktober begint, dan kunt u in het komende voorjaar al over een aardig bedrag beschikken. Voor al die dingen, die u van plan bent. Voor uw vakantie, studie, noemt u maar op.

Maar wilt u goed sparen? Open dan een spaarboekje of spaarrekening bij de ABN. Dán spaart u pas goed! Want bij de ABN groeit uw spaargeld veilig met 4½, 5, 6½ of zelfs 7%.

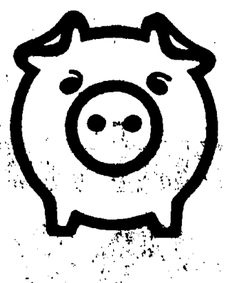
Bovendien kunt u automatisch sparen met het ABN Salaris Spaarplan. Zonder dat u er verder naar hoeft om te kijken, wordt dan elke maand een deel van uw salaris op uw spaarrekening bijgeboekt. Oktober is de ABN-spaarmaand; door extra spaarprikkels in de vorm van aantrekkelijke startpremies.



Sprookjesboek cadeau en een premie toe.

De ABN geeft een [illegible] cadeau aan iedere nieuwe ABN-spaarder, die een spaarrekening of spaarboekje opent en hierop dan bedrag van f 50,- of meer stort.
Uit de dertig landen waar de ABN haar kantoren heeft, liet zij de mooiste sprookjes verzamelen. Sprookjes die tot nu toe hier onbekend waren. Zij werden vertaald en bewerkt door de bekende kinderboekenauteur Paul Biegel.
Zo ontstond het spaarclubboek „Een reis naar de Maan". Vol kleurrijke illustraties. Een exclusief geschenk voor nieuwe ABN-spaarders en een leuke verrassing voor uw kleinkind of kleinkinderen. Bovendien krijgt u bij deze ABN-spaarmaand een premie van f 2,50.

U ziet, oktober is de ABN-spaarmaand.
Stap daarom deze maand binnen bij de ABN en open een spaarboekje of spaarrekening.
Voor uzelf, uw gezin of uw kinderen.



U bent welkom bij de

Algemene Bank Nederland

QUALITEX YARNS NEDERLAND N.V.

heeft nog plaatsingsmogelijkheden.

Wij zoeken kontakt met:

enkele aktieve 50+'ers

Na aanname worden zij geplaatst in de algemene dienst. Zij verlenen hulp bij het onderhoud van het bedrijfspand met bijbehorende tuin. Tevens assisteren zij bij nog te treffen voorzieningen. De werkzaamheden zijn van de meest uiteenlopende aard en worden verricht in normale dagdienst.

een medewerkster laboratorium

Een nauwgezet meisje, dat met haar getuigschrift van de huishoudschool iets anders wil bereiken. Zij wordt intern opgeleid voor onderzoekwerk, specifiek gericht op ons produkt. Leeftijd 17 tot 20 jaar.

twee transporteurs

In een continudienstsysteem met een maximum aan vrije tijd (niet ieder week-end wordt gewerkt) dragen zij zorg voor het intern transport van grondstoffen, materialen en eindprodukt. Het werk vereist een grote mate van zelfstandigheid. Leeftijd tot plm 45 jaar.

Inlichtingen worden u dagelijks verstrekt op de personeelsafdeling. Op maandagavond is tijd voor u gereserveerd tussen 19.30—20.30 uur. U kunt ook telefonisch kontakt opnemen: 04448—6451.

Ons adres:

Industrieterrein Dentgenbach,
Tunnelweg 100, Kerkrade-West

AUTO'S & MOTOREN

VW-rijders opgelet! Is uw mot. defect? Donny helpt u direct. Wij lev. alle typen VW-mot. m. orig. fabrieksgar. teg. enorm lage pr. Ook lev. wij alle VW-onderd. m. 30 pct. kort. De VW-specialist Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354. - 11569 t.o. Hotel Old Hickory. Maastricht. x

Alles aan weggeefprijzen. Alleen bij G. H. Lardenoije, Meerssenerweg 51 Maastricht met goede garantie, inruil en financ., ook zonder geld. MORRIS 1000 '69 z. m. f 3350; Austin Seven '67 f 2350; Opel Kadett '67, iets aparts f 3250; Opel Kadett de luxe z. m. f 2650; Renault Caravelle f 1450, 2 kappen; Simca 1000 '69 prima staat f 3350; Cortina 2 stuks, '68 '66 f 2250, f 1250; Peugeot 504 z. m. interessante prijs; Ford Corsair '65 f 750; Vauxhall Viva met. werk. '68 f 2850; Opel Rekord type '70 met werk, spotprijs f 3450; Fiat 600 type '68 f 1650; onderdelen Simca 1000 Wij spuiten ook uw auto teg. een redelijke prijs. x

Voor een OPEL naar een Opelgarage. Hier kunt u rekenen op 1e klas verzorgde auto's. B.v.: Opel Kadett 1966 v.a. f 1400,-, Opel Kadett 1967 va f 3250,-, Opel Kadett 1968 va. f 3950,-, Opel Kadet 1969 va. f 4500,-, Opel Kadett 1970 va. f 5250,-, Opel Rekord 1965 va. f 2000,-, Opel Rekord 1966 va. f 2800,-, Opel Rekord 1967 f 4450,-, Opel Rekord 1968 f 4950,-, Opel Rekord 1969 va. f 5250,-, Opel Commodore 1967 f 5950,-, Chevrolet 1966 f 4500,-, Vauxhall Victor 1966 f 2350,-, Volkswagen Kever 1963 f 900,-, Volkswagen Kever 1969 f 4450,-, Volkswagen 1600 1965 f 1950,-, Ford Taunus 15M als nieuw, goudkleur met leren bekleding 1969 f 4975,-, Ford Taunus 12 M va. 1967 f 2400,-, Ford Taunus 15M v.a. 1968 f 3750,-, Simca 1000 1969 groen f 4450,-, Fiat 850 1967 f 2550,-, Fiat 850 1969 donkerrood f 3400,-. Renault 10 1968 v.a. f 3150.-, Renault 10 automaat 1968, Renault 8 1968 va. 1968 va. f 2950,-, Austin Seven 1969 f 3995,-, BMW 2000 als nieuw met gereviseerde motor, nieuw gespoten, monza blauw 1967 f 5900,-. Dit alles bij Automobielbedrijf Göttgens C.V. Hasselsestraat 20, Rijksweg N 27 Sittard. Tel. 04490-6565. Directe eigen financiering. Ook 's zaterdags open van 10 uur tot plm. 16 uur.

Automobielbedrijf „KORIANDER". Het betere adres voor een goed gebruikte auto. Plm. 40 uitgezochte auto's in voorraad waarvan diverse met keuringsrapport. Hier een greep uit onze voorraad: BMW 2002 1968 1e eigen. 40.000 km. Zien is kopen werkelijk als nieuw. Fiat 124 1968 Coupé f 4900.- Fiat 1967 Spider met z. en w. kap f 2500,- Fiat 850 Coupé 1968 1969 vanaf f 1200.- Fiat 600 1969 f 2300.- Peugeot 204 1968 f 4250,- Peugeot 404 1966-1967 vanaf f 1900.- Ford 17M 1969 f 4250.- Ford Taunus 12M Coupé 1967 f 2000.- Ford Corsair 1968 f 2000.- Fiat 124 1966-1967 vanaf f 2200.- Fiat 125 1967-1968-1969 vanaf f 2900.- Morris Mini - 1968 f 2750.- Morris 1100 1967 f 2400.- Renault R10 1966-1967 vanaf f 1850.- Renault R16 1966-1967-1968 vanaf f 2500.- Jaguar 3.4S 1964 f 2500.- Ford Cortina 1600 en 1600 GT 196-1967-1968 vanaf f 2350.- Ford Capri 1970 1700 GTXLR f 7500.- NSU 110 1967 f 2200.- Simca 1501 1968 f 3500.- Verder diverse inruilauto's. Wij verzorgen ook uw financiering geheel of gedeeltelijk bij aanbetaling van f 200.- in een dag klaar. Wij adverteren met werkelijke prijzen, alle genoemde auto's uit voorraad leverbaar. Wij ruilen alles in (motor, bromfiets, auto). Op al onze auto's de bekende schriftelijke Koriander-garantie voor U een waarborg voor onbezorgd autorijden. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven dat is als U vanuit richting Weert, Eindhoven binnenrijdt plm. 100 meter voorbij rotonde met fontein richting centrum tel. 040-113863. Koop verantwoord een gebruikte auto. Koop bij Koriander. Alle keuringen toegestaan.

Autobedrijf Tummers biedt aan: MERCEDES 250 S 1968 blauw, Mercedes 250 S 1967 beige, Opel Commodore 1969 4-drs. goud metallic, Opel Commodore 1969 2-drs. rood met schuifdak, Opel Commodore 1967 4-drs. beige, Opel Rek. 1700 L 4-drs. 1971 blauw met pook 11.000 km., Opel Rek. 1700 L met pook type '70 groen, Opel Rek. 1700 '68 wit, Opel Rek. 1700 '68 groen, Opel Kadett '70 oranje, Opel Kadett '70 blauw, Opel Kadett LS Fastback '69 zilver, Opel Kadett ls fastback '68 zilver, Opel Kadett '69 beige, Opel Kadett Speciaal '70 zilver; Opel Kadett Coupé '68 wit, Opel Kadett luxe '65 groen, Opel Kadett '67 4-drs. luxe blauw, Opel Kadett caravan '69 5-drs. rood, Opel Rekord Caravan 5-drs. '69 1700 L rood, Opel Rekord bestel type '70 blauw zonder ramen, Opel Kadett caravan '68 zilver, Opel Kadett Olympia '67 wit 4-drs., Opel Kadett Speciaal '68 zilver, Opel Kadett Speciaal goudmetallic '70, Opel Kadett 4-drs. '68 blauw, Ford 17M 1968 goudmetallic als nieuw, Ford 15M XL coupé zilverblauw '69 '79 met pook, Ford 15M 1970 met pook blauw, Ford 12M 1969 beige met pook, Ford 15M 1969 blauw, Ford 12M 1968 blauw, Ford Escort 1970 4-drs. 1300 de luxe beige, BMW 1800 1968 1968 beige, Renault 10 '69 groen, Daf 55 de luxe '69 rood, Vauxhall Viva 1969 wit, VW 1300 de luxe '70 rood, VW 1300 de luxe '68 beige, Austin Seven 1969 wit, Austin Seven 1968 geelzwart, Opel Rek. 1963 beige 4-drs 1700 L met radio, Opel Kad. 1969 L groen, N.S.U. 1200 TT 1970, Oranje 20.000 km, NSU 1200 1969 wit 27000 km., Ford 12M R 5 1970 goud metallic met sportwielen, Opel Kad. '68 zilver, Fiat 124, Spec. '70 rood, Olymp. 1969 blauw, Opel Rek. 1700 L '69 wit. Alle wagens met BOVAG-garantie. Inr. en fin. mog. Fina Tankstation Heerlenerweg 38, Sittard, Grote weg Sittard, Heerlen. Tel. 04490-2077. x

ZE KOMEN DOOR DE BRIEVENBUS

REKENINGEN GAS/WATER/ELEKTRA: 10 o/o HOGER!
REKENINGEN WEGENBELASTING: 25 o/o HOGER!
REKENINGEN VERZEKERINGSPREMIE: HOGER!
REKENINGEN SCHOOLGELD: HOGER!
REKENINGEN KIJK/LUISTERGELD: HOGER!

BELASTINGAANSLAGEN: BINNEN TWEE MAANDEN ALLES BETALEN!
BENZINEREKENING: HOGER!
TELEFOONREKENING: HOGER!
DAT IS NOG LANG NIET ALLES, POSTTARIEVEN, TREINKAARTJES, FRISDRANKEN EN GA ZO MAAR VERDER: ALLEMAAL DUURDER.

EN UW BROODNODIGE DAGELIJKSE LEVENSMIDDELEN DAN? WAAR MOET U DIE VAN BETALEN? DE HUISVROUW WORDT TE ZWAAR BELAST! MAAR ER IS EEN OPLOSSING:

140 PRIJSVERLAGINGEN BIJ GEGRO

140 LEVENSMIDDELEN DIE U BIJNA DAGELIJKS NODIG HEEFT ZIJN TOT HET ABSOLUTE MINIMUM VERLAAGD:

DIT ZIJN ER 56. DE REST VINDT U IN DE WINKEL SAMEN MET DE ANDERE ALLERLAAGSTE GEGRO PRIJZEN:

kleiaardappelen 10 KILO ZWAAR	~~229~~	~~219~~
250 gr. koffie rood BONEN	~~225~~	
poederkoffie BRUIN 50 GRAM	~~129~~	195
basterdsuiker wit 500 GRAM	~~75~~	~~71~~
~~eiwit~~ ~~tartaarsaus~~ 0.75	~~[illegible]~~	139
slasaus 0.75 LITER	~~159~~	139
3 blikjes koffiemelk 150 GR. GRATIS	~~[illegible]~~	195
appelstroop BEKER 450 GRAM	~~78~~	~~71~~
vruchtenhagel 400 GR. 'DE RUYTER'	~~99~~	85
hazelnootpasta 190 GRAM	~~89~~	85
sandwichspread GROTE POT	~~198~~	185
milky way 10 pack	~~189~~	159
zak pak af repen	~~100~~	95
smarties	~~90~~	~~75~~
10 mtr. drop	~~65~~	59
kersenbonbons 150 GRAM	~~160~~	
kilo suiker	~~125~~	~~114~~
4 pakjes stimorol	~~100~~	
mento's 3 st.	~~75~~	69
grote taartbodem	~~155~~	99
café noir	~~93~~	~~75~~
custard 400 GRAM	~~75~~	~~69~~
saroma pudding CARAMAL	~~44~~	~~40~~
H.O. havermout	~~88~~	
macaroni 1000 GRAM	~~115~~	105
brinta	~~91~~	85
flits rijst	~~109~~	99

189 paprika poeder	69	~~59~~ 49
190 vleeskruiden 50 gr.	135	~~109~~ 98
groene erwten 500 GR	~~65~~	~~59~~ 55
spliterwten 500 GRAM	~~75~~	~~69~~ 65
abrikozen 200 GRAM	~~95~~	~~79~~ 69
toast vierkant	~~47~~	~~41~~ 39
nibbit cocktail	~~135~~	125 119
cornuco's	~~75~~	~~65~~ 59
komkommerschijven 3/4 POT	~~75~~	~~69~~ 55
gemengde groenten 2 BLIKKEN	~~160~~	~~98~~ 89
spinazie	~~72~~	~~65~~ 59
nasi goreng 1/1 BLIK	~~215~~	198 175
makreel filets	~~75~~	~~69~~ 59
sardines	~~75~~	~~69~~ 59
leverpastei	~~75~~	~~65~~ 59
boterhamworst BLIK 200 GRAM	~~575~~	495 449
biotex blauw koffer	~~850~~	829
volitex	~~940~~	
fleuril	~~285~~	
toilet air	~~213~~	198 179
schoenpoets bruin	~~89~~	~~79~~ 69
2 st. sunlight zeep	~~55~~	~~52~~ 49
goudshampoo PALMOLIVE	~~225~~	179 169
odorex spray	~~345~~	299 279
plastic slips MATEN 3-4-5-6	~~98~~	75 69
emmer frolic HONDENVOER	~~825~~	695
choc. letters groot MELK/PUUR	~~180~~	150
3 st. cadum zeep	~~135~~	119
ontbijtkoek VAN DERGER 600 GRAM	~~98~~	79

GEGRO VERTELT ZONDER SMOESJES WAAROM ZIJ ALS ENIGE IN NEDERLAND HAAR PRIJZEN TOT HET ABSOLUTE MINIMUM KAN VERLAGEN!

Het "absolute minimum" betekent niets anders dan dat u voor de kwaliteit die u overal hoopt te krijgen nooit meer betaalt dan absoluut noodzakelijk is. Bij Gegro betaalt u niet meer aan:

* dure en niet altijd noodzakelijke winkelstraten.
* merkartikelen waar alleen voor de naam zoveel extra betaalt moet worden.
* de te hoge huren van luxe winkelcentra.
* mooie, maar niet noodzakelijke kantoorpaleizen.
* vertikale prijsafspraken (die de prijzen kunstmatig hoog houden).
* kostenverslindende verkooporganisaties.
* onnodige winsten.

Gegro heeft deze prijsopdrijvers uit haar winkels gebannen. Al jaren! De huisvrouw betaalt niets meer dan echt noodzakelijk, dat scheelt zo'n 10 tot 30 o/o met anderen. Bovendien komen daar de 140 prijsverlagingen nog bij die het prijsverschil tussen Gegro en de anderen alleen nog maar groter maken. En die anderen kunnen dat niet? Sommige bedrijven hebben wel een paging gestoord, maar ze vergaten dat je dan alle prijsopdrijvers moet verbannen. Daarom blijft Gegro de voordeligste. Haal het voordeel waar het is: bij de eenvoud van Gegro! Ook deze week publiceren wij 56 van de 140 prijsverlagingen. In de Gegro winkels kunt u ze allemaal zien!

VOOR DE KWALITEIT DIE U OVERAL KOOPT BETAALT U ALLEEN BIJ GEGRO DE ALLERLAAGSTE PRIJS

NIET GOED? GELD TERUG!

ABSOLUTE KWALITEITS-GARANTIE!

haal het voordeel waar het is: bij de eenvoud van GEGRO

GEGRO=GEZINSGROSSIER

BRUNSSUM
Maastrichterstraat 26

HEER
Einsteinstraat 13

GELEEN
Anjelierstraat 3 (Lindenheuvel)

GELEEN
Markt 88—89

MAASTRICHT
Holsteinbastion 49/Hoek Orleanderstraat

WEERT
Sutjensstraat 26

MAASBRACHT
Sinteistraat 27

SITTARD
Tudderenseweg 36

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Woensdag 20 oktober 1971

BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
GELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



ratieconflict

een merkwaardige bijdie dezer dagen in de WJ-centrale werd geen de werkende jonge- en de oud-kajotters e jongeren) en oude hun opleiding aan de ool hebben gehad) angenen, die thans op een evorderde leeftijd zijn nadrukten in hun bevorming in hun jonge organisatie naar wens , maar dat de huidige tegen nauwelijks vat erkende jeugd.
gen uit Eygelshoven, almoezenier van de erde ontroerende verde begeleiding van jonin die tijd. „Maar nu onge arbeiders door de steek gelaten", riep hij bleef men een hele het bakkeleien. Terecht and uit de zaal op een ment op, dat op deze iederzijdse vertrouwen zeep geholpen werd.
de zaak heel simpel: ok hier om het bekende flikt.
dat regelmatig tegen. De egrijpen elkaar niet of aar niet begrijpen. Nabben die oud-kajotters in n brok voorlichting meedie voor die tijd passend geren van nu zien dat nders. Ze beschouwen de opvattingen als lachertjes urlijk staan ze dan onmidop de zere tenen van oudeop hun beurt zeggen, dat e jongeren doordravers kun je uren door blijven zonder dat er een conde bus komt.
ien toch wel. Als de exde moed zouden kunnen om zich te verplaatsen roblemen van nu, waarbij de oplossing tot een eidanpak wil komen, zou er eel stuk kortsluiting zijn . Met dat „begrip opzullen de hedendaagse zeer gebaat zijn.

roeten

G. Beiten van de paroenbicht, die al een tijdje ittardse ziekenhuis ligt, et goed en herstelt voorFijn voor hem is dat de en zich beslist niet afzijen gehouden. De ziekenkaveranderd in een echte in. De pastoor heeft al dank overgebracht in het olad. Hij groet zijn schaapf zijn ziekbed en dankt meeleven. En dat is dan voorbeeld van een goede atte.

rting

heeft het gelezen: het beide Geleense middenenigingvoelt er niets voor kortingen te verlenen aan collectieven. Een dergeoek van de personeelsvereen het Medisch Centrum te werd afgewezen. Toch een moeilijke kwestie, vernemen uit betrouwbadat de kanariepietvereni-Goudgele Ei", de geitenging „Vlijtig Liesje" en oor „De Trillende Lip" op erinijn een beroep op de enders van Geleen willen hun koopwaar tegen aanlagere prijzen aan de leverkopen.
wikkeling zal niet meer te n. Er moeten pasjes koor de groenteboer, de melkkapper, de bakker, de en de boekenman. In het e Nederland wordt Geleen nd. De nieuwe pasjeshandel mpuls betekenen voor de euwering van de streek. In ede fase zullen de prijzen dienstverlenende instanties verlaagd, mits men natuurpasje kan tonen. Ja, ja, gaat een gouden tijd tegemaar het systeem zal pas d zijn als de middenstankorting in het medische kunnen worden opgeno-

offie

ededeling: onze echte koffieber ligt ziek op bed. Voor geen koffie, maar wel een e van de dokter. Niettemin we, dat de rubriek vandaag smaken, al is het dan ook surrogaat-koffie.

Limburgs Dagblad voor Sittard Geleen is de plaatselijke en reditie van het Limburgs voor het gebied Sittard- en omstreken.

mmanditaire vennootschap
Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur
J.P.S. van Neerven.

Adressen:
Redactie: Rijksweg Noord 3,
Tel. 04490 - 5577.
Advertenties: Markt 3,
Tel. 04494 - 6666.
Eindverantwoordelijk-redactie L. Willemsen.

Raadsmeerderheid wenst geen hoogbouw

Commissie begeleidt Geleens stadionplan

GELEEN, 20 okt. — Op voorstel van burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen zal er een begeleidingscommissie worden ingesteld voor het complex van het Mauritsstadion in Geleen, waardoor de gemeenteraad zo snel mogelijk geïnformeerd zal worden over een eventuele andere bestemming van het zes hectare groot terrein.

Tijdens een anderhalf uur durende discussie sprak de grote meerderheid van de raad zich gisteravond uit tegen hoogbouw op het stadionterrein. Meerdere raadsleden wensten geen genoegen te nemen met het voorstel van B. en W. om verontruste buurtbewoners te antwoorden, dat er nog geen bouwplannen bestaan voor het stadion. Aan het slot van de besprekingen deelde wethouder W. Schepers nog mee, dat nu wordt gedacht aan bijzondere bebouwing van eenderde deel van het stadion voor een instelling die over enige tijd aan 200 ambtenaren werk zou kunnen bieden. Verder wilde hij hierover niets meedelen. Bekend is echter, dat met name het Bouwfonds van Limburgse Gemeenten in Geleen nieuwbouwplannen heeft en uitgebreid zal worden.

De heer Hagedoorn noemde het voorgestelde antwoord van B. en W. „onbenullig en leugenachtig". „Reeds een jaar geleden is er door uw ambtenaren een rapport opgesteld over hoogbouw op het stadion en daar zou niemand van het college meer iets van af weten? Door derden kan de gemeente echter in een positie worden gemanoeuvreerd, waarin wij met de rug tegen de muur komen te staan. Het lijkt wel of het college horende doof en ziende blind is. Ik zou bijna medische hulp willen inroepen". De heer Hagedoorn verlangde vervolgens van het college ook een duidelijke uitspraak dat ook B. en W. het Mauritsstadion" aan het hart gaat".

Grond verkocht

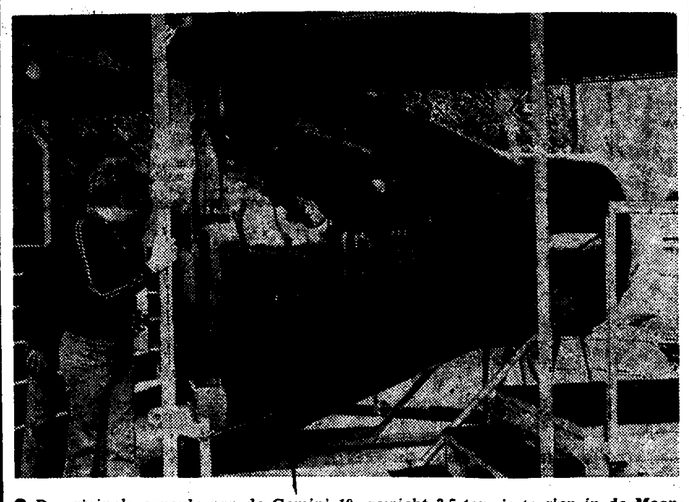
De heer Rooymans begreep evenmin de „onwetendheid" van het college. „Zowel het kerkbestuur van de parochie St. Augustinus als de familie Claessen heeft bij het stadion grond verkocht en u weet van niets. Wij zijn tegen woningbouw en alleen als de planologie daartoe dwingt, accepteren wij bijzondere bebouwing". Met de heer Boor vroeg hij zich af of de eigenaresse zich wel aan het hypotheekcontract met de gemeente houdt wat betreft het onderhoud van het stadion.

Onderzoek

De heer Keulen drong aan op zakelijke aanpak. „Laat eerst de zaak goed onderzoeken, want met de grondspeculatie is de zakenman de lachende derde". Mede namens de VVD sprekend, stelde de heer R. Romme: „Het is uitgesloten, dat Geleen als centrumgemeente kan fungeren na de herindeling als wij maar alles volbouwen. Op zich zou dat voor de gemeente wel de weg van de minste weerstand betekenen, maar dat zou ook getuigen van een slecht beleid. Laat een bureau een deskundige visie geven en daarnaast rekening houden met de dingen die uit een sportnota naar voren komen. In een hoorzitting zouden ook alternatieven komen. Inmiddels vervalt het stadion gelijdelijk, maar wat doet het college van B. en W. om het complex voor de recreatie te behouden?"

Van alles mogelijk

Het was vooral de heer W. Schepers, die als wethouder van Woningbouw en Financiën door de raad werd aangevallen. In een uitvoerig betoog gaf hij een uiteenzetting over het verloop van de kwestie, waarbij hij uitdrukkelijk stelde, dat er nog steeds geen plannen zijn uitgewerkt.
„Er is inderdaad sinds een jaar aan plannen gewerkt. Er is in eerste instantie gedacht aan hoogbouw, om daarmee zoveel mogelijk groen te sparen. Er is gesproken over een gecombineerd plan met de Groenstraat en over eengezinswoningen. De zaak moet ook financieel haalbaar zijn. Het is mij persoonlijk een zorg wat er gebeurt, maar ook in Geleen kan de koek maar één keer worden verdeeld. Wij leven hier beslist niet in een dictatuur. Ook de gezondheidsdienst en de politie bijvoorbeeld moeten in de toekomst een ander onderkomen hebben. Wat er met de resterende grond gebeurt? Ook daar kan ik nog geen zinnig woord op zeggen. Wij moeten er alleen voor zorgen, dat Geleen leefbaar blijft. Er is nog van alles mogelijk in het stadion: laagbouw, bijzondere bebouwing, sportaccomodaties en wandelparken, maar er is nog niets concreet". Aldus de heer Schepers.



● *De originele capsule van de Gemini-10, gewicht 3,5 ton, is te zien in de Moonrock-express.*

Waarde materiaal 7 miljoen gulden

Moonrock-express zwerft 2,5 jaar

SITTARD, 20 oktober — De ruimtevaart-tentoonstelling, die op het ogenblik in vier treinstellen, de Moonrock Express door Limburg trekt bevat materiaal tot een gezamenlijke waarde van zeven miljoen gulden. Hij trekt na Limburg gedaan te hebben nog 5 maanden door Duitsland. Daarna volgen Zwitserland, Oostenrijk, Italië, Frankrijk en België. In totaal zwerft hij 2,5 jaar.

Dé grote trekpleister van de tentoonstelling is een stukje maansteen. De waarde hiervan is twee miljoen gulden. Voor de bewaking ervan heeft men in de trein de beschikking over een gesloten teeveecircuit, zodat men elke minuut van de dag de vitrine in het oog kan houden. Zou het iemand desondanks toch lukken om de maansteen uit het kastje te halen, dan komt onmiddellijk een alarminstallatie in werking. 's Nachts wordt de steen veilig in een kluis opgeborgen.
Verder is er onder meer de originele capsule van de Gemini-10, een gevaarte met een gewicht van 3 ½ ton, dat in 1966 werd gebruikt door Collins en Young, een originele stuurraket van een van de Apollo's, het model van een weersatelliet, een aantal vacuum verpakte maaltijden voor astronauten (één maaltijd kost gemiddeld honderd dollar), een gebruikt hitteschild en een model van de Saturnus 5-raket.
Gisteren stond de trein in Sittard. Vandaag is de tentoonstelling op het station te Heerlen te zien (doorlopend van 9 tot 22 uur) en donderdag, vrijdag en zaterdag staat men in Maastricht.
Voor explicatie aan het publiek wordt gebruik gemaakt van tevoren ingesproken bandjes. Op deze expositie kan men ook een 28-minuten durende film zien van de vlucht van de Apollo-14.

„IDIOOT EN ABSURD"

Voorzitster Geleense winkeliers hekelt uitlatingen drogist

GELEEN, 20 oktober — De voorzitster van de Geleense middenstandsvereniging, mevrouw B. Paulissen-Willen, heeft gisteren laten weten het commentaar van de drogist P. Rooymans over de kwestie van de kortingen voor de personeelsvereniging van het Medisch Centrum „idioot en absurd" te vinden.

„De heer Rooymans heeft gezegd het niet eens te zijn met de brief die het bestuur van de middenstandsvereniging naar de winkeliers heeft gestuurd, omdat hijzelf wel degelijk korting wil geven aan een vereniging die en bloc bij hem komt kopen. Wel, dat laatste is niet meer dan normaal, maar de personeelsvereniging van het Geleens Medisch Centrum wilde korting krijgen voor de individuele leden en dat is natuurlijk heel wat anders", aldus mevrouw Paulissen.
Mevrouw Paulissen had gisteren nog meer kritiek op het commentaar van de heer Rooymans. „Hij zegt, dat er niet voldoende overleg is geweest vóór het bestuur van de middenstandsvereniging de brief verstuurde. De heer Rooymans weet echter blijkbaar niet, dat wij tevoren een uitvoerig gesprek hebben gehad met de voorzitter van de personeelsvereniging. Tijdens dat gesprek is duidelijk gebleken, dat de leden van de vereniging, aan wie pasjes zouden worden uitgereikt, individueel korting wilden krijgen. Wij hebben gemeend de middenstanders hiervoor te moeten waarschuwen. Als zij dit advies niet willen opvolgen moeten zij dat zelf weten", aldus mevrouw Paulissen, die er tenslotte nog op wees ook zelf lid van de personeelsvereniging van het Geleens Medisch Centrum te zijn.

Geen spreekuur van Sittards wethouder

SITTARD, 20 okt. — Het spreekuur van wethouder J. G. Schrijen te Sittard komt vandaag te vervallen. Het wordt morgen gehouden van 10 tot 12 uur.

Paul Keyzers geeft orgelconcert

GELEEN, 20 okt. — Het laatste in een cyclus van drie orgelconcerten in de dekenale St. Augustinuskerk in Geleen zal vrijdagavond worden gegeven door de Weerter organist Paul Keyzers. Het concert begint om 20 uur. Het programma omvat werken van Grigny, een door Bach voor orgel bewerkt concerto grosso van A. Vivaldi en werken van S. Forbes en W. A. Mozart.

Munstergeleen koopt 20 hectare in plan Wintraak

MUNSTERGELEEN, 20 okt. — Binnenkort zal de gemeente Munstergeleen 20 hectare grond in het recreatieproject Wintraak overnemen van particulieren. In het geplande stadsgewestpark Stammenderveld zal het project Wintraak een belangrijke plaats gaan innemen.
In drie onderdelen moet het worden uitgewerkt. Op de eerste plaats worden picknickplaatsen aangelegd langs de weg Sittard-Hoensbroek, die via wandelwegen aansluiting geven op het aan te leggen concentratiepunt bij de Wanenberg. In het zuidelijk deel van het project zijn bij de Rootsweg parkeer- en picknickplaatsen gepland die via wandelroutes met een bijzonder rustig karakter, ook aansluiting geven op het concentratiepunt. De plannen voor het concentratiepunt zelf omvatten de bouw van een restaurant met parkeergelegenheid, een speelruimte, een doolhof en een midgetgolfbaan.
Er is bovendien een terrein gereserveerd dat in de winter als skihelling dienst kan doen. De gewestelijke afdeling van de Nederlandse Ski-vereniging heeft de mogelijkheid voor de exploitatie van een kunstski- en rodelbaan in studie.
Voor deze voorzieningen zal zoveel mogelijk een beroep worden gedaan op particuliere beleggers. De eerste fase van het recreatieproject Wintraak voorziet slechts in de aanleg en verbetering van wegen, paden en parkeerplaatsen, de aanleg van groenvoorzieningen, speel- en ligweiden. In 1973 moet dit werk gereed zijn.

Lambert Savelkoul (Obbichts oudste) overleden

OBBICHT, 20 okt. — In de leeftijd van 92 jaar is in het ziekenhuis te Sittard overleden de heer Lambert Savelkoul die de oudste inwoner van de gemeente Obbicht was. Lambert Savelkoul — vader van het raadslid Savelkoul — werd in het Belgische Stokkem geboren. Hij heeft vele tientallen jaren als vrachtschipper op de Maas gevaren, tot in Frankrijk toe. Hij stamt ook uit een bekende schippersfamilie. Op latere leeftijd heeft hij in Obbicht een café en kruidenierszaak gedreven. De uitvaartdienst is vrijdagmorgen om tien uur in de parochiekerk van Obbicht, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.

„Autoslopers" op de vlucht voor politie

SITTARD, 20 okt. — De heer R. uit de Hemelsly in Sittard kan van geluk spreken dat zijn buren dinsdagochtend om 4 uur wakker waren en ontdekten dat men de wielen van de auto van R. aan het demonteren was. Twee jongens hadden al twee wielen van de auto die voor de woning van R. geparkeerd was gehaald. De politie werd telefonisch gewaarschuwd. Kort daarop namen de twee autodieven de benen, waarbij zij zowel beide wielen met banden als de wieldoppen achterlieten.

Kantonrechter:

„ERG LIEF ZIJN TEGEN POLITIE"

SITTARD, 20 okt. — „Ik zou, als ik U was, in het vervolg èrg lief tegen de politie zijn". Deze raad gaf kantonrechter mr. H. Engelen gistermorgen aan mevrouw A. S. uit Sittard.
De vrouw stond voor de balie van het Sittardse kantongerecht, omdat zij zich moest verantwoorden voor het negeren van een stoplicht.
Toen de dame hiervoor van een agent een reprimande kreeg zou zij fel tegen de man zijn uitgevaren, want de agent had zijn bekeuring gemotiveerd met: „Omdat u zo brutaal bent schrijf ik u op".

Officier van justitie mr. F. de Groot eiste gisteren 20 gulden voor de overtreding. Nadat de vrouw echter verklaard had, alleenstaand te zijn en twee kinderen te hebben, wilde de kantonrechter daar wel 15 gulden van af doen. Aan het vonnis verbond hij de wijze raadgeving.

DE FEITEN:

Tussen de ministers van Economische Zaken en Sociale Zaken enerzijds en de vakbonden in het mijnbedrijf anderzijds is een principeakkoord bereikt dat de bij Caja afvloeiende personeelsleden (130) in dienst kunnen treden bij de mijnen.

visie op limburg

Terug naar de mijn

Het onvoorstelbare wordt werkelijkheid. Ex-mijnwerkers, die nieuw werk vonden in vervangende werkgelegenheid, gaan terug naar de mijn. De mijnen worden vervangende werkgelegenheid voor de hier met rijkssteun opgezette industrie.

Is Caja een toevallig incident? Of is Caja een symptoom voor een averechtse ontwikkeling? De N.A.F., eveneens in Kerkrade, die enige tijd terug failliet ging, was misschien nog een incident. Caja is duidelijk méér dan een incident. Caja is een symptoom. De vakbonden in het mijnbedrijf zouden nooit deze oplossing voor het Caja-personeel hebben kunnen afdwingen, als Caja maar een incident was geweest.
Het is daarom ook goed dat de vakbonden een vuist hebben gemaakt. Nu door de knieën gegaan zijn, was volkomen ongeloofwaardig geweest. En het stemt tot voldoening, zij het tot bittere voldoening, dat de vuist van de vakbonden deze kracht nog heeft. Hopelijk gaat de ernst van de situatie in Limburg nu beter doordringen dáár, waar ze moet doordringen. Want wij geven graag toe: de mijnen langer open houden is de slechts denkbare oplossing voor de Limburg-problematiek. Maar terug naar de mijn is nog erger.

RAADSLID IN SPAUBEEK: GEEN SPRAKE VAN EIGEN BELANG

SPAUBEEK, 20 oktober — Het raadslid G. Gerits (48) van Spaubeek heeft gisteren verklaard, dat verscheidene leden van de uit raadsleden van Geleen en Spaubeek samengestelde commissie voor een eventuele fusie tussen beide gemeenten, zich niet hebben gehouden aan de afspraak dat hetgeen tijdens vergaderingen van de commissie werd gezegd, niet in de openbaarheid zou worden gebracht. Dat heeft er volgens de heer Gerits toe geleid, dat zijn aandeel in het streven naar een goede oplossing voor de verschillende problemen in een verkeerd daglicht zou zijn gesteld.

Tijdens de raadsvergadering werd opgemerkt, dat de heer Gerits in zijn eigen belang had voorgesteld na een fusie een gedeelte van de gemeentediensten voor zover die Spaubeek betreffen, onder te brengen in het plaatselijk postkantoor, waarvan hijzelf kantoorhouder is. „Nu men ondanks een afspraak uit de school is gaan klappen, wil ook ik niet langer mijn mond houden", aldus een verbolgen heer Gerits gisteren.

„Tijdens de commissievergaderingen heb ik alleen overgebracht wat de directie van de PTT mij heeft verteld", aldus de heer Gerits. „Het leek de directie in alle opzichten wenselijk na een fusie een gedeelte van de gemeentelijke service te laten uitgaan van het plaatselijk postkantoor, zoals dat ook bijvoorbeeld in Zeeland gebeurt. Dit zou kostenbesparend werken, het huidige gemeentehuis zou voor andere doeleinden vrij komen, sporadische handelingen zouden in de toekomst in Geleen verricht kunnen worden en het voortbestaan van de hulpsecretarie in Spaubeek zou verzekerd zijn. De werkzaamheden zouden tegen betaling door de PTT verricht kunnen worden, waardoor het handhaven van all-round ambtenaren in Spaubeek overbodig zou worden", aldus een opsomming van voordelen door de heer Gerits.

Pastoor Gibbels verlaat Elsloo

ELSLOO, 20 okt. — Na zes jaar werkzaam te zijn geweest in Elsloo vertrekt pastoor Gibbels over enkele weken naar Wijnandsrade, waar hij tot pastoor is benoemd. Wie hem in Elsloo zal opvolgen is nog niet bekend.
In 1965 volgde de heer Gibbels wijlen pastoor Bertin op. Buiten het werk in de zielzorg van Elsloo, heeft pastoor Gibbels bijgedragen tot de splitsing van het schoolbestuur en het kerkbestuur. Pastoor Gibbels studeerde aan het Bischoppelijk College te Sittard, vervolgens twee jaar te Rolduc en hij sloot zijn studie af in Roermond.

Auto in Sittard tegen lichtmast

SITTARD, 20 okt. — Door tot nu toe onbekende oorzaak is dinsdagmiddag mevrouw Van de V. uit Eindhoven op de Leyenbroekerweg te Sittard met haar personenauto tegen een lichtmast gebotst. De bestuurster liep verwondingen op en moest worden overgebracht naar het ziekenhuis. Zowel de auto als de lichtmast werden zwaar beschadigd.

Verkeerd

Volgens de heer Gerits heeft hij door het overbrengen van de gedachte van de directie van de PTT uitsluitend het algemeen belang willen dienen en niet zijn eigen belang. Een en ander werd volgens hem echter totaal verkeerd opgevat. Op de vraag of door het verrichten van secretariewerk in het postkantoor dit kantoor niet zou moeten worden uitgebreid antwoordde de heer Gerits gisteren: „De vestiging van een hulpsecretarie in het postkantoor zou inhouden, dat aan de Markt een nieuw postkantoor zou verrijzen. Het is niet uitgesloten dat dit een salarisverhoging voor mij tot gevolg zou hebben, maar dat is bijzaak.

Tijdens de jongste raadsvergadering heb ik gesteld, dat ik moet zorgen voor een gezin. Die opmerking werd toen volkomen verkeerd opgevat.

Daarom nogmaals: de zorg voor mijn gezin is een privé-aangelegenheid die niets te maken heeft met een fusie tussen twee gemeenten".

MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

LUIK
Musee d'Art Wallon
Kunst uit de Waalse provincies; maandag gesloten. Tot 14 november.

MAASTRICHT
Galerie C.C.
Tekening en poppen van Lut Tomsin.

Dejong-Bergers
Schilderijen Piet Willems.

Stadskantoor
Tongerse kunstkring - open op Kantooruren.

Galerie Reveil
Schilderijen Ab Overdam.

VALKENBURG
Fransche Molen
Marcel Slenter en Piet Kurstjens.

BRUNSSUM
De Galerij
Prenten van Gène Eggen (50 jaar).

THORN
De Oude Molen
Expositie grafiek van Toon Tersas.

SITTARD
Kritzraedthuis,
Wandkleden, keramiek, tekeningen en plastieken van Josje Smit en Cephas Stauthamer.

HULSBERG
Galerie 't Boerehöfke
Schilderijen en gouaches van Henk Sittskoorn.

KERKRADE
Het Boekhuis
Schilderijen van Toon Willemsen dagelijks 8.30 tot en met 18 uur. Zondag 15-19 uur.

WEERT
Gemeentemuseum
Wandkleden van Lies van de Broek-Van de Schoor en Siv van de Broek.

STEIN
Gemeentehuis
Jean Houben en Dick van Wijk, schilderijen.

THEATERS

SITTARD
Stadsschouwburg
Woensdag 20.15 uur Spaghetti van Menetti.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Wat zien ik: 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Rivoli: Strawberry Statement; 2, 4, 6.15, 8.45 uur.

Scala: t.m. ma The Gunman; 2, 4, 6.15 en 8.45 uur; di. en wo.: Weg zonder einde; 2, 4, 6.15, 8.30 uur.

Hollandia: The Losers; 2, 4, 6.15 en 8.30 uur; za.: De gruwelkamer van de seks; 11 uur.

Passage: Love in sex and life (2); 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

MAASTRICHT

Festival. 5 dagen Peking van 16-20 uur.
Tanja en haar politiehond. za, zo, wo 14 uur.

Palace. Carol de Callgirl, 14, 24 u.

Studio. De taal der liefde, 14, 15, 16.30, 18.45, 21 uur.

Royal I. Von Ryan's expresse, 14 uur.
Ben Hur, 16, 20 uur.

Royal II: Blue Movie, 13.45, 16, 18.15, 20.30 uur do/zo 22.30 uur
De klokkenluider van de Notre Dame, zo, wo 13.45 uur.

Mabi: Wat zien ik, 13.45, 16.00, 18.15 20.30 uur.

Lux. Dood in Venetië 16.00, 18.15, 20.30 uur.
Alleen in de wildernis, zo, wo, 13.45 uur.

VALKENBURG

De Franse Molen. Andere mooniken gelijke kappen, za, zo 8.30 uur.

GELEEN

Roxy theater: De rechterhand van de duivel; dagelijks 8.30 uur.

Studio Anders: De uil en de poes; dagelijks 8.45 uur.

SITTARD

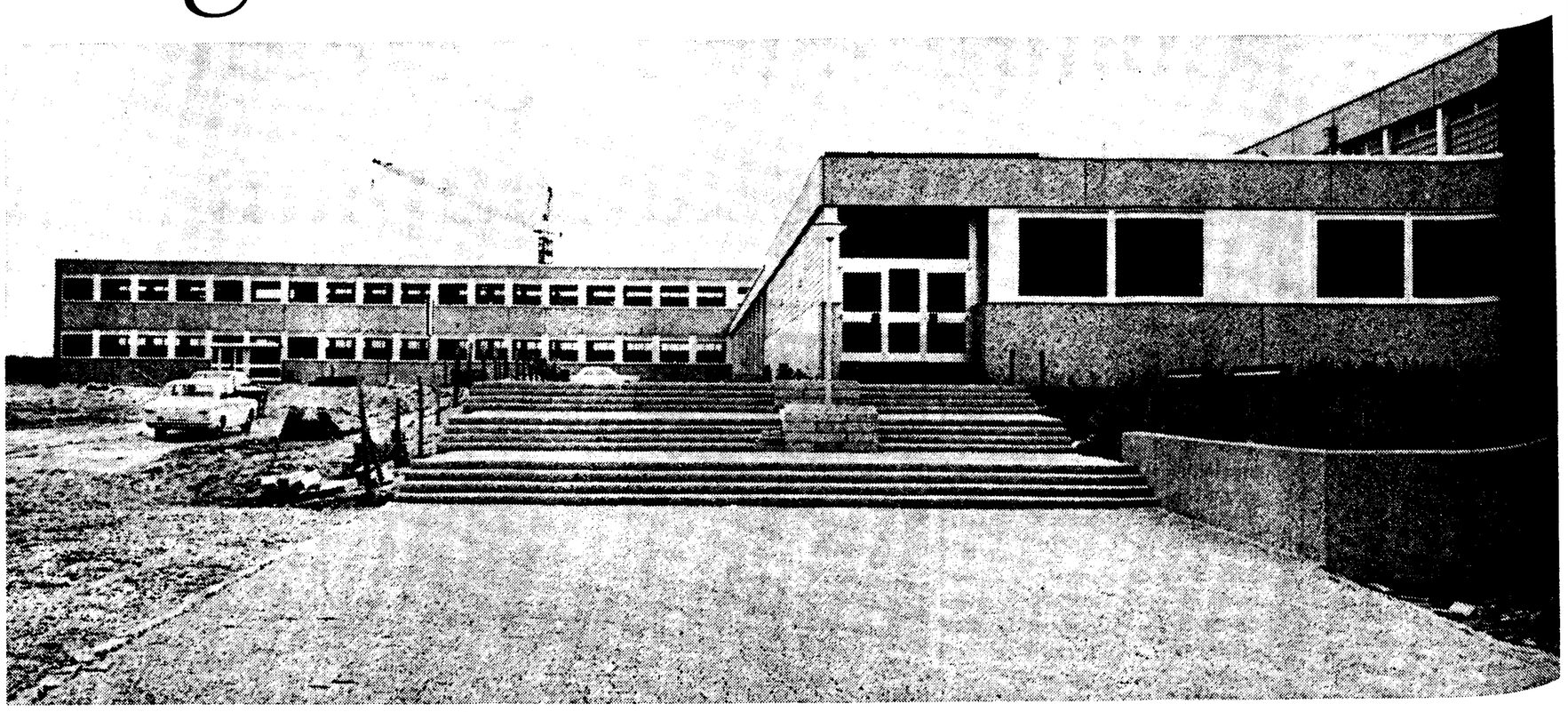
Forum-theater: Mira; dagelijks 8.30 uur.

ZELFKANTSCHOOL BESCHIKT STRAKS OVER 16 LOKALEN

Tweede deel van Hauptschule in Hoengen is bijna klaar

HOENGEN, 20 oktober. — Dezer dagen stond „de mei" op de tweede serie van 8 klaslokalen van de „Hauptschule" in Hoengen ten teken dat de ruwbouw van dit gedeelte voltooid is. Het bestuur hoopt in augustus 1972 over 16 lokalen te kunnen beschikken waarin dan alle 400 leerlingen van 10 jaar tot 15 jaar uit alle dorpen en gehuchten van de Zelfkant een plaats vinden. Zolang zal het even behelpen zijn. Want de acht lokalen, die sinds enkele maanden in gebruik zijn, kunnen niet alle leergierige jongelui herbergen. Daarom is de voormalige basisschool van Hoengen ingeschakeld, waar drie klassen onderdak hebben gevonden.

Dit is natuurlijk geen ideale toestand. Want deze jongelui zijn feitelijk ambulante leerlingen, die voor het gebruik van de specifieke lokalen voor huishoudonderwijs, voor gymnastiek en voor natuur- en scheikundelessen moeten opmarcheren naar de „Hauptschule". De ruimte voor gymnastiek, een modern lokaal met alle bijbehorende middelen voor dit onderwijs, heeft een oppervlakte van 25 bij 27.50 meter. Diverse verenigingen uit de Zelfkant maken van de grote hal een druk gebruik voor hun trainingen. Vooral in de wintertijd, als de oefeningen voor sportlieden moeilijk of in het geheel niet in de openlucht kunnen doorgaan, is de gymnastiekzaal de uitkomst.



De Hauptschule van Hoengen, waarin straks plaats is voor de leergierige jeugd uit alle dorpen en gehuchten van de Zelfkant.

Kosten

De kosten voor de eerste serie van de 8 lokalen plus de bijgebouwen bedroegen rond 1 miljoen Mark. Deze kosten zijn sinds 1967, toen de eerste spade in Hoengen in de grond ging, aanzienlijk gestegen. Voor de tweede reeks van 8 lokalen rekent men op een bouwsom van bijna 3 miljoen Mark, zodat deze Hauptschule — voor de gehele Zelfkant — in totaal bijna 5 miljoen Mark vraagt. Wel is na de afbouw deze grote gemeente van 8 dorpen een onderwijsinrichting rijk, die tot voorbeeld kan dienen voor Nordrhein-Westfalen. De jaarlijkse onkosten zijn ook niet mals. Alleen het vervoer van de schoolplichtige leerlingen vanaf het 5e leerjaar en van de kleinere Zelfkanter van 6 jaar tot 10 jaar naar de basisscholen in Tüdderen, Susterseel, Schalbruch, en Saeffelen kosten jaarlijks 100.000 Mark. Dit bedrag wordt door de gemeente Zelfkant gedragen. De jeugd wordt vervoerd in bussen van de lijndiensten, die de verbinding onderhouden met Heinsberg-Erkelenz en met Geilenkirchen. 's Morgens in alle vroegte — de Haptschule begint reeds om 8 uur — stappen de jongelui aan huis op en rond 14 uur zijn ze weer thuis.

Inmiddels komen reeds nieuwe onderwerpen en plannen op de Zelfkantse tafel. In de 8 dorpen: Millen, Havert, Hoengen, Saeffelen, Susterseel, Hillenberg, Wehr en Tudderen is geen enkel zwembad. Ook ontbreekt elk spoor van een instructiebad, zodat de jonge „waterratten" uit deze fraaie streek elders moeten trachten de zwemkunst meester te worden. Er zijn jongelui uit genoemde dorpen, die in Gangelt proberen, terwijl anderen regelmatig naar Sittard komen. De gemeente Zelfkant meent terecht, dat een voorziening als een zwembad in de streek niet mag ontbreken en dat de bouw van een dergelijk project alleszins te rechtvaardigen is. De bedoeling is naast het schoolcomplex in Hoengen een instructiebad te bouwen, dat primair bestemd is voor de leerlingen van de lagere scholen in dit gebied en van de Hautpschule. Daarnaast zullen ook andere liefhebbers, die de zwemkunst machtig willen worden, van het nieuwe bad kunnen profiteren. De afmetingen zullen 20 bij 42,50 of 48,40 meter zijn. De kostenraming loopt van 1.5 miljoen tot 2,5 miljoen Mark.

Te laat

Eigenlijk komen de plannen voor de aanleg van dit instructiebad iets te laat, daar in de Bondsrepubliek ook elke Pfennig tweemaal wordt omgedraaid, voordat hij wordt uitgegeven. De gemeente heeft de eerste, uitgebreidere plannen iets moeten besnoeien. Maar de Zelfkant zal ook met dit bad zeer tevreden zijn.

Glory Singers treden op in Brunssum

BRUNSSUM, 20 oktober. — Zondag zal het jongerenkoor The Glory Singers op uitnodiging van de geestelijkheid van de Gregorius-parochie in Brunssum om 11.45 uur de eucharistieviering verzorgen in de Gregoriuskerk.
Enkelen van de songs die ten gehore gebracht worden, zijn: Oh Happy Day, Zoveel mensen zoveel vragen, Muren, To my fathers house en het pas ingestudeerde 5 stemmige lied Joshua fit the battle of Jericho. Alle liederen die The Glory Singers zingen, zijn geheel bewerkt door de dirigent Fred Piepers uit Simpelveld. Het thema van deze dienst is: In onderlinge solidariteit, en behandelt de taak en verantwoordelijkheid van de mens hier t.a.v. de derde wereld.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nie

Sittard

— Het spreekuur van burgemeester H. Dassen komt vandaag te vervallen.

Nieuwstadt

— Ruim 220 keer knalde zondagmiddag de zware buks aan de Sluisbeekweg, waar de kanshebbers kavelden om het plaatselijke kampioenschap, maar er bleven nog negen kandidaten over toen de duisternis het verder schieten onmogelijk maakte. De kanshebbers zullen op zondag 31 oktober weer om beurten gaan aanleggen om te zien wie dit jaar de beker verovert. Zondag aanstaande wordt gekaveld om de prijzen in het personeel-schieten. Aan deze strijd hebben ook personen uit de omliggende plaatsen deelgenomen. De „broederschap van Sint Jan" kan daarmee voorlopig nog doorgaan met het in gereedheid brengen van de schietharken.

— Vrijdagavond vindt in de raadszaal een bijeenkomst plaats waarop de bevolking de gelegenheid krijgt zijn mening te zeggen over het invoeren van plastic zakken voor het ophalen van huisvuil.

— Zaterdag zal de harmonie weer papier ophalen.

— Zaterdag kan men toepen in café Suijlen: de opbrengst is voor het Barbarakoor. Zondag kon men een kaartje leggen in café van Sloun; hiervan waren de baten voor de op te richten hondenvereniging.

— In dancing „Het Nestje" wordt zaterdag het tweede wijnbal gehouden en op zaterdag 30 oktober zal men op feestelijke wijze weer een prinses kronen.

Elsloo

— Morgen houdt de KAV-Elsloo een avond, die speciaal handelt over het drugprobleem. Het bestuur heeft hiervoor een deskundige spreekster kunnen aantrekken. De avond wordt gehouden in zaal Janssen, Julianastraat en begint om 20 uur. Uiteraard bestaat er ook gelegenheid om vragen te stellen.

— Vrijdagavond houdt de carnavalsvereniging „De Sajelaire" een kienavond in zaal Raeven, Stationstraat in Elsloo. De avond begint om 20 uur.

— Zondag zal het mandolineorkest „Mandolinata" een concert verzorgen in Heythuizen. Het orkest is die dag te gast bij de zangvereniging Crescendo. Diezelfde dag zal het mandolineorkest ook een concert geven voor de bewoners van het bejaardentehuis „Pollard" in Roermond.

Spaubeek

— Donderdag 28 oktober zal het plaatselijk comité van bejaarden, zieken en gepensioneerden de jaarlijkse ontspanningsdag houden in zaal Vinken. De middag begint om hal ftwee. Na de koffietafel om drie uur volgt er een liedjesprogramma. Na de warme maaltijd om zes uur is er een gevarieerd programma, waaraan o.a. meewerken het duo Schriebel-Huppertz uit Kerkrade en Joep Rademakers uit Schinveld. Opgave voor deze ontspanningsdag zo spoedig mogelijk bij het comité. De kosten bedragen f 3,50 per persoon.

— Vrijdag 29 oktober organiseert de plaatselijke K.A.V. een kienavond voor de Briziliaanse missie van pater Heijnen, die momenteel in Spaubeek verblijft met vakantie. De avond, die gehouden wordt in zaal Vinken, begint om 20 uur.

— De kanarievereniging „Vogelvreugd" is momenteel druk bezig met het organiseren van haar jaarlijkse tentoonstelling, die dit jaar gehouden wordt in zaal Vinken op zaterdag 4 en zondag 5 december. Als keurmeesters zijn aangeschreven de heren Van Schaik, Van Bilzen en Bruinhalz. De inschrijvingsformulieren zijn reeds in omloop gebracht. Ze moeten voor zaterdag 19 november bij de heer Keulers aan de Hoeve ingeleverd zijn. Aan deze tentoonstelling is een loterij verbonden met als hoofdprijs een minifiets. De trekking van deze loterij heeft plaats op zaterdag 4 december om 20 uur in het clublokaal 't Heukske aan de kerk.

— Na de herfstvakantie van de lagere school start men in Spaubeek met verkeersbrigadiertjes. Zij zullen dan aanwezig zijn op de oversteekplaatsen Raadhuislaan, Kupstraat, Julianastraat, Stationstraat, Mauritsstraat, Hoeve en Hobbelrade. De brigadiertjes zullen op schooldagen dienst doen 's morgens van 8.25 tot 8.40 en van 12.15 tot 12.25 uur en 's middags van 13.25 tot 13.40 uur en van 16.00 tot 16.10 uur. Deze regeling geldt ook voor de kleuterschool, daar de aanvangstijd voor kleuter- en lagere school hetzelfde is. De lesuren eindigen niet gelijktijdig en darom zullen de kleuterleidsters na de school 's ochtends de kleuters overzetten op de kruisingen Pastoor Beckerstraat, Stationstraat, Mauritslaan, Hoeve, Raadhuisplein en tegenover de kerk aan de Bongerd. De ouders die de kinderen afhalen, worden verzocht op een van de oversteekplaatsen te staan en wel zodanig dat de kinderen bij hun ouders zijn voordat zij oversteken. Na de middag zullen de ouders de kleuters zelf moeten afhalen aan de kleuterschool. In de mededeling van de hoofden van de lagere scholen en kleuterschool aan de ouders van de schoolgaande kinderen wijst men er op, dat het voor de schooljeugd van enorm belang is als er een groep personen zich beschikbaar zou stellen om deze hele verkeerstaak over te nemen. De schoolhoofden verzoeken in hun mededeling de brigadiertjes bij te staan, waar dit mogelijk is. Mocht iemand ideeën hebben die de veiligheid kunnen bevorderen zouden zij deze gaarne vernemen.

Born

— De aangekondigde kienavond voor de KAV-leden kan wegens onvoorziene omstandigheden vandaag niet doorgaan. De kienpartij zal nu plaats vinden morgen om 20.00 uur in het Gemeenschaphuis.

— Wegens de herfstvakantie zal de gebruikelijke peuterclub onder auspiciën van de stichting „De Paddestoel" vandaag vervallen.

— Het comité van Samenwerking heeft een regeling weten te treffen, om in het kader van de vrije tijdsbesteding de schoolgaande kinderen in de gelegenheid te stellen om — te beginnen — op donderdag en zaterdag aanstaande te gaan zwemmen in het Geleense zwembad. Ieder kind is welkom; er zijn reeds een 200-tal aanmeldingen binnengekomen.

— De jachtopzieners K. en D. troffen in de nacht R uit Born aan in het Limbrichterveld; hij was in het bezit van een pasgeschoten haas en een lichtbak. Er werd proces-verbaal opgemaakt. De haas en lichtbak werden in beslag genomen.

Neerbeek

— Tussen het nieuwe gymnastieklokaal en de Barbaraschool is een nieuwe speelplaats gereed gekomen, speciaal bestemd voor de leerlingen van de twee laagste klassen. De speelplaats is helemaal betegeld en ernaast zijn enkele groenstroken geprojecteerd. Ook de toegang naar de gymnastiekzaal vanaf de Nieuwenhofstraat wordt betegeld. Een zeer welkome voorziening voor de verenigingen, die 's avonds van de zaal gebruik maken.

Geleen

— Voor de leden van zwemvereniging De Watervrienden is op vrijdag 24 oktober gelegenheid tot proefzwemmen voor de kandidaten, die deelnemen aan het diplomazwemmen op 7 november.

— Het dames seniorenteam van Wilskracht speelt hedenavond om 20 uur in de sporthal aan de Groenstraat een oefenwedstrijd tegen Mosam. De training van de damesjunioren begint heden, woensdag, om 19.30 uur.

Einighausen

— De fanfare zal zaterdag 23 en zondag 24 oktober huis-aan-huis loten verkopen voor de pony-loterij. De trekking wordt gehouden zaterdag 13 november.

Gulpen

— In november beginnen de morgendiensten in de Toeristenkerk in Gulpen om half elf. Dit aanvangsuur zal in de toekomst gehandhaafd blijven om niet telkens van tijd te hoeven wisselen. Deze dienst in Gulpen komt in november en een deel van december in de plaats van de twee diensten die ander op zondagmorgen in Gulpen en Vaals worden gehouden In januari en februari zal er een dienst om 10.30 uur worden gehouden in Vaals. Gedurende die maanden zal er op zondag geen morgendienst zijn in Gulpen. In plaats van de zondagmorgendienst komt er een korte dienst in de week.

— De jeugddrumband van de harmonie van Gulpen zal zaterdag 30 oktober in de jeugdafdeling deelnemen aan het drumbandconcours in Vaals. Verscheidene seniorleden zullen individueel aan het concours deelnemen.

Simpelveld

— De plaatselijke afdeling van de KVP nam deel aan een spreekbeurtavond, gehouden door de KVP-Jongeren Limburg. Bij het bespreken van de problemen van werkende jongeren en het vormingswerk waren aanwezig de Tweede Kamerleden Kleisterlee en Heymans.

— Het kerkelijk zangkoor Harmonia is druk bezig met instuderen van de Missa Brevis van J. Haydn met instrumentale medewerking van een Duits Symphonieorkest en vier solisten, onder wie de Limburgers JJan Van Ree en Ton Thissen en in samenwerking met de kerkelijke zangkoren van Bocholtz en Gracht-Spekholzerheide, wordt deze mis voor het eerst uitgevoerd in Bergisch-Gladbach, Duitsland, op donderdag 21 oktober. Ook wordt dan gezamenlijk het Osterchor van Mascagni uitgevoerd. Het geheel staat onder leiding van de dirigent van de drie koren, de heer Aloys Frings uit Bocholtz.

— De PDV Bergvliegers is gestart met een grote loterij, waarvan de opbrengst is bestemd voor de viering van diverse jubileums op zondag 31 oktober.

— De heer Aloys Frings hield zaterdag zijn eerste proefrepetitie bij Simpelvelds mannenkoor St-David. Deze proefrepetitie zal nog door een drietal andere gevolgd worden.

— De „Jongeren van de Huls" hielden een geslaagde disco-avond in zaal Kalsbeek onder leiding van disk-jockey Jeffrey.

— Voor een groot aantal damesleden hield het Vrouwengilde een geslaagde spreekbeurtavond in zaal Maxim. Hier sprak drs. Heuvelmans uit Roermond over het onderwerp „Mijn eigen geweten en gezag van anderen." De voorzitster mevrouw van Rijn Pinkars, leidde de spreker in en dankte na afloop. Na de spreekbeurt was er ruimschoots gelegenheid om vragen te stellen, waarvan dankbaar gebruik werd gemaakt, onder het genot van een kop koffie.

— De nieuwe pastoor Vreuls hield een receptie in de pastorie. Hier kwamen vele honderden mensen pastoor Vreuls de hand drukken. Onder hen waren ook velen uit de omgeving en vrienden en bekenden uit zijn vroegere standplaatsen.

— De veteranen van de Huls hadden bezoek van een vereniging uit Hilvarenbeek in Noord-Brabant. Twee elftallen van beide verenigingen speelden een wedstrijd. Na afloop kwamen llen bij elkaar in zaal Grooten waar over en weer geschenken werden uitgewisseld.

— De SC Panhuis maakte een geslaagde Rijnreis naar Königswinter.

Beek

— De vereniging van De Natuurvrienden houdt vrijdag 5 november in hotel De Lindeboom aan de kerk, een algemene ledenvergadering. De agenda vermeldt onder andere een spreekbeurt van de heer De Jager, welke wordt toegelicht met een mooie serie dia's over „De natuur in beide Limburgen." Deze bijzondere vergadering is ook toegankelijk voor niet-leden en zal aanvangen om half negen.

Krebbers speelt in Venlo en Maastricht



— HERMAN KREBBERS —

MAASTRICHT, 20 okt. — De grote Nederlandse violist Herman Krebbers zal donderdagavond in Venlo en zaterdagavond in Maastricht samen met de cellist Tibor de Machula het vermaarde Brahmsconcert voor vioool, cello en orkest spelen met het L.S.O.

Het samentreffen van deze twee solisten is een muzikale gebeurtenis, die de liefhebbers niet zullen voorbij laten gaan. De in 1923 geboren Krebbers speelde al als solist op zijn dertiende jaar met het Concertgebouworkest onder leiding van Willem Mengelberg. Hij studeerde te Amsterdam bij prof. Oscar Back en verliet als een briljant violist het Amsterdams muzieklyceum. In Duitsland, Noorwegen, Zweden, Finland, Engeland, België, Oostenrijk en Frankrijk oogstte hij het succes van een grote meester. Hij kreeg in Italië de naam Il Paganini Olandese Krebbers werd een van de grote L.P.-violisten en Amerika eerde hem met de Carnegiehall. Men noemt thans zijn naam in één adem met de grootste buitenlandse violisten. Hij vormt jongere talenten aan het Amsterdams Muzieklyceum.

De partij voor cello in het orkest dat o.a. in Maastricht in de Basiliek zal plaats hebben, wordt gespeeld door de Hongaar Tibor de Machula die al diep in de 50 is. Ook hij was een vroeg talent. Op zijn twaalfde jaar speelde hij al met het Philharmonisch van Budapest. En op zijn 18e verliet hij als laureaat het Curtis Instituut van Philadelphia. Ook Tibor de Machula speelde in de Carneghiehall en hij is een van de grote L.P.-cellisten in de wereld. Hij is solocellist van het Concertgebouworkest. Hij speelde onlangs met Krebbers hetzelfde dubbelconcert te Buenos Aires. De kritieken spraken van een sensationele gebeurtenis".

Terborg heeft nog het een en ander in petto

SCHINNEN, 20 okt. — Het jongerencentrum Terborg heeft voor de rest van het jaar een aantal gevarieerde activiteiten op het programma staan; onder meer het optreden van enkele bekende popgroepen: Supersister op 14 november, Rufus Zuphall op 11 december en C.C.C. inc. op tweede kerstdag. Wat betreft de informatieve projecten worden op 19 november en 18 december informatieavonden gehouden over respectievelijk „de dood" en „de sexualiteit". De avonden beginnen om 20 uur.

Culturele projecten: op 22 en 23 oktober wordt in de bioscoop Royal in Hoensbroek een filmpopfestijn gehouden in het kader van het jeugdfestival voor het Limburgse land. Dit festival vindt plaats op 22 oktober van 19.30 tot 23.30 uur en op 23 oktober van 11 tot 23.30 uur. Er zullen ondermeer films vertoond worden van de Rolling Stones, de Beatles en Bob Dylan.
Op 12 november begint om 20 uur een cabaretavond en op 10 december begint om 20 uur de film „Catch 22" te draaien. Nog drie andere films staan op het programma: de politieke film „Z" (op 31 oktober om 20 uur) „Rosemary's baby" (op 5 november om 20 uur) en „Medium Cool" (op 26 november om 20 uur).

Voor de jeugd van 12 tot 16 jaar worden op 31 oktober, 21 november en 5 december 's middags telkens vanaf half drie „frisdrankenprojecten" gehouden.
Voor jong én oud is er op 24 oktober een modeshow met vertoning van dia's die gemaakt zijn tijdens het optreden van de Hongaarse dansgroep. Voor 14 november staat een „cadeaufestijn" op het programma (een markt met cadeautjes), voor 19 december een Kerstinformatiemiddag, waarop Kerststukjes en andere dingen gemaakt kunnen worden en voor Tweede Kerstdag een Kerstmiddag, die speciaal voor bejaarden en invaliden gehouden wordt.

Het Jongerencentrum Terborg is elke woensdag-, donderdag-, vrijdag-, zaterdag- en zondagavond van half acht tot elf uur geopend en op zaterdag- en zondagmiddag van half drie tot half zes.

Begraafplaats van Brunssum wordt verbeterd

BRUNSSUM, 20 okt. — Het gemeentebestuur van Brunssum wil op korte termijn het oude gedeelte van de algemene begraafplaats gaan verbeteren. Momenteel is een goed onderhoud niet mogelijk omdat gras, onkruid, wild groeiende sierbeplantingen en scheefliggende omrandingen dit vrijwel onmogelijk maken. Het gemeentebestuur heeft nu de bekende nabestaanden tot 15 november de gelegenheid gegeven de graven in orde te brengen, waarna van gemeentewege het overige onderhoud wordt uitgevoerd, waardoor het aanzicht van deze begraafplaats weer aanzienlijk verbeterd zal worden.

DOOR BOUWSTOP MINDER OPDRACHTEN

Architectenbureaus ontslaan personeel

Van onze verslaggever

HEERLEN, 20 oktober — Bij de Limburgse architectenbureaus, is sinds enkele weken een geruisloze afvloeiing van personeel aan de gang. Vijftig man zijn tot nu toe in Limburg ontslagen. De Bond van Nederlandse Architecten (BNA) verwacht, dat de situatie nog slechter zal worden in het voorjaar. De architectenbureaus zijn in moeilijkheden gekomen ook die in de rest van het land, nadat de regering de bouwstop had ingevoerd. In Nederland zijn de laatste maanden al vierhonderd medewerkers van architectenbureaus op straat komen te staan. In Zuid-Nederland, beneden de grote rivieren waren dat er 150, volgens BNA-voorzitter Van den Berg.

Zorgelijk

Architect Boosten uit Maastricht, bestuurslid van de BNA, zegt dat de moeilijkheden bij de architectenbureaus niet zo opvallen bij het publiek. „Wanneer bij Caja 150 man ontslagen worden geeft dat een schok". Architect Boosten ziet de toekomst niet al te optimistisch tegemoet. De officiële bouwstop als gevolg van de bezuinigingspolitiek van de regering en de officieuze bouwstop als gevolg van de angst bij ondernemers om te investeren doet heel wat opdrachten in de ijskast verdwijnen.

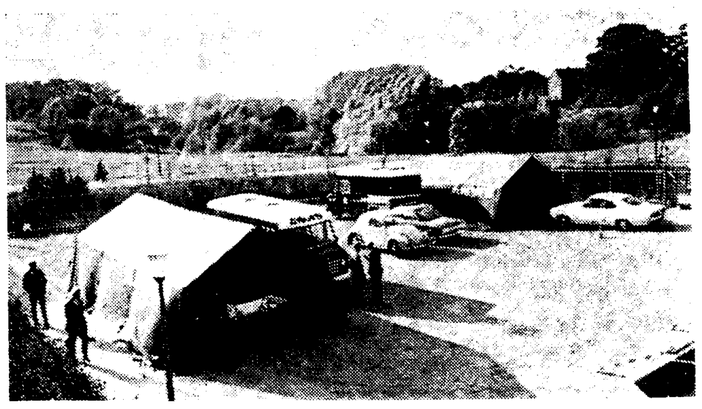
Volgens voorzitter Van den Berg is er zelfs sprake van een zorgelijke situatie. Gemiddels zijn er in 1971 in bouwsommen gemeten tien tot twintig procent minder opdrachten bij de bureaus binnengekomen. De Rijksgebouwendienst mag minder projecten uitvoeren, goedkeuringen voor de bouw van ziekenhuizen komen nauwelijks los, de scholenbouw wordt afgeremd door de regering en nieuwe bedrijven blijven weg uit Limburg. Al deze factoren veroorzaken een bouwstop over een breed front.

De heer Boosten verwacht in het komende voorjaar nog een groter aantal ontslagen. „Tijdens de wintermaanden wordt een balans opgemaakt van de projecten die het komende jaar uitgevoerd kunnen worden. Dan zal blijken dat de oogst magerder zal zijn dan in de afgelopen jaren. Het gevolg zal zijn dat architectenbureaus hun personeelsbestand moeten inkrimpen.

Vooral de grote architectenbureaus die zich hebben gespecialiseerd in bepaalde bouwprojecten zoals ziekenhuizen en scholen komen moeilijk te zitten. De bureaus die zich toeleggen op woningbouw zullen het volgens de BNA niet zo moeilijk krijgen. In Zuid-Limburg, inclusief Roermond, zijn 46 architectenbureaus gevestigd, die samen werk verschaffen aan ruim duizend man.

Architect Boosten zegt dat de gevolgen van de bouwstop niet beperkt zullen blijven tot de architectenbureaus. Wanneer de bureaus minder opdrachten krijgen, komen er aannemers zonder werk te zitten en komen met name ook de firma's die zich gespecialiseerd hebben in de aanleg van centrale verwarming in moeilijkheden. De BNA heeft over de situatie een gesprek gehad met de minister die echter te kennen heeft gegeven weinig te kunnen doen.

In de rij voor winterkeuring



HEERLEN, 20 okt. — Wintertijd, verlichtingstijd. De keuringsploeg van de ANWB heeft gisteren zijn tenten opgeslagen bij stadion Kaldenborn waar automobilisten hun wagens kunnen laten nakijken. Behalve de verlichting wordt ook de snelheidsmeter bijgesteld. Een groot aantal automobilisten meldde zich al op de eerste dag. De keuringsploeg blijft nog een paar dagen in Heerlen om vervolgens uit te wijken naar onder andere Hoensbroek en Brunssum.





MR. J. BARDOUL
— in weekends uitzitten —

Officier: „Tijd 20 jaar vooruit"

Mr. Bardoul bepleit lange weekendstraf

Van onze verslaggever

MAASTRICHT 20 okt. — Advocaat mr. J. Bardoul (oud-burgemeester van Bocholtz) heeft gisteren voor de rechtbank in Maastricht gepleit voor het opleggen van een zogenaamde weekendstraf voor zijn client J. B. (24) uit Maastricht. De man, tegen wie officier van justitie mr. Van Buuren zeven maanden gevangenisstraf eiste, stond terecht wegens een aantal autodiefstallen. „Een man die nog werkt, maar die vooral in de weekends weinig anders om handen heeft dan cafébezoek, is het meest gebaat met een, bijvoorbeeld drie maanden lange, weekendstraf", aldus mr. Bardoul.

„De raadsman is zijn tijd twintig jaar vooruit", meende de officier van justitie. „Op dit moment is het opleggen van een langere weekendgevangenisstraf nog niet mogelijk. We zijn nog gebonden aan een maximum van enkele weken. Het Openbare Ministerie staat in deze met **lege handen**".

J. B. bekende gisteren — evenals S. van L. (19) uit Maastricht — dat hij vooral na alcoholgebruik gemakkelijk te verleiden was tot diefstallen. De autodiefstallen in Maastricht — „om mee naar België te gaan" — werden door B. gepleegd in een tijd dat zijn gevangenhouding voor andere inbraken door het hof in Den Bosch in afwachting van de behandeling in hoger beroep was geschorst.

„U hebt van deze rechtbank en het hof reeds zoveel kansen gekregen. Telkens echter gaat het mis", aldus mr. Van Buuren.

Tegen de tweede verdachte S. van L. werden vier maanden gevangenisstraf geëist. De officier hield daarbij rekening met zijn voornemen om van een voorwaardelijke straf uit het verleden alsnog de uitvoering te eisen.

De rechtbank doet in beide zaken uitspraak op 2 november.

(ADVERTENTIE)

Onmiddellijke verlichting van REUMATISCHE- EN SPIERPIJNEN

"Doorstraalt" verlichtend weefsels en spieren tot in de gewrichten

Reumatische pijnen, spit, zenuwpijnen, verstuikingen, stijve nek en ledematen: niets werkt sneller, niets werkt aangenamer ter verlichting van pijn dan Algesal-balsem. Onmiddellijk in de huid doordringend, werkt Algesal diep op de weefsels in tot aan de haard van de pijn (zonder oppervlakkige warmtesensatie of irritatie van de huid te veroorzaken) en "doorstraalt" verlichtend weefsels en spieren tot in de gewrichten. Reumatische pijnen en stijfheid maken spoedig plaats voor een durend gevoel van verlichting en welbehagen.

Wacht niet tot de pijn uitbreekt! Zorgt dat U thuis altijd een tube Algesal bij de hand hebt om zodra het nodig is de pijn te verlichten. ALGESAL bij alle apoth. en drog.

SWOL HOUDT GROTE ACTIE VOOR UNIVERSITEITS-FONDS

HEERLEN, 20 okt. — Van 8 tot 27 november wordt onder auspiciën van de Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg een grote actie gehouden ten bate van het Universiteitsfonds Limburg. Het is de bedoeling bij deze actie — onder het motto: „Eén miljoen voor Universiteitsfonds Limburg" — de gehele Limburgse bevolking te betrekken.

Rapport sluiting mijnindustrie gereed voor eind van dit jaar

Van onze verslaggever

HEERLEN, 20 okt. — De begeleidingscommissie in de mijnindustrie zal voor het einde van dit jaar een rapport uitbrengen aan de minister van Economische Zaken over het tempo van de mijnsluitingen.

De voorzitter van de commissie, ir A. Hellemans, liet gisteren weten, dat het rapport bijna klaar is. Aan de hand van dit rapport zal de regering beslissen of het mijnsluitingsprogramma ongewijzigd blijft. De definitieve beslissing moet voor juni 1972 genomen zijn.

De regering voelt niets voor een langer openhouden van de mijnen. De vakbonden in de mijnindustrie houden ernstig rekening met een vertraging van het sluitingsprogramma.

Commissie LLTB adviseert: bij 65 jaar einde bestuursfunctie

Van onze verslaggever

ROERMOND, 20 okt. — Een speciale structuurcommissie van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond — LLTB — acht het niet gewenst, dat de 157 afdelingen van die bond hun tweeledigheid — fungeren als standsorganisatie en als economische eenheid (coöperatie) — prijsgeven. Een moeilijkheid daarbij is evenwel, dat de afdelingen als economische eenheden veel meer streven naar schaalvergrotingen dan als standsorganisatie.

In een rapport zegt die structuurcommissie onder meer dat bestuursleden van ouder dan 65 jaar voortaan als onbekwaam moeten worden beschouwd en bij de eerstvolgende algemene vergadering van de LLTB moeten worden vervangen.

Justitie onderzoekt of uitzending Melick wetsovertreding was

Van onze verslaggever

MELICK, 20 okt. — De officier van justitie mr. W. Bartels in Roermond zal laten onderzoeken of de kabeltv-uitzending van maandagavond in Melick in strijd is geweest met de bepalingen van de wet. „Ik geloof wel, dat dat niet mocht zonder vergunningen. Dan is het overigens wel een erg formele overtreding. Het moet allemaal nog precies worden uitgezocht", zei die officier van justitie dinsdag.

Een woordvoerder van PTT in Den Haag deelde dinsdag mee, dat voor uitzending van zulke kabeltv-programma's geen zendmachtiging van PTT is vereist. Wel is voor de aanleg van het kabelnet voor een cai (centrale antenne-inrichting) een „verklaring van geen bezwaar" van de centrale directie van PTT nodig.

Verdrag van Rome

Mr. M. P. Bajetto van de hoofdafdeling radio, televisie en pers van het ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk heeft dinsdagmorgen burgemeester drs. F. M. Fey van Melick-Herkenbosch erop gewezen, dat de uitzending van maandagavond in strijd met de wet is geweest. De burgemeester van Melick-Herkenbosch blijft zich beroepen op de in artikel 19 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens van het Verdrag van Rome vastgelegde vrijheid van meningsuiting. „Die vrijheid", aldus de burgemeester, kan wel worden beperkt door vergunningsstelsels maar de daarvoor in ons land nodige algemene maatregelen van bestuur zijn er nog niet".

Die algemene maatregelen van bestuur zijn bij het ministerie van CRM in de maak. Mr Bajetto heeft gisteren aan de burgemeester van Melick-Herkenbosch toegezegd, dat hij aan de hand van een door hem opgestelde nota en een gesprek inspraak kan hebben bij de totstandkoming van die besluiten. „Dat vind ik zeer positief. Het was helemaal niet zo van „pas op of ik grijp je" al vroeg mr. Bajetto ook wel direct erbij wanneer de volgende kabeltv-uitzending in Melick is", aldus drs. Fey gisteren.

Een herhaling van de uitzending van maandag is voorlopig niet te verwachten. Dat zal pas het geval zijn als de hele gemeente voor de ontvangst van tv via de c.a.i. bekabeld is. Daar is ongeveer een half jaar mee gemoeid. „Ik had de indruk, dat mr. Bajetto het wel plezierig vond dat we het komende half jaar niet meer kabeltv-programma's zullen uitzenden", meende burgemeester drs. Fey.

De mogelijkheid van inspraak op de betreffende bestuursbeslissingen heeft hij ook toegespeeld aan de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Die vereniging heeft toegezegd de burgemeester van Melick-Herkenbosch te zullen bijstaan en zich met dit probleem te zullen bezighouden.

„Ook al zijn we fout geweest", zegt drs. Fey nog, „dit onderwerp is ineens weer levend geworden en dat is voorlopig de winst".

Kamerlid vraagt:

Deelt minister standpunt van Melick?

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 20 okt. — Het Tweede Kamerlid Schakel (A.R.) heeft de minister van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk schriftelijke vragen gesteld over de televisie-uitzending van maandagavond in Melick en Herkenbosch.

De heer Schakel wil van de minister weten of hij de opvatting van de gemeenteraad van Melick en Herkenbosch deelt, dat voor uitzendingen van lokale televisieprogramma's geen zendvergunning nodig is.

Dak in vlammen bij „afbranden"

VENLO, 20 okt. — Een korte felle brand heeft gistermiddag het dak en een bovenvertrek van een woning in Venlo in de as gelegd. De schade bedraagt enkele duizenden guldens. De brand ontstond, toen de eigenaar met een vlam de verf van de dakkap brandde en het vuur door de harde wind naar binnen sloeg.

Notuliste wil nog maar half honorarium

WANSSUM, 20 okt. — De gemeenteraad van Meerlo-Wanssum heeft zich over een niet alledaags voorstel gebogen. De 21-jarige Maria Pools uit Meerlo, die al enkele jaren de raadsvergaderingen notuleert, had om halvering van de beloning voor dit werk gevraagd. Ze gaat te kennen het werk ook best voor 200 gulden per jaar te willen doen. Maria Pools is ambtenaar op de afdeling financiën van de gemeente. Tot voor kort werkte zij de raadsnotulen thuis uit, maar nu mag zij dit werk voor een stuk tijdens de kantooruren doen. Dat is de reden waarom Maria om halvering van het honorarium had gevraagd. De raad kon niet anders doen dan het verzoek inwilligen — met algemene stemmen en een glimlach —

Limburg moet in 1975 genoeg woningen voor bejaarden hebben

Van onze verslaggever

HEERLEN, 20 okt. — Het provinciaal bestuur streeft ernaar om in 1975 te hebben voorzien in de behoefte aan bejaardenwoningen in Limburg. Einde 1970 waren 3060 bejaardenwoningen gebouwd, tot 1975 moeten er nog eens 4000 gebouwd worden. De opnamecapaciteit van bejaardenoorden is sinds 1966 met de helft gestegen en bedraagt nu 6446 plaatsen. De verzorgingsplaatsen in moderne tehuizen nam sinds 1966 toe van 1953 tot 4131. In aanbouw zijn een viertal tehuizen met plaats voor zeshonderd personen.

Om de bewoners van bejaardentehuizen te beschermen tegen calamiteiten worden in samenwerking met de Bescherming Bevolking en de brandweer zelfbeschermingscursussen georganiseerd in de tehuizen. In de helft van de tehuizen is een dergelijke cursus al gegeven. Binnenkort zal het rapport verschijnen van de provinciale commissie voor de bejaardenoorden in Limburg. De commissie heeft een onderzoek ingesteld naar de wensen en de klachten van bejaarden in tehuizen.

Wanssum breidt industriehaven aanzienlijk uit

WANSSUM, 20 okt. — De gemeenteraad van Meerlo-Wanssum heeft een krediet van 1,7 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor uitbreiding en verbetering van de Wanssumse industriehaven. Nog dit jaar wil men met het werk beginnen.

De havenmond wordt tot 75 meter verbreed, er komt een zwaaikom met een diameter van 100 meter en een 70 meter diep insteekkanaal. Verder worden 4 hectaren lage gronden opgespoten tot bouwrijp industrieterrein. Voor de Wanssumse haven wordt in de komende jaren een sterke toename van de tonnage verwacht. Rond 1975 moet het al meer dan 1 miljoen ton per jaar zijn.

Moeder wilde zoon tegen politie-actie beschermen

Van onze verslaggever

TEGELEN, 20 oktober. — Angst voor geweldadig politie-optreden heeft een Tegelse moeder ertoe gebracht haar 15-jarige zoon die een roofoverval pleegde, eigenhandig naar het politiebureau te brengen. Niet de wil om de zoekende agenten te helpen, maar de onzekerheid over het lot van haar zoon bracht haar tot die „verschrikkelijke stap", zoals ze het zelf uitdrukt. „Alle Tegelse politiemannen kunnen voor mijn part doodvallen. Het zijn niet mijn vrienden", zegt mevrouw Van H. eerlijk.

Zaterdagmiddag om half zes maakte haar zoon Eddie, samen met zijn vriend Sjang W. (18), tabakswinkelier Jan Nijs onder bedreiging met een luchtdrukpistool 245 gulden en 80 Mark afhandig. Sjang werd binnen enkele minuten gepakt. Een uur later leverde mevrouw Van H. Eddie zelf op het politiebureau af.

„Wat ellendig"

„Mijn man en ik waren hondsbang, dat Eddie iets zou overkomen als de politie hem achterna ging. Als de agenten jacht maken op iemand hebben ze het pistool vaak in de hand. God weet of er in dit geval niet geschoten zou zijn. En als ze Eddie in zijn net gekochte wagen hadden gesignaleerd, was het zeker tot een achtervolging gekomen, met alle risico's van dien", aldus zijn moeder. Ze heeft acht kinderen (Eddie is de vierde) en verwacht in maart het negende.

Tussen de tientallen autowrakken en crosswagens die het straatbeeld van de krottenwijk „Rooddorp" bepalen, heeft de politie volgens haar al eens eerder met getrokken pistolen jacht gemaakt op jeugdige delinquenten. „Zelfs kruimeldiefjes zouden ze op die manier achterna gaan".

De moeder van de roofovervaller voelt zich bepaald geen heldin na hetgeen ze zaterdagavond deed. Integendeel: „Ik kan me goed indenken, dat andere moeders, die gelezen hebben dat ik Eddie zelf aangaf, zullen denken: wat een rotwijf; wie doet z'n eigen kind zoiets aan? Toen ik het bericht maandagmorgen in de krant las, dacht ik zelf ook: wat ellendig. Maar ik heb het heus niet voor de politie gedaan. Die moet haar zaakjes maar zelf opknappen".

Auto gekocht

Uitsluitend om Eddie te beschermen heeft ze hem direct laten opsporen door familieleden. Haar broer, die naast haar woont, vond de jongen bij een Venlose autohandelaar. Eddie had van het buitgemaakte geld net een wagen gekocht. Zijn oom trok de bougiekabels los en sleurde Eddie mee naar Tegelen. „Natuurlijk wist de politie toen allang dat hij bij de overval betrokken was geweest; ze zouden hem vroeg of laat toch wel te pakken hebben gekregen. Maar door hem zelf af te leveren voorkwamen we nog meer moeilijkheden. Het was verschrikkelijk. Maar wat moest ik anders?".

Mevrouw Van H. tilt niet zo zwaar aan het feit, dat door de aanhouding van beide jongens nog meer strafbare feiten zijn opgelost, ondermeer een bromfietsdiefstal en een inbraak. De jongens zouden vroeger ook al eens vergevorderde plannen voor een overval hebben gehad, maar die om een of andere reden niet hebben uitgevoerd. „Jonge jongens spoken natuurlijk wel eens wat uit. Wie heeft dat vroeger niet gedaan? Maar een echte overval kan natuurlijk niet. Ik praat Eddies handelwijze ook zeker niet goed. Het was stom van hem. Misschien krijgt hij toch een lichte straf. Dan kan hij tenminste gewoon nog een dag per week naar school".

(ADVERTENTIE)

Atelier „BEMO"

Maatwerk handgewerkte dames en heren Postisches (Pruiken).
Toupet (vervanging herenhaardeel).

Rumpenerstraat 23 - Tel. 045—252492
p.a. Salon Bernard - Brunssum

goedkope verdwijntruc nr. 2

Uw boekings/ informatiecentrum:
HEERLEN
Raadhuisplein 8,
(t.o. Gemeentehuis)
tel. 045—71 97 11
VENLO, Parade 84
tel. 04700—186 51
MAASTRICHT
Stationsstraat 50 (boek Wilhelminasingel),
tel. 04400—1 15 15
EINDHOVEN
Willemstraat 17
tel. 040—6 43 49

Gran Canaria en Tenerife
Goed idee! Deze winter naar de Canarische eilanden. Gran Canaria of Tenerife. Lekker gemakkelijk volpension in een hotel of logies/ontbijt in een huiselijk appartement of residencia. Naar elke smaak en voor elke beurs. Bijvoorbeeld: 2 weken App. El Caserio in Playa del Ingles vanaf f 540,—
Hotel Parque Tropical, volpension 2 weken vanaf f 970,—

Vertrekdata 1971
16, 23 en 30 november
7, 14, 21 en 28 december
In 1972 elke dinsdag van 4 januari t/m 11 april.

NVR

Centrale: 020-45 65 56/45 26 51

Neckermann Vliegreizen

Corrie Savelberg
Oldenzaalstraat 10, Heerlen

Frans Hendriks
Putbergstraat 8, Schinveld

hebben het genoegen u, mede namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de plechtige inzegening zal plaatsvinden op zaterdag 23 oktober om 11 uur in de H. Drievuldigheidskerk te Heerlen.

Tevens hopen onze ouders J. H. SAVELBERG-HAANRAATS op die dag hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Dat God hen nog vele jaren moge sparen. Dit wensen hun dankbare kinderen.

Adres van de dag: 't Juphuis te Schandelen Heerlen
Receptie van 17.30 tot 19.00 uur
Toekomstig adres: Orchideeweg 9, Nieuwstadt.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame vader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Martinus Hubertus Salden
echtgenoot van
MARIA CATHARINA BOUTS

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken.

De bedroefde familie:
Berg a.d. Maas: **M. C. Salden-Bouts**
H. H. M. Salden
G. M. C. Salden-Meersman
Martin
Familie Salden
Familie Bouts

Berg a.d. Maas, 18 oktober 1971
Julianastraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 22 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Michaël te Berg a.d. Maas. Bijeenkomst Julianastraat 2 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

Donderdagavond om 7 uur avondmis tot zijner intentie in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11.00 uur tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† In het ziekenhuis te Sittard is heden in de vrede van Christus, in de ouderdom van 81 jaar, van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, onze dierbare broer, oom en neef

Johannes Caspar Allers
erelid van het kerkbestuur van de
H. Martinus te Born

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Familie Allers
Familie Steffels
Familie Urlings

Born, 18 oktober 1971
Bejaardencentrum „St. Maarten"

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 23 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born. Bijeenkomst Bejaardencentrum „St. Maarten", alwaar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10 uur.

Tot intentie van de overledene zal a.s. vrijdagavond om 7 uur een H. Mis worden opgedragen in genoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardencentrum te Born. Bezoektijden doorlopend.

---

† In de vrede van Christus is heden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het R.K. ziekenhuis te Sittard overleden, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Lambert Savelkoul
echtgenoot van wijlen
MECHTILDIS DREESSEN

in de gezegende ouderdom van bijna 93 jaar.
Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Obbicht: **Jan Savelkoul**
Lien Savelkoul-Ingendael
Paul
Harrie en Carla
Hanny en Cor
Familie Savelkoul
Familie Dreessen

Obbicht, 18 oktober 1971

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 22 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht, om 10.00 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis Maasstraat 10 te Obbicht om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

De rozenkrans zal gebeden worden op hedenavond en donderdagavond om 19.30 uur in bovengenoemde kerk.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, onze dierbare vader, grootvader, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hendrikus Arets
weduwnaar van
MARIA AGNES ESSER

Hij overleed op de leeftijd van 81 jaar, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken.

De bedroefde familie:
Sittard: **M. H. E. Broukers-Arets**
W. H. Broukers en kinderen
Holtum: **P. Th. Arets**
E. J. Arets-Corten en kinderen
's-Gravenhage: **M. M. Munnich-Arets**
H. H. Munnich en kinderen
Familie Arets
Familie Esser

Holtum-Born, 18 oktober 1971

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 21 oktober a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum. Bijeenkomst Kleine Dries 18, Holtum-Born om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het R.K. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Op 18 oktober is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 78 jaar, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Helena Smeets
weduwe van
JOSEPHUS JOANNES CILISSEN

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Familie Smeets
Familie Cilissen

Schaesberg, 18 oktober 1971
Corr.adres: Prinsenstraat 34

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 23 oktober a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in de dagkapel vanaf 9.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 22 oktober om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

In plaats van kaarten.

Voor de gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man en onze lieve vader

Alfons Slangen

betuigen wij langs deze weg onze dank aan familie, H.H. Geestelijken en Doktoren, buren, kennissen, collega's F.S.I., directie en personeel van de Fa. Vissers. Tevens bedanken wij de N.V. Begrafenis-Onderneming Driessen te Hoensbroek voor de keurige uitvoering der begrafenis.

Mevr. L. Slangen-Pluym,
en kinderen

Hoensbroek, oktober 1971
Burg. v.d. Kroonstraat 36

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 oktober a.s. om 7 uur 's avonds in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart.

De vele blijken van deelneming en oprechte medeleven bij het verlies van mijn dierbare man en onze lieve pappa

Aloijsius
Leo Reijns

waren en blijven voor ons een grote steun. Wij danken u hiervoor oprecht.

Mevr. H. M. Reijns-Conijn
en kinderen

Heerlen, oktober 1971
Leonard Stassenstraat 13

Voor uw innige blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Johan Joseph Willems

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Wed. Willems,
kinderen en kleinkinderen

Waubach, oktober 1971

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 oktober om 9 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoon- en grootvader

Friedrich
Wilhelm Mathias Wolff

echtgenoot van
MARIA CATHARINA KOONEN

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. M. C. Wolff-Koonen
kinderen en kleinkinderen

Chevremont, oktober 1971
Olmenplein 17

Allen die ons in de droeve tijd van ziekte, overlijden en begrafenis van onze onvergetelijke man en vader de heer

Hendrik Johan Joseph Gulpers

hun belangstelling hebben betoond zeggen wij onze hartelijke dank.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zondag 24 oktober a.s. om 8.30 uur in de kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Mevrouw Th. Gulpers-Dautzenberg
en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor

Alouisa Antónia Leonarda
van Alphen-van Dinther

wordt gehouden op vrijdag 22 oktober a.s. om 19.00 uur 's avonds in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal.

A. J. van Alphen
kinderen en kleinkinderen

Voerendaal, oktober 1971

Voor :
● SERVICE ● SORTERING
● KWALITEIT ● VAKKUNDIGHEID
„GUCO" Alles voor brommer en fiets
MARKT — NIEUWENHAGEN
x

„de Zwaluw"
Uw adres voor:
dames- en kinderconfectie
truien en vesten.
Pantalons.
Beha's en lingerie
nachtkleding, ondergoed,
kousen en sokken,
overhemden
bedrijfskleding
en huishoudtextiel.
ELEGANTE EXTRA EXTRA
GROTE MATEN
NACHTHEMDEN
f 14,95
PROMENADE 137
HEERLEN

---

†

Tot onze diepe droefheid overleed heden, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht, voorzien van de laatste H. Sacramenten, in het ziekenhuis te Sittard, onze inniggeliefde moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Ida Goldsmits
weduwe van
Jan Willem Marie Niesten

in de leeftijd van 78 jaar.

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Susteren: **J. P. Niesten**
J. Niesten-Schulpen en kinderen
Susteren: **C. Havens-Niesten**
L. Havens en kinderen

Susteren, 19 oktober 1971
Jodenstraat 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden vrijdag 22 oktober a.s. om 10 uur in de dekenale kerk te Susteren.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Jodenstraat 4, alwaar gelegenheid is tot condoleren vanaf 9.15 uur.
Bezoekuren rouwkapel Sittard elke dag van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Oliesel, in de gezegende leeftijd van 83 jaar, onze lieve huisgenoot en vriend

HENDRIK KUYER
echtgenoot van wijlen
Johanna Barbara Merx

Wilt U hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Hoensbroek:
Familie Pluta

Hoensbroek, 19 okt. 1971
Frisostraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 22 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Boodschap te Hoensbroek-Nieuw-Lotbroek, waarna begrafenis op het St. Janskerkhof. Bijeenkomst aan het rouwhuis Frisostraat no. 19 om 10.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoek van 19.00 tot 20.00 uur.

Donderdagavond om 18.45 uur rozenkransgebed in voornoemde kerk.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN
Marieentje, dochter van J. P. M. Godding-Wijenbergh. Heer, Mockstraat 35.
Claudia Leonie Maria Gertruda, dochter van E. Castro-Hensels. Maastricht, Clavecymbelstraat 72 b.
Chantal, dochter van J. Martin-Thans. Maastricht, Aamruwe 18.

HUWELIJKEN
Ans Poels en **Jo Bonfrere**. De inzegening vindt plaats op vrijdag 22 oktober om 15.00 uur in de Christoffelkerk te Caberg-Maastricht. Adres van de dag: café-restaurant Heliport, Griend 9-11, Maastricht. Receptie van 18.30—20.00 uur. Toek. adres: Adelbert v. Scharnlaan E 9.

OVERLEDEN
Christiaan Nicolaas Klijnen, oud 59 jaar, echtgenoot van Louisa Mays. Maastricht, Min. Aalbersestraat 31. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 21 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van Don Bosco, Heugemerveld, Maastricht.

Willem Hubertus Gerardus Bronckers, oud 63 jaar, echtgenoot van Hubertina Maria Graven. Rckholt, 17 oktober 1971. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 21 oktober om 11 uur in de rectoraatskerk Maria Onbevlekte Ontvangenis te Rijckholt.

Maurer
Heizungsmonteure
und
Installateure
bei DM 10,- Stundenlohn per sofort gesucht. 50 Arbeits-Wochenstunden garantiert.
SETTERICH KG
512 Kohlscheid
Klinkheiderstrasse 243
Tel. 0049-2407-3652

KNOPEN
PFAFF
Emmaplein 3, Heerlen

HUWELIJK

Heer, 45 jaar, zoekt KENNISMAKING met dame van ongev. zelfde leeftijd. Br. no. 3768 L.D. Hoensbroek. x

---

Jan Hupperts bij jubileum gehuldigd in fijn concert

De totaal uitverkochte Staarzaal in Maastricht, heeft Jan Hupperts tijdens een concert ter gelegenheid van zijn vijf en twintig jaren dirigent zijn, geestdriftig toegejuicht. Het auditorium bestond voornamelijk uit mensen, die min of meer regelmatig bij de arbeid van Hupperts betrokken zijn. Zij weten, wat hij vooral voor de jeugd betekent en hebben daar dus, middels dit concert, blijk van gegeven.

Hij, Hupperts, van zijn kant, heeft een vriendelijke geste gemaakt, door „zijn" publiek, nog altijd graag daartoe ontvankelijk, na de pauze gelukkig te maken met koren en andere vocale fragmenten, uit de opera's „Die Zauberflöte", „Fidelio", „Nabucco" en „Faust". Hiervoor had Jan Hupperts de beschikking overt het Limburgs Symphonie Orkest, het Koninklijk Roermonds Mannenkoor, de sopraan Marjon Lambriks en de bas Theo van Gemert.
Roermonds mannen zongen met viriliteit maar misschien door de opstelling klonken de stemmen wat hard. Men miste de ontroering, vooral in het koor van de gevangenen uit Fidelio. Marjon Lambriks zong met penetrante stem en dramatische uitdrukking. Ondanks fortissimo spelend orkest en fors zingend koor, drong haar stem door, hetgeen haar bij de operacarrière van pas zal komen. Theo van Gemert, zo pas een paar premières achter de rug in het theater in Wuppertal, wist met zijn mooie ronde bas ook wel raad, om door het klankencomplex van koor en orkest heen te dringen. Zijn geluid bleef nobel in alle registers.

Voor de pauze overtuigde Jan Hupperts, dat zijn optreden als pianosolist, met het Derde concerto in c kl. nog wel, geen overschatting van eigen krachten betekende, maar een bevestiging van wat men eertijds Jan Hupperts voorspelde: een mooie pianistenloopbaan. Een loopbaan gaat dikwijls anders en wij bewonderen de durf en energie, die Hupperts aan de dag heeft gelegd. Geestdriftig en zeer collegiaal secondeerden André Rieu en zijn musici bij dit muziekfeest.

Het concert was ingeleid met de ouverture: „Die Zauberflöte" van Mozart. Rieu gaf met het orkest van dit toppunt van fugatische kunst + de wiskundige knobbel, die de Salzburger meester bezat, zal daartoe wel hebben bijgedragen — een heldere en stralende uitvoering. Deze ouverture zal nooit zijn fascinerende uitwerking verliezen.

Een fijn concert, dat duidelijk ook door spontane hartelijkheid, zo'n feestelijke glans verkreeg.

JAN SCHOUTEN

Officiële mededelingen

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK

Het Bestuur van het Waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken maakt bekend: dat de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 6 september 1971 nr. B 13059 hebben goedgekeurd het besluit van de vergadering van hoofdingelanden inzake toepassing van art. 12 van de Waterstaatswet 1900, betrekking hebbende op de verbetering van een gedeelte van de Platsbeek in de gemeente Nuth tussen de bocht in de Molenweg nabij de Platsmolen en de Slagboomsweg.

Sittard, 20 oktober 1971

Het Bestuur,
Prickartz, voorzitter
Schobben, secretaris

GEMEENTE BOCHOLTZ

BESTEMMINGSPLAN „MINISTER RUYSSTRAAT"

De Burgemeester der gemeente Bocholtz maakt bekend, dat met ingang van 21 oktober 1971 gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage ligt een ontwerp tot herziening van de gebruiksvoorschriften behorende bij het bestemmingsplan „Minister Ruysstraat".
Gedurende bovenvermelde termijn kan eenieder, die bezwaren heeft tegen het ontwerp van bedoelde gebruiksvoorschriften schriftelijk bezwaar indienen bij de raad dezer gemeente.

Bocholtz, 20 oktober 1971

De Burgemeester voornoemd,
J. H. C. Persoon

GEMEENTE HULSBERG

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Hulsberg brengen ter openbare kennis, dat wegens de uitvoering van werken aan de Raadhuisstraat deze straat vanaf de aansluiting aan de Provinciale weg Valkenburg-Aalbeek tot de aansluiting van de Jhr. v.d. Maesenstraat gedurende de periode van 14 oktober 1971 tot en met 29 oktober 1971 of zoveel korter of langer als het werk zal vorderen voor het doorgaande verkeer zal worden gesloten.
Gedurende de afsluiting zal het verkeer worden omgeleid via de provinciale weg Valkenburg-Aalbeek en de Jhr. v.d. Maesenstraat v.v.
De afsluiting en omleiding zijn op de gebruikelijke wijze aangeduid.

Hulsberg, oktober 1971

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
w.g. A. Caubo, wethouder
w.g. J. J. Kengen,
burgemeester

TE WEINIG PROFIJT

Meerlo-Wanssum stapt uit twee streekorganen

WANSSUM, 20 okt. — In één klap heeft de gemeenteraad van Meerlo-Wanssum maandagavond het lidmaatschap van 2 overkoepelende stichtingen in Noord-Limburg opgezegd. Zowel de Stichting samenlevingsopbouw noordelijk Noord-Limburg in Venray, als de stichting ontwikkelingsorgaan in Venlo, hoeven voortaan niet meer op financiële steun van Meerlo-Wanssum te rekenen.
De raad constateerde, dat beide instellingen veel te weinig of zelfs helemaal niets gedaan hebben voor Meerlo-Wanssum. Per 1 januari stapt de gemeente uit de SSO., hetgeen een bespraring van 1713 gulden per jaar betekent, en per 1 januari 1973 uit het ontwikkelingsorgaan, dat komend jaar nog een bijdrage van 4290 gulden zal krijgen.

Wij kochten de grote voorraden uit het
FAILLISSEMENT
van de confectiefabrieken HELFI en DE LEVITA.
Door deze aankoop kunnen wij U een enorme sortering aanbieden in: japonnen - mantels - mantelcostuums - regenmantels - heren- en jongensjassen - herencostuums
EN HONDERDEN ANDERE FAILLISSEMENTS-AANBIEDINGEN DIE U
60 - 70% voordeel biede
Cash en Carry "MAGAZIJN UTRECHT
Spoorsingel 12 - Heerlen - Tel. 045 - 714362
(achterzijde station)

Voor bedreiging met doodslag 2 maanden cel geëist

ROERMOND, 20 oktober. — De Roermondse rechtbank behandelde dinsdag een internationale ruzie in de Blerickse buizenfabriek op 9 juni van dit jaar. Voor de 49-jarige Belg Gerard Willekens uit Bocholt was die ruziek bijna fataal afgelopen. Zijn Turkse werkmakker V. A. (30) stond hem die dag met een drieëneenhalve kilo wegende bedieningssleutel naar het leven. Een Marokkaanse arbeider had net op tijd een slag met dat wapen op het hoofd van de Belg kunnen voorkomen.
De Turk, die inmiddels naar Alkmaar is verhuisd, kwam dinsdag niet opdagen om verantwoording af te leggen. De Belg maakte de rechtbank duidelijk, dat de ruzie was ontstaan nadat hij de Turk gezegd had de afval van zijn productiemachine in zijn eigen afvalton te gooien en die niet bij collega's te deponeren. De Turk werd door die terechtwijzing woedend en stevende met de sleutel op de Belg af. De Marokkaan sprong tussenbeide en wist rake klappen te voorkomen. De Belg was wel op de vlucht voor de woedende Turk gestruikeld en had daarbij ernstig letsel opgelopen. Hij legde in verband daarmee gisteren bij de rechtbank ook een civiele vordering van f 453,70 neer.
De officier van justitie, mr. W. Uiterwaal, liet de ten laste gelegde poging tot doodslag vallen en vorderde tegen de Turk wegens bedreiging met doodslag twee maanden gevangenisstraf. Hij vroeg toewijzing van de vordering tot een bedrag van 300 gulden.

Eis: zes weken cel voor verkeersfout die 3 doden eiste

ROERMOND, 20 oktober. — Een voorrangsfout van transportondernemer M. van de L. uit Beers op de Biezendijk in Ottersum kostte op 20 juli van dit jaar drie mensenlevens. Officier van justitie mr. W. Uiterwaal in Roermond vroeg dinsdag aan de rechtbank van Roermond die noodlottige fout te straffen met zes weken hechtenis en twee jaar ontzegging van de rijbevoegdheid waarvan een jaar voorwaardelijk.
De transportondernemer verzuimde op die julidag bij het oprijden van de Ringbaan in Ottersum met zijn vrachtauto voorrang te verlenen aan een van rechts komende personenauto. Die fout had een botsing met een personenauto tot gevolg. Drie inzittenden van die personenauto — twee volwassenen en een baby — werden daarbij gedood.

Lezing over Heerlens historie voor natuurbescherming

HEERLEN, 20 okt. — De afdeling Heerlen van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie begint het winterseizoen op 26 oktober om 20 uur met een historische avond. In de leeszaal van de gemeentelijke oudheidkundige dienst zal drs. L. van Hommerich voor de leden een lezing met dia's houden over Heerlen in het licht van de historie. Op 21 november maken de leden een wandeling naar het Imstenraderbos en de Putberg. Er staan verder natuurwandelingen naar Bemelen en lezingen op het programma. Binnenkort start de afdeling weer met de basiscursus voor natuurgidsen. Ze wordt geleid door de heer Van Geel met assistentie van de heer Van Ackooij. Liefhebbers voor de cursus kunnen zich nog opgeven bij de heer D. Tasma, Limburgiastraat 26 te Heerlen.

Postzegelvereniging „Zuid-Limburg" viert gouden jubileum

MAASTRICHT, 20 okt. — De feestelijkheden rond het 50-jarig bestaan van de „Postzegelvereniging Zuid-Limburg" zullen zaterdag 30 oktober worden ingezet met een tentoonstelling in de Kleine Komedie aan de Tongersestraat, die wethouder M. Debats om 17.00 uur zal openen. De expositie van vele curieuze postzegels uit al even interessante verzamelingen zijn te bezichtigen voor iedereen. De toegang is gratis.
15 november zal in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof een jubileumveiling worden gehouden. De feestavond voor de 325 aangesloten leden zal plaatsvinden zondag 28 november. Dan zullen enkele Limburgse artiesten optreden en voorzitter de heer J. Alen zal zijn rede houden waarin hij de geschiedenis van de 50-jarige filatelistenclub de revue zal laten passeren. De organisatie van deze avond berust bij de heer Frans Quaring. Van de oprichters is niemand meer in leven. De eerste voorzitter was de heer Van Nijnatten. Mede-oprichter was onder anderen de heer Nic. Defesche, vader van kunstschilder Pieter Defesche.

Rijksbijdrage voo herstel Rattentore niet vóór 1975

ROERMOND, 20 okt. — De restaur van de Roermondse „Rattentoren" een sterk in verval geraakte la overblijfsel van de Roermondse st wallen — kost 170.000 gulden. De meente Roermond heeft dat geld beschikbaar. Het ministerie van Cul Recreatie en Maatschappelijk W heeft inmiddels laten weten wel te len bijdragen in de restauratiekos maar dat die bijdrage dan niet vóór te verwachten is.
De gemeente Roermond heeft bectjes dat na een restauratie voor de gemeen een jaarlijks terugkerende last van geveer 6000 gulden overblijft. B. en van Roermond hebben deze informa verstrekt in antwoord op vragen raadslid Th. Hoofwijk daarover al juni van dit jaar heeft gesteld.
„Voor de ontstane vertraging bij beantwoording van uw vragen bieden wij u onze excuses aan", schrijven b. w. in de brief met de antwoorden het raadslid.
Om verder verval van de Rattentoren aan de noordelijke invalsweg naar Roermond te voorkomen zal het monument onbereikbaar voor de jeugd worden maakt. Dat kost de gemeentekas 6000 gulden.

Schippers ijveren voor monument bij Haven Maasbracht

MAASBRACHT, 20 okt. — Enkele schippers hebben in Maasbracht een actiecomité opgericht, dat gaat ijveren voor oprichting van een schippersmonument. Hoe dat monument er moet uitzien willen zij laten afhangen van de weerklank die het idee bij de schippers zal hebben en uiteraard van het geld dat ervoor bijeengebracht zal worden.
De initiatiefnemers denken als voorkeurige plaats voor het monument een plek aan de Haven te Maasbracht te kunnen kiezen tegenover het scheepsmotorenvisiebedrijf Olthoff. In het actiecomité hebben zitting de heer A. Wilms, beheermeester van de Maasbrachtse schippersbeurs, scheepsbevrachter Looyens te Maasbracht en drie varende schippers die in Maasbracht hun domicilie hebben.

Betonbedrijf in Spaubeek niet dicht

SPAUBEEK, 20 oktober. — De Raad van State in Den Haag zal dinsdag een beroepschrift behandelen, dat de heer Kusters uit de Dorpsstraat in Spaubeek heeft ingediend tegen het gemeentebestuur in verband met de exploitatie van zijn bedrijf waarin betonelementen worden gemaakt.
In onze editie van gisteren stond, dat het bedrijf door het college van B. en W. van Spaubeek is gesloten omdat er geen hinderwetsvergunning was aangevraagd. De heer Kusters liet ons gisteren weten dat van het stopzetten van de productie op last van het gemeentebestuur geen sprake is. Het bedrijf is niet gesloten omdat hij tegen de beslissing van B. en W. in beroep is gegaan.
„Ik heb enkele weken geleden zelfs vergunning gekregen om in de Dorpsstraat een nieuw bedrijf op te trekken". De heer Kusters vreesde, dat door de publikatie over de sluiting zakenrelaties elders orders zouden plaatsen.

Macintosh verwacht 15% jaarwinst bij moedermaatschappij

STEIN, 20 oktober. — De omzet van de moedermaatschappij van het Macintosh-concern is in de eerste negen maanden van 1971 gestegen met ongeveer 15 procenten opzichte van de overeenkomstige periode van 1970. De winst steeg evenees met 15 pct. Verwacht wordt, dat de winststijging ook in het vierde kwartaal zal doorzetten.
De orderpositie voor het vierde kwartaal is zodanig, dat verwacht mag worden, dat geheel 1971 met tenminste 15 pct omzetstijging zal worden afgesloten, aldus een communiqué van de directie van Macintosh te Stein.
De resultaten van de dochterondernemingen samen zullen, in tegenstelling tot vorig jaar, in ruime mate positief zijn. In het jaarverslag 1971 zullen de jaarstukken in geconsolideerde vorm worden opgenomen.

Fractie vergadert in het openbaar

URMOND, 20 okt. — De fractie Eussen-Janssen te Urmond houdt vanavond, woensdag, om acht uur in het gemeentehuis een openbare fractievergadering in verband met de raadsvergadering van morgenavond. Onder meer zal de gemeentelijke herindeling aan de orde komen.

Limburgs Dagblad

Woensdag 20 oktober 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Ajacieden trainden onder muziek 'vader Abraham'

Johan Cruyff haalt alle Franse voorpagina's

MARSEILLE, 20 oktober — De komst van Ajax naar Marseille mag dan groot nieuws voor de Franse kranten zijn, de aanwezigheid van Johan Cruijff in de Zuidfranse havenstad is voor de sportpers een bijna ongekende topper. De foto van Cruijff figureerde dinsdag op alle voorpagina's.

„Le Provençal" was nog het nuchterst. Bij de klassieke plaat voor het vliegtuig dat de ploeg had overgebracht op de voorpagina stond simpel: „uiterst rechts de beroemde Johan Cruijff". De overige bladen wilden kennelijk voor elkaar niet onderdoen en brachten op de eerste pagina's grote foto's van de snelle Ajacied. Een van de speciale verslaggevers van het sportdagblad l'Equipe tekende en passant uit de mond van een voorbijganger op het vliegveld op: „het zijn hippies, maar dan gewassen en goed gekleed".

Le Meridional-La France voerde Cruijff als wassen beeld ten tonele door praeses Jaap van Praag gedragen en een vertegenwoordigster van Madame Tussaud. „France Football" had alleen maar plaats voor de gevreesde Nederlandse spitsspeler en noemde hem „het zwaard van Damocles boven het hoofd van Marseille". Als geen ander vrezen de Fransen Cruijff, die direct na de training door tientallen handtekeningenjagers op de grasmat van het stadion werd omzwermd. De overige Ajacieden vorden daarentegen moeiteloos hun weg naar de kleedkamer.

Het was overigens een training die veel weg had van een happening. Met de Vaderlandse „vader Abraham" door de luidsprekers werd Ajax in het stadion ontvangen, waarna assistent-trainer Grijzenhout de spelers ten aanschouwe van honderden uitbundige toeschouwers nauwelijks tot inspanning dwong.

Kaartenprobleem

Voorzitter Marcel Leclerc van Olympique ontkende na afloop van de korte training dat zijn vereniging in gebreke zou zijn gebleven bij het verzenden van kaarten voor de wedstrijd naar Amsterdam. „Vorige week donderdag wilden wij ze meegeven aan trainer Stefan Kovacs, die daags tevoren Olympique-Nimes had gezien. Hij vond het pak echter te zwaar. Op zijn verzoek zijn de kaarten toen per expresse en aangetekend verzonden. Helaas zijn ze echter pas maandag in Amsterdam afgeleverd". Over de hoogte van de premie die zal worden uitbetaald als Olympique de ploeg van Ajax uitschakelt wilde hij in het geheel niet spreken. „Dat is een indiscrete vraag, die fiscale moeilijkheden zou kunnen opleveren bij beantwoording". Dat die premie fors is blijkt echter wel uit het feit dat de spelers verder met een Chrysler personenauto werden beloond.

„Geen cadeau", zei de breedsprakige president van Olympique nog: „Ze hebben de wagens te leen .Voor een jaar..."

De opstellingen zijn:

Ajax: Stuy, Swart, Hulshoff, Blankenburg en Krol, Haan, Neeskens en Muchren, Van Dijk, Cruyff en Keizer.

Olympique: Carnus, Lopez, Bosquier, Zwunka en Kula, Novi, Bonnel en Gress, Magnusson, Skonblar en Di Caro.



Kovacs (Ajax) en Leduc (Marseille) ontmoeten elkaar in het stadion van Olympique.



Johan Cruijff, in Marseille belaagd door honderden handtekeningjagers, haalt tijdens 'n lichte training de ballen uit het doel. Uiteraard hoopt hij dit vanavond ook te doen.

Fan van Cruyff

MARSEILLE, 20 oktober. — Arbiter Schaut, vanavond scheidsrechter bij Olympique—Ajax, zorgde gistermiddag bij de slottraining van de Amsterdammers in het gemeentelijke stadion van Marseille voor opwinding. Niet alleen dat de eerste Vlaming, die sinds jaren een wedstrijd van een Nederlandse club voor een Europese beker leidt, de verrichtingen van de Ajacieden van dichtbij volgde, toen Stefan Kovacs met een fluitsignaal het einde van de oefeningen had aangekondigd, stapte hij op de verbouwereerde Johan Cruijff af. „Breng morgen insignes van de club en foto's meer voor mijn kinderen", luidde zijn voor een insignes van de club en foto's mee voor mijn kinderen", luidde zijn voor een toch wel erg vreemd klinkend voegde hij er lachend nog aan toe: „Dan regelen we alles....".

„Voetbaldagen"

NEERLEN[illegible] Kennelijk met het oog op het uitschrijven van verdere [illegible] bijeenkomsten wordt veelvuldig gevraagd naar de data [illegible] voor de Europacup en interlands worden gespeeld. Daarom geven wij hier nogmaals een overzicht van de „voetbaldagen".

Landdagen op 3 november: zestiende finales Europa Cup I, II en III; achtste finales: 17 november en 8 december; kwartfinales 8 maart en 22 maart en halve finales 5 april en 19 april. Op de woensdagen 3 en 17 mei worden in een nog nader te duiden stadion de eindstrijden om de UEFA-Cup (EC III) gespeeld. De finale voor Europa Cup II vindt op 24 mei naar grote waarschijnlijkheid in Barcelona plaats en finale voor Europa-Cup I op 31 mei in het Rotterdamse Feijenoord-stadion.

Op woensdag 17 november wordt in Eindhoven de interland Luxemburg-Nederland gespeeld. Vermoedelijk treedt het Oranje-tam op 1 december 1971 en 29 februari 1972 tegen Portugal aan en speelt op 26 april thuis tegen Polen.

Canellas met dood bedreigd

Van onze verslaggever

BRAUNSCHWEICH, 20 okt. — Achter de onverwikkelijke zaken rond het Duitse voetbalschandaal is voorlopig nog geen punt gezet. Erger nog, elke dag wordt het schandaal groter en groter. Zo groot zelfs dat het „Sportgericht" van de Duitse voetbalbond, die aanstaande zaterdag voor de vijfde maal in Frankfurt bijeenkomt, er op den duur wellicht geen gat meer in ziet. Een reden misschien waarom de president van de Duitse Voetbal Bond, de advocaat Gösmann gisteren tijdens een algemene vergadering van de bond voorstelde de betrokken clubs en personen „generale amnestie" te verlenen, oftewel totale kwijtschelding van hun straffen.

Blijkbaar ziet Gösmann het ook allemaal zo scherp niet meer. Het voorstel sloeg uiteraard bij de niet-betrokken clubs in als een bom, want zij vragen zich af en terecht, waarom de clubs die schuldig zijn aan het schandaal dan niet hoeven te boeten voor hun daden.

Ondertussen blijft de gehele affaire ook rond de president van Kickers Offenbach, de langzamerhand legendarisch geworden figuur Canellas, levend. Gisteren ontving Canellas tot driemaal toe verschillende telefoontjes met de onheilspellende boodschap: „wij vermoorden u, als u zaterdag naar Frankfurt gaat". Het schandaal begint onderhand het karakter van een „thriller" te krijgen.

Om het zover echter niet te laten komen hebben de spelers van Eintracht Braunschweig eieren voor hun geld gekozen in die zin dat zij de 40.000 mark (2.000 voor iedere speler) die zij voor een zege van Arminia Bielefeld van een zekere heer Schreiner uit Bielefeld gekregen hebben, gisteren gezamenlijk aan hun notaris hebben overgemaakt, die het bedrag naar de gulle gever terug moet sturen.

FC Köln met moeite langs FC Dundee

KEULEN, 20 okt. — FC Köln heeft gisteravond op eigen terrein de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-cup tegen FC Dundee met 2—1 gewonnen. Alle doelpunten werden in de tweede helft gescoord.

Overwinning van Okker in Spanje

BARCELONA, 20 okt. — Onze landgenoot Tom Okker heeft gisteren in Barcelona in het toernooi om de open Spaanse kampioenschappen gewonnen van de Spanjaard Jose Maria Gisbert: 7—6 6—0. Okker is als derde geplaatst in dit kampioenschap.

Real Madrid is sterker geworden, maar

LINDER (PSV) HEEFT GROTE PROBLEMEN

MADRID, 20 okt. — Een nogal verrassend PSV-gezelschap is gisteren naar Madrid gereisd. Willy van der Kuylen ontbrak wegens een enkelblessure. Trainer Kurt Linder heeft daarom de selectieploeg uitgebreid met Munk Jensen, de lange Deen, en Van Kraay, centrale verdediger van het UEFA-jeugdelftal. In het zeer warme Madrid heerst overigens geen Europa Cup-koorts. Landskampioen Valencia en het Barcelona van Rinus Michels krijgen de meeste ruimte in de Spaanse sportpers toebedeeld. Voor de zoveelste keer wordt weer gewag gemaakt van de terugkeer van Buckingham naar Barcelona. Madrid houdt het er overigens maar op dat PSV geen gemakkelijke, maar toch wel een te kloppen tegenstander is. Of zoals trainer Munoz zegt: „Destijds hebben we moeite gehad met PSV, maar wij hebben gewonnen. Sindsdien zijn we sterker geworden, onze kansen zijn vergroot". Real heeft zich in een halfjaar tijd inderdaad versterkt. Hoe goed de verjongde ploeg van Real thans in vorm is, bewijst een soort Spaanse Eddy P.G.-trofee. Daarin worden, per plaats in het elftal, klassementen bijgehouden. De 11 Real-spelers kwamen afgelopen weekeind allen bij de bovenste vijf. Daarbij waren niet minder dan zeven eerste plaatsen. Het elftal dat Real woensdag het veld instuurt, zal niet veel afwijken van de volgende formatie:

Maar 9 spelers

doelman Garcia Remon; verdedigers: Tourino, Benito, Zocco en Verdugo; middenvelders: Grosso, Amancio en Grande (Velazques); aanvallers: Aquilar, Santillana (of de weer herstelde Pirri) en Atzarac.

Beschikt Munoz over 13 spelers voor 11 plaatsen, zijn rivaal Kurt Linder heeft er slechts negen. Naast de geschorste Gerrit van Tilburg is ook Willy van der Kuylen in Eindhoven gebleven. Van der Kuylen, zaterdag tegen Den Haag slecht in vorm, heeft last van een enkelblessure. De problemen voor de middenveldbezetting stapelen zich nu op voor Kurt Linder. Achter met Van Beveren, Van den Dungen, Strik, Radovic en Kemper levert geen puzzels op. Voor heeft Linder de beschikking over Schmidt-Hansen, Hoekema, Devrindt en Mulders. Voor de middelste twee, of drie als Linder het accent meer op de verdediging gaat leggen, moet de PSV-trainer dan een beroep doen op Dijkstra, Van Stippent, Hiddink of zelfs al gezegd Munk Jensen en de jonge Van Kraay.

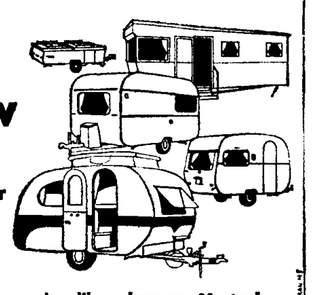
(ADVERTENTIE)

voordelige najaarsshow

van vrijdag 22 oktober tot zaterdag 30 oktober

MOSTARD CARAVANS

RIJKSWEG ZUID 7
SUSTEREN
TELEFOON - 04499-560



de veilige volgers van Mostard

Hockeyteam verspeelde laatste kans

BARCELONA, 20 okt. — Het Nederlands hockeyelftal is er gistermorgen niet in geslaagd de halve finales van het wereldkampioenschap in Barcelona te bereiken. Het beslissende duel tegen Japan werd zeer verrassend met 1—0 (eerste) verloren. Door dit resultaat gaan Spanje (vierde) en Pakistan (tweede) in poule B over naar de halve eindstrijd waarvoor India zich reeds geplaats had.

Grote verslagenheid heerste er gisteren in het Nederlandse kamp na afloop van de verloren interland. Coach Van Grimbergen: „Erg jammer. Dit was niet nodig geweest. We hebben immers volduidende kansen gehad". Nederland had voorts[illegible] een overwicht, maar miste [illegible] een strafcorners. Een kwartier voor het eindsignaal gebruikte Japan zijn tweede strafcorner. Het was een doelpunt waarbij noch doelman Sikking noch de overige verdedigers vrijuit gingen. Nederland gaat nu donderdag en zaterdag spelen om de vijfde tot en met de achtste plaats. Woensdag is er een rustdag.

De eindstand in groep B is daardoor:

Spanje	4	2	1	1	5	5—3
Pakistan	4	2	1	1	5	11—8
Nederland	4	1	2	1	4	4—4
Australië	4	1	1	2	3	4—7
Japan	4	1	1	2	3	2—4

Feijenoorders geïrriteerd door het slechte eten

Van Hanegem: „Ik heb wafels van Truus maar opgegeten"

Piet Romein, rechts, maakt 'n grapje en alle Feijenoorders moeten lachen. Toch een beeld van de ontspannen sfeer in de Rotterdamse ploeg, ondanks het slechte eten.



Van onze verslaggever

BOEKARES, 20 okt. — De ontevredenheid straalde gistermiddag van de gezichten van vele spelers van Feijenoord toen ze na een lichte training op het veld van Dynamo de vrijheid kregen om in het centrum van de Roemeense hoofdstad te gaan winkelen en wat souvenirs te kopen voor het thuisfront. De oorzaak van deze duidelijke irritatie kwam al spoedig aan het licht, nadat de in blauwe trainingspakken gestoken Feijenoorders in gesloten formatie het zeer pompeuze maar ook zeer luxueuze hotel Athenee Palace in het stadscentrum opzochten. Al snel konden de toeschouwers en toehoorders nijdige zinnen opvangen als „nou willen we wel eens een keer goed eten" en „dan betalen we het zelf maar".

Aanvoerder Willem van Hanegem was wel bereid tekst en uitleg te geven over de oorzaak van deze merkwaardige irritatie: „We zijn ondergebracht in een villa aan de rand van Boekarest. Het is daar erg rustig. Dat wel. Maar het bestuur wil, dat we in die villa blijven eten". Coach Ernst Happel moest zijn aanvoerder gelijk geven. Het eten in die villa is inderdaad niet best. Ook Franz Hasil gromde nijdig, dat de maaltijden tot nu toe niet te eten waren geweest: „We krijgen steeds koude soep op tafel en het vlees stond ons ook helemaal niet aan".

Het jongste bestuurslid van Feijenoord, Gerard Kerkum, wenste niet zwaar aan deze zaak te tillen: „De soep was inderdaad koud, maar er was vlees in overvloed. En bij de koude maaltijden moesten we alleen om meer boter vragen. Dat is alles. Het is niet waard, dat er een kwestie van gemaakt wordt. Maar je moet ook in aanmerking nemen, dat de spelers in de spanning van het Europa Cup-duel tegen Dynamo Boekarest gauw geneigd zijn te klagen en te jammeren".

Boycotten

Niettemin zochten acht Feijenoordspelers gistermiddag op eigen initiatief het restaurant van het hotel Athenee Palace op en dineerden op eigen kosten. Willem van Hanegem als aanvoerder liet duidelijk weten bereid te zijn de zaak op de spits te drijven: „We derken erover om gewoon te gaan staken en de zaak te boycotten". Staken? Boycotten? „Jawel", sprak Willem, „ik bedoel: uiteindelijk niet de wedstrijd. We spelen vanzelfsprekend wel, maar we blijven gewoon op onze kamers als het etenstijd is".

Van Hanegem zelf zette zich overigens in hotel Athenee Palace niet aan de maaltijd: „Truus, mijn vrouw, heeft me nog wat wafels meegegeven. Die heb ik maar opgegeten. Ze wilde me ook een zak met kaas meegeven, maar ik was bang dat ik de kaas niet bij me heb".

Niettemin blijft het een miraculeus feit, dat een profclub met een wereldnaam als Feijenoord een zo weinig professionele begeleiding geeft aan zijn spelers bij de uitwedstrijd. Coach Happel liet weten, dat de spelers juist door die irritatie misschien wel op de juiste manier geprikkeld het veld in komen, maar het is waanzin als de begeleiders van het Feijenoord-team met slechte maaltijden de juiste wedstrijdmentaliteit denken te kweken.

Op dat punt is Ajax professioneler ingesteld. De Amsterdammers nemen naar het buitenland altijd hun eigen kok, Riekus Sander, mee.

Van Hanegem daarover: „Dat zouden wij ook moeten hebben. Maar Sander kunnen wij natuurlijk niet meenemen. Als hij nou nog van DWS was, maar hij is van Ajax".

(ADVERTENTIE)



SPORTHAL GEUSSELT DOORSTOND VUURDOOP

MAASTRICHT, 20 okt. — De sporthal Geusselt, de tweede hal in de Limburgse hoofdstad heeft maandag de vuurproef glansrijk doorstaan. Tijdens een schoolvolleybaltoernooi is duidelijk gebleken dat dit sporthouwwerk in een behoefte voorziet. Het aantal inschrijvingen hiervoor was zo groot dat men de ene helft van het toernooi in de nieuwe sporthal moest organiseren en men voor het andere deel naar de sporthal in Belfort moest „uitwijken".

Maandag zijn ook de kantoren van de Gemeentelijke Sport Stichting naar ruimten in de Geusselt-hal overgeplaatst. Deze is thans geheel in gebruik. Tijdens de laatste weken was er, tengevolge van enkele detailpunten, enige vertraging ontstaan bij de afwerking. Het nieuwe telefoonnummer van de Sportstichting is nu 23855 geworden; het adres is Olympiaweg 81, Maastricht.

Organisatorisch en sportief gezien zijn de volleybalwedstrijden een succes geworden. De belangrijkste uitslagen zijn: meisjes B: 1. Mavo Caberg, 2. Stella Maria Havo (beide scholen eindigden met gelijk aantal punten doch het doelsaldo van Caberg was 8 punten hoger); 3. Maria Immaculata. Meisjes A (vanaf 17 jaar): 1. LHNO, Jekerdal, 2. Stedelijk Lyceum Havo, 3. Rijks Pedagogische Academie, 4. Maria Immaculata. Jongens B (tot en met 16 jjaar): 1. Gondulphus Mavo, 2. Mavo Oud-Vroenhoven, 3. Stedel. Lyceum Havo, 4. Henric van Veldeken college. Jongens A: 1. Rijks Ped. Acad., 2. MTS, 3 Ped. Acad. Oud-Vroenhoven, 4. Havo Oud-Vroenhoven. Er bestond voor deze volleybalwedstrijden zeer grote belangstelling. Gisteren werden de basketbal-wedstrijden gespeeld en vandaag gaan de zeven-handballer en -handbalsters van start: de meisjes in het Geusselthal de jongens in de sporthal in Belfort.

In het kader van de sportontmoeting tussen Genk en Maastricht zijn momenteel de returnwedstrijden in de Limburgse hoofdstad bezig. Dit toernooi wordt georganiseerd door de Gemeentelijke Sport Stichting van Maastricht en de Sportraad te Genk. Zoals bekend werd de eerste ontmoeting in Genk gehouden. Afgelopen donderdag waren de Belgische biljarters te gast in Maastricht. In het biljartcentrum Jacobs aan de Grote Gracht won Maastricht met 11—7. Er werden negen partijen in de verschillende spelsoorten gespeeld. Voor Maastricht kwamen spelers uit van de „Maastrichtse Biljart Combinatie" en voor Genk „Familia".

Veertien dagen geleden won Maastricht al het atletiekduel tussen beide plaatsen. Het toernooi wordt morgen, donderdag, voortgezet. De bridgers binden de strijd met elkaar aan in de Kleine Comedie aan de Tongersestraat, waar aan tien tafels gespeeld zal worden. Op dezelfde avond begint in de Geusselthal de basketbal- en volleybalontmoeting tussen Maastricht en Genk.

Het verdere sportprogramma, dat in de komende weken afgewerkt wordt zal bestaan uit voetbal, judo en gymnastiek.

Tsjechische badmintonploeg te gast bij HBC

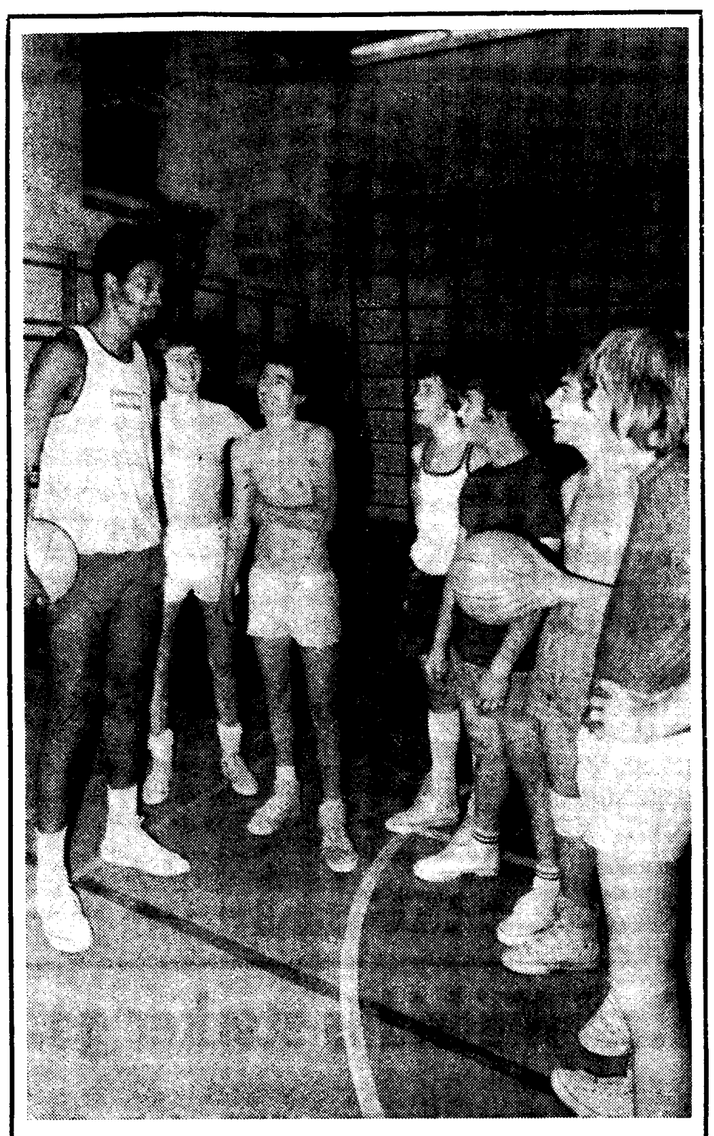
HEERLEN, 20 okt. — Een Tsjechische badmintonploeg heeft weer een bezoek gebracht aan Heerlen en HBC '57 dat als gastheer fungeerde. De Tsjechische jeugd was vertegenwoordigd door twee meisjes, Olga Zrnova en Maria Kraskova, en twee jongens, Mojmir Skalicky en Miroslav Sramek. In het midden van de zestiger jaren, toen HBC '57 het eerste contact legde tussen Tsjechische en Nederlandset badmintonspelers, stond deze sport in Praag nog helemaal in de kinderschoenen.

Tijdens het recente verblijf in ons land kwam tot uiting, dat vooral de Tsjechische jeugd, getraind door bondstrainer Benes, enorme vooruitgang geeft geboekt. De jeugdploeg speelde een friendly-game tegen een Bossche combinatie, en dat betekende de eerste „uitzege" van een Tsjechische ploeg in Nederland, want de Brabantse ploeg verloor met 6—2.

De Tsjechische nam ook deel aan het internationale toernooi van Flying Shuttle, eveneens in Den Bosch. De uitslagen van 15—0 tot en met 15—5 bewezen wel dat de ploeg uit de CSSR de zaken volledig beheerste. Het was dan ook niet verwonderlijk, dat de Tsjechen in alle finales niet alleen vertegenwoordigd waren, maar die finales ook nog wonnen. In de enkelspelen waren beide finales de beste wedstrijden van het hele toernooi, omdat twee praktisch even sterke Tsjechen die finale speelden.

Bij de dames versloeg Maria haar landgenote Olga na een fraai gevecht. Bij de heren won de Koniggrätzer Skalicky via 15—11 en 18—15, in een partij die beide spelers zonder twijfel bij elke Nederlandse eerste klasser en voor diverse hoofdklassers in de eerste ploeg zou brengen.

In het herendubbel ging de Nederlandse tegenpartij met tweemaal 15—1 ten onder. In het damesdubbel wonnen de Tsjechische meisjes al even makkelijk. Beladen met beker trok de Tsjechische ploeg vervolgens naar Eindhoven. Bij de senioren bracht Peter Lacina het daar in single tot de halve finales. In het gemengd dubbel, waarin hij met de HBC-speelster Tonny Pannemans speelde, herhaalde hij die prestatie. De Tsjechische badminton Bond zal zonder twijfel tevreden zijn over de prestaties van de jeugdploeg én de gastvrijheid bij het Heerlense HBC.



De langste

● *De 21-jarige Tyrone Marrioneaux (links) is de langste basketbalspeler van Nederland. Met zijn lengte van 2 meter 17 steekt hij letterlijk met kop en schouders boven de anderen uit. Tyrone Marrioneaux is onlangs aangetrokken door de Haarlemse club Leri's Flamingo's. Vol ontzag kijken hier de spelers van Leri's Flamingo's — toch ook geen kleine jongens — op tegen hun superlange nieuwe collega. De foto werd gemaakt tijdens een van de eerste trainingen van Marrioneaux bij zijn nieuwe club.*

NIEUW VELD VOOR HEILUST

KERKRADE, 20 oktober. — De voetbalvereniging Heilust te Kerkrade-West heeft sinds enkele weken de beschikking over een nieuw terrein in het sportveldencomplex bij het gemeentelijk sportpark Kerkrade te Kaalheide. Toch is de vereniging nog niet helemaal verlost van de terreinproblemen waarmee zij de laatste jaren te kampen heeft gehad. Er ontbreekt nog een tweede terrein en zolang dat er niet is, zullen het derde en vierde elftal en ook alle jeugdelftallen zich moeten behelpen met het terrein aan de Graverstraat. De gemeente heeft echter alle mogelijke moeite gedaan om dit terrein zo bespeelbaar mogelijk te maken. Het bestuur van Heilust hoopt dat alle elftallen volgend jaar ondergebracht kunnen worden in het nieuwe complex.

Secretaris Lurken over het nieuwe „home": „Het is beslist merkbaar dat we nu in de buurt van onze wijk spelen. Veel mensen vonden de afstand naar het terrein aan de Heerlenersteenweg een grote handicap. Wanneer er bovendien nog slecht gespeeld werd, kwamen er na verloop van tijd helemaal geen mensen meer kijken. Nu is alles geluk kig aan het veranderen. Het toeschouwersaantal is al aanmerkelijk gestegen, en dat terwijl de competitie nog maar nauwelijks begonnen is. Uiteraard is het te hopen dat het zo blijft."

Het nieuwe terrein aan de Schifferheidestraat in Kerkrade heeft nog geen vaste kleedkamers. Deze ontbrekende schakel in de overigens prachtige accommodatie zal binnenkort worden aangebracht.

„Momenteel behelpen we ons met een houten kleedruimte die we van RKONS hebben gekregen. In één week hebben onze leden het houten gebouwtje opnieuw geschilderd, ingericht en voor zover het mogelijk was aangepast aan de moderne eisen", aldus de heer Lurken. „We wachten momenteel op toezegging van de subsidie van de Nederlandse Sport Federatie. Wanneer die komt, gaan onze leden beginnen met de definitieve bouw van een echt kleedlokaal met douches. Tevens zullen we dan een nieuw clubhuis bouwen."

Heilust telt momenteel 11 elftallen, waarvan vier senioren- en zes jeugdteams plus een veteranenteam.

Verheugd is men bij Heilust over de groei van de vereniging in de laatste vier maanden. „Sinds het nieuwe terrein hebben we er 43 leden bij gekregen, merendeels senioren. Door deze onverwachte toename zagen wij ons ter elfder uren genoodzaakt een vierde elftal bij de KNVB op te geven", aldus secretaris Lurken.

Nieuwe leiders in bridgecompetitie

HEERLEN, 20 okt. — De drie leiders in de beide hoofdklassen en eerste klasse bridge hebben in de derde competitiewedstrijd hun toppositie moeten prijsgeven. Enerzijds kwam dit door eigen falen, anderzijds ook doordat enkele paren die tot de kopgroep behoren, met fraaie scores van boven de 60 pct. hun titelkandidatuur duidelijk stelden.

De ontroonde leiders, de 69-jarige nestor onder deze topbridgers Hub. Mulders met zijn partner Van de Weijer, hebben in Hoofdklasse A hun verloren gegane positie met een fraaie score van 59 pct. heroverd. De duo's Bakker-Rothkrans en dames Bensen-v.d. Haar nestelden zich met een goeie notering van resp. 57 en 56 pct. in de kopgroep. Een volslagen off-day hadden de Sittardenaren Hermans-Litjens. Zij scoorden slechts 27.33 pct. en kunnen hiermee degradatie haast niet meer ontlopen.

De stand in de kopgroep is als volgt:

1. Mulders-v.d. Weijer 164.16 pct., 2. dames Bensen-v.d. Haar 160.83 pct., 3. Ackermans-Thimister 159.50 pct., 4. Bakker-Rothkrans 157.00 pct., 5. ten Geuzendam-Ostendorf 150.91 pct., 6. Frissen-Janssen 150.00 pct.

De „Mijnstrekers" mevr. Dolhain-Mous waren de grote overwinnaars van deze derde competitiedag in de Hoofdklasse B. Deze combinatie scoorde 61.11 pct. en maakte een spong van de zesde naar de leiderplaats. Mevr. Wouters-Sniekers noteerde 59.05 pct. en klom van de 7e naar de 3e plaats. Overigens is het verschil in de kopgroep van dien aard dat nog een achttal kandidaten voor de twee promotieplaatsen in aanmerking komt.

De stand is als volgt:

1. mevr. Dolhain-Mous 170.50 pct., 2. v. Bracht-Narinx 165.83 pct., 3. mevr. Wouters-Sniekers 165.28 pct., 4. mevr. Sleijpen-Diederen 165.00 pct., 5. dames Tossaint-Vijgen 159.16 pct., 6. Hendriks-Sleijpen 156.81 pct., 7. Krook-Rutten 156.67 pct.

Aan kop in de eerste klasse was 't stuivertje wisselen tussen de nummers 1. en 2. Met een ecore van 60.83 pct. verdrongen de O.D.S.-dames v. Eck-v.d. Mee met een verschil van minder dan 1 pct. het duo Caulfield-v. Erkelens dat met een score van 59.00 pct. eveneens tot een goede prestatie kwam. Het echtpaar Schoot „schoot" met 60.42 pct. uit zijn slof en klom van de 11e naar de 4e plaats. Knoors-Leurs met 58.13 pct. behoren tot de serieuze promotiekandidaten.

De stand bovenaan is als volgt:

1. dames v. Eck-v.d. Mee 178.20 pct., 2. Caulfield-v. Erkelens 177.34 pct, 3. Knoors-Leurs 173.13. 4. echtpaar Schoot 169.05 pct., 5. mevr. Grotens-Welters 168.85 pct.

Vereniging oefenmeesters aangesloten bij NVV

DEN HAAG, 20 okt. — De vereniging van oefenmeesters in Nederland heeft zich aangemeld als lid bij het Nederlandse verbond van vakverenigingen. De oefenmeesters vinden het noodzakelijk voor de vele problemen in hun vak de nodige steun te verkrijgen ten einde zich sterker op te stellen.

Een van de gevolgen is dat de vereniging van oefenmeesters juridische hulp van het NVV zal kunnen inroepen voor de trainers van de verenigingen, die het betaalde voetbal hebben moeten verlaten. Sommige verenigingen komen namelijk hun contractuele verplichtingen tegenover de trainers niet meer na.

SPORT 2

SPORT KORTbij

Eys

— De uitslagen van de schoolvoetbalwedstrijden van zaterdag waren: Wijlre 1-Eys 1 2—4, Eys 2-Vaals 2 5—1, Eys 4-Mechelen 3 3—0.

— In Eys werden zaterdag twee damesvoetbalwedstrijden gespeeld tussen de studentenclubs van Eys en Wijlre. Elke wedstrijd werd door Eys met 3—0 gewonnen: de andere eindigde onbeslist, maar werd via het nemen van strafschoppen eveneens in het voordeel van de Eyser dames beslist.

Eygelshoven

— De voetbalvereniging Laura gaat binnenkort stencils rondsturen aan de leden. Een en ander houdt verband met de inning van de contributie. De formulieren dienen ingevuld en ondertekend te worden ingeleverd bij algemeen Laura-sekretaris Friedrichs, Bergeikstraat 11, of bij het jeugdsekretariaat, Anselderlaan 15. Voorts worden de spelende leden van de Laura weer allen medisch gekeurd. Daartoe zal de Stichting Medische Sportkeuring van Kerkrade en omgeving elk Lauralid dat daarvoor in aanmerking komt, binnenkort oproepen. Bij dit geschiedt per oproepingskaart. Bij eventuele verhindering dient men zich uiterlijk 24 uur vóór de keuring af te melden (tel. 04445-3813, de heer Vilain). Het deel van de aan de keuring verbonden kosten dat voor eigen rekening dient te worden opgenomen, zal door de nieuwe contributiecommissaris Jägers worden opgehaald.

Standen eerste klassen amateurs

Eerste klasse a						
OVVO	5	4	1	0	9	7— 0
SDW	5	3	2	0	8	10— 5
Elinkwijk	5	2	3	0	7	5— 6
DCG	5	3	1	1	7	9— 6
Rood Wit	5	1	4	0	6	1— 6
Uithoorn	5	1	4	0	6	5— 6
Hollandia	5	1	2	2	4	6— 6
AFC	5	1	2	2	4	4— 9
Zilverm.	5	1	1	3	3	6— 9
ZVV	5	0	3	2	3	1— 4
Zandvoortm.	5	0	2	3	2	4—10
De Spartaan	5	0	1	4	1	1— 9
Eerste klasse b						
Roodenburg	4	3	1	0	7	6— 0
Xerxes	5	3	1	1	7	6— 5
Unitas	5	2	2	1	6	9— 4
Gouda	5	2	2	1	6	6— 4
UVS	5	2	2	1	6	6— 5
De Musschen	5	1	3	1	5	5— 5
CVV	5	1	3	1	5	5— 7
Papendrecht	5	1	2	2	4	7— 7
Neptunus	5	1	2	2	4	5—10
Lugdunum	5	1	2	2	4	5— 8
RVC	4	0	2	2	2	6— 8
Fluks	5	0	2	3	2	2— 6

De uitslag van de op 19-9 gespeelde wedstrijd Roodenburg-RVC (gestaakt bij een stand 0—0) is niet in deze stand opgenomen.

Eerste klasse c						
Oosterparkers	8	5	1	2	11	20—11
Germanicus	7	4	2	1	10	11— 3
Emmen	7	4	1	2	9	12— 6
Leeuwarden	7	4	1	2	9	8— 5
Drachten	7	4	0	3	8	12— 6
CEC	7	3	2	2	8	8— 4
Sneek	7	3	2	2	8	10—13
Muntendam	8	3	1	4	7	10—14
MOVV	7	1	3	3	5	7— 9
Alcides	7	2	1	4	5	5—11
Velocitas	7	1	2	4	4	11—15
Harkema	7	0	2	5	2	3—12
Eerste klasse d						
Ede	6	4	2	0	10	8— 2
Enschedese B	7	5	0	2	10	12— 7
Be Quick Z	7	4	1	2	9	14— 8
Eilermark	6	2	3	1	7	10—12
Quick '20	7	2	3	2	7	9— 9
SC Enschede	7	2	3	2	7	4— 6
RKHVV	6	1	4	1	6	6— 6
Quick N.	6	2	1	3	5	5— 7
Hengelo	6	1	3	2	5	5— 7
Victoria B	6	0	5	1	5	3— 6
Rietvogels	6	1	1	4	3	4—11
DOS '19	6	0	2	4	2	
Eerste klasse e						
Helmond	7	3	4	0	10	11— 6
DESK	6	3	3	0	9	12— 3
Veerse Boys	5	3	2	0	8	7— 4
TOP	6	1	5	0	7	7— 7
SC Gastel	6	3	1	2	7	7— 5
VCW	7	2	3	2	7	5— 6
Sparta '25	5	2	2	1	6	10— 5
BVV	5	2	1	2	5	5— 5
Geldrop	5	1	3	1	5	2— 5
TSC	6	2	1	3	5	3— 7
Schijndel	5	0	3	2	3	3—13
Middelburg	5	0	3	2	3	1— 7
RKC	7	0	1	6	1	3—12

Debutant Johan van der Meer de succesvolste Limburgse nieuweling

HEERLEN, 20 oktober. — Niet minder dan 42 Limburgse K.N.W.U.-wielerwedstrijden voor nieuwelingen werden het afgelopen seizoen gehouden. Debutant Johan van der Meer uit Geleen verzamelde hieruit het grootste aantal punten, 186, een aantal dat hij bij elkaar fietste in 25 wedstrijden. De jonge Van der Meer bleef 25 punten vóór op nummer twee, Jean Lamerichs uit Berg en Terblijt, die in 24 races 161 punten verzamelde. De derde plaats is voor Paul Wintraecken uit Elsloo, die ook 24 wedstrijden nodig had om zijn puntentotaal op 152 te brengen, hetgeen nog altijd 34 minder is dan Van der Meer.

Eindoverwinnaar Johan van der Meer won viermaal, bezette achtmaal een tweede plaats, werd zes keer derde en eenmaal vijfde, zesde, achtste, negende en tiende.

Runner-up Jean Lamerichs won eveneens viermaal en klasseerde zich daarnaast vijf keer als tweede, twee keer als derde, drie keer als vierde, twee keer als vijfde, twee keer als zesde, drie keer als zevende, een keer als achtste en twee keer als tiende.

De derde gerangschikte in de eindstand, Paul Wintraecken, won zevenmaal, werd twee keer tweede, een keer derde, drie keer vierde, drie keer zesde, twee keer zevende, achtste, negende en tiende.

Eindstand puntenklassement nieuwelingen (42 wedstrijden):

1. J. van der Meer 186 punten, 2. J. Lamerichs 161, 3. P. Wintraecken 152, 4. M. Maessen 148, 5. J. Langen 144, 6. H. Crijns 139, 7. P. van Kollenburg 129, 8. P. Gorissen 83, 9. J. Lempers 71, 10. P. Iedema 70, 11. L. Essers 68, 12. P. Scholten 62, 13. J. Spijkerboer 52, 14. N. Spronck 48, 15. H. Mutsaers 42, 16. J. Smeets 39, 17. J. Solberg 37, 18. H. Frantzen 35, 19 J. Maas 28, 20. E. Raedsen 25 punten.

Uitschieter

De 42 Limburgse nieuwelingenwedstrijden leverden 21 verschillende overwinnaars op. Dat is precies één op twee. De conclusie die hieruit getrokken kan worden, dat het gros elkaar onderling niet veel heeft toegegeven.

Voor een uitschieter zorgde Paul Wintraecken uit Elsloo, die niet minder dan zevenmaal won. De tweede en derde plaats in het overwinningenklassement worden gedeeld door Jean Lamerichs en Johan van der Meer, die elk 4 maal wonnen. Met ieder 3 zegepralen delen Harry Crijns en Jacques Smeets de vierde en vijfde plaats.

Het klassement van het aantal overwinningen luidt verder: 6 gelijk met elk 2 overwinningen: P. Iedema, P. van Kollenburg, J. Lempers, H. Mutsaers en J. Veelers.

11 gelijk met elk 1 overwinnning: A. Dekkers, H. Frantzen, T. Huibers, J. Langen, M. Maessen, L. Pots, G. Pronk, S. Spapens, N. Spronck, J. Spijkers en F. Velthuizen.

Biljartprogramma

Maandag 25 oktober: Eendracht 1-de Toekomst 1, Sibbe 1-VBC 1, Wilhelmina 1-BCV 2, de Leeuw 2-de Vink 2, Schaesberg 4-de Toekomst 4, BCH 1-Nuth 2, Modern 2-Weustenrade 2, Sanderbout 3-Volkshuis 5, Vriendenkring 3-HGK 3, Born 3-Meers 4, DDK 3-Hulsberg 3, DWS 3-Modern 4, KOT 1-de Treffers 1, 't Zwaantje 2-Corso 2, ABC 2-DJB 3, de Butting 2-DDK 4, Weustenrade 3-de Treffers 2, Juliana 4-de Vink 3, Brunssum 5-Carambool 4, Klimmen 3-Ransdaal 2, Nuth 3-Sibbe 4, Schimmert 3-Elsloo

Dinsdag 26 oktober: Dieteren 1-Meers 1, HGK 1-Schimmert 1, Modern 1-Sittard 2, Vriendenkring 1-Born 1, BBC 1-Geleen 1, Juliana 1-Schaesberg 1, Roda 1-VBC 2, de Vink 1-BBC 2, Brunssum 1-DJB 1, Schaesberg 3-Waubach 3, DWS 4-'t Kelderke 1, DJB 4-NBC 5, ABC 4-Eendracht 3

Woensdag 27 oktober: Carambool 1-Op 't Kantje 2, Union 1-Waubach 1, Beek 2-Hulsberg 2, Schaesberg 5-Wilhelmina 3

Donderdag 28 oktober: HGK 2-Molenbron 1, Meers 2-Sanderbout 1, Nationaal 1-Stein 1, Sittard 3-Dieteren 2, Born 2-'t Luip 1, Klimmen 1-Steeds Hoger 1, Los Band 1-Volkshuis 1, Vriendenkring 2-DWS 1, BCV 3-de Kroon 2, Op 't Kantje 3-Volkshuis 3, Wilhelmina 2-de Leeuw 1, Brunssum 2-Roda 2, Carambool 2-DJB 2, DDK 1-Juliana 2, NBC 1-BBC 3, Eendracht 2-NBC 4

Vrijdag 29 oktober: Schaesberg 2-Waubach 2, Dieteren 3-Sanderbout 2, Molenbron 2-Sittard 4, Volkshuis 3-Beek 1, BCV 4-Meers 3, Los Band 2-Steeds Hoger 2, Schimmert 2-Volkshuis 4, Union 2-de Kroon 2, Brunssum 4-NB C3, DWS 2-Ransdaal 1, NBC 2-Weustenrade 1, 't Zwaantje 1-Corso 1, de Butting 1-Klimmen 2, Waubach 4-DDK 2, Carambool 3-Juliana 3, Hulsberg 4-Modern 5, ABC 3-Corso 3, HGK 4-Modern 3

Zaterdag 30 oktober: BGV 1-Op 't Kantje 1, Sibbe 2-V. en V., ABC 1-Brunssum 3.

Voetbalvergadering in Rodahal

KERKRADE, 20 okt. — Op maandag 25 oktober wordt in de Rodahal te Kerkrade een vergadering gehouden tijdens welke de creatie van een federatie van vrije-tijdselftallen en bedrijfsvoetbalploegen voor Kerkrade en omstreken onder de loep zal worden genomen.

Voorts zal bekeken worden of het mogelijk en wenselijk is dat een dergelijke federatie aansluiting zoekt bij de KNVB. Met het oog op dit laatste plan zal de vergadering in de Rodahal, welke om 20.30 uur begint, worden bijgewoond door voorzitter Willems en administrateur Timmermans van de Afdeling Limburg KNVB. Voorts zal ook het dagelijkse bestuur van de Sportraad Kerkrade aanwezig zijn. Verwacht wordt dat rond dertig teams uit de sector vrijetijdsvoetbal en bedrijfsvoetbal op de bijeenkomst vertegenwoordigd zullen zijn.

's Werelds sterkste man onderscheiden met „Rode Arbeidersvlag"

HEERLEN, 20 okt. — Er zullen maar weinig sportliefhebbers zijn die de Russische gewichtheffer Vasili Alexejev niet kennen. In zeer korte tijd — niet meer dan anderhalf jaar — verbeterde hij tot 44 maal toe wereldrecords in de zwaarste gewichtsklasse. Tijdens de finales van de Spartakiade in juli van dit jaar verbeterde hij op één dag niet minder dan zeven records. Zij nieuw totaal in de driekamp (drukken, trekken, stoten) bracht hij op 640 kg. Op 18 maart 1970 was Alexejv de eerste atleet die de „Club 600" opende met een totaal van 607½ kg voor de driekamp.

Deze sterkste man van de wereld werd in 1942 geboren in het gebied van Rjazansk, gelegen in het midden van Rusland. Zijn eerste successen waren bescheiden: in 1961 behaalde hij een totaal van 245 kg, maar negen jaar later kwam hij met 592½ en 595 kg al dicht in de buurt van de magische 600 kg-grens. De thans 29-jarige Alexejev was eerst sjouwer, daarna vlotter en behaalde onlangs het diploma van mijn-ingenieur. De Russische regering waardeerde zijn sportprestaties door hem onlangs de hoge onderscheiding „Orde van de Rode Arbeidersvlag" te overhandigen.

Dubbele kegeltriomf familie Beaujean

HEERLEN, 20 okt. — De kegelstrijd om de B-titels van de Heerlense Kegel Bond (HKB) stond op hoog peil. Vooral de selectie van tien dames leverde hartverwarmende prestaties. Mevrouw R. Kengen van Fair Play had na drie banen een score laten noteren die zelfs nog beter was dan de vergelijkbare resultaten bij de heren. In de tweede helft van dit gevecht kwam echter mevrouw N. Beaujean van Anna sterk opzetten. Vlak voor het ingaan van de laatste ronde stond zij oog in oog met haar rivale. In de laatste serie scoorde zij vier hout meer, waarmee zij mevrouw Kengen nog juist voorbijstreefde. Mevrouw N. Janssen van Anna werd derde. Het gemiddelde van het eerste damestrio was zeven of hoger.

Ook bij de heren werd een lid van de familie Beaujean kampioen. Peter Beaujean, titelverdediger, nestelde zich meteen in kopgroep die verder bestond uit L. Winkelmolen (Berg en Dal), Jan Brouwer (Baanbrekers) en Sjeng Mingels van DIG. Uiteindelijk slaagde Peter Beaujean in zijn opzet om zijn kampioenschap te prolongeren, waarmee de triomf van de familie Beaujean in dit kegelfestijn compleet was.

Het hoge peil van deze wedstrijden, die tevens een selectie waren voor de samenstelling van de bondstien- en bondsvijftallen van de HKB, garandeert dat straks de HKB tijdens de nationale kampioenschappen een sterke afvaardiging kan inzetten.

De uitslagen van de B-kampioenschappen van de HKB waren:

Dames: 1. N. Beaujean (Anna) 659, 2. R. Kengen (FP) 655, 3. N. Janssen (Anna) 630, 4.V M. Winkelmolen (FP) 606, 5. T. Frints (FP) 595.

Heren: 1. P. Beaujean (DIG) 684, 2. J. Brouwer (BB) 675, 3. J. Mingels (DIG) 672, 4. C. Saelmans (VU) 663, 5. L. Winkelmolen (B en D) 662, 6. T. Ramakers (HW) 660, 7. G. Veugen (DIG) 657, 8. J. Aquina (Coriovallum) 636, 9. J. Kengen (VU) 636, 10. C. Brouwer jr. (BB) 635.

Competitie-indeling zaalhandbal

HEREN

Hoofdklasse
Aalsmeer
AHC '31
Attila
Esca V.C.
Olympia
Sittardia 1
Swift A
V. en L. 1

Land. 1e kl.
EMM
Hellas
Hermes
PSV
Snelwiek
Stratum M.
Swift R 1
WLC/DES

Land. 2e kl.
Blauw Wit
Eindhoven
Helmond '68
Kerkrade 1
Pius X
Posterholt 1
Swift H
Tongelre 1

Prov. klasse
Sittardia 2
Swift R. 2
Athene 1
Loreal 1
SVVM 1
V. en L. 2
Olympia 1
Be Fair 1

Afd. 1e kl.
Heerlen 1
Zwart Wit 1
Megacles 1
V. en L. 3
RKBSV 1
Limburgia 1
Wilskracht 1
Blerick 1

Afd. 2e kl. A
HVS 1
Fortuna 1
Caesar 1
Mosam 1
Schinnen 1
Heerlen 2
Sittardia 3
Beatrix 1

Afd. 3e kl. B
Noav 1
Maasbracht 1
Haslou 1
Wilskracht 2
Blauw Wit 2
Swift 4
Fortuna 2

Afd. 3e kl. C
HVL 1
Olympia 2
Mariarade 1
Mosam 2
Schinnen 2
Zwart Wit 2
Polaris 1
HVS 2

Afd. 4e kl. C
Linne 1
Linne 2
Maasbracht 2
Grathem 1
Noav 2
Sittardia 4
Herten 2

Afd. 4e kl. D
Caesar 2
Filarskis 1
Kerkrade 2
Laetitia 1
Minor 1
Schinnen 3
Wijnandia 1
Mariarade 2

DAMES

Hoofdklasse
Athleta
Beatrix 1
Hellas
Niloc
Quintus
Swift R. 1
Walcheren
Zeeburg

Land. 1e kl.
Athene
DVO 1
EMM
PSV
de Schutters
Sittardia 1
Velo
Verburch

Land. 2e kl.
Athene 56 1
E.H.V.
Fortuna 1
Posterholt 1
Swift R. 2
H.V.C.
V. en L. 1
WLC/DES

Prov. klasse
SVM 1
Heel 1
Sittardia 2
Loreal
Caesar
Swift 3
Roda 1
Wilskracht 1

Afd. 1e kl.
RKBSV 1
Merefeliia 1
Zonnebloem 1
Vesta 1
Schinnen 1
Mosam 1
Vios 1
Kerkrade 1

Afd. 2e kl. A
Iason 1
HVL 1
Patrick 1
RKMVC 1
DVO 2
Marsna 1
Minor 1
Polaris 1

Afd. 3e kl. C
Filarskis 1
Be Quick 1
Haslou 1
Noav 1
DBSV 1
Mosam 2
Fortuna 2

Afd. 3e kl. D
Laetitia 1
IVS 1
Juliana 1
Mariarade 1
Olympia 1
SCKR 1
Zw. Wit 1

Afd. 4e kl. B
Haslou 2
Caesar 2
Wijnandia 1
IVS 2
Maasbracht 2
MVC 2
Vilt 1

SPARTA KRIJGT HARDE DOBBER AAN RODE STER

SPORT 3

Trainer Miljanic:

„Ons elftal behoort tot de beste van Europa"



Met een megafoon instrueert trainer Miljanic van Rode Ster zijn spelers tijdens een training op een van de bijvelden van Sparta.

ROTTERDAM, 20 oktober. — „Tegen topteams speelt Sparta altijd erg goed". Hopelijk zullen deze woorden van Elek Schwartz vanavond voor hem waarheid worden, als Sparta in het Feyenoordstadion in de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van de Europa Cup voor bekerwinnaars uit moet komen tegen de Joegoslavische bekerhouder Rode Ster. Wanneer Sparta hetzelfde spelletje speelt als afgelopen zondag tegen NAC lijkt het halen van de derde ronde een hopeloze opgave. Schwartz: „Die fouten die Doesburg tegen NAC maakte, zal hij nooit meer maken. Onmogelijk voor zo'n klasse-keeper".

De Sparta-trainer is bij zijn bezoek aan Joegoslavië erg onder de indruk geraakt van het spel dat Rode Ster vertoonde. „Die jongens bewegen constant en ze schieten uit alle standen. Vooral de 18-jarige Filipovic is levensgevaarlijk", aldus Schwartz.

De trainer van F.C. Crvena Zvezda-Beograd (Rode Ster-Belgrado), Miljan Miljanic prees het Hollandse voetbal. Hij heeft na het zien van Sparta tegen NAC een goede indruk van de Rotterdammers gekregen. Het viel hem wel op dat Doesburg erg snel nerveus raakt. Vencker en Kowalik waren voor de Joegoslavische trainer de beste Spartanen. „Het moet zeker lukken deze ronde te overleven, daar Rode Ster een van de beste clubs van Europa is. Een van de beste en een van de jongste teams", aldus Miljanic. De oudste speler van Rode Ster is de aanvoerder en tevens een van de beste linksbuitens ter wereld. Hij is 24.

Zeven internationals

Rode Ster Belgrado staat in de Joegoslavische competitie op de tweede plaats. De club heeft negen wedstrijden gespeeld en heeft 13 punten. Op de eerste plaats staat Zeleznicar, dat onlangs nog met 3—1 door Rode Ster verslagen werd. Rode Ster werd vorig jaar verrassend door de Europa-cup-1 finalist Panathinaikos uit Athene uitgeschakeld. In Belgrado wisten de Joegoslaven met 4—1 van de Grieken te winnen, maar door een 3—0 nederlaag in Athene misten de Joegoslaven een finaleplaats tegen Ajax op Wembley.

Het Rode Ster-team bezit zeven internationals, waarvan Dzajic met 47 interlands en Filipovic met 5 interlands de beste spelers zijn. Opmerkelijk is dat de Joegoslavische bekerhouder zeer wisselvallig speelt. Een overwinning uit van 7—2 tegen Komlo in de Joegoslavische competitie, werd gevolgd door een 2—1 nederlaag thuis. De ene keer wordt een tegenstander volkomen weggespeeld en de volgende keer wordt kansloos tegen diezelfde tegenstander verloren.

Wanneer men de resultaten van Rode Ster in de afgelopen jaren bekijkt, wordt duidelijk dat Sparta het moeilijk tot zeer moeilijk zal krijgen. In het oog springende resultaten van Rode Ster de laatste jaren: Sporting Lissabon 6—1, Real Madrid 2—1, Penarol 3—1, Valencia 2—1, Benfica 3—2, Ut-Arad 3—0 en Barcelona 3—2.

(ADVERTENTIE)

ANB

TWINTIGSTE ZUID-NEDERLANDSE BEURS
eindhoven
in de philips-jubileum-hallen
dagelijks t.m. zondag
van ½2—11 uur
...voor vriend en vreemdeling....

Twente-speler Nagy vertrok voorgoed naar Spanje



ANTAL NAGY

ENSCHEDE — In Enschede zien ze hem nooit meer terug, Antal Nagy, de Hongaarse ster-aanvaller van FC Twente. Maandagavond is de Hongaar in gezelschap van zijn Spaanse echtgenote Dely en zijn 16 maanden oude dochtertje Nathalie naar Spanje getrokken, waar Nagy zich defenitief gaat vestigen.

Zijn actieve voetballoopbaan beschouwt de grillige Hongaar, die zonder medeweten van FC Twente naar Spanje afreisde, daarmee als beëindigd. Weliswaar tekende Nagy enkele weken geleden bij de Enschedese club een contract voor drie maanden, maar de geldigheid daarvan bestrijdt hij, omdat Nagy slechts een keer zijn handtekening plaatste in plaats van de voorgeschreven twee keer. „Van contractbreuk kan FC Twente mij daarom nooit betichten", aldus de Hongaar kort voor zijn vertrek naar Spanje.
Voor FC Twente betekent het ijlingse vertrek van Antal Nagy een geduchte verliespost. Ruim twee jaar geleden werd de Hongaar voor ruim 400.000 gulden overgenomen van Standard Luik. Zijn transfer gold destijds als de meest spectaculaire aankoop op de Nederlandse transfermarkt.
Dat Antal Nagy in Enschede, behoudens enkele wedstrijden, nooit uitgroeide tot de vedette die hij in zijn ene seizoen bij Standard Luik was, verwijt de Hongaar trainer Kees Rijvers, met wie Nagy eigenlijk al vanaf zijn komst naar Enschede overhoop heeft gelegen.

Trainer Jezek tot publiek:

„U MOET ONS HELPEN!"

DEN HAAG, 20 okt. — „Hoewel het voor mij moeilijk is om in de Nederlandse taal iets tot u te zeggen, zal het vanavond nog moeilijker worden voor de spelers tegen Wolverhampton Wanderers. Tegen dit Engelse topelftal heeft ons team de steun van het publiek hard nodig. Door uw aanmoedigingen kunt u FC Den Haag helpen een goede prestatie te leveren".



VACLAV JEZIK
— supporters helpen —

Deze woorden (of althans woorden van gelijke strekking) zal trainer Vaclav Jezek vanavond kort voor het begin van de UEFA-cupwedstrijd FC Den Haag-Wolverhampton Wanderers tot de toeschouwers richten. Waarom neemt de Tsjech zijn toevlucht tot een dergelijke, vrij unieke „stunt"?
„Tien dagen geleden heb ik de wedstrijd Wolverhampton-Southampton gezien", zegt hij glimlachend. „Het viel me op, dat het publiek daar een belangrijke rol speelde. Toen de thuisclub met een inzinking kampte hielpen felle aanmoedigingen de spelers er weer overheen. Zoiets hebben wij ook nodig. Bij voorspoed en tegenslag moeten de supporters achter ons staan".
Jezek had trouwens nog meer in zijn geheugen gegrift: Wolverhampton is een homogeen elftal. Men speelt niet bepaald typisch Engels, maar ook continentaal, met veel variatie. Hoge voorzetten door het midden, maar ook lage ballen via de vleugels. De beste spelers zijn wel Derek Dougan, Ken Wagstaffe en Mike Bailey". De eerste twee zijn momenteel overigens licht geblesseerd, maar zullen in het Zuiderpark waarschijnlijk toch wel „meedraaien". De liesblessure van Munro laat zich echter ernstiger aanzien.

Jezek: „We zullen in ieder geval meer aanvallend moeten spelen dan tegen PSV. Een verschil van twee doelpunten moet toch haalbaar zijn. De vrij verrassende overwinning op de Eindhovense ploeg kwam overigens op een gunstig moment. Het zelfvertrouwen van de spelers is versterkt".

Matthijs de Koning naar Flandria

AMERSFOORT, 20 oktober — Naast oud-tourwinnaar Jan Janssen en nationaal Joop Zoetemelk zal ook Matthijs de Koning in het nieuwe seizoen voor de Belgische wielerformatie Flandria uitkomen. Tezamen met Herman Krott vertrekt de Scherpenzeeler eind deze week naar België om een één-jarig contract te ondertekenen.
Het lag aanvankelijk in de bedoeling dat Matthijs de Koning, die vorig seizoen zijn profdebuut maakte bij Goudsmit-Hoff, met Joop Zoetemelk naar het Franse Sonolor zou gaan, maar omdat de nationale kampioen Zoetemelk onlangs een contract tekende bij Flandria, zat er voor de Scherpenzeeler niets anders op dan ook met de Belgen in zee te gaan.
Vast staat ook dat Tino Tabak niet naar Flandria gaat. Tabak zet binnenkort zijn handtekening onder een contract van Goudsmit-Hoff.

Rapid Boekarest won van Legia Warschau: 4-0

BOEKAREST, 20 okt. — Rapid Boekarest heeft gisteren in de eerste wedstrijd van de tweede ronde in het toernooi om de Uefa-Cup met 4—0 gewonnen van Legia Warschau (Polen). Bij rust was de stand reeds 3—0. De doelpunten werden gescoord door Daniel (2) en Neagu. Er waren 20.000 toeschouwers.

Wielerzesdaagse „op de rollen" te Hoensbroek

HOENSBROEK, 20 okt. — Een ongewoon spektakel van sport en show wordt de Wielerzesdaagse van Hoensbroek, die van 5 tot en met 10 december wordt verreden. Plaats van dit gebeuren is de grote zaal van De Oude Mijnlamp, Hoofdstraat 93, waar de krachtmetingen op vier home-trainers zullen plaatsvinden.

De wedstrijden bestaan uit sprints en Australische achtervolging over 1 km en een koppelwedstrijd over 2 km. Maximaal kunnen 20 ploegen van twee rijders en een verzorger deelnemen. De wedstrijden worden afgewisseld met optreden van bekende orkesten en artiesten. Dit wielersportfestijn is elke avond van half zeven tot middernacht. Woensdag duurt het programma tot vier uur 's morgens en vrijdag — de finale — tot half twee.

Schulten en Boeijen rijden in galanacht

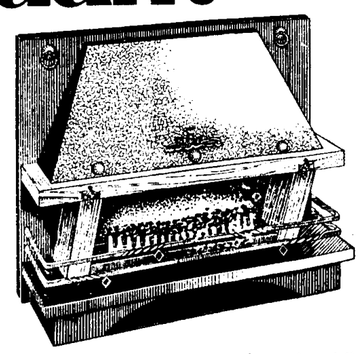
Woensdag is er een galanacht met wedstrijden voor kasteleins, artiesten, middenstanders en oud-wereldkampioenen. Het beroemde zesdaagsekoppel Schulte-Boeijen, Arie van Vliet en Henk Faanhof hebben al toegezegd.

Initiatiefnemer is de bekende organisator Thei Boeijen die zelf heeft ervaren dat dergelijke evenementen in Duitsland, Assen, Heythuizen en Beek een kleinkend succes werden. In de Noordlimburgse plaats waren er elke avond meer dan duizend bezoekers! De opbrengst van de Wielerzesdaagse in Hoensbroek is voor het astmafonds Davos, dat jaarlijks een tekort heeft van bijna een miljoen. Bedrijven of instellingen die een ploeg willen sponseren kunnen zich tot en met 15 november opgeven bij de heer Theo Boeijen, Hoofdstraat 93 te Hoensbroek, telefoon 045-213386.

De wedstrijden worden gereden op racefietsen welke gemonteerd zijn op vier home-trainers. Op de achtergrond staat een zeer grote klok met een doorsnee van drie meter. De vier wijzers in verschillende kleuren geven precies aan hoe de positie van de coureurs is.

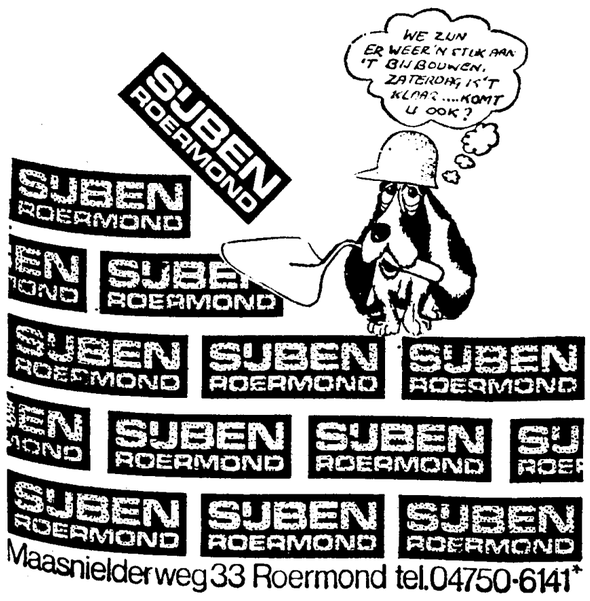
(ADVERTENTIE)

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•
...deze dan?



FABER Tudor
met thermostaat
4000 Kcal/u
847.-

of
een van de tientallen andere typen gashaarden bij
DOM.v.d.BERGH
MAASTRICHT - Nieuwstraat 11
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48
SITTARD - Voorstad 25
VENLO - Vleesstraat 43
uw gashaard staat daar ook
DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BOÇAL
FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•GERAEDTS•PELGRIM•



Maasnielderweg 33 Roermond tel.04750-6141*

Na twee respectabele treffers tegen Bochum:

„Oude" Uwe weer de jonge(n)

door Will J. Poulssen

HEERLEN, 20 okt. — De „oude" Uwe Seeler is weer helemaal de jonge(n). Niet alleen bij zijn plaatsgenoten in Hamburg en bij de lieden die in de verste uithoeken van de Lüneburgerheide wonen, neen, ook bij al die Duitse burgers die zich voor voetbal plegen te interesseren. „Uns" Uwe — die in reclameuitzendingen voor de radio en in opvallende krantenadvertenties verklaart hoe enthousiast hij is over een bepaald soort was om zijn wagen te laten glanzen - poetste afgelopen zaterdag in de wedstrijd tegen VfL Bochum zijn faam weer eens flink op. Ten aanschouwe van 15.000 enthousiasten op de tribunes van het Volksparkstadion werkte hij met een schot (vanaf 20 meter) en een kopbal de 2—0 achterstand van „zijn" HSV weg en had aldus een belangrijk aandeel in de uiteindelijke 3—2 overwinning.

Tweede plaats

De twee treffers vormden voor het Duitse voetbalvolk aanleiding om andermaal vast te stellen dat de gedrongen Uwe Seeler, die op 5 november 35 jaar wordt, nog altijd een portie „dynamiet" in de beentjes heeft. En mannen die van week tot week bijhouden hoeveel doelpunten sommige prominenten scoren, becijferden vlug dat Uwe welgeteld 401 keer het vijandelijke net had laten trillen sinds hij op 29 augustus 1954, in de ontmoeting tegen VFB Oldenburg, voor het eerst de roos trof. Let wel: de berekening slaat op competitiewedstrijden, want telt men alle kogels, die Uwe in zijn lange loopbaan succesvol afvuurde, bij elkaar dan komt er welhaast een computer aan te pas. Dat aantal loopt tegen de achthonderd...

Met die twee doelpunten van zaterdag kwam de Hamburger in de huidige competitie tot een totaal van acht. Voldoende om de tweede plaats op de Duitse topscorerslijst te grijpen. Maar toch liep er op de Duitse velden zaterdag nog een jongen rond die het Hamburgse idool de loef afstak: Klaus Fischer (21). Deze „goalgetter" van Schalke '04 doorboorde het doel van Rot-Weiss Oberhausen maar eventjes drie keer. Nu zou dit misschien nog niet direct aanleiding zijn om bij stil te blijven staan, ware het niet dat de Schalkenaar het leer drie keer met zijn hoofd in het net mikte. Zoiets maakt natuurlijk wel indruk, want in de lange en rijke historie van de Gelsenkirchener Glückauf-Kampfbahn was dit nog „nie passiert". Het deed Günther Brocker, trainer van de tegenpartij, zelfs opmerken: „Als ze die Fischer de benen afhakken maakt hij nog doelpunten". Niet zo verwonderlijk dat die knaap nu met acht doelpunten topscorer is.
Overigens: over doelpunten gesproken. Vriend Gerd Müller schijnt nu bij Bayern München toch de goede richting te pakken te hebben. Na zijn twee treffers — een week tevoren — in de interland tegen Polen liet de langharige Gerd in het duel met Hannover zien dat hij niet per se het shirt van de nationale ploeg om de ribben behoeft te hebben om zijn „projectielen" langs de oren van de vijandelijke doelmannen te laten suizen.

Presenteerblad

Vóór de wedstrijd klaagde de Beier weliswaar: „Ik heb zo'n verschrikkelijke pijn in mijn knie, dat ik het liefst niet zou spelen", hij scoorde ondanks die onwillige knie, ondanks die pijn en ondanks alles twee keer. Maar... er was een jongetje wiens naam hierbij toch ook wel even in de openbaarheid mag komen, omdat hij bij beide doelpunten Gerd Müller de bal als op een presenteerblad voorschotelde: Uli Hoeness, 19 lentes oud en lid van het nationale Duitse amateurteam. Trouwens: ook bij het derde doelpunt van Bayern had deze jongeman zijn aandeel, waardoor hem een groot deel van de eer voor de 3—1 overwinning toe kwam en Bayern geen terrein verloor op Schalke '04.
Ja, Schalke. Van week tot week groeit de bewondering voor de koploper uit de „Kohlenpott". Met de nodige afgunst beginnen de rivalen na elf wedstrijden naar het doelgemiddelde van 27 tegen 5 te gluren. De 4—0 zege op Rot-Weiss Oberhausen was de zoveelste steen voor het statige „bouwwerk" onder de verontreinigde lucht van het Ruhrgebied.
Bij dit alles is nu doelman Norbert Nigbur (waarvoor Feijenoord interesse heeft) bezitter van een trots record geworden. Sinds 4 september — toen Kalb van Eintracht Frankfurt hem via een strafschop passeerde — heeft hij zijn doel maagdelijk blank weten te houden. In wedstrijdminuten uitgedrukt komt dit neer op een periode van 551 minuten. Tot afgelopen zaterdag bezat Hans Tilowski dit record met 547 minuten. Hij werd niet gepasseerd in de periode van 5 maart 1965 tot 23 april van hetzelfde jaar.

„Dank U Dan Coe"

Gelukkig bezit Schalke '04 in de defensie geen speler als de Roemeen Dan Coe van Antwerp FC, waarover wij de vorige week verhaalden hoe hij tijdens de huidige competitie de bal al drie keer in eigen doel deponeerde. In de jongste ontmoeting tegen Cercle Brugge wees de trainer van Antwerp FC in de laatste minuten dezelfde Dan Coe aan om een penalty te nemen. „Eens kijken of hij die bal ook in het doel van de tegenpartij krijgt", moet de man hebben gedacht. Wel, hij kon het vergeten, de arme Dan schoot het leer precies in de handen van de Bruggense „goalie" Vukasovic, die door een blessure ook nog niet in zijn beste doen was. „Dank u, Dan Coe", zei Cercle.
Maar goed, bij de Zuiderburen veranderde er in de hogere regionen niets, omdat Standard, Racing White en FC Brugge geen misstap deden. Maar daar was wel die machtige uithaal van Anderlecht, dat in de Brusselse derby Union Saint Gilles met 6—0 tegen de bekende muur spijkerde. Van die zes treffers nam Polleke van Himst er — zoals bekend — maar liefst vier voor zijn rekening. „Ik zal die Kessler eens laten zien dat ik waarachtig wel weet hoe het moet", knarsetandde de aanvoerder van de Brusselaars de hele wedstrijd.
En nu is dan in het kamp van de Anderlechters weer alles pais en vree. In de ogen van Pol van Himst — die een week tevoren nog tot aan zijn adamsappel vol kritiek tegen trainer Georg Kessler zat — bazuinde nu uit dat diezelfde Kessler toch iets in zijn mars heeft, dat hij en Jan Mulder het opperbest kunnen vinden en dat Anderlecht het in deze competitie nog heel ver kan brengen. „Zemme veul mee ons gelachen, maor weile zulle nog veul lachen mee heulle", zo kwam er over de lippen van Polleke. Nou, dan maar eens afwachten en straks luisteren naar wat de kapitein van Anderlecht te zeggen heeft, wanneer het onverhoeds weer eens anders uitpakt...



● *Het „grosze Verdienstkreuz" heeft Uwe Seeler al („IJzeren Kruizen" zijn niet meer in de mode bij de Duitsers), maar daar zal het waarschijnlijk niet bij blijven, wanneer hij zijn „geschut" zo secuur in stelling blijft brengen als afgelopen zaterdag.*

Voetbal over de grenzen



Wedstrijddata Nederlands elftal voor voorronden WK

BRUSSEL, 20 okt. — Het Nederlands voetbalelftal zal op 19 november 1972 voor de eerste maal tegen België uitkomen in de voorronde van het toernooi om het wereldkampioenschap 1974. Deze wedstrijd vindt plaats in België. Een jaar later, op 18 november 1973, treffen beide landen elkaar in Nederland. Deze data zijn gisteren vastgesteld in Brussel, waar delegaties van Nederland, Noorwegen, IJsland en België een vergadering hielden wat betreft een kalender voor de wedstrijden, die deze landen in de voorronde tegen elkaar spelen.

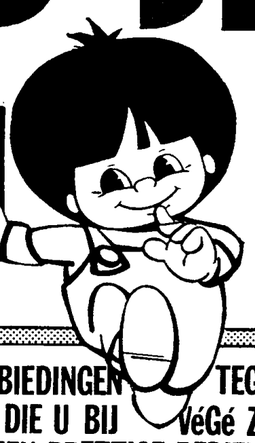
De kalender luidt als volgt: 18 mei 1972: België-IJsland; 22 mei 1972: IJsland-België (in België) (indien België zich plaatst voor de kwartfinales om het Europees kampioenschap, dan worden bovenstaande data veranderd in 14 en 18 mei); 2 augustus 1972: Noorwegen-IJsland; 7 augustus: IJsland-Noorwegen (in Noorwegen); 4 oktober 1972: Noorwegen-België; 1 november 1972: Nederland-Noorwegen; 19 november 1972: België-Nederland; 22 augustus 1973: Nederland-IJsland; 29 augustus 1973: IJsland-Nederland (in Nederland); 12 september 1973: Noorwegen-Nederland; 31 oktober 1973: België-Noorwegen; 18 november 1973: Nederland-België.
De begeleidingscommissie van het Nederlands elftal zal nader contact opnemen met de clubs om het nationaal programma vast te stellen en aan te passen aan de „voorrondekalender".

HIER IS VÉGÉ INSTANDPUDDING



4 PAKJES
NORMAAL 128 NU
98

HIER IS VÉGÉ



VéGé

MET IEDERE WEEK EEN UNIEK AANTAL AANBIEDINGEN TEGEN KEI-HARDE ZAKELIJKE VOORDEEL-PRIJZEN DIE U BIJ VéGé ZO-MAAR KUNT KOPEN IN EEN GEZELLIGE SFEER EN EEN PRETTIGE BEDIENING DAAROM DURVEN WIJ U RUSTIG TE ZEGGEN: **HIER IS VÉGÉ**

PAK 500 GRAM
HIER IS VÉGÉ **ZUURKOOL** NU VOOR **49**

GRATIS KERSTPAKKETTEN BIJ VéGé
bij elke f5.- aan boodschappen heeft U bij VéGé recht op een gratis feestpakket-zegel. 100 zegels geven recht op een pakket ter waarde van f7,50 en 200 zegels geven zelfs recht op een pakket ter waarde van f15.- SPAAR MEE !!!

Plekkertje BIJ ELKE 5 GULDEN BOODSCH.
PERMINTA rol **15**

kassa koopje BIJ ELKE 10 GULDEN BOODSCH.
BIERGLAS PER STUK per doos (12 stuks) 425 **37**

HIER IS VÉGÉ
CHOC. KORRELS
500 gram puur van 159 voor **139**
MELK 500 gram van 179 voor 159

Diamant VET 2 pakjes 126 bij VéGé **120**

KNAKWORST blik 8 stuks 115
en 3 kerstzegels GRATIS

ASPERGES blik 800 gram **245**

WRIJFWAS doos geel van 95 voor **85**

BELEGEN KAAS 250 gram 159
ROOMKAAS 250 gram 169

HIER IS VÉGÉ
SPERZIEBONEN literblik **69**

LANDWIJN rood of wit van 245 voor 225
BEAUJOLAIS van 395 voor 359

ROOSVICEE 0,6 liter van 325 voor **269**

ZWAN PATÉ 2 blikjes 96 bij VéGé **89**

KWATTA CHOCOLADE pakje 100 gr. van 98 voor
met royale kans op een GRATIS L.P. **89**

Panty-Boutique MAGIC PANTY'S van 195 voor **159**

PERZIKEN literblik **139**

VRIES OF VERS VLEES

VERSE WORST 500 gram	198
VARKENSLEVER 250 gram	159
RUNDERBRAADSTUK 500 gram	579

VLEESWAREN

BOERENHAM 100 gram	98
GEKOOKT ONTBIJTSPEK 100 gram	59
SAKS LEVERWORST 100 gram	49
KALFSPASTEI 100 gram	59
BRABANDERS (boerenworstje) per stuk 140 gram	125

HIER IS VÉGÉ
PALMOLIE ZEEP
3 stukken van 98 voor **89**

BAKMEEL **69**

SNOEP EN KOEK

VICTORIA ZAK SPEELGOED	69
KRAKELINGEN 200 gram	98
HAZELNOOTMONACO'S pak 4 stuks	85
DE HEER FONDANT 150 gram	79
FIGUURDROP 175 gram van 98 voor	89

DIEPVRIES

FRIKANDELLEN 5 stuks van 119 voor	98
KABELJAUWFILETS 400 gram van 225 voor	210
SOEPGROENTEN 150 gram	59
CHIPOLATA PUDDING 1/2 liter van 190 voor	175

GROENTE EN FRUIT

weekend-reklame vrijdag - zaterdag
500 GRAM WITLOF **129**

DAGELIJKS VERSE AANVOER VAN GROENTE EN FRUIT TEGEN SCHERPE DAGPRIJZEN

UITJES 1/3 pot zoet/zuur **69**

A 98

42 A GELDIG VAN 20-27 OCT. PRIJSWIJZIGINGEN EN UITVERKOCHTE VOORRADEN VOORBEHOUDEN HELW.-STEK.











TE HUUR
Café met zaal
in centrum Hulsberg
Sollicitaties te richten aan
BIERBROUWERIJ DE LEEUW N.V., VALKENBURG (L.)

DAMESKOOR CANTO VIVO
zoekt
DIRIGENT
Maandagavond repetitie.
Soll. te richten secr. Mevr. Crutzen, Hunsstraat no. 33, Ubachsberg, tel. 04446—1628.

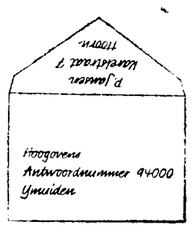
Gevraagd met spoed
apothekers-assistente
bij apotheekhoudende huisarts — C.A.O.-regeling.
van de Ven-van Mierlo, artsen
telefoon 045—412714

SKODA
uit voorraad leverbaar vanaf f 5.799,18
AUTOBEDRIJF
KOZOLE
PASWEG - TEL. 1088 - SCHAESBERG x

Unieke aanbieding „NYLONVILT"
2000 meter kwaliteit „SOLIDE", 200 cm breed, kleuren: rood, goud, cognac, groen, beige en lila
Normale prijs 21,50 nu
ná per m2 **6.95**
KERKRADE MARKT 10, TEL. 5341
Bergstein
WONEN OP NIVEAU
GOEDKOPER DAN COCOS EN JABO x

Bouw uw toekomst op staal!
Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter
opleiding voor bedieningsfuncties
Ervaring niet vereist. Werken in ploegendienst. Leeftijd 21-40 jaar. Aanvangssalaris bij 23 jaar en ouder f 13.447,- per jaar (ca. f 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegendienst.
Voor gehuwden van 24 jaar of ouder die te ver van het bedrijf wonen om dagelijks heen en weer te reizen komen woningen beschikbaar. Er zijn woningen in aanbouw in de IJmond en het gebied rondom Alkmaar. Bij de toewijzing wordt onder andere rekening gehouden met de gezinssamenstelling.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden.
Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres.
Hoogovens neemt dan contact met u op.



HOOGOVENS IJMUIDEN
LM 1003

CENTRALE VERWARMING
REEDS VOOR 12,- PER WEEK
Voor weinig geld uw hele huis verwarmd, vraag vrijblijvend een offerte.
12.-
PER WEEK REEDS VOOR 12,-
Wilt u snel meer weten ? 'N telefoontje is voldoende.
C.V. BOUW PAKKETTEN
Direct uit magazijn, tegen zéér lage prijzen, bel vandaag nog.
Landelijk erkend installatiebureau voor GAS. SANITAIR en ELECTRO.
SITTARD paardestr. 69-71 tel. 6057
MAASTRICHT muntstr. 13 tel. 18222
HEERLEN stationstr. 12 tel. 716937
PM HORN ZN
GEERWEG 9 TEL 6346 SITTARD
SITTARD stationstr. 31 tel. 2526
ROERMOND markt 26 tel. 6349
HOENSBROEK heisterberg 71 tel. 214144

In kader van wijziging organisatievorm

Wellicht geen nieuwe directeur DAF-Born

SITTARD, 20 oktober — Het staat nog niet vast of er voor het bedrijf van DAF in Born een opvolger zal benoemd worden voor de enige tijd geleden overleden directeur H. Smits. Of dit al of niet zal gebeuren hangt af van de eindconclusies van een bedrijfsonderzoek, dat wordt ingesteld door het Amerikaans-Zwitserse bureau Knight-Weegenstein.

In de pas verschenen DAF-bode werden aan het personeel enkele voorlopige resultaten van dit onderzoek uit de doeken gedaan. Zeker is nu al, dat er een andere organisatievorm zal komen met grotere zelfstandigheid van de werkeenheden. De ontwikkeling, produktie en verkoop van personenwagens en bedrijfswagens zullen meer van elkaar worden losgemaakt.
De voorlichtingsdienst van de DAF liet weten, dat deze wijziging van de organisatievorm niet tot doel heeft tot personeelsinkrimping te komen. Het enige doel is om met hetzelfde aantal mensen tot betere bedrijfsresultaten te komen. Wel zullen er mogelijk enkele verschuivingen plaatshebben in verscheidene sectoren.

De DAF-bode laat verder weten, dat er nu al wordt overgegaan tot het instellen van een aantal speciale groepen, waaronder taak- en projectgroepen, die dienen om nu al ingespeeld te raken op de nieuwe situatie, zoals die na de eerste januari van het volgend jaar zal ontstaan.
De nu gemaakte structuurplannen zullen in 1972 worden gerealiseerd. De laatste fase, na 1972, zal een controle op de ingevoerde systemen inhouden en, waar nodig, een bijsturing.
Zeer binnenkort worden opnieuw 200 Marokkanen bij de DAF in Born tewerkgesteld. Hun totale sterkte wordt daardoor opgevoerd tot 530. Ook de nieuwkomers zullen huisvesting vinden in de tehuizen te Urmond en Spaubeek.



De weg door Horn van Roermond naar Weert wordt omgelegd en daaraan wordt 50 ha natuurschoon opgeofferd. Op de foto de aanleg van een kunstwerk, waar door een stuk bos een grote wond wordt toegebracht.

Wegomlegging vreet 50 ha natuur weg

Van onze verslaggever

ROERMOND, 20 okt. — De omlegging van Rijksweg 68 — van Roermond naar Weert — om Horn en de aansluitingen van die weg op re Napoleonsweg — van Venlo naar de Belgische grens — vragen een tol van ongeveer vijftig hectaren van het natuurgebied Beegderheide en Franse Bergen.

„Zonde dat daarvoor weer zo'n groot stuk van dat natuurgebied aan ten offer moet vallen", zegt secretaris A. C. G. Kuyper van de gemeente Beegden. Het gemeente-eigendom aan natuurgebied van Beegden is al eerder aangesproken voor de aanleg van het nieuwe lateraal kanaal van Roermond naar Linne. De Rijksweg vergde nu opnieuw 26 ha van dat gemeente-eigendom. De rest van de vijftig ha, die voor de wegomlegging nodig was, is in particuliere handen. Het plan Partheel [illegible] ontzandingsplan zal de komende jaren nog veel grotere stukken uit de Beegderheide vreten. Tot vlak bij het dorp Beegden toe zullen bos en heide verdwijnen in grindplassen.

De Beegderheide en de Franse Bergen zijn gebieden waarin bossen, heide en vennen elkaar afwisselen. Het is van grote landschappelijke maar minder van natuurwetenschappelijk belang. Bos en heide van de Beegderheide zijn vaak streefdoel van dagrecreanten uit heel de provincie Limburg. Ook en vooral in de herfstmaanden wordt het gebied druk bezocht.

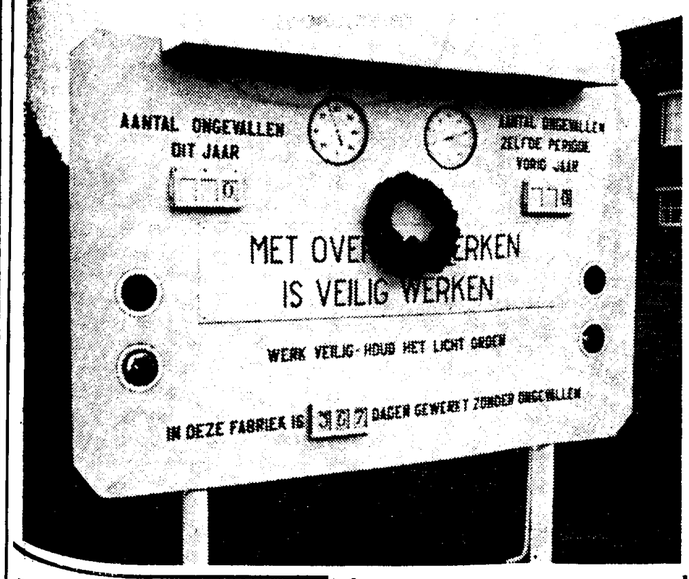
Hoe lang is Limburg nog mooi?

Een groot bord bij Natronchemie houdt iedereen op de hoogte van de stand van zaken bij de bedrijfsveiligheid. Het is tevens een aansporing tot veilig werken.

Natronchemie werkte 1 jaar zonder ongeval

Van onze verslaggever

ROERMOND, 20 okt. — In de tot het Belgische Solvay-concern behorende chemiefabriek Natronchemie in Herten is gisteren een klein feestje gevierd omdat er **365 dagen voorbij** waren gegaan zonder ook maar een dag werkverlet wegens een bedrijfsongeval.
„Dat is een feestje waard", zei directeur ir. L. Eyssen gisteren. „Zeker als men er bij in het oog houdt dat het personeel dagelijks met zeer gevaarlijke chemicaliën omgaat". In de fabriek in Herten worden onder andere chloorgas en waterstofgas, natronloog, vloeibaar chloor en natriumchloride geproduceerd.
De 500 werknemers van Natronchemie werden door de directie gisteren getracteerd op koffie met vla. „We zijn bij deze viering toch nog wel wat terughoudend", zei directeur ir. Eyssen. „We moeten waakzaam blijven voor de toekomst. Wat vandaag niet is kan immers morgen wel gebeuren".
Het resultaat van een jaar werken zonder ongelukken schrijft de directie vooral toe aan de opsporing van „bijna-ongelukken". Als aan het licht komt, dat ergens in de onderneming op het kantje af geen ongeluk is gebeurd, wordt nagegaan wat gedaan had kunnen worden om dat te voorkomen.
„Zo proberen we het gevaar voor te blijven en het personeel bewust te maken van de veiligheid die het doorlopend in acht moet nemen". In de dagorder van de directie werd het personeel gisteren ook aangeraden niet overmoedig te worden door het succes van het voorbije jaar.



Provinciaal bestuur wil geestelijke gezondheidszorg laten onderzoeken

HEERLEN, 20 oktober — Het provinciaal bestuur is van plan in 1972 twee onderzoeken te laten verrichten in Limburg. Het eerste onderzoek heeft betrekking op de samenwerking op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg en het tweede onderzoek is gericht op de mogelijkheden tot preventieve maatschappelijke gezondheidszorg in het arbeidsproces.

De stuurgroep preventieve geestelijke gezondheidszorg is belast met de voorbereidingen voor deze onderzoeken. Het onderzoek, dat het afgelopen jaar in de oostelijke mijnstreek is verricht naar de sociale factoren die geestelijke ongezondheid veroorzaken, is afgesloten. Er wordt op dit moment gewerkt aan de samenstelling van het rapport. Het onderzoek naar de problematiek van de vervroegd gepensioneerde mijnwerkers is vrijwel rond. Het rapport komt einde van dit jaar klaar.

Zes schoolinbraken opgehelderd

voorbijgangers grepen inbrekers

HEERLEN, 20 okt. — De Heerlense politie heeft vier Kerkradenaren aangehouden die de laatste maanden in zes scholen hebben ingebroken. Twee van de mannen werden door voorbijgangers gegrepen toen ze vorige week een poging tot inbraak deden in de Wilhelminaschool aan de Uterweg in Heerlen. Opgeschrikt door het inwerkingtreden van de alarminstallatie waren de mannen op de vlucht geslagen. Zij werden door voorbijgangers vastgehouden en aan de politie overgeleverd.

Uit het daaropvolgende onderzoek bleek, dat de mannen samen met twee anderen in drie scholen in Heerlen en in drie scholen in Kerkrade hadden ingebroken. Daarbij hadden ze ook nog een inbraak in een bouwkeet en diefstal van [illegible] bromfietser op hun naam staan. De totale buit bestond uit een groot aantal technische apparatuur voor een waarde van enkele duizenden guldens.
De vier mannen zijn ingesloten in het huis van Bewaring in Maastricht.
Omdat de politie ook de heiers van de apparatuur heeft kunnen achterhalen kon het gestolene grotendeels aan de rechtmatige eigenaars worden teruggegeven.

Kamerleden gaan in discussie met Limburg

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 20 okt. — Het werkbezoek, dat de drie confessionele partijen (KVP, CHU en AR) op vrijdag 5 november aan Zuid-Limburg brengen, zal als hoogtepunt kennen een uitvoerige discussie met vertegenwoordigers van alle mogelijke Limburgse groeperingen in kasteel Hoensbroek.

Aan deze discussie, die rond kwart voor twaalf begint, zullen van de KVP in ieder geval de vijf Limburgse kamerleden deelnemen, van de CHU waarschijnlijk de heer De Boo, en Van de AR de heer Van Dam.
Wat Limburg betreft zullen in ieder geval vertegenwoordigd zijn de Industriëschappen, de Staatsgewesten, de kamers van Koophandel, de Werkgevers en de vakbonden. Verder zullen aanwezig zijn de voorzitters van de kring Limburg van KVP, AR en CHU en de fractievoorzitter van de Samenwerkende Christelijke Partijen in Provinciale Staten.

ONDER EEN HOEDJE GEVANGEN

NIEUWENHAGEN, 20 okt. — Een hoedje is de dader van een inbraak in de Heilig Hartschool in Nieuwenhagen noodlottig geworden. Hij had bij de inbraak het hoedje in de school achtergelaten. Aan de hand hiervan kon J. L. uit Nieuwenhagen als dader worden aangehouden.

De buit, die een waarde had van ongeveer honderd gulden, werd bij hem thuis aangetroffen.

Vrijdagavond was de jongen via het kerkhof en een ingeslagen ruit de school binnengedrongen. In laden en kasten had hij gezocht naar buit. Hij stelde zich tevreden met balpennen, filmstroken en grammofoonplaten. Bij zijn vertrek vergat hij het hoedje mee te nemen.

De diefstal werd zondag ontdekt en was gisteren opgelost.

(ADVERTENTIE)



long size bus

extra grote inhoud 4.75

zwart/grijze bus: normale versteviging

groen/grijze bus: extra versteviging

* let op de roos

VOOR UW BRIL NAAR

B&W

v.d. BEEK & WIERDA

Uw BRIL klaar terwijl U wacht

ORANJE NASSAUSTRAAT 1 — HEERLEN

TELEFOON 045—714296 ZIEKENFONDSLEVERANCIER

ZIEKENFONDSLEDEN op monturen 20% korting

(ADVERTENTIE)



Sparen, dat is stap voor stap bezit opbouwen, dat later goed van pas kan komen. Dat is vandaag al rekening houden met uw financiële behoeften van morgen.
Zoals 5½ miljoen spaarders dat al bij onze banken doen.
Daar blijkt wel uit dat het goed sparen is bij onze bank.
U kunt kiezen uit vele uitgekiende spaarvormen.
Stuk voor stuk meesterzetten om de financiële toekomst van uzelf, uw kinderen, het hele gezin veilig te stellen.
Doe die zet in de Spaarweek'71, van 25 t/m 29 oktober.

Raiffeisenbank Boerenleenbank
de bank voor iedereen
2900 vestigingen

IN GESPREK

Protest van dekens (I)

Enige tijd geleden publiceerde Priesterraad in een **vakblad** van Duitse priesters een artikel over de a.s. bisschopsbenoeming in het bisdom Roermond. Hij gaf hierin enkele concrete gegevens over een drietal kandidaten, op grond waarvan hij dezen minder geschikt achtte.

Niemand zal met een dergelijke publicatie instemmen. De benoeming van een bisschop is het uitsluitend recht van de paus. Iemand, die iets in het voor- of nadeel van bepaalde kandidaten weet, is moreel verplicht dit aan de paus ter kennis te brengen. Precies zoals iedereen, die iets over een huwelijksbelet weet, verplicht is dit ter kennis van de pastoor te brengen. Hij mag echter nooit zijn kennis aan de grote klok hangen.

Die hele affaire was eerder „binnenshuis" gebleven, als niet op sensatie beluste personen de publikatie in dat **vakblad** in de openbaarheid gebracht hadden. Wanneer, zoals de kranten schrijven, er sprake van is, dat met de goede naam, de geloofwaardigheid en de integriteit van de drie priesters lichtzinnig werd omgesprongen, dan treft de schuldigheid daaraan niet allereerst prelaat Frikkau, maar degenen, die dit artikel, dat uitsluitend ter informatie van Duitse priesters bestemd was, aan het grote publiek presenteerden.

Wanneer het artikel van prelaat Frikkau verontwaardiging oproept, dan toch zeker de verdere verspreiding daarvan om het op sensatie belust publiek te voeren, juist ten koste van hen, die men beweert in bescherming te willen nemen.

Prelaat Frikkau geeft in zijn artikel, overigens concreet de visie van de drie genoemde priesters weer. Geen van hen zal loochenen dat hij deze visie heeft en probeert uit te dragen. Geen van hen schaamt zich daarvoor en geen van hen beschouwt zijn mening als ketters.

Wanneer iemand de verdediging en toelichting van deze opvattingen met „ketterjacht" aanduidt, is het prelaat Frikkau die op actieradius moet de auteur van deze specifieke visie van deze drie priesters klaarblijkelijk als ketter beschouwt.

De protesterende dekens kwetsen de goede naam en integriteit van de drie priesters in kwestie heel wat meer gedaan hebben, als zij hun protest schriftelijk bij de inhoud van de pastoor hier aan het grote publiek hadden voorgezet.

NEERBEEK P. Frissen

Protest van dekens (II)

In het L.D. van 14 oktober las ik met betreft „Bisschopskandidaten in discussie". Felle protesten van dekens uit de zin: De weerlegging van al het „valselijk beweerde" laten de dekens van Roermond over aan bevoegde instanties van het bisdom".

Dit vind ik niet juist. Het is namelijk zo: als één van de beschuldigde kandidaten bisschop zou worden, moet hij toch zeker nu reeds in staat zijn om de tegen hem ingebrachte beschuldigingen te weerleggen en zelfs het tegendeel te bewijzen. Als hij dat nu al niet kan of niet durft, ben ik er bang voor, dat hij ook straks als hij bisschop zou worden, een zeer zwakke figuur zal slaan en niet opgewassen zal zijn tegen de moeilijkheden, die dan op hem afkomen. Met zo'n zwakke figuur zijn de Limburgse katholieken niet gediend.

NEERBEEK F. C. Vincent

Verkeersongevallenregistratie III

In het L.D. van 9 oktober jl. plaatste de heer P. J. Gajentaan uit Voerendaal enkele kanttekeningen bij mijn ingezonden stukje van 24 september. Ik schreef hierin reeds dat ik grote waardering heb voor het werk van de Provinciale Waterstaat in Limburg, overigens na lezing van het rapport „Verkeersongevallen in Limburg 1968-1969".

Dat de gevolgde registratiemethode van groot belang is voor het opsporen van black spots, het doen stationeren van Rode-Kruisposten en ambulances e.d. is boven alle twijfel verheven. Ik meen trouwens dat ook Verkeer en Waterstaat zich bezighoudt met het detecteren van black spots.
Daarom ging het echter niet.

In de „Visie op Limburg" werd de vraag opgeworpen waarom minister Drees dit Limburgse systeem niet landelijk in toepassing wilde brengen.

Dat de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid zich met algemene aspecten van de verkeersveiligheid bezighoudt is mij bekend. Daarom wil deze stichting, heb ik begrepen, komen tot een zo breed mogelijke registratie van ongevallen. Registratie via de verzekeringsmaatschappijen is daarvan één aspect. Gecoördineerd met andere vormen van registratie (medische registratie bijv.) zal men uiteindelijk tot een optimale bron van gegevens komen, die voor wetenschappelijk onderzoek en beleidsvorming noodzakelijk is.

Als men er rekening mee houdt, dat de statistische gegevens betreffende verkeersongevallen in vrijwel alle landen en ook in Nederland zeer aanvechtbaar zijn, is het bijvoorbeeld een hachelijke zaak cijfers over Limburg te vergelijken met die van andere provincies (e.g. de rest van Nederland) waar de registratie nog niet zo goed is. Wanneer de intensievere registratie ook in andere delen van Nederland zou zijn ingevoerd, zou misschien blijken dat de verhoudingscijfers voor Limburg gunstiger uitvallen. Dit is maar een veronderstelling overigens. Alleen een integrale ongevallenregistratie zou voldoende vergelijkingsmateriaal opleveren.

Met de laatste alinea in het stukje van de heer Gajentaan kan ik het geheel eens zijn: het Limburgs streven en de inspanning van alle andere instellingen om de veiligheid in het verkeer te verhogen, verdienen ieders volledige aandacht.

AMSTELVEEN. H. van der Klei

Verkade krekkers met kaas, met ham, met paté, mèt...



Deze week:



9.-

Colpullover van acryl in alle modetinten. Om de winter voor te zijn en eindeloos te kombineren. Mt S-M-L-XL.

Lampe MODEHUIS

S20-594

Weet U... waar U nog meer originele riet- en rotangeschenken kunt krijgen dan bij:

Rotan Rentenaar
Honigmanstraat 39 Heerlen

Wij zoeken voor ons bedrijf te Vaals
* **een pompbediende**
* **een onderhoudsmonteur**
5-daagse werkweek, hoog loon, prettige werkkring. **Garage Caubo,** Hilleshagerweg 33A, Mechelen, telef. 04455—592 — **Garage Caubo,** Wilhelminaplein 39, Vaals, telef. 04454—1166.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding
2 gediplomeerde
CONSTRUCTIEBANKWERKERS
Geboden wordt: prettige werkkring, goede sociale voorzieningen en goed loon.
Sollicitanten melden bij Fa. GEBR. FEYEN N.V.
HEERLERWEG 154, HOENSBROEK, TELEF. 045—211618

Vrijbankvlees
Heden woensdag 20 oktober 2 uur n.m. Centrale Slachtplaats Brunssum.

neo-antiek massief eiken meubelen
(rechtstreeks uit eigen fabriek)
th. v.d. bolt
interieurverzorging
schaesberg
Streeperstraat 32 x

Aannemersbedrijf DAEMEN N.V.
AMSTENRADE
vraagt voor diverse woningbouwprojecten
a. **ONDERAANNEMER VOOR METSELWERK**
b. **ONDERAANNEMER TEGELWERK**
Soll. gelieve zich te melden op ons kantoor 's maandags t.m. vrijdags van 8.30—17.30 uur (tel. 04492—1827 of 1824)

Gevraagd voor direct:

ERVAREN MEUBELVERKOPERS
ook 50+, representatieve heren die vakbekwaam, accuraat en betrouwbaar zijn, in staat geheel zelfstandig verkopen tot stand te brengen en deskundige adviezen te geven.

AANKOMENDE VERKOPERS
sympathieke verschijning, enige talenkennis, beschaafde omgangsvormen, om in gezonde onderneming opgeleid te worden. Genegen decoratieve werkzaamheden te verrichten in toonzalen.

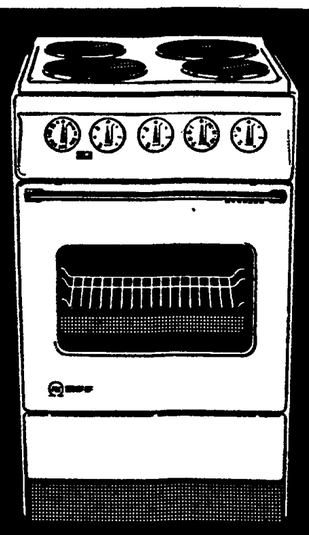
SCHOONMAAKSTERS
voor toonzalen en kantoren voor elke dag.
Schriftelijk of persoonlijk solliciteren aan:

EUROMEUBEL
HOOGEWEG 2-4 / SCHELSBERG, HEERLEN NOORD, TELEFOON 71.50.97
na 18.00 uur 71.50.46.

HEERLEN
Heden, woensdag en morgen donderdag van 9.00 tot 18.00 uur
HOOGST BELANGRIJKE EXPOSITIE VERKOOP
300 stuks originele PERZISCHE TAPIJTEN
40 tot 50 % echt voordeel
Verkoop uitsluitend:
Vandaag woensdag van 9.00 tot 18.00 uur
en donderdag van 9.00 tot 18.00 uur
ONDER VOLLE GARANTIE VAN ECHTHEID
in de toonkamer van
CARPET CENTRE ORIENT
aan de Promenade te Heerlen, ingang:
Honigmanstraat 12. 2e verdieping. nr. 12.
Telefoon 045 - 716135
Deze kapitale collectie omvat fijngeknoopte tapijten voor woon- en eetkamer, verder fraaie salontapijten in prachtige antieke kleurstellingen, ook in tafelmaten, lopers en div. soorten kleedjes.
o.a. in Kerman, Beloutsch, Mesched, Bochara Schiraz, Gharadjeh, Mahal, Saraband, Kolia, Kordi, Ghoum, Bidjar, Esfahan, Nain, enz.
BELANGRIJK
Bij iedere aankoop van tapijten ontvangt U een officieel garantiebewijs.
KOM KIJKEN, het loont de moeite, U kunt zelf uitzoeken, alle tapijten en kleden zijn geprijsd.

DE N.V. PROVINCIALE LIMBURGSE ELEKTRICITEITS-MAATSCHAPPIJ
vraagt voor haar elektrotechnische tekenafdeling een
medewerkster
voor kantoorwerk voor de werkgroepen leidingenregistratie.
Leeftijd: circa 18 jaar.
Standplaats: Maastricht.
Vereisten: bij voorkeur L.H.N.O. + couture-opleiding en belangstelling voor administratieve werkzaamheden of opleiding M.A.V.O., waarbij gelet wordt op in grote mate verkregen handvaardigheid.
De werkzaamheden omvatten het registreren van elektrische leidingen en het aanbrengen op kadastrale tekeningen.
Bij aanvang der werkzaamheden wordt gedurende circa drie maanden een bedrijfsopleiding in het lijn- en lettertekenen gegeven.
Geboden worden:
— aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en goede sociale voorzieningen;
— de premie A.O.W./A.W.W. komt voor rekening der Maatschappij.
Sollicitatiebrieven te richten aan de N.V. P.L.E.M. t.a.v. Dienst Personeelszaken, postbus 1220 te Maastricht.
In de rechterbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden: T.A.

UNIEK PLEM AANBOD



Inderdaad uniek!
Dit hypermodern elektrische EGF fornuis voor slechts
398.-

Een fornuis, voorzien van 2 snelkookplaten (automatisch-zelfdenkend, dus geen overkoken of aanbranden meer), sierdeksel, ruime oven met braadslede, bakblik en rooster.
Gemakkelijke betalingsregeling mogelijk!
Elektrisch koken is goedkoper dan u denkt. 1 Kilowattuur à 7 cent is voldoende voor het klaarmaken van een warme maaltijd voor 4 personen.
Ook de erkende elektro-installateur kan u inlichten.
Voor nadere informaties:
Plem, postbus 1220.
Maastricht

toonkamers: Maastricht, Wolfstraat 20
Roermond, Neerstraat 40
Venray, Paterstraat 23

VERENIGINGSPAGINA



● *Op dit plaatje ziet men diverse bestuursleden van de hengelclub „Steeds Beet" uit Dieteren bijeen op de plek (Dieterse Bos), waar men een nieuw viswater gerealiseerd hoopt te krijgen. Van links naar rechts de heren: Th. Rutten, W. Maessen (oud-voorzitter), F. Marx (secretaris), W. Smeets, J. Custers (voorzitter) en J. Lebens (penningmeester).*

Steeds Beet wacht met ongeduld op nieuw viswater

DIETEREN, 20 okt. – Als er één vereniging in Dieteren is, die altijd in de schaduw van het dorpsgebeuren heeft gestaan, dan is het wel de hengelvereniging „Steeds Beet". Zij is in de jaren van haar bestaan nooit voor het voetlicht getreden op één enkele uitzondering na. Maar toch is het niet zo dat men in Dieteren niet weet dat ze bestaat. Integendeel, men kent de visclub wel. Maar er is buiten de vissers waarschijnlijk geen mens die zeggen kan hoe groot ze is of wie er allemaal in het bestuur zitten. Waarschijnlijk komt dat omdat de vissers nog nooit aan de bel hebben getrokken, zoals men de verkoop van donateurskaarten en erelidskaarten wel eens beleegt te noemen. En toch zou zij daar, gezien het groot aantal leden dat zij op een ine manier ontspanning biedt, het volste recht toe hebben.

Dat men het niet doet ligt gewoon aan de aard van de leden. Zij houden niet van poespas en bombarie. Wat hen bevredigt is een rustig plekje aan de waterkant, midden in de natuur. Een dansend simmetje op het water en voor de rest de stilte. Beslist geen te hoge eis, al leven we dan in een tijd van watervervuiling en geluidshinder.

Bescheiden

De oprichting van de hengelvereniging „Steeds Beet" gebeurde in alle bescheidenheid op een vergadering die op 17 november 1957 werd gehouden. Er waren 28 mensen aanwezig die zich alle prompt meldden als lid. Bij hen stond niet voorop dat ze nu de hengelsport in alle hevigheid zouden gaan bedrijven, maar men zag meer in het zitten aan de waterkant, op een rustig plekje. Voor de vissers was het dan ook zaak een water te krijgen dat zoveel mogelijk aan die eis voldeed. En het toeval wilde dat er in de omgeving van Dieteren zo'n water lag, namelijk op de Hoof. Want daar had de dakpannenfabriek De Valk uit Echt een loemput gegraven, die men met een beetje moeite tot een prachtig viswater zou kunnen maken. Pastoor Flecken, die toen nog in Dieteren was, ging voor deze zaak op pad en wist van de direktie van De Valk gedaan te krijgen dat men er zou mogen vissen. De direktie was echter niet te bewegen het water voor een bepaalde tijd te verpachten. Ze wilde het evenmin verkopen. En daarmee leek het lot van de vereniging eigenlijk min of meer bezegeld, want men zou haar op elk willekeurig moment het viswater kunnen ontnemen. Alhoewel het daar in het begin zeker niet naar uit zag.

Het leek zelfs zo rooskleurig dat de vereniging in 1960 besloot om een behoorlijk zooitje pootvis te kopen en deze in de vijver uit te zetten. In 1963 werd dat nog eens overgedaan. Op dat moment bezat Steeds Beet een bijna ideaal viswater, 4 ha groot, voldoende diep, en met behoorlijk wat vis er in.

Maar toen begon opeens de ellende. De Valk moest haar afval kwijt en begon die in het viswater te storten. Aanvankelijk gebeurde het nog maar in kleine hoeveelheden maar al gauw stortte men op grote schaal. Het water werd hoe langer hoe vuiler en verloor veel van zijn aantrekkelijkheid. Toch was het peil nog voldoende hoog om er de hengel in uit te kunnen werpen. Dat veranderde echter ook al snel toen door het Waterschap de Middelsgraaf, die pal naast de vijver stroomde, werd omgelegd. Het bestuur van de hengelvereniging deed een verzoek aan het Waterschap om een verbinding met de Middelsgraaf te mogen maken, iets wat aan de hengelvereniging van Echt was toegestaan. Het verzoek werd echter afgewezen op grond van het feit dat men, na informatie te hebben ingewonnen bij de direktie van De Valk, die verklaarde dat de vijver te zijner tijd toch met afval gevuld zou worden, geen reden vond om toestemming te verlenen.

De hengelvereniging „Steeds Beet" te Dieteren werd op 17 november 1957 opgericht. Het totaal aantal leden bedroeg toen 28.
Thans heeft ze 62 volwassen leden (van wie 30 bejaarden) en 55 jeugdleden.
Het bestuur is als volgt samengesteld:
J. Custers, voorzitter,
F. Marx, secretaris,
J. Lebens, penningmeester,
S. Jessen,
Ch. Lijnen,
W. Smeets,
Th. Rutten.

Vissterfte

De vissers waren hevig teleurgesteld, want ze voorzagen toen al dat er iets zou gebeuren dat voor de visstand fataal zou kunnen worden. En het kwam uit zoals ze hadden gedacht. Als gevolg van de droge zomer daalde het waterpeil dit jaar onrustbarend. Op een gloeiend hete zaterdagmiddag in augustus had dit een klein drama tot gevolg. De temperatuur van het water was ten gevolge van de hete zon zo hoog geworden dat het vuil op de bodem was gaan rotten. Nu is het een bekend feit dat bij het rottingsproces methaangas vrij komt dat nagenoeg de hele zuurstof aan het water kan onttrekken, met alle gevolgen vandien. De vissterfte in de vijver was dan ook algeheel. Uitgezonderd een paar kleine visjes, die aan de verstikkingsdood wisten te ontkomen, maar dat had niets te betekenen. Het water was dood.

Maar zo gemakkelijk als de vissers altijd waren geweest, zo hard gingen ze nu aan de slag. Er bestond al geruime tijd een erg fijn en diepgaand kontakt met de hengelvereniging van Susteren, die in verband met de overdracht van de Hommelheide aan het Recreatieschap ook zonder viswater dreigde te komen. Het al reeds lang lopend plan om in het Dieterse Bos een viswater voor beide hengelverenigingen te creëren, werd opeens weer aktueel. En nu kreeg het ook de volle aandacht van het gemeentebestuur. Want ook daar was men ervan overtuigd dat er op korte termijn iets gebeuren moest.

Wanneer?

B. en W. bogen zich serieus over het probleem met als resultaat dat wethouder Masthoff nu reeds kon mededelen dat G.S. de gemeente niet alleen had ontheven van de vulplicht die er voor 't water op het Bos bestond, maar dat ze tevens toestemming had gegeven de ondiepe plas uit te diepen tot een viswater. Voor de heer Masthoff is het dan ook geen vraag meer of de nieuwe vijver al dan niet op het Bos komt, maar is het alleen nog onzeker wanneer een en ander gerealiseerd kan worden. B. en W. bestuderen momenteel een plan dat in vissershoofden is geboren en dat uiteindelijk op de bestemde plaats is gekomen. Dit plan biedt misschien een mogelijkheid om met een minimum aan kosten een toch al behoorlijk water te krijgen. En als het eenmaal zo ver zal zijn dan zal er veel gerealiseerd zijn, waarvan vele vissers al lang hebben gedroomd. Een fijn viswater voor hen alleen, ergens op een rustig plekje in de naaste omgeving. Want vissers zijn veelal mensen die niet houden van poespas en bombarie, maar die het gelukkigst zijn als ze ergens mogen zitten aan de waterkant, midden in de natuur. Met slechts een dansend simmetje op het water en voor de rest de stilte.

DE VOORZITTER:



bewijst de grote opkomst bij de dag- en middagexcursies, de diverse demonstraties- en voorlichtingsavonden, de kienavonden en de kerstviering voor de leden met zang, muziek en voordracht. De leden kunnen ook nog deelnemen aan diverse clubs: boekenclub (1 x per maand), Engelse conversatie, bridge- en rikclub (2 x per maand) of aan de wekelijkse ochtend- of avondgymnastiekclub. Naargelang er behoefte aan is kunnen de leden nog deelnemen aan een cursus gesprekstechniek, levensreddende eerste hulp of kreatieve handvaardigheid. Zoals men ziet vindt elke vrouw beslist iets wat haar interesseert in onze vereniging. Meldt U daarom als lid van ons katholieke vrouwengilde in het belang van U zelf en anderen. Ons secretariaat is gevestigd Chr. Kisselstraat 22, tel. 3325.

M. Rademacher-Thewissen,
voorzitster R.K .Vrouwengilde

SITTARD

nieuwe voorzitster van het katho- vrouwengilde afdeling Sittard met 200 leden wil ik graag iets over vereniging vertellen. Wij zijn één de 24 gilde-afdelingen in Limburg samen het diocesane vrouwengilde het bisdom Roermond vormen. In raad van afgevaardigden van dit cesane gilde zijn uit elke afdeling bestuursleden vertegenwoordigd regelmatig samen vergaderen. Het cesane gilde is vertegenwoordigd in landelijk katholiek vrouwengilde, op haar beurt weer diverse kon- onderhoudt met andere vrou- verenigingen in Nederland en de hele wereld.

gilde-lid van onze afdeling betaalt lijks ± f 13 contributie, waarbij grepen het abonnementsgeld van landelijk maandblad „De Door- Hierin worden diverse actuele blemen behandeld, enquêtes gehou- , terwijl de leden zelf ook artikelen nen inzenden.

diocesane katholiek vrouwengilde, vrouwenbeweging van het NKV en Limburgse vrouwenbeweging van LLTB zijn ook gezamenlijk vere- in de diocesane unie katholieke vrouwenbeweging. Jaarlijks houden gevaardigden van deze drie vrou- verenigingen een studiemiddag, waar steeds meer blijkt dat de voor- mste problemen op sociaal, cultu- el, godsdienstig en politiek gebied eds verder naar elkaar toebuigen. oral op politiek gebied zou door menwerking veel bereikt kunnen worden.

lidmaatschap van het katholiek vrouwengilde staat open voor elke vrouw vanaf 18 jaar, die belangstelling eft voor onze vereniging. Wij willen samen bezinnen en oriënteren op taak en de positie van de vrouw in hedendaagse maatschappij, die aan eds allen momenteel zulke hoge eisen

is er een sociaal-politieke ge- reksgroep in oprichting, waar die rouwen elkaar kunnen ontmoeten die langstelling hebben voor sociale en litieke aangelegenheden. Uiteraard nder leiding van een deskundige. Ook aan de huidige positie van onze katho- lieke kerk en het lot van de gelovigen wordt ieder jaar in ons programma veel aandacht besteed. Zo was er afgelopen week grote belangstelling voor een inleiding door de heer H. Haas, over de noodzaak van pastorale werkers en werksters in deze tijd. In aansluiting op deze lezing zijn belangstellende leden op 15 november een middag te gast op de H.T.P. waar ze ook in de gelegenheid worden gesteld een college-les te volgen.

Met de andere christenvrouwen uit onze stad bidden wij samen op de wereldvrouwengebedsdag. Tevens trachten wij bij onze leden een daadwerkelijke belangstelling te wekken voor de noden van deze tijd, alsmede gemeenschapszin en verantwoordelijkheid te bevorderen, niet alleen binnen de vereniging maar ook daarbuiten. Daarom kunnen onze leden zich opgeven om langdurige zieken, bejaarden of anderen die daar behoefte aan hebben regelmatig te bezoeken of eventueel eens een ritje met een auto aan te bieden door de stad of omgeving. Een beslist zeer dankbaar werk wederzijds. Reeds vele jaren wordt de bejaardensociëteit in onze binnenstad twee maal per week verzorgd en geleid door een groep uit onze leden. De laatste jaren bood het vrouwengilde aan alle bejaarden van Sittard een groots opgezette kerstviering met traktatie aan in onze stadsschouwburg. Deze viering werd door allen zeer gewaardeerd. Aangezien de diverse sociëteiten nog een eigen kerstfeest vieren organiseert het vrouwengilde dit seizoen in samenwerking met de Marotte op 3 februari een grote carnavalszitting voor alle bejaarden van Sittard. Ook de jeugd wordt niet vergeten. Reeds 6 achtereenvolgende jaren organiseert ons bestuur met enkele leden, tot groot genoegen van de diverse ouders, gedurende de drie carnavalsdagen een verantwoord carnavalsfeest voor de jeugd tot ± 17 jaar. Compleet met jeugdprins en raad van elf. Dankzij de aktiviteiten van onze dames bij de verkoop van kinderpostzegels en zomerzegels staat Sittard wat de verkoop betreft landelijk aan de top.

Dat de ontspanning in onze vereniging ook een grote plaats inneemt,

EVEN NOTULEREN!

De vereniging als werkgever (van artiesten)

EEN vereniging die tegen betaling artiesten laat optreden — al is het maar voor één avond — moet er rekening mee houden, dat zij te doen krijgt met de belastingdienst. Daar de arbeidsverhouding van artiesten als dienstbetrekking wordt beschouwd, wordt de vereniging namelijk ten aanzien van deze artiesten als werkgever beschouwd en dit houdt in dat zij inhoudsplichtig is voor wat betreft de loonbelasting en de heffing van verschillende soorten premies. Dit geldt eveneens voor zaal- en cafehouders, die artiesten contracteren, benevens voor organisatoren van wielerronden en andere sportevenementen.

Een en ander geldt voor **alle** soorten artiesten: leiders en leden van orkesten, **groepen en andere gezelschappen,** solisten, zangers, voordrachtskunstenaars (waaronder ook buuttereedners), toneelspelers, cabaretiers, goochelaars, acrobaten en alle personen, die anderszins als artiest optreden. Onder „anderszins **als artiest optreden" worden** hier ook **verstaan beroepswielrenners, — worstelaars, — boksers** en verder alle andere **sportlieden,** die een tak van sport **als beroep uitoefenen.**

Een vereniging, die van plan is een of meer artiesten tegen betaling te engageren is — behoudens in de hierna te noemen uitzonderingsgevallen — verplicht hiervan de afdeling loonbelasting van de inspectie der directe belastingen van te voren in kennis te stellen, waarna zij de nodige formulieren ontvangt.

Dit **hoeft niet** als in plaats van de vereniging de zaalhouder de artiesten **engageert; dan treedt deze zaalhouder** immers op als werkgever en inhoudsplichtige.

Ook **heeft een vereniging geen bemoeienis met de loonbelasting en de premieheffing** als:

● **de artiest, wiens optreden is overeengekomen, in het bezit is van een ministeriële verklaring waaruit blijkt dat hij zijn werkzaamheden verricht in de uitoefening van een bedrijf of in de zelfstandige uitoefening van een beroep, anders gezegd: als het gaat om beroepsartiesten,**

● **de vereniging het loon van de artiest betaalt aan een ander (bijv. aan de leider van een orkest of een ander gezelschap, waarvan de artiest deel uitmaakt of aan degene door wiens bemiddeling het optreden van de artiest is overeengekomen) en die ander** in het bezit is van een ministeriële verklaring, die inhoudt dat hij ten aanzien van artiesten inhoudsplichtige/werkgever is.

In deze twee gevallen is het van belang **dat de vereniging de datum en het** nummer van de desbetreffende ministeriële **verklaring noteert, opdat zij** later kan aantonen, dat zij de inhouding van loonbelasting en de premieheffing terecht achterwege heeft gelaten.

De premieheffingen, waarmee een **vereniging te doen krijgt, als zij zelf** als werkgever optreedt, hebben in de meeste gevallen betrekking op de Algemene Ouderdomswet (AOW), de Algemene **Weduwen-** en **Wezenwet** (AWW), de Algemene Wet Bijzondere **Ziektekosten (AWBZ),** de Algemene Kinderbijslagwet (AKW) en de Kinderbijslagwet voor Loontrekkenden (KWL). Hierover later meer details.

Eerst iets meer over de in te houden loonbelasting. Deze bedraagt momenteel **12,8%.** Dit percentage **moet worden toegepast** op het loon in geld, **waaronder** dient te worden verstaan het honorarium vermeerderd met eventuele onkostenvergoedingen e.d. Het bedrag, dat men dan krijgt, komt in aanmerking voor vermindering met een kostenaftrek van 15% voor artiesten, die in Nederland wonen, en van **25% voor buitenlandse artiesten. Van wat dan overblijft** wordt dus **12.8% loonbelasting geheven.** In bijzondere gevallen kan bij beschikking van de inspecteur **een hogere kostenaftrek** worden toegestaan.

Op de **aangifteformulieren,** loonstaten, loonbelastingkaarten en de verzamelloonstaat **dient als genoten loon het brutoloon** vermeld te worden; dus zonder aftrek van de kostenaftrek ad 15- of 25%.

In de meeste gevallen worden door de artiesten netto honoraria bedongen. In die gevallen **moeten de door de inhoudingsplichtige** voor de artiest **betaalde loonbelasting en premies mede als genoten loon** worden aangemerkt; **het nettoloon moet dan worden omgerekend** naar brutoloon. Hoe dit dient te geschieden, **blijkt uit formulieren,** die op aanvraag door de belastingdienst worden verstrekt.

Hoe hoog zijn de premieheffingen?

De **premie AOW/AWW** bedraagt **11,4%** met dien verstande dat van de artiest per dag niet meer dan f 10,— wordt ingehouden. Het percentage van 11.4% moet worden toegepast op hetzelfde bedrag als dat waarover de loonbelasting is berekend (dus: honorarium **plus** vergoedingen, verminderd met kostenaftrek).

De **premie AWBZ** wordt afgeleid van de ingehouden premie AOW AWW en bedraagt 14,1% daarvan.

De **premie AKW** wordt eveneens afgeleid van de ingehouden premie AOW AWW en bedraagt 17,5% daarvan.

De **premie KWL** bedraagt 3,3% en wordt berekend over hetzelfde bedrag als dat waarop de heffingspercentages voor loonbelasting en premie AOW AWW zijn toegepast (dus eveneens honorarium plus vergoedingen, verminderd met kostenaftrek).

Er hoeft geen premie AOW AWW te worden ingehouden en geen premie AWBZ en AKW te worden voldaan over het loon van artiesten, die jonger **zijn dan 15 of 65 jaar of ouder zijn.** Over het loon van deze artiesten is echter wel premie KWL verschuldigd.

De premie AWBZ, de premie AKW en de premie KWL mogen niet op de artiest worden verhaald; deze premies zijn verschuldigd door de werkgever, in dit geval dus door de vereniging die optreedt als inhoudsplichtige werkgever.

Voor de loonbelasting en de premieheffing is het noodzakelijk dat een vereniging aantekening houdt van de namen (niet de artiestennamen) en adressen van de voor haar of bij haar optredende artiesten en van de hun uitbetaalde bedragen.

De ingehouden loonbelasting en premie AOW AWW, benevens de verschuldigde premies AWBZ, AKW en KWL, moeten **worden betaald aan de** ontvanger der directe belastingen binnen een maand na afloop van het kwartaal, waarin het loon ter beschikking van de artiesten **is gesteld.**

Als een vereniging een orkest, een groep of een ander gezelschap engageert, moet voor het verkrijgen van gegevens omtrent het loon in geld van de artiesten, die hier deel van uitmaken, gebruik worden gemaakt van een zg. „loonverdelingsverklaring", die verkrijgbaar is bij de belastingdienst. Deze verklaring bestaat uit een onderdeel A en een onderdeel B. Op onderdeel A moet door de vereniging, die als inhoudsplichtige werkgever optreedt o.a. worden vermeld het aantal artiesten, dat deel uitmaakt van het gecontracteerde gezelschap en het voor het optreden van dit gezelschap overeengekomen bedrag.

Daarna moet de vereniging het formulier uitreiken aan de leider of de vertegenwoordiger van het gezelschap. Deze dient in onderdeel B te verklaren welk gedeelte van het voor het optreden van het gezelschap overeengekomen bedrag als loon moet worden toegerekend aan het optreden van de artiesten en op welke wijze dit loon onder de onderscheidene artiesten moet worden verdeeld.

Het voor het optreden van het gezelschap overeengekomen **bedrag dient** derhalve te worden gesplitst in een bedrag dat aan anderen dan artiesten dan wel aan het gezelschap als zodanig ten goede **komt en een bedrag** dat als loon van de artiesten moet worden aangemerkt. Eventuele vergoedingen van individuele kosten, zoals reis- en verblijfkosten, behoren in het loon van de artiest te worden begrepen.

Indien de leider of de vertegenwoordiger van het gezelschap in gebreke blijft de door hem ingevulde en ondertekende loonverdelingsverklaring bij de vereniging in te leveren, wordt als loon van de onderscheidene artiesten aangemerkt een evenredig deel van het gehele voor het optreden van het gezelschap overeengekomen bedrag.

Intussen heeft een vereniging, die tegen betaling artisten laat optreden, ook nog wettelijke verplichtingen aangaande de Ziektewet, de Wet op de arbeidsongeschiktheidsverzekering, de Werkloosheidswet en de Ziekenfondswet. **Van deze verplichtingen moet** zij zich kwijten via de bedrijfsvereniging, **waarbij zij is aangesloten** of zich dient aan te sluiten. Voor inhoudsplichtigen/**werkgevers** ten aanzien van artiesten is dit de Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging (ressorterende onder het GAK), Bos en Lommerplantsoen 1, Amsterdam-W.

Sittard

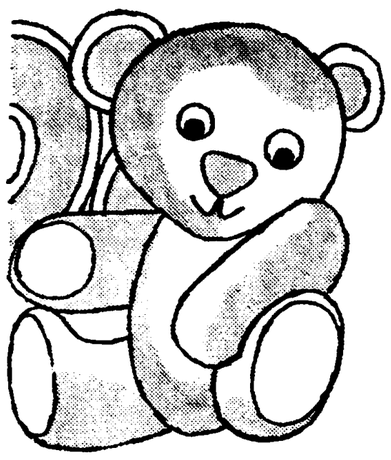
— De Nonnevotteclub, de Sittardse vereniging die de kinderen van het klooster aan de Kolleberg op gezette tijden een pretje bezorgt en ook de geestelijk gehandicapte jeugd van Sittard een zeer warm hart toe **draagt,** organiseert traditiegetrouw weer een schietconcours in het clublokaal Willy Mols. Gestart wordt met de schietwedstrijden op zaterdag **23 oktober.** Het **concours duurt tot en met 4 december.** Iedere zaterdag en zondag is in deze periode gelegenheid om zijn schietta-lent te tonen in café Mols. De hoofdprijzen liegen er niet om, terwijl daarnaast ook enkele honderden zeer aantrekkelijke dagprijzen te verdienen **zijn. Het bestuur van de Nonnevotteclub verwacht dat zeer velen aan dit** schietconcours zullen deelnemen. Het is uiteindelijk niet zo dat men dit concours als een zinnige vrijetijdsbesteding organiseert. Verre van dit. Men wil er financieel beter van worden althans de organiserende vereniging. **En deze op haar beurt niet om de leden zelf een pretje te bezorgen, maar alleen om de** Sittardse jeugd die **deze Nonnevotteclub zo na aan het hart ligt nog beter te** kunnen verwennen en in nog ruimere mate te kunnen tracteren.

— **De zwemploeg van de Watervrienden Sittard neemt deel aan de Bonds zwemkampioenschappen die op zondag** 24 oktober in Leidsendam worden gehouden. Ook supporters kunnen mee naar Leidsendam, zonodig worden er extra bussen ingelegd.

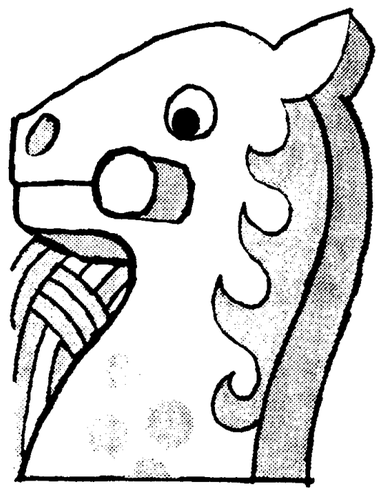
— Maandag 25 oktober om 19.30 uur komt drs A.. den Doelder, wetenschappelijke hoofdmedewerker van de Technische **Hogeschool te Eindhoven,** in het Bisschoppelijk College te Sittard een inleiding **houden over de studie**richtingen aan de **Technische** Hogeschool en in het **bijzonder** over deze studie in de eerste twee jaar. Deze bijeenkomst is zowel **bestemd** voor de leerlingen van de eindexamenklassen als hun ouders.

Grevenbicht

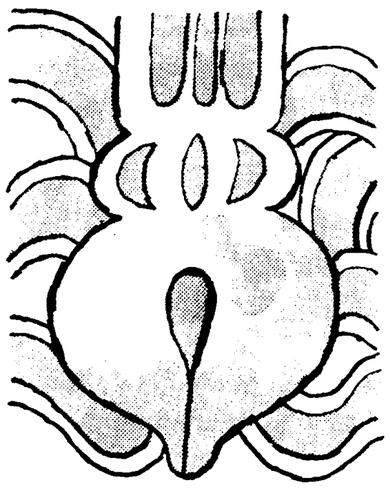
— Het door de Werkgroep Jeugd aan het gemeentebestuur gerichte verzoek voor een startsubsidie is in eerste instantie afgewezen omdat de gemeentebegroting van 1971 hierin niet voorziet. Desondanks hebben de jongeren een brief aan alle raadsleden persoonlijk gestuurd om er alsnog voor te ijveren dat voor de inrichting van het jeugdhuis het nodige geld op tafel komt, desnoods via een garantieverklaring voor het jaar 1972. Inmiddels wordt met man en macht gewerkt om het nieuwe onderdak gebruiksklaar te krijgen. Tijdens de laatste vergadering van de werkgroep werden onder meer zaken besproken zoals ledenkaarten, stencil aan ouders, organisatievorm en dergelijke.



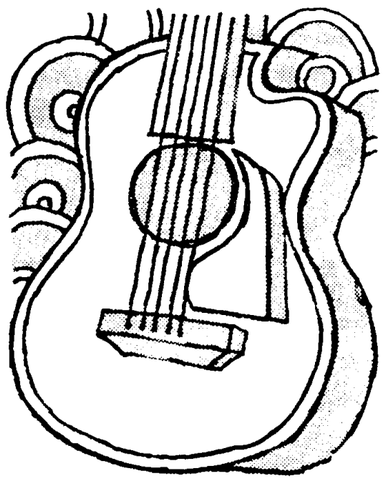
babies



kleuters



scholers



tieners



mamma's

kwaliteit



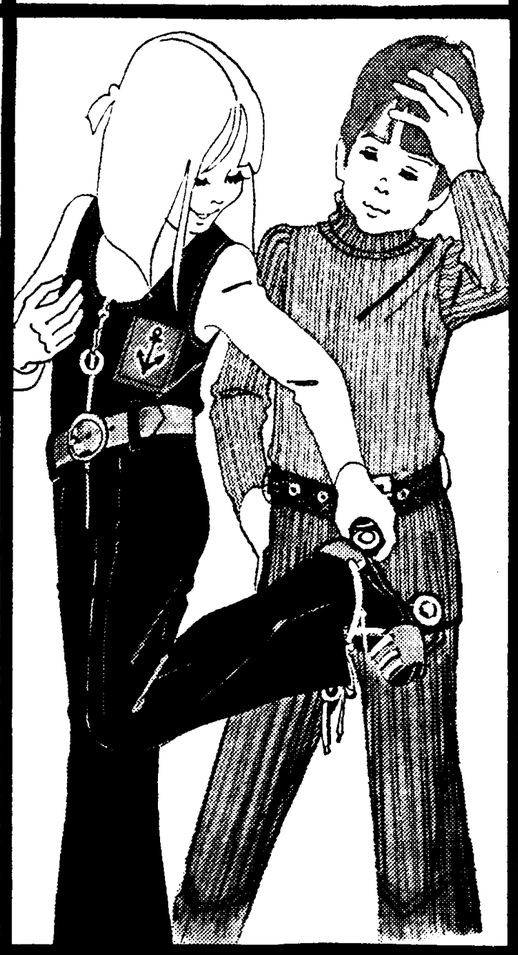














BESTSELLERS VOOR BABIES

Boven:
Rib rolkraag in 100% acryl (Dralon) 74-86 **5.-**
Bijpassend modern broekje in tricot denim 74-86 **9.75**

Franse charme in degelijke acryl tricot: een baby-bolero jurkje. 74-86 **22.-**

Onder:
Voor de kleinste spring-in-het-veld een fijn jumpsuit van 100% acryl. 74-86 **17.-**

Huis hansopje, dat het ook op straat erg goed doet (Dralon linnen). 62-86 **12.-**

BESTSELLERS VOOR KLEUTERS

Boven:
Streepjes in 100% acryl. 92-110 **9.75**

Grappige overall van stevige wevenit. 92-110 **19.75**

Dubbeldekkerstijl: een fantasie overgooier over een effen truitje. Allebei van tricot. 92-110 **29.75**

Onder:
Capuchon coat van warme Borg, opgefleurd met imitatie leren garneringen. 92-110 **45.-**

De favoriete winterjas is van tweed. Deze is bovendien nog extra warm gevoerd. (Zuiver Scheerwol). 92-110 **39.75**

BESTSELLERS VOOR SCHOLERS

Boven:
Warm van binnen en hip van buiten is zo'n imitatieleren jek met Borgvoering. Uitgerust met blitse ritsjes. 116-167 **42.- 55.-**

Behagelijke Borgjas voor een strenge winter. 116-146 **49.75 57.-**

Onder:
Acryl/polyester tricot jumpsuit met applikatie 116-146 **35.- 40.-**

Ribbels van hals tot heup (acryl trui met riem). 116-167 **16.- 19.75**
De doorgesneden wijd uitlopende pijp is top of the pop (corduroy) 116-167 **19.- 25.-**

BESTSELLERS VOOR TIENERS

Boven:
Trui in de tanktop look (acryl). 152-167 **17.-**
Die staat geweldig op een twill pantalon met kniedoorsnijding (polyester). 152-167 **29.75**

Strijdlustige tieners kiezen voor de military look. In echt leger groen (tricot) 152-167 **49.75**

Onder:
Streepjes-bestseller met kolossale col. 152-167 **22.-**
De 1971-pantalon met de doorgesneden pijp (Helanca). 152-167 **29.75**

In dit visgraat-tweed spencer pak vangt geen enkele tiener bot. 152-167 **57.-**

BESTSELLER VOOR MAMMA'S

De kleren die favoriet zijn bij de kinderen en bij hun mamma's zijn de bestsellers van C&A. Bestsellers voor: meer mode, betere kwaliteit, lagere prijs.

C&A is toch voordeliger!

A97

ELKE VRIJDAGAVOND = KOOPAVOND = SERVICEAVOND BIJ C&A. NU AL IN ROTTERDAM CENTRUM EN ZUID, DORDRECHT, VLAARDINGEN, ZWOLLE, APELDOORN, ARNHEM CENTRUM EN PRESIKHAAF, DOETINCHEM, HILVERSUM, ROOSENDAAL, DEN BOSCH EN EINDHOVEN. **ELKE DONDERDAGAVOND** IN RIJSWIJK, DEN HAAG, LEIDEN, UTRECHT, ALKMAAR EN AMSTERDAM CENTRUM, OOST, OSDORP EN NOORD.